

Programa de 3 años para reducir el desempleo a un 4%

# COLLADOS: NO NOS GUSTA LA INFLACION

(Pág. 11)



JUVENTUD Y ACCION SOCIAL

Marcela Valdivia, Angélica Cerda y Francisca Larraín, tres de las hermosas 8 candidatas a Reina Novata 1984, se disputaron ayer hasta el último diario, con el fin de contribuir en las obras sociales que han caracterizado este año la fiesta de recepción de nuevos alumnos en la Universidad Católica. (Inf. Pág. 15).

SANTORAL: S. Isidoro  
UF: Valor hoy \$ 1.840,63; mañana \$ 1.840,51; viernes \$ 1.840,39. UNIDAD  
TRIBUTARIA: Valor abril \$ 3.230.  
DOLAR (Acdo. 1547-18 Bco. Central): Valor \$ 88,18. PREFERENCIAL: Va-  
lor hoy \$ 73,47; mañana \$ 73,47; viernes \$ 73,46.  
(INDICADORES ECONOMICOS Pág. 10)

**\$ 20**

## LA NACION

Santiago de Chile - Miércoles 4 de Abril de 1984 - N° 21.844 - Año LXVIII - 2ª Edición

### Hoy Atlas de "La Nación"

En esta edición completo índice de topónimos

Primera Dama de la nación

## El niño será la gran meta del voluntariado

"Esfuerzos de este año se concentrarán en la atención integral de los menores más necesitados"

(Pág. 5)

## Moción para cambiar pago de deudas UF

Proyecto presentado por el Almirante Merino beneficiaría a los que adquirieron casas a través del ex SINAP e institutos previsionales

(Pág. 7)

Pág. 5

## Pinochet viajará a la Antártica

Pág. 40

## Comentario de Yolanda Montecinos

Pág. 9

13,8%  
aumentó  
producción  
en el bimestre



MAS DE UN MILLON POR AÑO DE VIDA

El menor Luis Martínez Sánchez, de sólo 15 años de edad, ganó 17 millones 218 mil pesos en el concurso 414 de la Polla Gol. A su alegría se sumó la emoción de su madre, para quien la sorpresiva fortuna significa la posibilidad de educar a sus 11 hijos y contar con una casa propia. (Pág. 6).



# Digasele al Gobierno



## Inundaciones

Señor Director:

Hace dos años Santiago fue afectado por una seria inundación que provocó graves daños.

Por otro lado, todos los años se producen, principalmente en barrios periféricos, salidas de canales y anegamiento de poblaciones y caminos.

Ya cayeron las primeras gotas y eso me hizo pensar en cómo se habrá preparado la ciudad para enfrentar el invierno. Nada se ha dicho en el último tiempo aunque se ven obras y trabajos para ese objetivo. Por eso mi petición es que su diario dé a conocer el trabajo que los distintos servicios públicos han hecho y los programas que han llevado a cabo.

Creo para ello daría tranquilidad a mucha gente y nos demostraría la previsión con que se analizan estos problemas que pueden ocurrir en poco tiempo.

Manuel Vidal  
Pudahuel

## Av. 11 de Septiembre

Señor Director:

Le escribo porque los casos positivos no suelen destacarse con la preocupación y celo con que se titula y reporta en torno a rumores y "chimuchinas" o problemas.

¿Cuántos miles de santiaguinos se han beneficiado con las nuevas cuadras de la Avenida 11 de Septiembre? ¿Han apreciado el beneficioso efecto que la inauguración de todas estas obras ha tenido para la ciudadanía, vehículos y el desplazamiento de peatones?

Creo que la inauguración del tramo comprendido entre Manuel Montt y Antonio Varas es digno de todo reconocimiento. Se ha completado una obra, entiendo, tiene más de dos kilómetros y se ha dado un nuevo rostro a la comuna con una nueva avenida que, estoy cierta, incentivará al progreso y mejoramiento de los edificios que la crean.

Todos los que han hecho algo por llevar adelante tales obras, autoridades y trabajadores, deben saber que hay muchos que admiran lo que hicieron aunque se queden callados. I. de S.  
Providencia

## Agradecimientos

Señor Director:

Jaime Jullian Pope, Alcalde de Curacaví, saluda atentamente al señor Orlando Poblete, Director del Diario LA NACION, y desea expresarle sus agradecimientos por su valiosa colaboración prestada para lograr el extraordinario éxito alcanzado en la celebración de nuestra tradicional Fiesta de la Chicha.

Jullian Pope, reitera sus agradecimientos y le expresa sus sentimientos de aprecio y su más alta consideración.

Curacaví, 27 de Marzo de 1984.

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas.

DIEGO PORTALES

## Estación de Servicio

Señor Director:

El jueves 1° de marzo en la mañana pasé junto a 2 vecinos a poner bencina a mi auto en el servicentro de Palacios y Fuchslocher Ltda. de Vicuña Mackenna 5700 Ñuñoa. Uno de los bomberos encargado, tal vez por apuro o descuido, no colocó la tapa del estanque ni cerró la tapa exterior del vehículo, al llegar al trabajo recién me di cuenta de la situación ante lo cual volví en la tarde al servicentro y hablé con el encargado, el que me solicitó que acudiese al día siguiente para él poder hacer las consultas pertinentes al turno de la mañana.

El viernes en la tarde fui nuevamente donde el encargado y este señor me hizo hablar con otra persona al parecer con mayor rango en el negocio el que dijo "Señor, el turno de la mañana dijo no tener ninguna tapa de auto, por lo tanto si Ud. no puede identificar al bombero que lo atendió, no habría nada más que hacer". Al explicarle que era muy difícil acordarse de la persona que me había atendido y que el modus operandi era injusto, le comuniqué que iba hacer el denuncia en el diario, entonces él me amenazó con acciones judiciales.

Esta carta tiene por objeto denunciar el hecho, para que a futuros automovilistas no les suceda lo mismo, ya que la tapa de mi vehículo (escarabajo Volkswagen) es difícil de encontrar en el comercio y tiene un costo de \$ 1.000 aproximadamente.

Adjunto fotocopia de la boleta de compraventa.

Esperando que ésta tenga una buena acogida, se despide de Ud., atentamente,

Humberto G.R.

## Envidia

Señor Director:

Le voy a agradecer tenga la paciencia de publicar estas humildes líneas que son la verdad, como así también lo dicen sin exagerar el 99% por no decir el 100% de los que poblamos lo que va a ser la comuna Lo Prado y es lo siguiente:

Cuando hemos visto aparecer en la prensa el nombramiento de alcalde para nuestra comuna Lo Prado a nuestro gran vecino, que es presidente de la población Jardín Lo Prado y presidente del Comunal de Pudahuel; nos hemos alegrado en una forma que ya nuestros corazones no tienen como agradecer a las autoridades que así lo pensaron, en clavar sus ojos en un hombre de libre conciencia, sin pertenecer a partido político alguno.

El que escribe estas líneas, conoce al gran vecino Angel Abello Márquez como 40 años y jamás lo he visto en política alguna, por eso he visto como ya han empezado los envidiosos a tirarle barro, diciendo que es comunista y es un mal hombre. Yo puedo asegurar que esta infamia debiera ser castigada con prisión, porque nada de raro sería que las autoridades creyeran y designaran a otra persona, lo que después de tener la alegría, pasara a ser una gran pena, pero permítalo sagrado Dios que así no vaya a ser.

Atentamente

J.S.R.  
C.I.5849001-6 Stgo.

## Beneficios Inadvertidos

La falta de acceso a algunos servicios básicos es una característica frecuente entre los sectores más desposeídos. Entre ellos se cuenta la ausencia de agua potable, alcantarillado, vivienda y otros. Al mismo tiempo, los estudios sobre las formas más eficaces de solucionar los problemas de los pobres señalan que, en cualquier caso, las acciones o programas que se desarrollen deben procurar entregar una ayuda integral a esas personas, de manera que, posteriormente, alcancen una vida digna, fruto de su esfuerzo y trabajo personal.

Durante los últimos años, los esfuerzos de las autoridades han estado orientados a lograr ese sentido de auxilio integral que requiere la atención de los más pobres. Estos esfuerzos han buscado mejorar la calidad del gasto fiscal que permite facilitar el desarrollo social, y por otro lado, aumentar el monto de los recursos destinados al llamado gasto social.

Uno de los aspectos en que se demuestra este cambio de orientación y el mayor gasto, es el de la infraestructura sanitaria. A este respecto, es importante mencionar que, habitualmente, la labor desarrollada no ha merecido mayores reconocimientos por parte de los medios de difusión, pero con frecuencia se destaca y denuncia casi como un escándalo la falta de servicios de agua potable o alcantarillado de algún grupo de pobladores. En forma casi natural estas situaciones se utilizan para insinuar o reclamar el desinterés de la autoridad por este tipo de problemas.

Los antecedentes disponibles, sin embargo, son elocuentes para señalar que el esfuerzo realizado es real y que el problema se ha ido enfrentando con decisión. Para el caso del agua potable, por ejemplo, se sabe que en 1974 se abastecía a unos 5 millones 670 mil personas del sector urbano con dicho producto; la cobertura alcanzada en 1983, por su parte, llegó a 8 millones 890 mil personas. En otras palabras, en estos últimos diez años se ha incorporado a 3 millones 220 mil nuevos beneficiarios que ya están conectados a este vital servicio. Se debe destacar, además, que la gran mayoría de estas personas están situadas fuera de la Región Metropolitana, en la cual se ubicaban sólo 659 mil de estos nuevos beneficiarios.

En el sector rural, por su parte, y gracias al aporte financiero del Banco Interamericano de Desarrollo, se inició hace algunos años el Programa de Agua Potable Rural, el que hacia 1983 ya había benefi-

ciado a unas 21.800 personas. Este programa finalizará en 1985, proyectándose proporcionar agua potable a unas 100 mil personas distribuidas en 220 localidades rurales.

En materias de alcantarillado, por otra parte, los logros alcanzados no son muy diferentes de los obtenidos en el caso del agua potable. Es así como, de los 3 millones 485 mil habitantes cubiertos por este servicio en 1974, durante 1983, se ha llegado a cerca de 6 millones 826 mil personas conectadas, lo cual significa haber incorporado a unos 3 millones 341 mil personas a los beneficios que implica disponer a un servicio tan indispensable como es el alcantarillado. Nuevamente en este caso, la mayor parte de los beneficiarios se ubican fuera de la Región Metropolitana, llegando a un total de aproximadamente 2 millones 861 mil personas que residen fuera de esta región.

Por otro lado, a partir de 1983, y también merced al aporte financiero del BID, por intermedio de los municipios del país, se inició la construcción de unas treinta mil casetas sanitarias. En estos proyectos los pobladores beneficiados reciben, simultáneamente, la urbanización completa de sus terrenos, incluyendo conexiones a los servicios de agua potable, alcantarillado y energía eléctrica, además de la construcción en material sólido de un recinto para baño, cocina y lavadero. Por último, junto a lo anterior, se entrega la propiedad legal para el poblador del terreno en el cual se realiza la urbanización misma. Es indudable que el sentido de ayuda integral y definitiva que poseen estos proyectos es evidente y sus consecuencias positivas sobre el nivel de vida, el bienestar y la salud de estas treinta mil familias, constituye algo de una efectividad innegable pero desconocida.

Las cifras antes mencionadas, por frías y deshumanizadas que parezcan, son de importancia, pues nos señalan que las críticas frecuentemente lanzadas sobre las autoridades son, al menos, injustas y desproporcionadas. Si, por ejemplo, se considera el nivel de cobertura que alcanzaba el servicio de alcantarillado a comienzos del actual gobierno, se puede apreciar que menos del 45% de los habitantes de las zonas urbanas disponían de este servicio, porcentaje que para 1983 ha llegado a cifras superiores al 70% de esa población urbana. En el caso del agua potable, la proporción de la población cubierta por este servicio llegaba al 70% en 1974, mientras que en la actualidad dicha cobertura supera el 95% de la población residente en las zonas urbanas.

## PRESENTACION

¡LA COLLERA COLLADOS  
Y ESCOBAR EN "REACTIVACION"  
Y "AGRESIVO" QUE  
ATAJARAN AL NOVILLO  
"DESEMPLEO"!





## Preferencia a Problemas Sociales

**E**l recientemente designado Ministro de Economía, Modesto Collados, junto con señalar que el proceso de recuperación económica del país está en marcha, indicó que "todos los programas, como el de vivienda, el de la industria nacional, el de las exportaciones, que actualmente están en acción, van a recibir la tónica suficiente para que marchen en el ritmo prudente, pero ascendente, que les vamos a imprimir".

Como lo señalara el Presidente Pinochet al tomar el juramento a los nuevos ministros, la normalización de nuestra economía y la superación de las principales dificultades provocadas por la recesión internacional, presentan ahora un nuevo desafío para el Gobierno consistente en "dinamizar aún más la reactivación para reducir sustancialmente el desempleo".

No se trata de alterar los elementos esenciales de la política de economía social de mercado —el respeto a la propiedad privada, el libre ejercicio de la iniciativa particular, la función reservada al mercado como factor adjudicador de los recursos y el papel subsidiario del Estado— sino, por el contrario, de continuar utilizándolos "con un sentido realista y pragmático, tomando en especial consideración los problemas de carácter social que la recesión ha impuesto al país".

Como lo ha expresado la autoridad reiteradamente, el problema del desempleo es el que más ha afectado a la comunidad nacional y por ello ha merecido una atención preferente al enfrentarse, por un lado, con medidas dirigidas a reactivar para generar nuevas fuentes de trabajo y, por otro, con iniciativas y programas concretos de directo beneficio social para los más necesitados.

Esa atención prioritaria al desempleo será reforzada y los planes y programas vigentes para dar trabajo y materializar el sentido social que inspira al Gobierno se verán fortalecidos, sin perjuicio de poner en práctica nuevas iniciativas con el mismo propósito.

Aprovechando los positivos efectos que los proyectos aplicados hasta aquí han generado, en los que es necesario reconocer la exitosa gestión de los ministros que se han alejado del Gabinete, la autoridad está dispuesta a continuar con el mejoramiento de la situación de nuestra economía y la superación de los problemas sociales existentes, objetivo con el que se identifican las expresiones del Ministro Collados en orden a que "la recuperación es un hecho y tenemos la obligación de mantenerla en ese cauce".

La preocupación permanente de la autoridad por adoptar las decisiones más apropiadas para el bien del país y la satisfacción de sus necesidades reales, ha quedado, una vez más, de manifiesto. Ese es el objetivo permanente que no se puede desatender y al cual deben volcarse la capacidad y energía de todos los chilenos.

## Las Inversiones del Futuro

**L**a economía nacional está, después de tres semestres de disminución en la actividad, experimentando una fuerte recuperación de su producción. Las autoridades económicas proyectan un crecimiento del producto geográfico bruto de 5 por ciento el presente año y una caída de la tasa de desempleo a un 12 por ciento. Las cifras de producción e inflación de los dos primeros meses del año están avalando los pronósticos oficiales. La producción industrial creció en 16 por ciento en enero, respecto a igual mes de 1983 y de acuerdo a resultados preliminares creció en 10 por ciento en febrero. Similares resultados se observan en la agricultura, construcción, transportes, etc. Sin duda el país comenzó nuevamente una expansión de su producción, por lo cual parece razonable el preocuparse de que la reactivación perdure en el tiempo.

Conducción necesaria para asegurar que el progreso económico sea sostenido es que el país realice un importante esfuerzo de inversión. La inversión al aumentar el volumen de capital permite que un monto superior de recursos se destinen a la producción. Antecedentes económico-estadísticos señalan que con una tasa de inversión sobre producto de 20 por ciento en promedio para los próximos 6 años el país puede alcanzar una tasa de crecimiento cercana al 6 por ciento, lo que significa duplicar la tasa histórica.

Es altamente satisfactorio comprobar que a raíz del denominado plan sexenal, el Gobierno estudie proyectos de inversión concretos en las diferentes áreas del quehacer productivo.

El Ministerio de Economía dio a conocer recientemente un conjunto de inversiones para el sector industrial que ascienden a 1.400 millones de dólares y que permitirán concretar nuevas industrias en el área de la celulosa, la refinación de combustibles y de cobre, el salitre, y otros importantes sectores de la actividad manufacturera. El Estado debe asegurar que existan los recursos financieros y la capacidad empresarial para que, estos proyectos se materialicen en la presente década y con ello se aumenten las plazas de trabajo. El país está recuperando su economía y por lo tanto es conveniente proyectarse a futuro para asegurar un alto ritmo de crecimiento.

## Ambiente Santiaguino

**L**a contaminación atmosférica del Gran Santiago es un tema que está permanentemente en el tapete de discusión. En los meses de invierno, cuando la lluvia y los vientos tienden a mantener relativamente limpia la atmósfera, el problema pasa a segundo plano.

Retorna a la actualidad y, por días con carácter crítico, cuando los fenómenos naturales mencionados no contribuyen a despejar el ambiente y, por el contrario, el nivel de contaminación se mantiene a veces durante semanas, por sobre los máximos permitidos por las autoridades de salud e higiene ambiental.

La localización geográfica de Santiago y las corrientes de aire que los cordones cordilleranos forman permanentemente sobre ella son datos. Es decir, hay que considerar estas características en cualquier tipo de acción que se desee emprender, pues no existe forma de alterar estos hechos naturales.

Las soluciones que en el tiempo se han propuesto son variadas. Impedir el tránsito de vehículos dentro del perímetro céntrico ha sido en oportunidades considerada; cambiar de ubicación el sector industrial, especialmente de la comuna de Maipú también se ha pensado entre otras muchas. Desde luego, la propia realidad se ha encargado de demostrar la falta de viabilidad de todas éstas y otras soluciones estudiadas.

Desde hace algún tiempo, la Intendencia Metropolitana ha centralizado la coordinación de todas las instituciones y servicios públicos que, de un modo u otro

tienen que ver con el problema ambiental de Santiago.

Este era el primer paso importante en la búsqueda de una solución integral. Aisladamente, cada institución podría haber desaprovechado los esfuerzos e iniciativas propios y, en algunos casos, efectuar acciones contradictorias.

En segundo lugar, se ha definido el marco de la solución integral, que comprende la contaminación atmosférica, la acústica, la contaminación de las aguas y de los suelos.

Los estudios y análisis técnicos de cada uno de estos elementos serán materia de un interesante proyecto que la Intendencia Metropolitana comenzará a ejecutar próximamente, financiado a través de un crédito del BID. Los resultados y conclusiones que se obtengan serán indispensables para elaborar posteriormente, y dentro del marco del mismo proyecto, un conjunto de normas legales y reglamentarias que conformará un cuerpo legal novedoso y moderno que permitirá un manejo eficiente de los agentes contaminantes.

Pero todos sabemos que la contaminación no desaparecerá por ley. El marco técnico y legal son desde luego necesarios pero no suficientes. La población debe tomar conciencia de la importancia de un ambiente sano y limpio, y de los daños a la salud que el hecho contrario provoca. Tokyo, en Japón, era hasta hace algunos años una de las ciudades más contaminadas del mundo. Una actitud responsable de sus habitantes y un efectivo control de las autoridades hacen de ella hoy día una ciudad limpia y agradable.

La comprensión de todos, desde el industrial que modere y controle los desechos contaminantes de su industria hasta la dueña de casa que evite la quema indiscriminada de hojas secas, por ejemplo, son actitudes indispensables para que cualquiera campaña o programa gubernamental tenga éxito y podamos contribuir a tener un medio ambiente sano y libre de contaminación como lo garantiza nuestra Constitución Política en beneficio de la salud de todos los chilenos.



## Estabilidad Económica

**P**eriódicamente se informa de reuniones de jefes de gobierno, de ministros de finanzas o de expertos en áreas económicas o financieras, de diez gobiernos que son tenidos como los conductores de naciones industrializadas, para unos, "ricas" para otros, de democracias occidentales para terceros.

En primavera y verano del hemisferio norte, es decir, de aquí a fines de agosto, habrá reuniones diferentes de aquellos tres grupos de autoridades que, por lo demás, son personalidades internacionales en sus responsabilidades.

Una revista de Alemania Federal publicó, anteayer, un cuadro de estadísticas, que es una especie de "ranking" en términos mercantiles, de dos de las principales razones por las que en este momento, en pleno comienzo declinatorio de la recesión, figuran como las naciones con mayor tendencia a la estabilización social-económica. Es éste:

| País             | Cesantía | Inflación |
|------------------|----------|-----------|
| Japón            | 1,8      | 2,5       |
| Suiza            | 2,6      | 1,2       |
| Holanda          | 2,9      | 15,4      |
| Alemania Federal | 3,1      | 10,2      |
| Estados Unidos   | 4,2      | 8,7       |
| Gran Bretaña     | 5,1      | 12,3      |
| Austria          | 5,6      | 5,6       |
| Suecia           | 9,2      | 3,7       |
| Francia          | 9,3      | 9,9       |
| Italia           | 12,6     | 12,7      |

La cifra de cesantía corresponde al tanto por ciento de su población laboralmente activa y la de inflación refleja el encarecimiento del costo de vida durante el año calendario 1983.

Hay luces rojas preocupantes para Italia y, en menor proporción, para Francia. Cesantía e inflación mantienen esa preocupación. Las circunstancias políticas en las que cada una de estas dos naciones debe vivir, no las sacarán del fondo de esa lista en 1984.



## Excelentes relaciones de Iglesia y Gobierno

La gran mayoría ciudadana de la XII Región del país es contraria a la violencia y está buscando las mejores formas de trabajar con tranquilidad y salir adelante. Así lo señaló ayer el intendente Juan Guillermo Toro Dávila, al término de una entrevista con el Presidente de la República, en la cual se abordaron problemas propios de la región que encabeza.

Luego de precisar que —tras los incidentes ocurridos el domingo 26 de febrero y últimamente a raíz del llamado a protesta— la situación está neutralizada, manifestó que en su zona las relaciones gobierno-iglesia a nivel regional han mejorado ostensiblemente, mejoría que se incrementará a futuro lo cual es lo más importante.

Expresó que luego de ocurridos los hechos el pasado 26 de febrero, se reunió privadamente con el obispo de Punta Arenas, Monseñor Tomás González, con quien sostuvo una prolongada conversación en la cual se analizó exactamente lo que ocurrió. "El no estaba en ese momento en la región y luego de aclarar sus puntos de vista y los míos, llegamos a varias conclusiones".

Ahora, continuó Toro Dávila, hemos nombrado un delegado entre el obispo regional con el cual nos entendemos ante cualquier situación o problema que exista. Por ejemplo —siguió— ahora que estuvo el Cardenal Raúl Silva Henríquez, conversamos todos los aspectos que era necesario abordar y las medidas que podían adoptarse ante cualquier situación que pudiera surgir. Sin embargo, no se produjo ningún incidente pues hubo una buena coordinación. Así es que "la reunión fue muy positiva y nos permitirá a futuro evitar cualquier roce y cualquier problema que pudiera presentarse".

En cuanto a la acción legal seguida tras los disturbios, señaló que los últimos detenidos fueron dejados en libertad bajo fianza, añadiendo que aún continúa el proceso. Respecto a los detenidos por incidentes registrados durante la protesta (80), sólo 26 fueron puestos a disposición de la Justicia Militar, quedando libres los restantes.

### COMISION

En cuanto a su presencia en Santiago, el intendente de la XII Región señaló que se está estudiando en Santiago y a través de una Comisión Central en la cual participan representantes de todas las regiones del país, el sistema de ayuda que tienen las zonas extremas.

El lunes, dijo, tuvimos una reunión para hacer los planteamientos frente a esa posición. Posteriormente conversaremos con el Ministro de Hacienda para definir los planteamientos concretos de las regiones extremas para, finalmente, reunirnos con el Presidente de la República.

## Agradecen anuncios del Ministro Prado

El presidente de la Asociación Nacional de Productores de Remolacha, Rolando Rentería Medina, agradeció al Primer Mandatario, en nombre de todos sus representados, los anuncios relativos a las plantas remolacheras de Linares y Los Angeles.

Junto con destacar "la equidad de S.E., que sólo poseen los grandes estadistas" y comprometerse a seguir colaborando por el progreso del país, Rentería agradeció los anuncios hechos por el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, despejando la incertidumbre "que nos aquejaba por el futuro productivo de estas regiones".



Intendente de la XII Región, mayor general Juan Guillermo Toro Dávila.

## Carta del Canciller al Nuncio

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, envió una carta al Nuncio Apostólico de Su Santidad, monseñor Angelo Sodano, relacionada con el tema de los cuatro extremistas refugiados desde el 16 de enero pasado en esa sede diplomática en Santiago.

La nota fue entregada en las primeras horas de ayer por el jefe del gabinete del Ministro, Rodrigo Serrano. No se dio a conocer el contenido de la misma.

Por otra parte, el Canciller negó que dentro de las próximas 24 horas salgan del país los cuatro refugiados, como lo indicaban ayer insistentes rumores.

Preguntado si la nota enviada por el Ministro a través de su jefe de gabinete decía relación con el posible otorgamiento de salvoconductos a los refugiados, monseñor Celli dijo que una comunicación de esa categoría se efectúa a través de otros conductos.

Jaime del Valle

## El sábado abandona el país la vicecónsul de Francia

Ministerio de RR.EE. reiteró que el retiro de Ivonne Le Grand está orientado a mejorar las relaciones bilaterales

El próximo sábado viajará a Francia la Vicecónsul de ese país en Chile, Ivonne Legrand, quien fue declarada "persona non grata", por la Cancillería chilena.

Así lo informó el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, quien fue informado oficialmente de la decisión del Gobierno francés de sacar del país a esta funcionaria, la que será acompañada hasta el terminal aéreo por el embajador León Bouvier.

El Canciller Jaime del Valle, informó que "en la tarde de hoy (ayer), recibimos un comunicado del señor embajador de Francia en el cual nos da noticias de que la Vicecónsul saldrá del país en vista de la declaración del Gobierno chileno de "persona non grata", de tal manera que el primer acto de la Embajada francesa ha sido el de respetar la petición chilena de que esta persona se aleje del país. No sabemos ninguna otra reacción de la Cancillería francesa, no sabemos si va a tomar alguna medida o va a dejar las cosas tal como están".

El Canciller expresó su deseo de que las relaciones con Francia no se vean lesionadas por este incidente y agregó que, por el momento "podríamos dar el caso, desde el punto de vista chileno, como superado".

### ENTREGA DE LA NOTIFICACION

Por otra parte el director de Política Bilateral de la Cancillería precisó que a las 17 horas del lunes el Ministerio de Relaciones Exteriores hizo entrega de la notificación de "persona non grata" de la referida funcionaria a la embajada francesa, a cargo del diplomático Leon Bouvier.

Indicó que hasta ayer no se había producido una respuesta por parte de la Cancillería de París, pero que se esperaba ocurriera en cualquier momento. "En todo caso —señaló— creemos que el Gobierno francés sabe perfectamente qué hacer: llevarse a la señora Le Grand".

Preguntado si la Convención de Viena sobre relaciones diplomáticas establece un plazo definido para el retiro de la vicecónsul, manifestó que "en esto de los plazos y las horas hay que tener un poco de elasticidad. Será lo que sea necesario, porque no se trata de sacar a alguien a empujones".

Se le planteó a Oscar Fuentes que versiones cablegráficas indicaron que el Gobierno de Francois Mitterrand, a través de su Cancillería, señaló que la decisión chilena afecta injustamente a un funcionario francés. Al respecto respondió que en el caso de la señora Le Grand se ha tomado una medida que no es apresurada, sino "muy meditada". Añadió que las actividades de ésta en el país son conocidas desde hace mucho tiempo y que en más de una oportunidad se conversó con el embajador Bouvier los problemas que significaban las actuaciones de la diplomática.

"Finalmente —dijo— esas actividades hicieron aconsejable que se la declarara "persona non grata". No hubiéramos querido hacerlo, pero nuestra sugerencia al gobierno francés de que la retiraran no fue suficiente, con lo cual se optó por este paso".

Expresó, asimismo, que esta situación no tendría porque afectar las relaciones chileno-francesas.

## Presidente de la República se reunió con cinco rectores

En el encuentro participó el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, quien se refirió a los temas abordados

Una reunión de carácter informativo en la cual se abordó la situación universitaria, sostuvo ayer el Presidente de la República con los rectores de las Universidades de Chile, Católica y de Santiago. En el encuentro participaron también el Ministro de Educación, el Ministro Secretario General de la Presidencia,

el rector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago y el rector del Instituto Profesional de Santiago.

El Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, señaló ante una consulta que si bien se abordó el tema de la disciplina universitaria no hubo instrucciones de S.E. al respecto.

Al mismo tiempo, desmintió renuncias de rectores, y en cuanto a la continuación del sistema de rectores delegados, señaló que seguirán produciéndose cambios, en el sentido que la conveniencia lo indique. "Como ustedes saben, precisó, se han cambiado cuatro rectores y se seguirá en esta línea de acuerdo a lo que indique la conveniencia. Sin embargo, dijo, en esto no hay determinaciones, ni plazos. Se actúa de acuerdo a las circunstancias".

En cuanto al sistema de generación de decanos, indicó que cada universidad tiene su propio reglamento interno. En esto expresó, no hay normas genéricas. Cada universidad tiene distintos estatutos y reglamentos internos que dictan ellas mismas.

Finalmente, consultado sobre la situación planteada en la Universidad de Concepción y si se adoptará al-

guna medida especial, expresó el Ministro Aránguiz que cada rector sabe qué tiene que hacer en el plantel que dirige ya que cada uno es autónomo. "En todo caso, indicó, creo que la situación es absolutamente manejable por el rector y la universidad".

Posteriormente, el Presidente de la República recibió en una audiencia separada al rector de la Universidad de Concepción, Guillermo Clericus.

La autoridad académica expresó que el motivo del encuentro con S.E. tenía por objetivo darle a conocer los últimos pasos que se han dado en la elaboración para un estatuto de esa corporación.

El Primer Mandatario se reunió también durante la mañana con los Ministros Secretario General de la Presidencia y del Interior. Igualmente, recibió en su gabinete de trabajo al agregado comercial de Chile en Nueva Zelanda, Daniel Camus; al embajador de Chile en España, Fernando Zegers, quien viaja próximamente a asumir su misión y a Manuel Toso, ex rector de la Universidad de Talca. Asimismo, se reunió con el vicecomandante en jefe del Ejército, mayor general Julio Canessa, y el presidente del Banco Central, Hernán Felipe Errázuriz.

**MOP**  
DIRECCION GENERAL  
DE AGUAS

DEPTO. ESTUDIOS

### COTIZACION

Llácese a Cotización Pública para la formación de Organizaciones de Usuarios de Aguas en la Cuenca del río Putaendo, V Región.

PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 30.000.- por canal organizado.

REQUISITOS: Profesionales Abogados con 10 años de experiencia profesional y conocimientos de Derechos de Aguas.

TIPO DE COTIZACION: Las ofertas serán a suma alzada, sin reajuste.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Las Bases estarán a disposición de los interesados desde esta fecha hasta el 9 de Abril en curso en las oficinas del Ing. Jefe del Departamento de Estudios de la Dirección General de Aguas, ubicada en Morandé N° 59, piso 7°, Oficina 732, Santiago.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 1.000 IVA incluido.

RECEPCION Y APERTURA: La recepción de las ofertas y Apertura de la Propuesta Técnica se efectuará el día 16 de abril de 1984, a las 15.30 hrs. en las oficinas del Director General de Aguas, Morandé N° 59, piso 8°, en Santiago.

APERTURA PROPUESTA ECONOMICA Y SU ADJUDICACION: Se efectuará el día 19 de Abril de 1984, a las 15.30 horas en las Oficinas del Director General.

EL DIRECTOR GENERAL

**MOP**  
DIRECCION GENERAL  
DE AGUAS

DEPTO. ESTUDIOS

### COTIZACION

Llácese a Cotización Pública para la formación de Organizaciones de Usuarios de Aguas en la Cuenca del río Huasco, III Región.

PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 35.000.- por canal organizado.

REQUISITOS: Profesionales Abogados con 10 años de experiencia profesional y conocimientos de Derechos de Agua.

TIPO DE COTIZACION: Las ofertas serán a suma alzada, sin reajuste.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Las Bases estarán a disposición de los interesados desde esta fecha hasta el 9 de Abril en curso en las oficinas del Ing. Jefe del Depto. de Estudios de la Dirección General de Aguas y en las oficinas del Director Regional de Aguas III Región, ubicadas en Morandé 59, 7° piso, Of. 732 Stgo. y Yerbos Buenas 263, en Copiapó.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 1.000.- IVA incluido.

RECEPCION Y APERTURA: La recepción de las ofertas y Apertura de la Propuesta Técnica se efectuarán el día 16 de abril de 1984, a las 10.30 hrs. en las oficinas del Director General de Aguas, Morandé 59, 8° piso, en Santiago.

APERTURA PROPUESTA ECONOMICA Y SU ADJUDICACION: Se efectuará el 19 de Abril de 1984, a las 10.30 hrs., en la oficina del Director General.

EL DIRECTOR GENERAL





El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, aseguró al presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Ernesto Ayala, que no habrá cambios en la política económica general del Gobierno. Así lo aseveró el dirigente empresarial al término de una audiencia que sostuvo con el Jefe del Estado.

#### Primera Dama

## Se incrementará atención al niño más necesitado

□ Otros 44 Centros Abiertos serán creados a lo largo del territorio nacional

Todos sus esfuerzos en la atención de los niños más necesitados desplegará este año la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, a través de los organismos de voluntariado, para lo cual ya cuenta con un completo programa.

En ese plan destaca, por ejemplo, la creación de Centros Abiertos a lo largo del país, para así aumentar la cobertura de asistencia integral que mediante estas entidades se les brinda a los niños. Allí los menores reciben alimentación completa, vale decir, desayuno, almuerzo y onces, todo regulado por estrictas dietas proteicas. Cuando el estado nutricional así lo requiere, se les proporciona una colación compuesta por alimentos especiales recomendados por el Consultorio de Salud más cercano a la institución.

Al mismo tiempo, los pre-escolares, de hasta seis años, reciben asistencia educacional acorde a su edad, formación de hábitos y en la mayoría de los casos atención médica y dental.

Para la Primera Dama esta labor durante el presente año será esencial. "Siempre, dijo a LA NACION, el niño ha sido importante en nuestro trabajo. Sin embargo, durante 1984 incrementaremos el accionar destinado a beneficiarlo, transformando su asistencia en una meta prioritaria dentro de los planes de trabajo del voluntariado femenino".

Por ello, también anunció la creación en el primer semestre de otros 44 Centros Abiertos a lo largo del país, indicando que ésta es una prueba concreta, de que esta preocupación no se diluirá en promesas, sino que se transformará en una concreta realidad.

Los nuevos organismos estarán ubicados en la Región Metropolitana — 12 — y en las diferentes provincias del país, donde se entregarán a la comunidad 32 establecimientos, con capacidad de atención de cuatro mil 635 niños.

En el Gran Santiago las entidades estarán ubicadas en las comunas de La Florida, La Granja, Quinta Normal, Puente Alto, María Pinto, Peñafiel, Lampa y Paine, asistiendo a 1.830 pequeños de escasos recursos de esos municipios.

De esta manera se incrementará en forma eficiente la cobertura de asistencia, pues en la actualidad la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, entidad de la que dependen esos establecimientos, cuenta con 440 centros a lo largo del territorio, los que brindan asistencia a 36 mil 099 menores.

## Pinochet viaja a la Antártica

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, viajará el próximo lunes al territorio antártico nacional, acogiendo una invitación de la Fuerza Aérea de Chile.

Así lo dio a conocer el Comandante en Jefe de la FACH e integrante de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei, quien concurrió ayer hasta el gabinete de trabajo de S.E. en el Palacio de la Moneda, para extenderle la invitación a la Antártica, donde será inaugurada oficialmente la "Villa Las Estrellas", ubicada en la base "Teniente Marsh", que habitan desde febrero último seis familias.

El General Matthei luego de entrevistarse con el Primer Mandatario confirmó la asistencia de S.E. para los días lunes y martes de la próxima semana.

Reiteró Jefe de Estado

## No habrá cambios en la política económica general

□ Así lo manifestó al presidente de SOFOFA, Ernesto Ayala

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, reiteró ayer que no habrá cambios en la política económica general del Gobierno, añadiendo que se mantiene la libertad de precios, de cambio, como igualmente, la fórmula de trabajo libre de la empresa chilena, básica para el progreso de la industria.

La aseveración la formuló pasado el mediodía, el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Ernesto Ayala, al término de una entrevista que sostuvo con el Primer Mandatario, en la

cual le planteó las inquietudes del sector que representa, en este sentido.

Expresó que le había consultado a S.E. si habría cambios — luego del ajuste ministerial en el equipo económico — en la política general de esa área. "El Presidente de la República fue terminante en señalar que no los habría, así es que me voy muy contento desde ese punto de vista", señaló Ayala.

Consultado sobre el cambio de ministros de Economía y Hacienda y las personas designadas, manifestó su satisfacción porque Modesto Collados sea el jefe de este equipo. "Es un hombre muy serio, ha sido un realizador en lo particular, profesor y Secretario de Estado con éxito en dos períodos y con mandatarios diferentes. Tenemos mucha esperanza de que trabaje bien."

Añadió que con seguridad se preocupará de que se agilicen las cosas en muchos lugares, mencionando como ejemplo, la inversión por parte de las empresas del Estado, en el aumento de producción de cobre, de las plantas de Magallanes, que deben licitarse luego para que produzcan etileno duro, etc. "Creo que el Ministro Collados va a tratar de hacerlo bien, al igual que el Ministro de Hacienda, Luis Escobar".

En cuanto al ex Ministro Carlos Cáceres, señaló que "el país le debe un gran servicio. Los industriales —añadió Ernesto Ayala— reconocemos que hizo un trabajo muy importante en la reordenación económica, como igualmente en la repactación de la deuda".

Tanto él como el ex Ministro Andrés Passicot, dijo, son personas que merecen todo nuestro respeto.

Asimismo señaló que durante su reunión con S.E. le planteó la posibilidad que los plazos relativos a la sobretasa arancelaria que tienen una duración de seis meses, puedan ser extendidos a un año más. Esta materia, indicó Ernesto Ayala, el Presidente de la República la estudiará conjuntamente con el Ministro de Economía.

## Modificarán legislación aduanera

□ S.E. firmó este y otros tres mensajes que ingresaron a trámite legislativo

Cuatro nuevos proyectos de ley, envió el ejecutivo a la Junta de Gobierno, iniciándose su tramitación legislativa. Entre éstos, el que modifica la ordenanza de Aduanas cuyo objetivo es modificar el arancel aduanero, la ley orgánica que rige a dicho servicio y otras normas, con el objeto de introducir los ajustes que exige la aplicación práctica de dichos textos legales.

Otro proyecto, modifica el artículo 35 del D.F.L. número 1 de 1980 del Estatuto del personal de Investigaciones de Chile, cuyo objeto es establecer un nuevo requisito para el ascenso al grado de subprefecto de la planta de oficiales policiales. Esto, con el propósito de que dichos funcionarios adquieran experiencia en unidades policiales ubicadas al norte del paralelo 32 sur o al sur del paralelo 35 sur.

Un tercer proyecto tiene como objeto facultar a los funcionarios de las subsecretarías del Trabajo y Previsión Social, jubilados y sus cargas familiares, para incorporarse al Servicio de Bienestar que poseen los funcionarios de la Dirección del Trabajo.

Finalmente, el último mensaje aprueba el Convenio Cultural suscrito entre los gobiernos de la República de Chile y de Corea, en Santiago de Chile el 7 de diciembre del año pasado, que tiene por finalidad fomentar y fortalecer la cooperación entre estos dos países, en los campos del arte, la educación, la ciencia y la tecnología.

## Conocerá el país en próximos días Proyecciones de planes de reactivación

Dentro de los próximos días se definirán algunas políticas en materia económica y el país tendrá muy clara la forma en que los nuevos ministros del área llevarán su programa adelante.

Así lo señaló ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, según lo manifestó el representante empresarial de las industrias químicas, al término de una reunión almuerzo de trabajo, que junto a otros ocho empresarios de distintos sectores, sostuvo con el Jefe del Estado.

Destacó Arteaga la reactivación existente especialmente en el campo industrial, señalando que las estadísticas de fomento fabril están marcando hace varios meses un repunte. En el último mes de febrero, dijo, ha habido un incremento del 10 por ciento respecto del año pasado, tanto en producción como en venta, lo cual es un índice muy positivo.

#### DESEMPLEO

Expresó Domingo Arteaga que, naturalmente una mayor producción significa a la vez mayor contratación de mano de obra.

Uno de los puntos que abordamos con S.E., además de haber conversado sobre el nuevo gabinete, "las nuevas políticas, las preocupaciones y esperanzas del sector frente a éste"; fue la forma de dirigir los esfuerzos de inversión hacia sectores que sean generadores de empleo.

Indicó que "lo más importante para nosotros como industriales, es superar el problema del desempleo. Ello, significaría la posibilidad de ampliar nuestros mercados internos y de aumentar la producción, además de superar el drama social que provoca una situación de desempleo e inestabilidad".

Particularmente, precisó Domingo Arteaga, planteamos al Primer Mandatario la necesidad de una mayor preocupación hacia las pequeñas y medianas empresas de todos los sectores (industrial, agrícola, comercial y otros), donde se puede producir un fuerte impacto en el empleo con una inversión relativamente baja "que no tiene por qué hacerla el Estado sino que pueden facilitarse créditos a estos sectores".

Sería muy positivo que pudiera incrementarse y consolidarse ese sector, dijo finalmente, pues siempre ha sido muy importante y ahora se muestra con más perspectivas que los años anteriores.

En el encuentro con el Jefe del Estado estuvieron presentes los ministros del Interior, Hacienda, Economía, del Trabajo, Secretario General de la Presidencia, Secretario General de Gobierno y vicepresidente ejecutivo de CORFO.

Por la parte empresarial asistieron Domingo Arteaga de industrias químicas; Hernán Daroch y Juan Riveros de las industrias metalúrgicas; Eduardo Guilisasti (Concha y Toro); Bruno Casanova (Industrias Goma); Rafael Vergara del sector frutícola; Jorge Behnke de la Asociación de Fabricantes de Conservas; Andrés Ureta de Exportadores Aconcagua y Sergio Errázuriz del sector frutícola.

Esta es la segunda reunión almuerzo que sostiene S.E. con representantes del sector empresarial en menos de una semana.



## Dueños de microbuses responden a denuncia

☐ Puntualizaron que no puede existir adulteración en revisiones técnicas de los vehículos

Como de acusación improbable fue calificada la declaración hecha por el presidente de la Federación de Trabajadores del Transporte terrestre, Carlos Piccardo, quien señaló que el 60 por ciento de los microbuses funcionaban con la revisión técnica adulterada.

El presidente de la Federación de Dueños de Microbuses, Eduardo Díaz, fue enfático en señalar que esta acusación carece de fundamento. "Presumo que el señor Piccardo necesita algún tipo de publicidad en este momento porque su denuncia es poco menos que imposible" puntualizó. Díaz agregó que no se puede evadir la inspección de las máquinas por cuanto se les otorga un número de folio que conoce Carabineros y que lo revisa porque se instala en los parabrisas. "Lamento decirlo, pero la denuncia entraña una ignorancia. Hay un documento que no puede ser adulterado, lo que puede suceder es que alguien se consiga un informe sin pasar la revisión. Pero el documento en sí no puede ser adulterado" puntualizó.

### EXIGENTE EXAMEN

Díaz agregó que el examen técnico es tan exigente que en la Cuarta Comisaría de Carabineros hay numerosos buses detenidos porque no pasaron la revisión técnica y no obtuvieron la patente.

Con respecto a la necesidad de que existan dos choferes por máquina, inquietud planteada por Piccardo al Subsecretario de Transportes, Díaz dijo que efectivamente existen máquinas que están trabajando con un solo chofer, pero "son antiguas así que trabajan sólo en las horas de mayor movimiento, no 12 ó 14 horas diarias como dice el señor Piccardo".

### IMPOSIBLE ADULTERACION

Por su parte Raúl Bettini, presidente de la Asociación Nacional de Dueños de Taxibuses señaló que, a su juicio, era improbable que exista una adulteración de documentos puesto que las exigencias que se le hace a la locomoción colectiva llega a ser exagerada. "Nos están rechazando vehículos con vidrios quebrados, asientos partidos o pintura saltada. Así que dudo que haya ese porcentaje de adulteraciones" dijo Bettini.

Agregó que se había reimplantado una petición para que las municipalidades de todo el país asuman con plantas de revisión propia la fiscalización técnica de los vehículos colectivos porque estima que daría mayor garantía a empresarios y usuarios.

### RELOJES DE CONTROL

Finalmente, al ser consultado con respecto a otro reclamo de Piccardo que dice relación con los relojes control, Bettini dijo que éstos se colocaron con el fin de evitar carreras entre microbuses y que se mantenga una frecuencia estable de recorridos que va en beneficio de los propios usuarios, por lo tanto mal podría causar daño a ellos.

## ANDARIVELES DE CORDILLERA S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el 18 de abril de 1984, a las 18.30 horas, en The Prince of Wales Country Club, Las Arañas 1901, La Reina, Santiago.

El objeto de la Junta será someter a la consideración de los accionistas la Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1983, los Estados de Resultados, cambio en la posición financiera e informe de los auditores independientes del mismo período.

Será también su objeto tratar las demás materias propias del conocimiento de la Junta especialmente la marcha general de la Sociedad, designación de auditores externos independientes para 1984 y el acuerdo sobre la distribución de utilidades del ejercicio.

Tendrán derecho a participar en la Junta los accionistas inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la Junta.

EL PRESIDENTE



Eduardo Díaz, presidente de la Federación de Dueños de Microbuses.

## Expresa la UDI Reconocen gestión de Cáceres

La Unión Demócrata Independiente dio a conocer su adhesión y reconocimiento a la gestión del ex-Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, en una sesión en que la directiva analizó los cambios ministeriales del lunes último. Posteriormente, en declaración que hizo pública, la entidad señaló:

Expresar su patriótico reconocimiento a los ministros salientes, y muy especialmente a don Carlos Cáceres.

Manifestar la esperanza más sincera de que las nuevas autoridades tengan éxito en la difícil misión que se les ha encomendado y señalar la amplia voluntad de la Unión Demócrata Independiente (UDI) en cuanto a colaborar con sus iniciativas de bien público, particularmente en sus esfuerzos para favorecer una reactivación que reduzca el desempleo y los demás rigores que aún sufren los chilenos, producto de la crisis económica que ha afectado al país.

Con todo, la UDI enfatiza su convencimiento de que tales propósitos deben llevarse a cabo sorteando los escollos de un rebrote inflacionario que siempre perjudica en mayor medida a los más pobres.

La ardua misión de fortalecer la confianza económica, recuperada durante el último año, hace particularmente prioritarios los factores antes enunciados.

## Un lolo de 15 años ganó 17 millones en Polla Gol

- ☐ "He pensado en comprar una casa y, si alcanza, una camioneta", dice Luis Martínez
- ☐ Vive en Quilpué y es obrero de un lavadero de oro, junto a su padre
- ☐ La madre espera ahora educar a sus once hijos

"Hasta ayer no me inflaba nadie en Quilpué. Ahora soy 'refamoso' y me saludan hasta las piedras. Y todos se ríen conmigo, aunque yo ni sepa de qué se están riendo".

No es raro. No es nada de raro que alguien se haga famoso en su pueblo si se acaba de ganar más de un millón pesos por cada año de vida que cuenta en el calendario. Tampoco es raro que le lleven los amigos hasta por carta, si tiene 15 años y 17 millones de pesos en el banco. Pero la experiencia tiene desconcertado a Luis Fernando Martínez Sánchez, quien ganó esa suma ("con unos cuantos centavos más") al acertar los 13 puntos y transformarse en el único ganador del concurso 414 de la Polla Gol.

### POLLO CON PURE

Pero si para todos es una celebridad, en su casa sigue siendo el "Lucho", aunque se lo digan en un tono de voz más reverente. Un Lucho cuya historia simple se desliza por entre las rendijas de la modesta población María Mena, de Quilpué, rodeado de 11 hermanos, un padre que trabaja en los lavaderos del estero y una madre modesta y esforzada, de manos callosas y ojos muy grandes, donde abundan las lágrimas al momento de recoger el cheque que puede cambiar sus vidas.

Una familia muy modesta, en una vivienda igual. Por eso no es de extrañar que ante la pregunta clásica: ¿qué vas a hacer con tanta plata? su respuesta sea precisa: "Voy a comprarle primero una casa a mi mamá y el resto de la plata la voy a meter al banco hasta que se me ocurra qué hacer con ella".

En cuanto a deseos personales, dos muy claros: uno ya se cumplió ("fuí y pedí a cuenta una regia comida para celebrar: pollo con puré") y el otro está en veremos: una camioneta para trabajar. "Es que

siempre he soñado con tener una camioneta, aunque sea de segunda mano", ríe, más incrédulo aún cuando le explicamos que con el cheque que tiene en la mano le alcanza para 17 camionetas y más.

Lucho Martínez ha sido casi de todo en sus cortos años. Hace ya tres, dejó la escuela para trabajar en los lavaderos de oro con su padre. En los ratos libres y fines de semana, cuida autos o los limpia en las esquinas por unos pesos. Y si se ofrece algún pololito... "Es que soy el mayor de los hombres y hay que apachar porque somos muchos. Claro que en los lavaderos con suerte se sacan doscientos pesos diarios, así que para redondear... lo de los autos ¿ve?".

### PURA AMBICION

Veamos. No debe ser fácil pasar de lavador de oro con cuarta preparatoria a millonario. Porque no otra cosa se es con 17 millones 218 mil 245 pesos, aunque haya que repartir la plata entre 11 personas. "Soñando no más me lo imaginaba. Y ni eso, porque ganarse la Polla-Gol solo es difícil. Y era la primera vez que jugaba. Bueno, hacíamos siempre una cartilla entre todos en la casa, pero ahora me dio por jugar otra solo. Y me la saqué pú... Estábamos toditos amontonados escuchando el partido del Colo con Magallanes... A mí me gusta el Wanderers, pero pucha que quise al Colo cuando ganó. Lo puse fijo, solo, sin doble. Y en una cartilla simple. ¡Y le achunté!", ríe tímidamente, sin poder creer aún que es verdad.

En cuanto al futuro, le gustaría estudiar de nuevo "si se puede". Y sobre las cartillas, duda: "No sé si seguir jugando a la Polla Gol o a otra cosa. Algunos dicen que estire la suerte. Yo creo que sería pura ambición... y eso no es bueno".

*La alegría de "Lucho", la emoción de su madre y el cheque que asegura un mejor pasar para una modesta familia de 11 hijos, que durante años ha vivido en la población María Mena de Quilpué con sacrificios económicos que hoy parecen terminar gracias a la suerte del joven ganador.*



## BANCO EXTERIOR S.A. CHILE

En Junta General de Accionistas celebrada el 19 de Marzo de 1984, en el domicilio del Banco Exterior S.A. Chile, se designó como Director Titular, a D. Aníbal Quevedo Ortiz, en la vacante dejada por renuncia de D. Jaime Garmendía Infante. Se designó, asimismo, como Director Suplente a D. Juan Gómez Mugica, en la vacante dejada por D. Aníbal Quevedo Ortiz.

Santiago, Abril de 1984.

EL PRESIDENTE

## DISTRIBUIDORA TALCA S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 18 de abril de 1984, a las 16 hrs., en el domicilio social de Paseo Ahumada 179, 6° piso.

Corresponderá a la Junta pronunciarse sobre Memoria, Balance General, al 31 de diciembre de 1983; resolver sobre distribución de Utilidad; elegir dos Inspectores de Cuentas en propiedad; y dos suplentes; además de otros aspectos de su competencia y reglamentarios, como remuneración a Directorio en Ejercicio 1984, etc.

EL PRESIDENTE

Participación en la Junta

De conformidad a la Ley y Estatutos podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas hasta el día 12 de abril de 1984, inclusive.

GERENTE GENERAL



# Moción para cambiar pago de deudas UF

□ Proyecto presentado por el Almirante José T. Merino beneficiaría a los que adquirieron casas a través del ex SINAP y de las instituciones de previsión

La Junta de Gobierno, en la sesión legislativa de ayer, tomó conocimiento de la moción presentada por el Almirante José T. Merino, en el sentido de reemplazar el actual sistema de reajustes en Unidades de Fomento de los saldos, precios y dividendos adeudados a la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos y las instituciones de previsión por el sistema de unidad reajutable.

La iniciativa quedó radicada en la Primera Comisión Legislativa, con trámite de simple urgencia, vale decir con un plazo de 30 días hábiles para informar.

Por otra parte, en la sesión de ayer, la Junta de Gobierno trató un proyecto de ley relativo a la continuación de la administración de los patrimonios destinados a planes habitacionales de los trabajadores portuarios, a que se refiere el artículo primero del decreto ley número 2.878 de 1979.

Por no existir unanimidad de los miembros de la Junta de Gobierno respecto a dicho proyecto, no se aprobó la idea de legislar.

La continua variación de la Unidad de Fomento y el mayor crecimiento de éstas, en relación con las remuneraciones es uno de los argumentos técnicos, en los que se basa la iniciativa del Almirante Merino.

## INFORME TECNICO

El siguiente es el informe técnico que acompaña a la iniciativa para legislar y reemplazar el actual sistema de reajuste (UF) en los saldos de precios y sus dividendos que se adeuden a la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos o a las instituciones de previsión, por el sistema de Unidades Reajustables.

El informe técnico que acompaña a la iniciativa del Almirante Merino, señala, en resumen, que "a contar del año 1982, las deudas hipotecarias han tenido un crecimiento mayor que las remuneraciones porque aquéllas, según las disposiciones legales vigentes, se reajustan de acuerdo al IPC convertidas a UF, lo que no ocurre con las remuneraciones, ya que, desde esa misma fecha, fueron desindexadas.

La diferencia de crecimiento de la UF con relación a las remuneraciones ha tenido por consecuencia que los deudores hipotecarios tengan cada vez mayores dificultades para dar cumplimiento a estas obligaciones.

A fin de corregir tal anomalía, el presente proyecto de ley propone reemplazar el actual sistema de reajuste de los saldos de precio y sus dividendos que se adeuden a la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos o a las instituciones previsionales por préstamos para la adquisición o construcción de viviendas destinadas a la habitación, por otro sistema que con-

temple una unidad que sufra las mismas variaciones que experimenten los sueldos, de modo de hacer consecuente los ingresos de los beneficiarios con deudas que hayan contraído.

Ahora bien, el DFL N° 2 de 1959, estableció el ahorro para la vivienda y su reajuste y el reajuste de los saldos de precio y de los créditos que se adeuden a la Corporación de la Vivienda y a las instituciones de previsión por venta de terrenos y de viviendas económicas o por préstamos otorgados para los fines previstos en el citado decreto que fue complementado por diversos cuerpos legales, creándose la llamada Unidad Reajutable (UR) reglamentada por D.S. N° 63, de Obras Públicas de 8 de enero de 1960 y reiterada por D.S. N° 121, de Vivienda y Urbanismo, de 24 de febrero de 1967.

## FAVORABLE USO DE LA "UR"

No obstante que el uso de la UR se ha restringido notablemente por diversas disposiciones legales actualmente vigentes, se ha estimado por el legislador que la aplicación del sistema de reajustabilidad señalado precedentemente resulta más favorable actualmente para el deudor, sin perjudicar, por otra parte, a las instituciones acreedoras citadas en el proyecto. Lo primero, debido a que dicha unidad dice relación con el alza de las remuneraciones, que en la actualidad es menor que el de precios al consumidor y teniendo presente, además, que su reglamento contempla para el caso de que los sueldos tengan un incremento mayor que el índice de precios, se aplique este último; por otra parte, dicha unidad se reajusta anualmente y la UF se reajusta día a día. Lo segundo, porque con este sistema las instituciones prestatarias ven aumentadas las posibilidades de que los deudores cumplan oportunamente con sus obligaciones y considerando, además, que la publicación de la ley, no lesiona derechos adquiridos por las mencionadas instituciones.

Por esta última razón, no hay pérdidas que deba absorber el Fisco, ya que al disponer para el futuro, sólo atenta contra las meras expectativas de dichas instituciones que, si el índice inflacionario fuera cero, no habría cambio alguno.

Finalmente, cabe destacar que la facultad otorgada a los deudores hipotecarios por la presente iniciativa, es sólo para solicitar el cambio de unidad de reajuste, en los términos que el proyecto de ley establece y no permite modificar plazos, tasas de interés ni ninguna otra modalidad que éstos hayan pactado con las respectivas instituciones acreedoras.

# Racionalizarán el tránsito en avenidas Norte-Sur y Balmaceda

En su última etapa de estudio se encuentra el proyecto de ingeniería destinado a resolver definitivamente los problemas de tránsito que se originan en la intersección de las avenidas Norte Sur y Balmaceda de la capital.

Este proyecto financiado por la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, tiene un costo de 13 millones 690 mil pesos y deberá abordar y definir el conjunto de obras civiles y equipamientos indispensables para resolver los problemas de tránsito existentes en la zona donde la Avenida Norte Sur cruza sucesivamente la Avenida Balmaceda, la vía del ferrocarril a la costa y al norte el río Mapocho y la calle Pinto.

El proyecto se ejecutará en dos etapas, las que serán abiertas en forma independiente para la licitación de los trabajos.



DOCTOR HONORIS CAUSA DE LA UC. Con el grado de doctor Honoris Causa, la Universidad Católica distinguirá hoy al autor del primer libro publicado en el mundo relativo a la plasticidad en los procesos de formación plástica, Eric G. Thomsen. La ceremonia se realizará a las 12.00 horas en el salón de honor.

Clotario Blest

## Fuerte crítica a Rodolfo Seguel

Clotario Blest calificó ayer al presidente del Comando Nacional de Trabajadores (CTC), Rodolfo Seguel, de "oportunist", "teatral", "ambicioso de liderazgo" y "ambicioso de viajar a Europa", entre otros conceptos.

Así lo expresó Blest al ser consultado sobre las expresiones de "aventureros" y "disociadores" que empleó Seguel para criticar a los participantes en un encuentro de sindicalistas que habrá el próximo fin de semana.

Respecto de Seguel, Clotario Blest añadió:

"Para mí, Seguel es un oportunista, donde va hace teatro. Por su actuación como dirigente de algunos sectores de trabajadores no me merece ninguna confianza".

Se le consultó a Blest si conocía personalmente a Seguel, si se había reunido alguna vez con él, o si había asistido a alguna sesión en la que éste estuviera presente.

"Jamás me he reunido con esa persona y lo conozco apenas. Sé que le gusta figurar mucho y lo considero un posero. Por principio eludo a todos los que se dicen dirigentes de los trabajadores y que en el fondo son políticos que buscan sólo el interés personal".

## Rehabilitación conductual de menores

Una jornada de análisis y proposición de pautas de trabajo para la atención de 1.800 menores en centros de rehabilitación conductual, se iniciará hoy en las dependencias del Servicio Nacional de Menores.

El encuentro de trabajo se prolongará por tres días, y tiene como propósito elevar el nivel de atención de los menores en situación irregular, acogidos al sistema de rehabilitación.

En esta oportunidad se fijarán también la asesoría y capacitación técnica basada en las proposiciones de los participantes.

El temario del encuentro considera, además, el análisis de los criterios de selección de los menores que ingresan al sistema, los elementos de diagnóstico en los cuales se basa el tratamiento; las características de la rehabilitación; los egresos y los criterios usados para determinar el término y seguimiento de los egresados.

Participarán en la jornada 18 directores de establecimientos de rehabilitación conductual y profesionales de SENAME.

Ministro de la Vivienda

## Colaboración de la ciudadanía es vital

El nuevo Ministro de Vivienda y Urbanismo, abogado Miguel Angel Poduje, expresó que buscará la mayor colaboración de la ciudadanía en su misión ministerial, considerando la responsabilidad social de esta Secretaría de Estado y dada su labor multifacética.

El Secretario de Estado se mostró, en su primer día de labor, muy agradecido por las múltiples manifestaciones de adhesión y colaboración que ha recibido de los más variados sectores del país. Entre éstas, se encuentra el acuerdo de la mesa directiva de la Cámara Chilena de la Construcción, cuya decisión le fue comunicada por el Vicepresidente y presidente subrogante de la entidad, Jorge Brofman y el apoyo del Instituto de Ingenieros de Chile, como de otras entidades profesionales.

En este aspecto, el Ministro Poduje dijo que mantendrá la mayor colaboración con los Colegios Profesionales y que una de sus labores será hacer realidad y transformar en obra los Concursos de Anteproyectos convocados por el Ministerio, labor que continuará.

Resaltó, asimismo, que continuará la política desarrollada por el Ministro Modesto Callados, cuya labor debió secundar, logrando con él la mayor comprensión humana.

## DINAMIZAR LA LABOR

El Ministro Miguel Poduje, dijo además que pondrá especial énfasis en dinamizar la acción del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, dentro de planes y programas concretos bien pensados.

Lo anterior, sostuvo, frente a la responsabilidad de cumplir, en lo correspondiente con la política social del Supremo Gobierno y satisfacer así las necesidades de vastos sectores nacionales.

Para ello, dijo, que estimaba vital la participación de los sectores empresariales, con los cuales deseaba mantener el máximo contacto posible, como con la mayor parte de la ciudadanía que, en una u otra forma, se encuentra comprometida en la labor del Ministerio.

## CONFIRMADOS ASESORES

El Secretario de Estado, señaló, también, que había procedido a confirmar en sus cargos a los asesores que había tenido el Ministro Modesto Callados al desempeñar la cartera. Al respecto, indicó que en horas de la mañana se reunió con éstos, intercambiando diversos puntos de vista sobre la labor a cumplir.

Asimismo, resaltó que entregará al Ministerio de la Vivienda y Urbanismo su mayor dedicación y que sólo mantendrá sus actividades como profesor de la Cátedra de Legislación Integrada de la Facultad de Ingeniería y Construcción de la Universidad Católica.

## Misa en recuerdo de los jinetes del "Bueras"

El Regimiento Simbólico de Caballería "Coronel Santiago Bueras" participará hoy, a las 12 horas, en una misa que se oficiará en recuerdo de los jinetes fallecidos. El acto se efectuará en la Iglesia de la Vicaría General Castrense.

Mañana, a las 09.30 horas estará presente en las ceremonias que se realizarán en los monumentos del general Baquedano y coronel Manuel Rodríguez, para posteriormente concurrir a los monumentos del mariscal Bulnes, generales Freire y Carrera y al monolito de Bueras.

Al mediodía asistirá a la ceremonia conmemorativa del aniversario de la Batalla de Maipú en el Templo Votivo y a las 13.30 horas a un rancho de cuartel, en el "Campamento Bueras", en Pudahuel.



SOCIEDAD BIBLICA  
CHILENA

La Palabra de Dios  
Abierta para todos

## OFERTAS

MATERIALES BIBLICOS CLASES  
DE RELIGION ENSEÑANZA  
BASICA Y MEDIA

"Dale buena educación al niño  
de hoy, y el viejo de mañana  
jamás la abandonará"

Proverbios 22:6 VP

SERRANO N° 24-CASILLA 784  
TELEFONOS 35242-383139-STGO.



## Diario Oficial

3 de abril de 1984

MARCAS  
COMERCIALES

El Departamento de Propiedad Industrial, de la Subsecretaría de Economía, Fomento y Reconstrucción, publica 58 solicitudes de registro de marcas comerciales tanto de particulares como de empresas de las diversas regiones del país. También consigna 5 solicitudes de patentes de invención.

TRASPASO DE  
LICEO AGRÍCOLA

El Ministerio de Educación, por decreto N° 56, aprueba el convenio suscrito entre esta Secretaría de Estado y la Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural, en virtud del cual se entrega a esta última la administración del Liceo Agrícola "A" N° 4 de Coyhaique, de la XI Región.

ESCRITURAS  
SOCIALES

"Compañía Chilena de Inversiones Limitada", "Agente de Valores", "Sociedad Agrícola e Inmobiliaria La Montaña Limitada", "Sociedad Minera San Juan y Compañía Limitada", "Automecánica Colón Limitada", "Sociedad Agroindustrial Rengo Limitada", "Agrícola y Ganadera Camerati Limitada" y "Daría Torchio y Compañía Limitada".

"Hoya Lens Corporation Chile Limitada", "Lagunas y Compañía Limitada", "Distribuidora de Vinos y Licores Limitada", "Sociedad de Confecciones Urrea y Urrea Limitada", "Algodonera Gili Hermanos y Compañía Limitada" y "Corporación Mercantil Atlántica Limitada".

"Centro Educacional y de Capacitación Cedca Limitada", "Levinia Manfredini y Compañía Limitada", "Contadores Asociados Ibáñez y Compañía Limitada", "Granos del Maule S.A.", "Pablo Godoy y Tomás Jory Limitada", "Comercial Yumbel Limitada", "Bianchi, Vásquez y Prieto Limitada" y "Empresa Constructora, Industrial de Ventas y Servicios Sigme Limitada".

"Inversiones y Desarrollo Demco Sociedad Anónima", "Comercial Parker S.A.", "Roberto Pérez y Compañía Limitada", "Administradora Santa Gema Limitada" y "Sociedad Juana Zárate e Hijos Limitada".

"Sociedad Agrícola La Colina Limitada", "Bice Chileconsult Limitada, Agente de Valores", "María Elena Salas y Compañía Limitada", "Sociedad de Servicios Capital Limitada", "Orlando Vergara Olivares y Compañía Limitada" y "Sociedad Quezada y Compañía Limitada".

"Pesquera y Comercial Western American, Chile Limitada", "Jorge Valenzuela V. y Compañía Limitada" y "Fulgencio Salinero y Cía. Ltda.". "Lencería Nacional Limitada", "Casa de Cambios Andes Limitada", "Díaz y Latorre Ltda.", "Enrique Castro Capacitación y Asesoría Empresarial S.A." y "Sociedad Industrial, Comercial, Constructora Maderera y de Transportes Limitada".

"Aquatec de Chile S.A.", "Zunino y Morchio Limitada" y "Sociedad Comercial e Industrial Courdain Limitada".

"Pesquera Western American Chile Limitada" (rectificación) y "Sociedad Calzados Pandey Ltda." (rectificación).

Accidentes del trabajo son  
problemas de la educación

□ Estrecha relación entre los avances de la técnica y el ambiente de la industria moderna

Los accidentes del trabajo y enfermedades profesionales constituyen "un problema de educación más que de control". A juicio de los expertos que participan en un curso sobre salud ocupacional, que se dicta en el Instituto de Salud Pública.

Según anuarios del Departamento de Planificación del Ministerio de Salud entre 1973 y 1978, se produjeron 89.342 accidentes del trabajo y 2.574 enfermedades profesionales. Estudios realizados por mutualidades de empleadores revelan una accidentabilidad aproximada del 17 por ciento, cifra que de ser extrapolada a la totalidad de los trabajadores asegurados por la ley 16.744, haría esperar más de 300 mil accidentes del trabajo por año.

Esta cifra, sin embargo, considera los casos notificados por todos los organismos administradores de seguros de accidentes, lo cual hace suponer que los índices sean muy superiores.

A juicio del coordinador de la jornada científica, Santiago Vivanco, este problema va relacionado con el progreso de la tecnología y el ambiente de la industria moderna.

Sin embargo, se ha demostrado en muchas ocasiones que el interés tanto de trabajadores como empresarios, permite controlar estos fenómenos y

reducir paulatinamente sus tasas de ocurrencia.

Vivanco citó como ejemplo las empresas que son premiadas cada año por entidades vinculadas a la seguridad laboral por las bajas en sus índices de accidentabilidad laboral.

Precisó que la falla fundamental está en el hombre, el que requiere educación y hábitos de prevención. También es necesario, agregó, terminar con el argumento que la prevención es cara por cuanto "ella se paga humana y económicamente".

La legislación vigente establece estímulos de carácter económico para las empresas que logren reducir sus tasas, rebajando las cotizaciones por conceptos de seguridad laboral.

## LEGISLACION MODELO

Chile cuenta desde hace muchos años con una legislación que es considerada modelo en muchas otras naciones y que abarca desde la obligatoriedad de la prevención en el trabajo, los beneficios del accidentado, hasta el tratamiento y rehabilitación que se requieren.

Lamentablemente no siempre se dispone del personal y los medios necesarios para controlar su cumplimiento. Sin embargo, se nota un avance en

materia de prevención en la industria nacional, precisó.

## CURSO

El curso de extensión del Instituto de Salud Pública está dirigido a médicos y enfermeras con el propósito de darles a conocer las metodologías y técnicas aplicadas a la prevención, detección y control de las enfermedades profesionales y accidentes del trabajo.

Al mismo tiempo, se les dará a conocer criterios médicos legales y seguros sociales de las enfermedades profesionales para que sean capaces de enfrentar globalmente este problema, cuando se les presente.

En este ciclo que se inauguró el lunes en esa repartición participan 11 médicos, 14 enfermeras, un ingeniero y una asistente social de 7 servicios de salud del país.

Las clases se prolongarán durante una semana, abarcando aspectos como salud ocupacional, higiene industrial, ruido, protección radiológica, sicología, seguridad industrial, fisiología del trabajo y ergonomía, legislación ambiental y médica, epidemiología, organización y funciones, programa de salud ocupacional e indicadores de salud ocupacional.

## Empresa autónoma del Estado

Elevada tecnología  
utiliza ASMAR en  
sus construcciones

En ceremonia que presidirá el administrador de la planta ASMAR en Talcahuano, capitán de Navío Harald Rosenqvist Señoret, Astilleros y Maestranzas de la Armada celebra el viernes, 24 años como Empresa Autónoma del Estado, creada por decreto supremo N° 321 del 6 de abril de 1960.

Fundada como una entidad técnica para ayuda de la Armada Nacional, ASMAR ha ido paulatinamente proyectándose hacia la labor empresarial, y por su continuo esfuerzo se encuentra actualmente en situación de proporcionar al país una industria de astilleros de grandes perspectivas.

Sus instalaciones, tanto en Valparaíso como en Talcahuano y en Punta Arenas, se rigen hoy en día por las más desarrolladas técnicas de control de calidad, y en el espectro general de su producción, esta industria goza de prestigio nacional e internacional que le otorga una posición de gran relevancia en el cono sur americano.

## BARCAZA "CHACABUCO"

Durante la ceremonia aniversario se procederá a la puesta de quilla de la barcaza LST "Chacabuco", transporte liviano del tipo Batral que se construye en esos Astilleros. Dicha unidad constituye la construcción naval número 26 que se realiza en ASMAR.

Esta barcaza es gemela a la barcaza "Rancagua" y a la "Maipo" que ya fueron entregadas oficialmente a la Armada Nacional.

Sus características son: eslora de 80 metros, manga de 13, puntal de 5,74 metros, calado de 2,53 metros, capacidad de desplazamiento de 1.409 toneladas, velocidad máxima de 16 nudos y velocidad de crucero de 13 nudos y potencia de 3.600 HP.

INSTITUTO DE ENSEÑANZA  
MATRICULAS  
LIMITADAS

No busque más, somos los únicos que garantizamos su enseñanza, formamos exclusivamente

PROFESIONALES EN  
PELUQUERÍA UNISEX

Cursos intensivos de 7 y 10 meses

HORARIOS A ELECCIÓN  
INDEPENDENCIA 212  
DEPTO. C. 2° PISO

**EXTRAVÍO**

SE declaran nulas por extravío las facturas de ventas del N° 001 al 050 perteneciente a Luis Aureliano Schilling Rosas domiciliado en "La Junta", comuna de Cisnes XI Región de Aysén.



Barcaza "Maipo" de la Armada Nacional, construida por ASMAR. Es gemela de la "Chacabuco", que está en construcción y a la que le será puesta la quilla el viernes.



## BANCO ESPAÑOL-CHILE

Organización Banco de Santander

En conformidad a disposiciones legales, se informa que en Junta General Ordinaria de Accionistas del Banco Español-Chile, celebrada el 13 de marzo de 1984, fueron elegidos Directores de la Institución los señores Emilio Botín Sanz de Sautuola y García de los Ríos, Antonio Torío Gil, Juan Secades y González Camino, Aníbal Ojeda Betancort, Mariano Martínez Pérez, Ignacio Fernández Hermana, Hipólito Vargas Schneider y Elías Morales Mayo.

En sesión extraordinaria efectuada con esa misma fecha, el Directorio designó como presidente a don Emilio Botín y a don Antonio Torío como vicepresidente.

Gerente General

## INSTITUTO

MANUEL  
MONTT

PREUNIVERSITARIO  
Valor: \$ 2.000 mensual

RECUPERACION DE  
ESTUDIOS  
Valor: \$ 2.250 mensual

SECRETARIADO  
EJECUTIVO  
Valor: \$ 1.800 mensual

ADMINISTRACION  
HOTELERA  
Valor: \$ 2.500 mensual

AUXILIAR DE  
PARVULOS  
Valor: \$ 1.800 mensual

DIGITACION EN  
COMPUTACION  
Valor: \$ 1.900 mensual

MANUEL MONTT  
1227  
ESQ. BILBAO  
Fono: 90447



## Noticiero económico

### Destacan diversificación en la propiedad bancaria

El abogado Carlos Urenda, presidente de la comisión asesora que estudia modificaciones en la legislación financiera, expresó ayer que la creación de sistemas, dentro de la organización bancaria, que han hecho posible el crecimiento de bancos asociados o cooperativos, es de una trascendencia económica, social y política indiscutible. Y esto pues vincula a la propiedad de los bancos a un gran número de pequeños empresarios e inversionistas, ampliando con ellos la base de sustentación del régimen de propiedad privada sobre los medios de producción.

Agregó que esta modalidad bancaria permite distribuir con mayor equidad los ahorros internos que acumule la colectividad y los ahorros externos que lleguen al país atraídos por la confianza que inspire en cada momento su estabilidad económica social y política.

### QUIEBRAS EN GRAN BRETAÑA

LONDRES, Abril (UPI). — Las quiebras de empresas en Gran Bretaña continuaron a un ritmo sin precedentes en el primer trimestre de 1984 según la última encuesta de la Compañía Dun And Bradstreet de información empresarial.

En los primeros tres meses de este año fueron liquidadas 3.335 compañías británicas, lo cual representó un incremento de 3,4 por ciento sobre el mismo período en 1983.

Los resultados del primer trimestre mostraron que el comercio minorista sigue siendo el sector más golpeado,

seguido por las ventas de automóviles, la construcción y la edificación, ingeniería y textiles.

Los aumentos de quiebras también se registraron en la industria de la alimentación, la agricultura y la recreación.

Londres, el sudeste y el noroeste de Gran Bretaña fueron escenarios de más de 71 por ciento de las liquidaciones totales, indicó la encuesta.

En el trimestre inicial las bancarrotas de firmas, sociedades e individuos llegaron a 2.010, es decir un aumento de 19,4 por ciento sobre el mismo período de 1983.

### SUBSIDIO FORESTAL

El primer subsidio forestal en la Región de Tarapacá entregó la Corporación Nacional Forestal al gerente general de Embotelladora Arica, por la plantación de 10 hectáreas desérticas con la especie Jojoba, especie que CONAF está adaptando en la Primera Región.

Hernán Torres, Director de CONAF, señaló que la jojoba es un arbusto rústico, tolerante a la sequía, altas concentraciones de sales, requiere de suelos de adecuada aireación. En condiciones naturales se desarrolla en el noreste de México, sur oeste de USA, y en condiciones de cultivo comercial en Israel, Argentina, Costa Rica, Sudáfrica, Venezuela y Norte Chico, con plantaciones efectuadas por CONAF y otros organismos.

La plantación de estas 10 hectáreas desérticas en el valle del Lluta fue el fin de varios años de experimentos en laboratorio y adaptación de la semilla a las desérticas tierras nortinas.

### EMPRESARIOS A SUDAFRICA

Una delegación integrada por 16 empresarios de los diferentes rubros de la producción nacional, y encabezada por el director de Pro-Chile, Julio Dittborn, viajó ayer a Johannesburgo, Sudáfrica, con el objeto de participar en la Feria Internacional "Rand Show 84" que se realiza anualmente en esa ciudad.

El grupo empresarial junto con su participación en esta muestra desarrollará actividades en el carácter de

misión comercial en dicho país, con el objeto de explotar el mercado, y detectar las posibilidades de incrementar las exportaciones a Sudáfrica.

Para tal efecto cada representante empresarial cumplirá un programa de contactos comerciales debidamente preparado y coordinado a nivel gubernamental en dicho país.

Durante la muestra Chile exhibirá productos de los rubros pesqueros, calzado, metalúrgica, plásticos, vitro-química, cobre, etc.

### INQUIETUD POR ARGENTINA

NUEVA YORK, 3 (AP). — La solución del problema de la deuda argentina anunciada durante el fin de semana ha sido recibida con cierto entusiasmo en los mercados financieros pero con más escepticismo por los analistas y comentaristas económicos.

Las acciones de los grandes bancos subieron ayer y la cotización de la plaza bajó bruscamente, reflejando —según los analistas— la renovada confianza de inversionistas y especuladores en el sistema financiero internacional.

Sin embargo, el diario financiero "Wall Street Journal" comenta hoy: "La verdad es que lo que se ha construido aquí a gran costo es bastante insubstancial. El Presidente Alfonsín ha dicho que quiere llegar a un acuerdo con el Fondo Monetario a la brevedad, pero ¿qué ocurre si se niega una vez más?"

James H. Wooden, analista de acciones bancarias para la firma de corredores Merrill Lynch, comentó que la operación de rescate realizada en Buenos Aires fue una "operación cosmética". Señaló que la Argentina todavía tiene unos 2.000 millones de dólares de intereses atrasados, y la solución del problema argentino sienta un mal precedente para los bancos ante otros países deudores.

### Bimestre enero-febrero

## Aumentan la producción y ventas industriales

Indices elaborados por la Sociedad de Fomento Fabril revelan mejoramiento en casi todas las agrupaciones industriales

Un aumento de un 13,8 por ciento experimentó la producción industrial del país durante los primeros dos meses del año en relación a igual lapso de 1983, de acuerdo a lo informado ayer por el Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA.

La entidad empresarial indicó que la producción industrial creció en 11,5 por ciento en el mes de febrero pasado respecto a igual período de 1983, en tanto que en los últimos doce meses la variación positiva fue de 7,1 por ciento.

Entre las agrupaciones industriales que registraron un mayor incremento en su producción, la SOFOFA mencionó a la industria de la bebida, fabricación de textiles, prendas de vestir, fabricación de calzado, muebles y accesorios, fabricación de panel, sustancias químicas industriales, refinados de petróleo, productos de plástico, fabricación de vidrio, productos minerales no metálicos, artículos metálicos, aparatos eléctricos de uso doméstico y otras industrias manufactureras.

En cuanto a la producción por sectores, los bienes de consumo habitual crecieron en un 21,2 por ciento entre enero y febrero; los bienes de consumo durable en 70,7 por ciento y los artículos manufactureros diversos, un 25,3 por ciento.

### VENTAS

Por otra parte, la SOFOFA informó que en el primer bimestre del año las ventas industriales crecieron en un 8,7 por ciento.

Sólo en el pasado mes de febrero dichas ventas subieron en un 10,4 por ciento en relación a igual mes de 1983 y en un 3,6 por ciento durante los últimos doce meses.

Los productos que experimentaron mayores variaciones en el comportamiento de sus ventas la Sociedad de Fomento Fabril señaló a la fabricación de textiles, industria de la bebida, prendas de vestir, fabricación de calzado, muebles y accesorios, imprentas y editoriales, fabricación de papel, derivados del petróleo, productos de caucho, productos de plástico, productos de barro y loza, fabricación de vidrio, productos minerales no metálicos, artículos metálicos, aparatos eléctricos de uso doméstico y equipos profesionales y científicos.

En cuanto a los sectores industriales, los bienes de consumo habitual registraron una mayor venta de 17,5 por ciento en los primeros dos meses del año. También experimentaron incrementos en sus ventas los bienes de consumo durable.

## SOFOFA apoya la acción de ministros del sector

Ernesto Ayala, presidente de la SOFOFA, entregó ayer el siguiente comunicado.

La Mesa de la Sociedad de Fomento Fabril, a la vuelta de su Presidente, analizó los cambios producidos en las autoridades del sector económico y, sobre el particular, desea destacar:

1.— Los ministros salientes, señores Cáceres y Passicot, cumplieron una tarea compleja y de gran utilidad para el país. Particularmente importante fue la labor realizada por el Ministro Cáceres en la regularización de la economía chilena, que él recibió en desorden, y en la renegociación de la deuda externa, todo lo cual ha generado más confianza en los ámbitos financieros y productivos. Por ello nos merece el mayor respeto y reconocimiento.

2.— El nuevo jefe del Sector Económico, don Modesto Collados, es un hombre de experiencia tanto como Ministro de Estado en la cartera de Vivienda en dos Gobiernos, como en la cátedra y en tareas privadas llenas de permanentes realizaciones. Tenemos esperanzas muy ciertas que bajo su conducción la economía seguirá con velocidad el curso de recuperación que ya se percibe.

Igualmente pensamos que la conducción del Ministerio de Hacienda debe ser llevada con energía y prudencia por su nuevo titular don Luis Escobar Cerda, profesional de amplia experiencia en estas materias y ex Ministro de Estado en la cartera de Economía.

Deseamos a estos ministros, en bien del país, el mejor éxito en sus funciones.

3.— Los industriales consideramos que la principal tarea del momento es reducir la desocupación que afecta a nuestros trabajadores, dando a la economía la mayor actividad posible para así crear empleos productivos y estables. Que dentro de estos esfuerzos, la Industria Chilena debe ser considerada por las autoridades como una herramienta básica en el desarrollo del país. Todos los problemas que entran en la actividad industrial deben ser removidos rápidamente para que ella vuelva a ser, como en otras crisis, motor fundamental en las tareas de despegue, todo ello en base a un fortalecimiento de la actividad privada, sin cerrar la economía ni retornar al uso de prácticas estatistas.

4.— Como siempre, nuestro afán es colaborar en la búsqueda de soluciones a los problemas que aquejan al país y a la industria en particular.

Estamos ciertos que el país saldrá fortalecido de esta dura depresión, y creemos que la unión de los chilenos es indispensable para recuperar lo más rápidamente posible la senda de trabajo y estabilidad que anhelamos todos.

Empresarios fabriles se refieren a la gestión de Cáceres y Passicot

## SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día 6 de abril próximo, a las 11.00 horas en el Salón Auditorio ubicado en el 4° piso del edificio de la Bolsa de Comercio de Santiago, calle La Bolsa N° 64.

Objetivo de la Junta:

- 1° Pronunciarse sobre la memoria, balance y demostraciones financieras presentados por el Directorio y el informe de los auditores externos;
- 2° Pronunciarse sobre la distribución de utilidades;
- 3° Elección de Directorio;
- 4° Designación de auditores externos;
- 5° Fijar la remuneración del Directorio;
- 6° Tratar cualquier otro asunto relacionado con los intereses y marcha de la sociedad, que no sea materia de una Junta General Extraordinaria.

Cierre del Registro de Accionistas. Tendrán derecho a participar en la Junta, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas de la Sociedad hasta el día 30 de marzo de 1984.

Calificación de Poderes. Se realizarán en el mismo lugar, día y hora en que se realice la Junta.

EL DIRECTORIO



## Valor dólar

| Bancos                 | Comprador<br>\$ | Bancos                 | Vendedor<br>\$ |
|------------------------|-----------------|------------------------|----------------|
| Exterior               | 88,15           | Exterior               | 89,15          |
| Tokio                  | 87,30           | Tokio                  | 89,06          |
| BICE                   | 88,06           | BICE                   | 89,06          |
| <b>Casas de Cambio</b> |                 | <b>Casas de Cambio</b> |                |
| Afex                   | 88,15           | Afex                   | 88,95          |
| Andes                  | 88,00           | Andes                  | 89,00          |
| Turaviñón              | 88,00           | Turaviñón              | 89,00          |

Dólar Preferencial \$ : 73,48

Valor dólar Acdo. 1547-18 Banco Central \$ : 88,18

Valor dólar promedio INDICE • \$ : 88,44

• Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

## Indicadores básicos

|                                                              | 1° Dic. 79<br>31 Marz. 80<br>\$ | 1° Abr. 80<br>30 Sept. 80<br>\$ | 1° Ago. 81<br>aún vigente<br>\$ |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Asignación Familiar                                          | 286,40                          | 309,31                          | 485,00                          |
| Asignación Movilización                                      | 255,43                          | 275,88                          | 376,44 • 432,00                 |
| Asignación Colación                                          | 312,61                          | 337,62                          | 460,71 • 529,00                 |
| Ingreso Mínimo de Referencia                                 |                                 |                                 | 5.185,71                        |
| Subsidio del Empl. Mínimo                                    | 1.200,00                        | 1.300,00                        |                                 |
| Salario Imponible Agríc.                                     | 2.958,28                        | 3.194,92                        | Derogado                        |
| Mín. Imp. Casa Part.                                         | 2.638,14                        | 2.847,03                        | 4.447,39                        |
| Sueldo Vital                                                 |                                 |                                 | 1.212,91                        |
| Sueldo o Salario Mínimo                                      |                                 |                                 | 6.533,99                        |
| Valor provisional cuota de ahorro (11-4-84 al 1°-5-84)       |                                 |                                 | 66,16                           |
| Valor provisional cuota reajutable (1° al 31-4-84)           |                                 |                                 | 19,73                           |
| Unidad Tributaria: (Marzo)                                   |                                 |                                 | 3.236,00                        |
| Unidad de Fomento al 4-4-84                                  |                                 |                                 | 1.840,63                        |
| Interés máximo corriente operaciones No Reajustables (anual) |                                 |                                 | 39,78%                          |
| Interés máximo corriente operaciones Reajustables (anual)    |                                 |                                 | 14,05%                          |

• Sector Privado y Público que negocian colectivamente.  
□ Sector Público que no negocia colectivamente.

## Indices generales

A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)

|                | Noviembre | Diciembre | Enero 84 | Febrero 84 | Variación 120 días |
|----------------|-----------|-----------|----------|------------|--------------------|
| M <sub>1</sub> | 29.360    | 32.074    | 33.400   | 34.422     | 17,24%             |
| M <sub>2</sub> | 98.185    | 97.635    | 103.188  | 108.222    | 10,222%            |

M<sub>1</sub> Dinero Sector PrivadoM<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiera.

(Mill. de US\$)

| Año | Fecha        | Reservas | Balanza Al mes | Comercial Acumulado | Balanza de Pagos |
|-----|--------------|----------|----------------|---------------------|------------------|
| 83  | Enero        | 1.952,4  | 58,3           | 58,3                | -630,4           |
| 83  | Febr.        | 1.739,3  | 103,6          | 161,9               | -842,3           |
| 83  | Marzo        | 1.577,5  | 152,2          | 314,1               | -1.079,7         |
| 83  | Abril        | 1.485,6  | 108,3          | 422,4               | -1.142,1         |
| 83  | Mayo         | 1.518,4  | 129,4          | 551,8               | -1.094,0         |
| 83  | Junio        | 1.543,5  | 97,9           | 649,7               | -1.046,3         |
| 83  | Julio        | 1.591,1  | 69,9           | 719,6               | -1.002,1         |
| 83  | Agosto       | 1.702,2  | 65,0           | 784,6               | -914,3           |
| 83  | Sept.        | 1.881,5  | 69,4           | 854,0               | -692,3           |
| 83  | Oct.         | 1.944,6  | 69,2           | 923,2               | -634,6           |
| 83  | Nov.         | 1.998,2  | 51,3           | 974,5               | -577,0           |
| 83  | Dic.         | 2.022,7  | 39,9           | 1.014,4             | -540,9           |
| 84  | Enero        | 2.029,6  | 56,0           | 56,0                | 8,5              |
| 84  | Febrero (15) | 2.047,9  | 74,8           | 130,8               | 34,2             |

B: EMISIONES DE PAGARES (Al 31-08-1983)

| Empresa                                     | Deuda Vigente (Miles \$) | Deuda Vencida Impaga | Tasa de Int. Prom. |
|---------------------------------------------|--------------------------|----------------------|--------------------|
| Compañía Cervecerías Unidas S.A.            | —                        | 46.099               |                    |
| Forestal S.A.                               | —                        | 966.239              |                    |
| Industrias Coia S.A.                        | —                        | 241.473              |                    |
| • Inversiones Las Nieves S.A.               | 54.254                   | 639.744              |                    |
| • Inversiones San Patricio S.A.             | —                        | 453.777              |                    |
| • Inversiones Valle Central S.A.            | 19.476                   | 300.000              |                    |
| • Sociedad de Inversiones J.M. Carrera S.A. | —                        | 453.777              |                    |

• Declaradas en quiebra

Nota: Durante el mes de octubre no se inscribieron emisiones de efectos de comercio, como tampoco se realizaron colocaciones.

## Tasas de interés

|                          | Captación 30 días | 1 año |
|--------------------------|-------------------|-------|
| <b>BANCOS NACIONALES</b> |                   |       |
| A. Edwards               | 0,90              | 5,25  |
| Crédito                  | 0,90              | 5,00  |
| Chile                    | 0,80              | 5,50  |
| Estado                   | 0,85              | 6,00  |

## BANCOS EXTRANJEROS

|                 |      |      |
|-----------------|------|------|
| Chase Manhattan | 0,90 | —    |
| Real            | 0,90 | —    |
| Sudameris       | 0,80 | —    |
| Citibank        | 0,90 | 6,00 |

## FINANCIERAS

|              |      |      |
|--------------|------|------|
| Financo      | 0,90 | 5,00 |
| Mediterráneo | 0,90 | 7,00 |
| Davens       | 0,90 | 7,00 |
| Condell      | 0,90 | 6,00 |

## BANCOS NACIONALES

|                |           |
|----------------|-----------|
| Continental    | 1,80-2,50 |
| Chile          | 2,00-2,20 |
| Del Desarrollo | 1,70-2,60 |
| Estado         | 2,00      |

## BANCOS EXTRANJEROS

|          |           |
|----------|-----------|
| Exterior | 1,90-2,70 |
| Tokio    | 2,00-2,80 |
| Urquijo  | 2,50      |
| Republic | 2,60      |

## FINANCIERAS

|              |           |
|--------------|-----------|
| Davens       | 3,30      |
| Financo      | 2,25-3,05 |
| Fusa         | 2,10-3,10 |
| Mediterráneo | 3,30      |

• Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.

## IPC

| Año | Mes        | con mes anterior | Variación porcentual en el año | últimos 12 meses |
|-----|------------|------------------|--------------------------------|------------------|
| 82  | Dic.       | 1,2              | 20,7                           | 20,7             |
| 83  | Enero      | 1,8              | 1,8                            | 22,0             |
|     | Febrero    | 0,1              | 1,9                            | 23,1             |
|     | Marzo      | 1,9              | 3,8                            | 24,9             |
|     | Abril      | 3,0              | 6,9                            | 28,7             |
|     | Mayo       | 1,4              | 8,4                            | 31,2             |
|     | Junio      | 1,6              | 10,1                           | 32,3             |
|     | Julio      | 1,9              | 12,2                           | 32,3             |
|     | Agosto     | 2,7              | 15,2                           | 31,6             |
|     | Septiembre | 2,3              | 17,9                           | 29,1             |
|     | Octubre    | 2,4              | 20,7                           | 26,2             |
|     | Noviembre  | 1,3              | 22,3                           | 23,7             |
|     | Diciembre  | 0,6              | 23,1                           | 23,1             |
| 84  | Enero      | 0,1              | 0,1                            | 21,1             |
| 84  | Febrero    | -0,2             | 0,1                            | 20,7             |

## Bonos CAR

|           | Valor Par 3-4-84 | 4-4-84    |
|-----------|------------------|-----------|
| Serie "E" | 19.955286        | 19.955289 |
| Serie "F" | 4.658749         | 4.659309  |

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

## Indices internacionales

## I. TASAS DE INTERES

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Tasa Libo a 180 días  | :10,902975 |
| Tasa Prime a 180 días | :11,275000 |

## II. METALES

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| <b>Cobre:</b>        |                     |
| Precio Libra         | : c/US\$ Lb. 70,279 |
| Precio Promedio 1984 | : c/US\$ Lb. 65,308 |
| Precio Promedio 1983 | : c/US\$ Lb. 72,176 |
| Precio Promedio 1982 | : c/US\$ Lb. 67,057 |
| Precio Promedio 1981 | : c/US\$ Lb. 78,949 |

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| <b>Oro:</b>   |                   |
| Onza de Metal | : US\$ Lb. 381,15 |

## Libretas de ahorro

| Institución        | Tasa Anual % | Nº de Giros |
|--------------------|--------------|-------------|
| <b>BANCOS</b>      |              |             |
| A. Edwards         | 5,60         | 4           |
| American Express   | 5,00         | 4           |
| BICE               | 5,50         | 4           |
| B.H.I.F.           | 6,05         | 0           |
|                    | 6,03         | 1           |
|                    | 6,02         | 2           |
|                    | 6,01         | 3           |
|                    | 6,00         | 4           |
| Centrobanco        | 5,50         | 4           |
| Concepción         | 6,00         | 1           |
|                    | 5,75         | 2,4         |
| Crédito            | 6,00         | 4           |
| Chile              | 6,00         | 4           |
| Del Desarrollo     | 7,00         | 4           |
| Del Pacífico       | 6,00         | 4           |
| Español            | 5,50         | 4           |
| Estado             | 5,00         | 4           |
| Internacional      | 6,00         | 4           |
| Nacional           | 5,60         | 4           |
| O'Higgins          | 5,50         | 4           |
| Osorno             | 6,00         | 4           |
| Santiago           | 6,00         | 4           |
| Sudamericano       | 5,50         | 4           |
| Sudameris          | 5,50         | 4           |
| Trabajo            | 6,00         | 4           |
| <b>FINANCIERAS</b> |              |             |
| Condell            | 7,00         | 4           |
| Fusa               | 6,50         | 4           |
| Davens             | 6,00         | 4           |

## Resumen bursátil

(3-4-84)

|                                           |                       |
|-------------------------------------------|-----------------------|
| Instrumentos de Renta Fija                | \$ 292.335.571        |
| Instrumentos de Intermediación Financiera | 133.403.915           |
| Acciones                                  | 16.562.419            |
| <b>Total General</b>                      | <b>\$ 442.301.889</b> |

|                                                 | Indice | Variación |
|-------------------------------------------------|--------|-----------|
| IGPA (Indice General de Precios de Acciones)    | 71,75  | + 1,11%   |
| IPSA (Indice de Precios Selectivos de Acciones) | 121,18 | + 2,55%   |

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago



El Ministro de Economía, Modesto Collados, despidió al ex titular de la cartera, Andrés Passicot, al término de la ceremonia efectuada ayer, en que se realizó la transmisión del mando en dicha Secretaría de Estado.



## Ministro Collados asumió en la cartera de Economía

En la ceremonia destacó la "eficiente, histórica y patriótica labor" cumplida por el ex secretario de Estado, Andrés Passicot

Se estudia sistema de U.F.

A las 10.00 horas de ayer asumió el cargo de Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción el ingeniero civil Modesto Collados, quien reemplaza —por disposición presidencial— al economista Andrés Passicot.

La ceremonia de entrega de dicha cartera se efectuó en las dependencias del Ministerio de Economía, y al acto asistieron la totalidad de los jefes de servicios y departamentos.

Entre los presentes estaba el subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela; el subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo; el titular de la Fiscalía Nacional Económica, Waldo Ortúzar; el titular de la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, Mario Ebner; la Directora del Servicio Nacional de Turismo, SERNATUR, Margarita Ducci y otros funcionarios.

Luego de presentar al Ministro Collados el personal que labora en el Ministerio de Economía, Passicot destacó la colaboración prestada a su gestión ministerial durante el último año por el personal de esa Secretaría de Estado.

Señaló que "yo tengo la más absoluta confianza de la gestión que llevará a cabo Modesto Collados al frente del Ministerio de Economía, que es una Secretaría de Estado que tendrá una relevancia mayor por decisión del Presidente de la República".

Por último, ofreció al nuevo titular de Economía "toda nuestra colaboración y

nuestra ayuda en la medida que él lo estime necesario para que en el desempeño de sus funciones tenga el éxito que todos anhelamos para el bien de la patria".

### COLLADOS

Por su parte el nuevo Ministro de Economía, Modesto Collados, agradeció las palabras pronunciadas por Passicot, indicando que esa disposición lo comprometía profundamente.

Expresó tener una muy alta opinión sobre las relevantes cualidades personales y profesionales de Andrés Passicot destacando la "eficiente, patriótica e histórica labor" cumplida por éste al frente del Ministerio de Economía.

Dijo que "tanto el ex Ministro Passicot como el ex titular de Hacienda, Carlos Cáceres, tuvieron que hacer una labor de ordenamiento tan importante que —sin esta fase así lograda— sería imposible realizar la gestión que nosotros ahora emprendemos".

### U.F.

Una vez concluida la ceremonia, el Ministro Collados se reunió con la prensa a la que informó —entre otras materias— sobre el estudio que se llevará adelante para dar una solución efectiva a los deudores que mantienen compromisos en Unidades de Fomento.

### Clarificaciones del jefe económico

## "Somos profundamente antinflacionistas"

El Ministro de Economía, Modesto Collados, enfatizó ayer, en su primera conferencia de prensa luego de asumir dicha cartera, que es "profundamente antinflacionista". Lo expresó también a nombre del equipo económico, en que se incluye al Ministro de Hacienda, Luis Escobar.

Los recursos monetarios son fijos y escasos, realidad sobre la que debe construirse cualquier programa, manifestó, puntualizando que "en esto no puede haber obra de magia". "En estas materias no habrá ninguna locura", dijo, explicando que lo señalaba para encuadrar el sentido que tendrá su gestión como jefe y coordinador del área económica.

### PONER EN PRODUCCION

"Nuestra meta es poner en producción a los otros recursos con que cuenta una economía, que son los humanos y los físicos". Añadió que "esto no puede llevarse a cabo de un día para otro".

Manifestó que se enfatizará en la acción de aunar la tarea que corresponde al Gobierno, a los empresarios y a los trabajadores en el proceso productivo nacional. "Esto se hace en otros países y con esta fórmula han logrado superar los problemas económicos", agregó.

### ECONOMIA SOCIAL DE MERCADO

Respondiendo a una pregunta el Ministro Collados reiteró lo dicho por el Presidente de la República en la ceremonia de juramento de los nuevos secretarios de Estado, en el sentido que se respetarán integralmente los cuatro principios del sistema de Economía Social de Mercado.

Ellos son, dijo, el rol subsidiario del Estado, que el mercado es el mejor asignador de los recursos, la libertad de precios y tarifas y la preponderancia de la empresa privada como motor del desarrollo.

### ANTINFLACIONISTA

"Somos profundamente antinflacionistas", enfatizó el Ministro de Economía al consultársele sobre la disyuntiva entre

inflación y empleo. Hay que compatibilizar adecuadamente las dos variables para evitar la inflación que es un mal tanto como lo es el desempleo", acotó.

Explicó que dando mayor impulso a la actividad no necesariamente se genera más inflación, recordando que en el Ministerio de la Vivienda, de donde era titular hasta el lunes pasado, se había iniciado un programa amplio de construcción sin que ello incidiera en el IPC, el que, en febrero, tuvo una variación negativa y el sector tanto en producción como en empleo se incrementó en 56% desde agosto pasado.

### NO HAY CAMBIOS

Contestando una inquietud periodística, el ministro puntualizó que no había "cambios" en el proceso económico, sino que "designaciones" para mantener la reactivación y en lo posible aumentarla.

"El más loco es el que pretende subir a un vehículo en marcha creyendo que está detenido. Nosotros nos estamos subiendo a un vehículo en marcha".

### PROGRAMA A TRES AÑOS

Dijo que el Jefe del Estado no le había establecido plazos para cumplir su cometido y que él era partidario de efectuar un programa a tres años tal como lo planteó y comenzó a aplicar en la cartera de la vivienda.

"En este programa a tres años nos proponemos como una meta muy ambiciosa pero posible de cumplir, reducir la desocupación a un 4 por ciento. No nos adelantemos". Agregó que estimaba adecuado para el país poner en práctica la modalidad de programas trienales modificables cada año, progresivo e indefinido, esto es, que se revisa cada año y se le va agregando un año.

Dicho programa tendrá como tarea prioritaria emprender actividades productivas intensivas en mano de obra, para reducir sustancialmente el desempleo.

Concluyó diciendo que la redistribución de ingresos que se produzca "será favorable a las clases más desposeídas".

## Escobar: conversaciones con FMI y Banco Mundial

Intenso trabajo de nuevo titular de Hacienda

Una intensa actividad desarrolló ayer el nuevo Ministro de Hacienda, Luis Escobar Cerda en su gabinete de trabajo, abocándose a diversas materias, especialmente aquellas relacionadas con la situación económica externa del país.

De acuerdo a lo señalado por el secretario de Estado, en la mañana de ayer conversó telefónicamente con el director gerente del Fondo Monetario Internacional, Jacques de Larosiere a quien señaló la disposición de continuar en forma inalterable las relaciones iniciadas por el ex titular de Hacienda, Carlos Cáceres.

Asimismo, Escobar sostuvo una conversación con el vicepresidente del Banco Mundial W. Stern con el cual trató diversos aspectos de interés para el país.

Escobar Cerda declaró que las conversaciones sostenidas con ambos señores tienen una clara explicación: "la política financiera y económica está en cierta medida supeditada a los convenios que Chile tiene con los organismos internacionales y por eso yo quería ver qué grado de flexibilidad tenemos nosotros respecto a lo ya acordado y ver si es posible —si fuera el caso— obtener un mayor grado de flexibilidad".

Añadió sin embargo, que "por supuesto, ello aún no está decidido y en estas primeras horas sólo me he limitado a estudiar y leer todo lo que tenga relación con estas materias".

## Tratan de evitar guerra económica

GINEBRA, 3 Abril (Latin Reuter). — Altos funcionarios de unos 40 países iniciaron hoy un detallado examen de propuestas destinadas a evitar una guerra comercial de productos agrícolas, encuadrándolas en las estipulaciones del acuerdo general sobre aranceles y comercio (GATT).

Los ministros de comercio de todo el mundo decidieron en un encuentro realizado aquí en diciembre de 1982 bajo los auspicios del GATT, la Organización Internacional de Intercambio, conformar un comité que presentará una serie de recomendaciones sobre comercio agrícola antes de la sesión de 1984 de los miembros del GATT, programada para noviembre.

La decisión surgió en medio de crecientes preocupaciones por el proteccionismo y las barreras arancelarias en el comercio agrícola y de una creciente batalla entre los Estados Unidos y la Comunidad Europea sobre los mercados para sus productos agrarios.

En una sesión de apertura del encuentro de dos días, su presidente, el director general de Agricultura y Alimentos de Holanda, Aert de Zeeuw, presentó propuestas destinadas a poner a la agricultura "más plenamente dentro del intercambio multilateral, mejorando las normas y oportunidades para el comercio".



Ministro de Hacienda, Luis Escobar Cerda.

## C.T.I. COMPAÑIA TECNO INDUSTRIAL S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

### SUSPENSION JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se suspende y deja sin efecto la citación a Junta General Ordinaria de Accionistas de C.T.I. Compañía Tecnológica Industrial S.A. a celebrarse el 9 de Abril de 1984, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, Alberto Lloa 901, Maipú, con el objeto de pronunciarse acerca de la Memoria, Balance General y Estados de Resultado correspondientes al Ejercicio 1983, y tratar las demás materias propias de esta clase de asamblea.

La Junta Ordinaria que reemplaza a la anterior se celebrará el día 30 de abril de 1984, en el mismo lugar, a las 15 horas, para lo cual se efectuará la citación en la forma legal.

GERENTE GENERAL





**RESCATE DE CADAVER.** — Personal de Carabineros y Bomberos rescató desde el río Mapocho el cuerpo sin vida de una joven de aproximadamente 24 años, que se encontraba flotando en la ribera norte, a la altura del puente Manuel Rodríguez. La mujer vestía una veraniga polera, blue-jeans; es de tez mate, pelo negro y ojos café. Hasta el lugar concurrió la Brigada de Homicidios y se indicó que el cadáver no mostraba indicios de violencia.

## Conato de incendio en el Burger-Inn

Un conato de incendio afectó, pasado el mediodía de ayer, el local de hamburguesas "Burger-Inn", ubicado en el interior del Parque Cerrillos, donde se desarrolla la Feria del Hogar.

Las llamas se iniciaron a las 12.45 horas en el mencionado negocio cuando se recalentó uno de los hornos microondas que funcionaba en la cocina. Ante la alarma concurrió personal de seguridad de la Feria y bomberos, que sofocó rápidamente el fuego.

Aparte del temor normal de las personas que almorzaban en el lugar, no se registraron desgracias personales y los daños fueron menores, sin que se evaluaran.

Los pillaron "trabajando" in fraganti

## Cayeron cinco lanzas que tenían "stand" en la Feria del Hogar

Las policías civil y uniformada en acción coordinada han efectuado una intensa labor de prevención de la delincuencia de la Feria del Hogar, que se desarrolla en el Parque Cerrillos. Investigaciones, por su parte, detuvo a cinco personas —hombres y mujeres— especializados en "lanzazos", que tenían su propio stand de la muestra.

Los delincuentes fueron identificados como Julio Eugenio Tobar, 22 años; Susana del Tránsito Gálvez, 30; Margarita del Carmen Tobar, 27; Alejandra del Carmen Muñoz, 20 e Ida Ester Colombo, de 33, todos con nutrido prontuario policial como "lanzas" y "escaperos".

Según se informó, los antisociales aprovechando la gran cantidad de público que visita la feria y el natural descuido de los concurrentes se hacía la América con carteras, billeteras y paquetes. El "stand" particular que tenían los rateros eran de carácter ambulatorio, es decir actuaban en las calles y pasajes del recinto del Parque Cerrillos, especialmente en los lugares de mayor afluencia de gente.

### DISMINUCION DE DELITOS

Consultadas fuentes oficiales del lugar, sobre la cantidad de hechos delictuales perpetrados en las dos semanas que lleva funcionando la Feria del Hogar, afirmaron que éstos han disminuido en un 20% en relación a años anteriores. Tal es así que en este tiempo sólo se han recibido cinco denuncias

de hurto, dos de los cuales corresponden a pérdidas de documentos.

Asimismo, se informó que esta disminución en las estadísticas abarca también la recuperación de documentos, lo cual ha sido posible gracias a los exhaustivos registros que efectúa Carabineros una vez cerrada la muestra.

"La labor de prevención de delitos, que corresponde a una acción coordinada de Carabineros e Investigaciones, se ha intensificado este año básicamente por la mayor cantidad de

efectivos policiales de civil que controla y vigila el recinto, aparte de la dotación normal de uniformados que cumple igual cometido. Además los fines de semana, donde concurre mayor cantidad de público se redoblan las vigilancias", aseguró el jefe de la tenencia de Carabineros de la Feria del Hogar, al ser consultado al respecto.

Investigaciones, por otra parte, indicó que los cinco lanzas detenidos fueron capturados "in fraganti" y fueron puestos a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen de la capital.



Investigaciones capturó a estos cinco delincuentes que se dedicaban a pegar "lanzazos" en la Feria del Hogar a los despreocupados concurrentes a la muestra.

# Una tentación

Revista  
**Verónica**

**LEA ESTE SABADO**

- \* Michael Nouri:  
"Gangster" de mente limpia
- \* Moda: ¡Esto es lo que se usa!
- \* ¡Ser madre...!
- \* Misteriosos fenómenos atmosféricos

y... mucho más!

¡EXIJALA!  
gratis junto a **LA NACION**  
¡Este sí que es diario!

Para sus avisos solicite un representante al fono 82222  
anexos 212-213-214-217

DISEÑO ARTE LA NACION







1.— Pedro Enrique Abarca Castro. 2.— Raúl Enrique Blanchet Muñoz.

## Detenidos falsos vendedores de vino

Un ex chofer comisionista de la Viña Santa Rita fue detenido por Investigaciones, acusado de estafar en más de medio millón de pesos a dicha empresa mediante la compra de productos vitivinícolas con cheques falsos.

El futuro "empresario viñatero" fue individualizado como Germán Cornejo, de 37 años, quien adquirió sus conocimientos mercantiles en el rubro después de trabajar varios años en la mencionada Viña. Para cometer sus fechorías, el delincuente contaba con la colaboración de José Santos Durán, 41, y de Hugo Leonidas Baeza, de 31, quienes eran los encargados de conseguir los cheques falsos.

El modus operandi del estafador consistía en falsificar órdenes de compra, para adquirir vinos. Cuando recibía las mercaderías, las cancelaba con cheques falsos que, por supuesto, eran rechazados por los bancos. Pero esto no era problema para Cornejo porque sabía perfectamente que éstos eran aplicados a un sistema de descuentos.

Una vez obtenido el producto vitivinícola, el antisocial se dedicaba a venderlo entre distintos comerciantes de la capital, que no sabían la procedencia del vino. Después de aclararse las estafas, que ascienden a más de medio millón de pesos, el detenido fue puesto a disposición del Décimo Segundo Juzgado, junto a gran cantidad de cheques falsos.



En la foto aparecen Germán Cornejo, ex chofer comisionista de la Viña Santa Rita, quien ideó un sistema para estafar a la empresa y José Santos Durán, encargado de proveer al primero de cheques falsos.

Claro que se encontraron con policías de verdad

## Se hacían pasar por "tiras" para asaltar a los bohemios

Dos delincuentes habituales, que se hacían pasar por oficiales de Investigaciones, fueron detenidos por verdaderos policías, acusados de cometer diversos asaltos en los barrios nocturnos de la capital contra los infatigables bohemios.

Los falsos "tiras" fueron identificados como Juan Antonio Aránguiz, 27 y Manuel Humberto Yáñez, de 32, con un sinnúmero de delitos a su haber. Pero, la mayor fechoría que pudieron cometer en sus vidas fue la de convertirse en policías para asaltar a los noctámbulos santiaguinos, especialmente del barrio Maipú.

En dicho lugar, el dúo decidió robarle a un parroquiano que se encontraba en un bar bebiendo el trago del "estribo". Tras identificarse como detectives, solicitaron a la víctima el carnet de identidad y lo llevaron hasta el baño del negocio. Una vez allí, lo despojaron de todo el dinero que llevaba, unos seis mil pesos en efectivo, un reloj pulsera y un anillo de oro.

Después, procedieron a golpearlo con

pies y puños y lo lanzaron a la calle, en medio de la sorpresa de algunas "niñas". Luego, le indicaron que se marchara y no molestara "si no quería ir preso". El asaltado, que no entendía nada, obedeció y empezó a caminar. En eso se encontró con una patrullera de Investigaciones y después de pensarlo un poco, decidió acercarse y plantear su queja.

Cuando notó la diferencia entre "tiras" y "TIRAS", contó lo sucedido. Los detectives partieron al bar y encontraron a los dos delincuentes felices bebiendo a costa de lo sustraído al asustado bohemio. Pero alcanzaron a huir lo que motivó una espectacular cacería por calle Maipú, animada por las numerosas moradoras del barrio.

Pesquisas posteriores permitieron establecer que la pareja de antisociales hace un tiempo operaba en el sector con falsa "chapa", pero eran conocidos por lo cual se les amparaba. Ahora, los "seudos policías" pasaron a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen.

Formaban grupos paramilitares de combate

## Dos extremistas fueron puestos a disposición de 2ª Fiscalía Militar

□ Pedro Enrique Abarca Castro y Raúl Enrique Blanchet Muñoz son integrantes de los movimientos clandestinos denominados "Milicias populares" y "Comando Manuel Rodríguez", respectivamente

La Central Nacional de Informaciones informó anoche, que en las últimas horas fueron puestos a disposición de la Segunda Fiscalía Militar, dos extremistas militantes del proscrito MIR y del Partido Comunista, detenidos en operativos policiales y de seguridad.

Se trata de Pedro Enrique Abarca Castro, detenido el 29 de marzo por el Departamento de Control de Drogas y Prevención Delictual de Carabineros y de Raúl Enrique Blanchet Muñoz, quien fue aprehendido por una patrulla militar.

El siguiente es el comunicado oficial dado a conocer por la Central Nacional de Informaciones:

1.- Con fecha 2 de abril de 1984, fue puesto a disposición de la Segunda Fiscalía Militar de Santiago, el delincuente subversivo, Pedro Enrique Abarca Castro, jefe operativo de la escuadra miliciana, instructor político y técnico militar de las autodenominadas "Milicias Populares", del proscrito Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR.

Este terrorista salió de Chile el 13 de septiembre de 1981, con destino a Panamá, viajando dos días después a Cuba, donde realizó por espacio de veinte meses los cursos de "combatiente", "político-militar" y "especializado en guerra para oficiales". En esos cursos participaron otros treinta militantes del proscrito MIR, los que recibieron como misión retornar subrepticiamente a Chile e integrarse a los cuadros terroristas de esa organización.

Una vez que finalizó los cursos indicados, Pedro Enrique Abarca Castro egresó con la categoría de "oficial"; viajó a Europa y posteriormente volvió a Chile, el 26 de junio de 1983.

2.- Cabe señalar que Pedro Enrique Abarca Castro, fue detenido el 29 de marzo del presente año, por personal del Departamento Control de Drogas y Prevención Delictual de Carabineros, OS-7, y entregado a la Central Na-

cional de Informaciones, con fecha 30 de marzo de 1984.

Este individuo participó activamente en el ataque al furgón de la Tenencia de Carabineros "Cerro Navia", que el 29 de marzo concurría hacia el cuartel de la Subcomisaría "Teniente Merino", de la comuna de Pudahuel, que era blanco de un nuevo ataque terrorista.

Para ocultarse, Abarca Castro, utilizaba el inmueble de calle Arturo Medina N° 4161, de la comuna de Ñuñoa, habitado por Marta del Pilar Martínez Sánchez, y de propiedad de Luis Armando Martínez Gutiérrez.

En la residencia mencionada anteriormente, Abarca Castro ocultaba explosivos, granadas de fabricación casera, gorros pasamontañas, pañuelos para ocultar el rostro con el símbolo de la Resistencia y una submetralladora marca UZI número 098297, de propiedad de Carabineros de Chile. Esta arma automática fue arrebatada al cabo de Carabineros, Juan Angel Cáceres Opazo, quien fue asesinado por un comando terrorista el 13 de octubre de 1983, mientras cumplía servicio de punto fijo, frente al conjunto habitacional de la policía uniformada, ubicada en calle Herrera, de la capital.

3.- Pedro Enrique Abarca Castro, fue puesto a disposición de la Segunda Fiscalía Militar de Santiago, acusado de infringir disposiciones contenidas en la Ley de Control de Armas y Explosivos, en el Código de Justicia Militar y en el Código Penal, D.L. 81.

4.- Por otra parte, hoy 3 de abril de 1984, fue puesto a disposición del mismo tribunal, Raúl Enrique Blanchet Muñoz, integrante del autodenominado "Comando Manuel Rodríguez", del proscrito Partido Comunista.

Este sujeto participó en la colocación de un artefacto explosivo de alto poder en el sector surponiente de la estación "Parque O'Higgins del Ferrocarril Metropolitano de Santiago, a las 5.50 horas del 26 de marzo de 1984.

Blanchet Muñoz fue detenido en la fecha anteriormente señalada por una patrulla militar, mientras se movilizaba en una camioneta Chevrolet modelo C-10, año 1979, de color rojo. Portaba una pistola marca Sig Sauer, calibre 9 milímetros, modelo P-225, con siete cartuchos en el cargador y uno en la recámara, lista para ser disparada.

5.- En el allanamiento realizado por efectivos de la CNI al domicilio de Blanchet Muñoz, ubicado en calle Rondizzoni N° 2165, en esta capital, se encontró un laboratorio completo para la fabricación de artefactos explosivos.

6.- Este individuo viajó a Suecia en 1977, donde solicitó asilo político, regresando al país en 1983, para integrarse de lleno a las actividades del proscrito Partido Comunista.

7.- Blanchet Muñoz fue puesto a disposición de la Segunda Fiscalía Militar de Santiago, acusado de infringir la Ley de Control de Armas y Explosivos y disposiciones contenidas en el Código de Justicia Militar.

## Querían volar otra torre

Especialistas de los organismos de seguridad, desactivaron una poderosa carga explosiva colocada por terroristas en las bases de una torre de alta tensión de ENDESA, en las proximidades de Colina.

Los artefactos, compuestos por 65 cartuchos de amoniatina estaban

adosados a las cuatro bases de la torre número 303 situada a la altura del kilómetro catorce de la Ruta 57 que une a la capital con Los Andes.

Se informó que estas cargas seguramente fueron colocadas por los violentistas con el propósito de que estallaran el domingo.



## Carabinero baleó a un delincuente

Como Juan Alberto Herrera Oróstica, de 24 años, con nutrido prontuario policial como lanza, fue identificado el hampón que murió baleado por un sargento de Carabineros, el domingo último, en el barrio Estación Central.

El hecho ocurrió, alrededor de las 17 horas cuando el delincuente robaba una gargantilla de oro a Bernarda Gálvez Gálvez, que compraba en uno de los mercados Persa. En esos momentos pasaba por el lugar un furgón de Carabineros y uno de los policías persiguió al lanza.

En la intersección de las calles Matucana y Romero, el sargento logró acorralar al lanza que trató de atacarlo con arma blanca. Ante esto, el policía sustrajo su arma de servicio y disparó contra Herrera Oróstica, quien falleció en el lugar.

Con esta pintita se hacían pasar por oficiales de Investigaciones, claro que cuando se encontraron con los verdaderos afectados, se dieron cuenta de la diferencia.



**FESTIVAL  
ACUATICO  
DE MECHONES**

En medio de un ambiente de alegría se efectuó ayer en el Estadio Nacional, un festival acuático programado como parte de las festividades de la Semana Mechona de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago. Sandra Rider, en la fotografía, representante de la Alianza Educación Física, llega feliz a la meta.



Estudia Ministro del Interior

**Control de ruidos sobre electrodomésticos y TV**

- ☐ Analizan posibilidad de utilizar sistema especial para evitar aumentos sorpresivos de volumen en emisiones de televisión; por ejemplo, durante los comerciales

El Ministerio del Interior está estudiando la posibilidad de emitir una norma reguladora del ruido en los artículos electrodomésticos, considerados entre los terceros causantes de sonidos molestos en la comunidad.

Junto con ello, los expertos en acústica de esta Secretaría de Estado analizan también la factibilidad de regular el volumen de las emisiones televisivas, por ejemplo, mediante el uso de sistemas electrónicos denominados "limitadores", que evitan aflorar más decibeles de los permitidos y alteraciones repentinas de éstos.

Una tercera preocupación ministerial es la formulación de anexos a la actual norma de control de ruidos, a fin de hacerla extensiva al plano doméstico, en el hogar, discotecas, tiempo libre.

**COMERCIALES EN  
TELEVISION**

José Ignacio Valdés, ingeniero de ejecución en sonido que se ha especializado en control de ruidos en la ciudad mediante cursos en Estados Unidos, es quien tiene injerencia directa en estos planes del Ministerio del Interior. Y su trabajo se orienta ha-

cia múltiples direcciones: "El problema básico es delimitar lo que son ruidos útiles e inútiles y, descartando estos últimos, crear también conciencia comunitaria sobre las ventajas del silencio. Esto último, por ejemplo, lo hemos estado haciendo con grupos de la Secretaría de la Juventud y los resultados son alentadores".

Pero, paralelamente, estudian aspectos más prácticos del problema, como la regularización del ruido emitido por los electrodomésticos y la imposición de "limitadores" en los canales de televisión. "Todos hemos sufrido en una medida u otra el problema de los comerciales de televisión o los anuncios que ellos desean destacar, para lo cual elevan sorpresivamente el volumen de las transmisiones. Estos aparatos limitan, tal como su nombre lo dice, una banda de decibeles de la cual no pueden salirse dichas emisiones y, al mismo tiempo, evitan que se produzcan alteraciones bruscas, tanto de aumento como de disminución", explica Valdés.

E incluso en esto apela a lo que denomina "el deber de todos, de educar a todos sobre el bienestar común". Se refiere, específicamente, a la creación de hábitos de silencio en la juventud, en lo cual —asegura— la televisión puede cumplir un rol a pesar de ser un medio audiovisual. "El promedio de edad del televidente chileno no sobrepasa los 11 años. ¿No podemos crear programas que incluyan silencio medido, que relajen, que bajen los decibeles a que están sometidos estos niños durante horas y horas? Soy un convencido que existe la televisión positiva, optimista, sana. Sólo que nadie aún quiere enfrentar el desafío, como si el no tener al televidente neurótico e hipnotizado sino relajado y cómodo lo hiciera perder su 'poder' sobre ellos".

**Caso Banco de Chile  
Rechazan libertad  
de ex ejecutivo**

El ministro sumariante, Hernán Cereceda denegó la libertad provisional, o bajo fianza, por existir aún diligencias pendientes al ex gerente del Banco de Chile y ex ejecutivo del Banco Andino de Panamá, Hugo Ovando Zeballos.

En la misma oportunidad le concedió la excarcelación al ex ejecutivo del Holding BHC, Alfredo Vidaurre, desconociéndose el monto de la fianza.

También, el ex ejecutivo bancario, Luis Antonio Marchant Subercaseaux solicitó la libertad provisional, petición que está siendo estudiada por el magistrado Cereceda.

Tanto Ovando, como Vidaurre están inculcados del presunto delito de estafa en contra del Banco de Chile.

Para asesinos del general (R) Urzúa

**Corte Suprema reiteró  
el Consejo de Guerra**

- ☐ Pleno extraordinario del máximo tribunal del país rechazó unánimemente recurso de aclaración sobre fallo del Decreto Ley N° 3.655
- ☐ El viernes próximo será notificado el comandante en jefe de la Segunda División de Ejército, quien podrá convocar el Consejo de Guerra

Los ministros de la Corte Suprema, en pleno extraordinario de ayer rechazaron un recurso de aclaración presentado por los abogados que defienden a los extremistas acusados de asesinar al ex intendente de Santiago, relativo al fallo que denegó reconocer la inaplicabilidad del decreto ley sobre Tribunales de Tiempo de Guerra.

La aclaración, según se explicó, fue solicitada porque la sentencia anterior tendría algunos puntos oscuros o dudosos.

La presentación fue hecha solamente el lunes y para pronunciarse sobre ella se convocó de inmediato para un pleno extraordinario que se efectuó en la tarde de ayer.

En la resolución se deja constancia que los magistrados del máximo tribunal de justicia mantuvieron en todas sus partes lo señalado en el fallo del 28 de marzo pasado, en el que reconocieron la vigencia del DL 3.655 por el cual el juez militar de Santiago está facultado para convocar a un Consejo de Guerra para juzgar a los cinco inculcados.

Se previene además que el presidente del Tribunal, Rafael Retamal, al igual que los otros tres ministros que votaron en contra de los Consejos de Tiempo de Guerra, mantuvieron sus argumentaciones al pronunciarse sobre la aclaración solicitada.

Se informó que el viernes próximo la Corte Suprema remitirá un oficio al comandante en jefe de la Segunda División de Ejército y juez militar de Santiago, brigadier general Samuel Rojas Pérez, para informarle que ese tribunal rechazó el pedido de inaplicabilidad del D.L. N° 3.655 sobre procesamiento por la Justicia Militar en Tiempo de Guerra. En consecuencia, un Consejo de Guerra juzgará a José Palma Donoso, Hugo Marchant Moya, y Carlos Araneda Miranda como presuntos autores del asesinato del general Carol Urzúa y sus dos escoltas, y a Susana Capriles Rojas y Marta Soto González como ayudistas de los anteriores.

**Delegación chilena viaja a  
tratar temas del Pacífico**

- ☐ Sostendrá reuniones en Perú, Ecuador y Colombia

Una comisión tripartita, integrada por los sectores gubernamentales, académico y empresarial, emprendió una gira por Perú, Ecuador y Colombia, con el propósito de analizar temas relacionados con la Cuenca del Pacífico.

Las reuniones que se sostendrán en esos países tienen como finalidad profundizar los intercambios efectuados durante el reciente encuentro de la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS), que se llevó a cabo en febrero en la ciudad de Viña del Mar, con asistencia de los Ministros de Relaciones Exteriores de esos países.

Oscar Fuentes, director de la Política Bilateral de la Cancillería, informó que el viaje será de "exploración" y que la delegación será recibida a nivel de Cancillería en las naciones que visitará.

La comisión está compuesta por Jaime Araos, de la Compañía Sud Americana de Vapores; Walter Sánchez, del Instituto de Estudios Internacionales, y por José Tomás Letelier, encargado del departamento del Pacífico del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Fuentes señaló, en conferencia de prensa, que en lo que se refiere a las actividades en el Océano Pacífico existen muchas posibilidades "y creemos que debe hacerse sentir la presencia latinoamericana". Añadió que en lo académico hay innumerables coincidencias que explorar y expresarlas en el diálogo hacia la otra ribera del Pacífico.

Ministro en visita

**Interrogatorios en Concepción**

CONCEPCION.— Declaraciones a dos dirigentes de la federación de estudiantes, tomó ayer en la mañana en su oficina de la Corte, el ministro José Martínez Gaenzly, quien investiga la agresión que sufrió el martes 27 de este mes la residencia del intendente de la Octava Región, brigadier Eduardo Ibáñez Tillería.

Los dirigentes interrogados fueron la vicepresidente del citado organismo estudiantil, Paulina Veloso y el secretario de actas Carlos Cruz. Junto a éstos, según se conoció en fuentes del mismo tribunal, deberán declarar con posterioridad los otros 13 dirigentes de la federación.

Las declaraciones de la alumna Veloso y de Carlos Cruz, indicó la primera, estuvieron referidas a conocer su versión sobre la forma en que ocurrieron los hechos del citado día.

La diligencia del ministro Martínez, se-

gún se confirmó, fue la segunda realizada en torno al requerimiento de la intendencia regional, para el esclarecimiento del atentado a la casa de la autoridad.

El viernes último el magistrado, acompañado de la secretaria de la Corte, se constituyó en la residencia del intendente Ibáñez, verificando los daños causados en los ventanales de aquella, los cuales fueron destruidos por piedras lanzadas desde la calle.

**INVESTIGACION AMPLIA**

En fuentes de la intendencia regional, el secretario abogado de ésta, Jorge Menchaca Pinochet, señaló que el requerimiento presentado por la intendencia a la Corte es amplio, por lo cual cubre un vasto radio físico del sector en el cual se suscitó los desórdenes el día martes 27.



# Diversión y conciencia social caracterizan Semana Novata '84

□ Candidatas de las distintas Alianzas señalaron que el verdadero espíritu universitario se demuestra en estas fiestas de responsable alegría

Combinando la diversión con el espíritu de servicio social, más de 3.000 estudiantes de la Universidad Católica participaron ayer en el "Diariotón", jornada dedicada a la recolección de papel y que forma parte del programa de actividades de la Semana Novata 1984.

Las hermosas candidatas a reina se confundieron entre diarios, revistas, guías telefónicas en desuso, cartones y bolsas de papel. Codo a codo con los integrantes de sus respectivas alianzas, quisieron darle este año un nuevo sentido a las fiestas de recepción de alumnos.

## IDEAS CLARAS

Francisca Larraín, de la Alianza N° 1 de Química, Letras y Construcción, con 18 años, esplendidos ojos verdes y cabello rubio, resumió el espíritu de las festividades señalando: "Creo que este momento se vive una sola vez en la vida y hay que aprovecharlo al máximo. Para ello, es también necesario, sobre todo ahora, que podamos aprovechar esta semana haciéndola provechosa para los demás, principalmente para quienes más lo necesitan. Es por ello que la acción social es hoy la primera prioridad. Por eso participé como candidata, porque va en beneficio de muchos".

Luego agregó que rechazaba la utilización que hacen algunos sectores de los alumnos universitarios, para fines ajenos al quehacer estudiantil. "Nuestra misión es estudiar, avanzar gracias a la educación con espíritu universitario, comunicándonos, no separándonos por razones ajenas a nuestros intereses", puntualizó.

## DEMOSTRACION

Para Marcela Valdivia, candidata por la Alianza 0 de Párvulos e Ingeniería, el programa de actividades de la Semana Novata 1984 es una clara demostración de que el joven "puede ser

responsable en su irresponsabilidad. Vale decir, que podemos divertirnos, conocernos y convivir en esta nueva etapa de nuestras vidas, pero sirviendo, desde un principio, a los demás, como tendremos que hacerlo cuando seamos ya profesionales. Agradezco el tipo de bienvenida que nos han dado los antiguos alumnos de la U.C."

Angélica Cerda, coronada ya por sus compañeros de la Alianza 3 de Periodismo, Derecho y Agronomía, quiere ser periodista por sobre todas las cosas en el mundo: "Para conocer, para enterarme de lo que pasa en el mundo en sus más apartados rincones, partiendo por mi país. El que ahora estamos colaborando con las obras del padre Hernán Alessandri en su ayuda a los más desposeídos, me están entregando las primeras lecciones en una carrera que se no terminará en la universidad".

Más adelante expresó: "Me siento reina de este espíritu universitario, donde todos nos comunicamos. Creo que la juventud debe aprovechar la fuerza propia de su edad en cosas positivas, sin dejarse utilizar y divirtiéndose, porque es una edad que no volverá y ya tendremos tiempo para meternos en cosas que hoy no nos corresponden. Pienso que esta semana novata está perfectamente programada para aquellos dos objetivos: pasarlo bien, pero haciendo una labor positiva al mismo tiempo".

Por su parte, el presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, Alfredo Burgos, que asistía al pesaje de diarios por alianza, explicó que la meta era reunir el máximo de papel para la construcción de fonolitas que protegerán de las inclemencias del invierno a los más necesitados.

"Hemos querido —dijo— recibir al nuevo estudiante en un ambiente de alegría y de conciencia social, lo que nos irá formando, de modo más efectivo, como seres responsables. Ese es el verdadero espíritu de la juventud chilena".



Angélica Cerda, Alianza 3: "La universidad es venir a estudiar y a convivir con los demás, de lo que también se aprende. Sin separaciones, con un único espíritu, el universitario".



Marcela Valdivia, Alianza 0: "Estamos demostrando que podemos combinar perfectamente la diversión con la acción social".



Francisca Larraín, Alianza 1: "Debemos aprovechar nuestra fuerza juvenil en servir a los demás, sin olvidar que también debemos divertirnos".

## Dirigente de la U. de Valparaíso Estudiantes deben estar ajenos a los intereses políticos

Las directivas estudiantiles no deben estar subordinadas a intereses políticos de ninguna índole, señaló ayer el presidente de la Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Valparaíso, Gustavo Mortara, luego de entrevistarse con el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz.

El dirigente estudiantil expresó que, pese a que las universidades están siendo instrumentalizadas por algunos sectores políticos, el deber de los representantes estudiantiles es no caer en la política contingente y, muy por el contrario, servir los intereses netamente gremiales. "Nuestra federación es una organización autónoma, exclusivamente gremial e independiente", puntualizó.

## LICITA POSTURA POLITICA

Luego agregó que es lícito que los alumnos tengan alguna postura política, pero no sus dirigentes, pues se pierde el sentido gremial de su labor.

Mortara, quien asistió a la audiencia acompañado del secretario general de la federación, Carlos Pérez, informó que el interés de esta visita era exponer al Secretario de Estado una serie de problemas existentes al interior de la Universidad Católica.

## CREDITO FISCAL

Entre ellos mencionó algunas deficiencias docentes, de investigación y extensión. Por otra parte, dijo que el sistema de currículum rígido y anual los hacía, al reprobar un ramo, repetir el año completo, pagando el 100% del arancel, sobre lo cual solicitó un estudio especial al respecto.

Asimismo, dijo que tanto él como sus representantes eran partidarios del Crédito Fiscal ilimitado.

En torno a sus peticiones, señaló Mortara, que el Ministro se comprometió a analizarlas, citándolos para el lunes 9, a las 15.30 horas, a fin de darles una respuesta a la brevedad.

## CONSORCIO NIETO S.A.C.I. SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 18 de abril de 1984, a las 16.00 horas, en calle Teatinos N° 180, edificio Hotel Carrera, Salón Puyehue, a fin de tratar las siguientes materias:

- Pronunciarse sobre la Memoria, Estados Financieros de la Sociedad e informe de los Auditores Externos, correspondientes al Ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1983.
- Determinar la remuneración del Directorio para el Ejercicio de 1984.
- Designar Auditores Externos para el Ejercicio de 1984.
- Cuenta acuerdos referentes a operaciones Art. 44, Ley 18.046.
- Tratar los demás asuntos de interés social de competencia de la Junta, conforme a la Ley y a los Estatutos Sociales.

## PUBLICACIONES:

Se comunica a los señores accionistas que los estados financieros de la Sociedad, al 31 de diciembre de 1983, serán publicados en el diario La Nación el día 6 de abril de 1984.

## PARTICIPACION:

En conformidad a la Ley, tendrán derecho a participar en la Junta más arriba citada, los titulares de acciones inscritas en el Registro con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de la Junta.

## LIMITACION DE LAS MEMORIAS:

De acuerdo a lo establecido en el Artículo 75, de la Ley 18.046, la Sociedad ha sido autorizada, mediante el oficio N° 1.057 del 30 de marzo del presente año, de la Superintendencia de Valores y Seguros, para limitar el envío de la Memoria y Balance correspondiente al Ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1983, a aquellos accionistas que figuren inscritos en el Registro con más de 20.000 acciones y a aquellos que expresamente lo soliciten por escrito a Agustinas 972, Of. 714, Santiago, a quienes se les enviará dichos antecedentes a la brevedad. Además se enviarán los documentos señalados, por lo menos a los 500 mayores accionistas.

Sin perjuicio de lo anterior, se dispone de un número suficiente de copias de estos documentos en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en Agustinas 972, Of. 714, Santiago, para la consulta de aquellos accionistas que así lo soliciten.

EL PRESIDENTE

## SOLICITA APROVECHAMIENTO DE AGUAS SUBTERRANEAS

La Empresa Nacional de Petróleo, domiciliada en Ahumada 341, 8° piso, solicita a la Dirección General de Aguas, un derecho de aprovechamiento de aguas subterráneas para tres pozos profundos cuyas características son: la captación de las aguas se obtendrá de tres pozos situados dentro de su propiedad situada en el camino a Puente Negro, a tres kilómetros al Este de la Carretera Longitudinal Sur, en la intersección con el camino a Pedehue, de la Comuna de San Fernando en la Sexta Región.

Los pozos se denominan en los planos acompañados al expediente "PA1", "PA2" y "PA3". El pozo "PA1" está a 32 metros al Sur del eje del camino a Puente Negro, y a 1.139 metros al Este del eje del camino a Pedehue; el pozo "PA2" está a 183 metros al Sur del eje del camino a Puente Negro, y a 1.050 metros al Este del eje del camino a Pedehue; el pozo "PA3" está a 298 metros al Sur del eje del camino a Puente Negro y a 877 metros al Este del eje del camino a Pedehue.

El área de protección solicitada es de 200 metros de diámetro alrededor de cada pozo. La cantidad total de agua cuyos derechos de aprovechamiento se solicitan es de 427 metros cúbicos por hora, y la napa subterránea de agua pertenece a la hoya hidrográfica del río Tinguiririca. Se deja constancia que en la actualidad ya se están utilizando estas aguas y que su extracción no ha causado perjuicio a terceros. El derecho de aprovechamiento de aguas que se solicita es consuntivo, de ejercicio permanente y continuo, no alternado. San Fernando, 2 de Abril de 1984.

## SOLICITA APROVECHAMIENTO DE AGUAS SUBTERRANEAS

La Empresa Nacional del Petróleo, domiciliada en Ahumada 341, 8° piso, solicita a la Dirección General de Aguas, un derecho de aprovechamiento de aguas subterráneas para dos pozos profundos cuyas características son: La captación de las aguas se obtendrá de dos pozos situados dentro de su propiedad ubicada en la porción Nor Poniente de los Fondos "San Gabriel" y "San Manuel", en la comuna de Linares, en la Séptima Región.

Los pozos se denominan en los planos acompañados al expediente "pozo N° 1" y "pozo N° 2". El "pozo N° 1" se ubica a 20 metros al Poniente del eje del camino a la Aguada y a 152,89 metros al Norte del eje del camino al ex-Fundo San Gabriel; el "pozo N° 2" se ubica a 20,89 metros al Poniente del eje del camino a la Aguada y a 32 metros al Norte del eje del camino al ex-Fundo San Gabriel.

El área de protección solicitada es de 200 metros de diámetro alrededor de cada pozo. La cantidad total de agua cuyos derechos de aprovechamiento se solicitan es de 180 metros cúbicos por hora y la napa subterránea de agua pertenece a la hoya hidrográfica del río Achibueno. Se deja constancia que en la actualidad ya se están utilizando estas aguas, y que su extracción no ha causado perjuicios a terceros. El derecho de aprovechamiento de aguas que se solicita es consuntivo, de ejercicio permanente y continuo, no alternado. Linares, 2 de Abril de 1984.





Fotografía reciente del jefe interino de Guinea, Louis Lansana Beavogui, quien se informó fue derrocado por un incruento golpe dado por las Fuerzas Armadas de ese país (Radiofoto AP).

## FF.AA. de Guinea asumen el poder

ABIDJAN, Costa de Marfil, 3 (UPI). — Las Fuerzas Armadas de Guinea asumieron hoy el poder en un incruento golpe de estado, una semana después de la muerte del Presidente Ahmed Sekou Toure, según informes llegados a esta capital.

Radio Conakry, en una transmisión desde la capital guineana captada en la vecina Costa de Marfil, anunció a las 0700 GMT que un gobierno militar había reemplazado al régimen civil unipartidista que encabezaba Sekou Toure.

Los militares al parecer irrumpieron durante una lucha por el poder desencadenada por la muerte hace una semana de Sekou Toure, quien murió durante una operación cardíaca en Estados Unidos después de gobernar Guinea con mano fuerte durante 26 años.

"Antes que pudiéramos siquiera secarnos las lágrimas", dijeron los militares en su anuncio, "se había iniciado la lucha entre sus compañeros para elegir un sucesor".

El Comité Militar de Salvación, cuyos cabecillas no fueron identificados de inmediato, aseguró que no habrá "dictadura personal" en el futuro.

Los militares cerraron las fronteras, clausuraron el aeropuerto, ordenaron a todos mantenerse en sus casas e impusieron un toque de queda nocturno. Fueron cortadas todas las comunicaciones por teléfono y telex con Guinea.

La radioemisora informó que fue suspendida la constitución y que fueron disueltos el Parlamento y el Partido Democrático de Sekou Toure. Se prohibieron todas las reuniones públicas y se instalaron puestos militares de control en los edificios públicos.

"Los seguidores deshonestos y las presiones feudales de su familia disiparon las esperanzas de Sekou Toure de crear una sociedad justa y equitativa", señaló la declaración difundida repetidas veces y alternada con marchas militares.

## Préstamo multilateral otorgado a Argentina no resuelve su deuda

NUEVA YORK, 3 (UPI). — El préstamo de 400 millones de dólares de México, Brasil, Venezuela, Colombia y 11 bancos privados a Argentina para cubrir los intereses atrasados de su deuda externa, fue una "medida notable" pero ese país continúa en mora y no se avizora una solución a largo plazo a la deuda de los países subdesarrollados, sostuvo hoy The New York Times en un editorial.

Argentina puso 100 millones de dólares más para impedir que los bancos estadounidenses debieran registrar como morosos esos intereses después del 31 de marzo, pero "nadie puede estar seguro de cuan grande sería la crisis si Argentina hubiera quedado formalmente en mora", agregó.

"La mayor preocupación al parecer fue entre otros países latinoamericanos que temieron que una mora de Argentina pudiera perjudicar su crédito agravando los problemas de endeudamiento de todos", indicó el editorial. "Como resultado Argentina negoció con alguna fortaleza táctica".

El gobierno de Buenos Aires prosiguió el artículo, "recibió alguna ayuda sin aparecer como cediendo a la presión de Estados Unidos, de los grandes bancos o del Fondo Monetario Internacional. Esa resistencia debe ayudar al gobierno democrático a imponer el programa de austeridad que es inevitable".

"Es especialmente útil el hecho de que la presión para reformar la economía de Argentina provendrá ahora también de sus nuevos acreedores latinoamericanos", señaló. "Donde se temía que las naciones deudoras se unieran para rehusar los pagos en cambio se unieron para reforzar la reforma".

El editorial añadió que al imponer "intereses excepcionalmente bajos" los bancos privados a su vez "reconocieron que también deben cargar con una porción creciente del costo de permitir que los deudores recuperen la salud económica".

## Primaria demócrata en Nueva York

NUEVA YORK, 3, (Latin Reuter). — Los demócratas del estado de Nueva York votan hoy en la hasta ahora mayor y más reñida elección primaria presidencial, en la que Walter Mondale aparecía como favorito pero temeroso del desempeño de su rival Gary Hart.

Las últimas encuestas de opinión sugerían que el ex-vicepresidente Mondale llevaba una nítida ventaja de 40 a 32 por ciento sobre el senador por Colorado Hart, mientras que el defensor de los derechos negros Jesse Jackson cosechaba un importante 23 por ciento.

Pero los 3,5 millones de demócratas registrados en Nueva York suelen dar

su apoyo a los segundones — tales como el senador Edward Kennedy en vez del presidente saliente Jimmy Carter en 1980 — y las pasiones volvieron a agitarse cuando la rivalidad Hart-Mondale comenzó a parecer un retable político.

Los comicios permanecen abiertos hasta las 21 (02.00 GMT del miércoles).

Mondale dijo a sus seguidores que una derrota en Nueva York podría afectar seriamente sus posibilidades de conquistar la nominación opositora demócrata para la elección presidencial de noviembre.

Hart, el candidato de las "nuevas

ideas" que calificó a Mondale y al Presidente Reagan de dirigentes pasados de moda, dijo que obtendría por lo menos "un muy buen segundo puesto" y que se contentaría con ese resultado.

Jackson, favorecido por un incremento del apoyo negro en las recientes compulsas, dijo que podría dar una sorpresa cuando el gran contingente de votantes de razas minoritarias de Nueva York hubiese emitido su sufragio.

Evidentemente era el único de los tres que tenía todo que ganar y poco que perder en Nueva York.



El aspirante a la candidatura presidencial por el partido demócrata de Estados Unidos, reverendo Jesse Jackson, ayuda a despejar un montículo de basura en el barrio de Harlem en Nueva York, durante su campaña proselitista (Radiofoto AP).

LA MEJOR INVERSIÓN: ESTUDIE COMPUTACIÓN!  
INSTITUTO **RANDOM**

Duración:  
CURSOS: OPERADOR DE ENTRADA DE DATOS (4 meses)  
OPERADOR DE COMPUTADOR (1 semestre)  
PROGRAMADOR DE APLICACIONES (2 semestres)

Inscripciones: Hasta el 6 de abril  
Horario de atención: De 9 a 20.30 horas. Sábados: 9.30 a 13 horas.  
Requisitos: Egresados de Enseñanza Media.



Informes y Matriculas:  
Mac Iver 376 Qf. 23 (2º Piso)

## URSS realiza maniobras en el Atlántico Norte

LONDRES, 3 (ANSA). — La más poderosa flota de naves de guerra nunca reunidas antes por la Unión Soviética en el Atlántico del Norte, está navegando en el mar de Noruega bajo la constante vigilancia de las naves y de los aviones de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), informaron aquí fuentes del Ministerio de Defensa.

Unas treinta naves soviéticas están reunidas en la zona, mientras que signos de "desacostumbrada actividad naval"

fueron registrados también en el Mediterráneo y en el Océano Índico.

"Tal nivel de actividad lejano de las bases soviéticas llevó a la OTAN a la conclusión que una gran maniobra militar, quizás la más grande realizada hasta ahora, tiene lugar en el Océano Atlántico", afirmó hoy un portavoz del Ministerio de la Defensa Británico.

La flota concentró hasta ahora 23 naves de guerra, cinco naves de escolta, una embarcación anfibia y numerosos submarinos.

We

CES  
Defensa  
a la OTAN  
tegería na  
tal.

Un  
gueros a m  
zación de  
dos días  
sobre el E  
El pro  
rayos láse  
destruir

Ata

BEIRUT  
fuerzas de  
hoy blanco  
guerrilleros  
dio de pre  
Israel venga  
de ayer en  
sonas resu  
En las  
dional de  
ron haberi  
evacuados  
que una g  
hículo blan  
sonal.

El vehí  
espesa ho  
inmoviliz  
sultaron h  
La em  
de otros  
por carg  
puente p  
tera cruz  
En el p

Och  
en l

NUEVA  
sonas m  
tado al P  
sultaron  
jab, en  
protesta  
ción del  
policia.  
Vishwa  
miembro  
mento  
Universi  
la Primer  
abatido  
nes sikhe



# Mundo del Deporte

Santiago de Chile, Miércoles 4 de Abril de 1984

LA NACION 17

Mundial Juvenil de Ajedrez

## Eduardo Rojas ganó al sirio Fafieh

CAMPIGNY SUR MARNE, Francia, 2 (UPI). — Resultados de la primera ronda del campeonato mundial juvenil de ajedrez (menores de 16 años).

PRIMERA RONDA:  
DIVISION MASCULINA

Alexi Dreev, Unión Soviética, venció al belga Pieter Clasens; Ferdinand Hellers de Suecia, al francés Vicent Guedj; Eduardo Rojas, de Chile, al sirio Yves Fafieh; Vasili Yvatchouk, Unión Soviética, al británico Paul Hamptom; Augusto Morán, de Ecuador, al británico Patrick Cuddibi; C. Lhagvasren, de Mongolia, al hondureño Fagerdo Gerson; Geria Calinescu, de Rumania, al yugoslavo Anand; Gjoem Piket, de Holanda, a Alberto David, de Luxemburgo; Ro-

nen Lev, de Israel, al colombiano Luis del Valle; Cecek Gdanski, de Polonia, empató con el finlandés Taro Kokkila; Manuel Epicella, de Francia, se impuso al austríaco Reinhardt; Berger.

Pascal Horn, de Suiza, al cubano Irisberto Herrera; Raphael Poulenard, de Francia, al mexicano Jorge Menavásquez; Damién Matta, de Argentina, al portugués Almeida; Christophar Lutz, de Alemania Occidental, al canadiense Fouthan; Nicolov, de Bulgaria, y Moma Vecicevic, de Yugoslavia, hicieron tablas.

Neil Carton, de Gran Bretaña, venció al griego Carraoldis; Start Rachells, de Estados Unidos, a Henk Chinalien, de Suriname; Phillip Rossiter, de Gran Bretaña, al austríaco Azie Hartono, y Rettedel, de Noruega, al guatemalteco Otto Castiljomejz.



Eduardo Rojas, el ajedrecista juvenil que inició con éxito el torneo en Francia.

## Fiesta en San Miguel parte ¡Yo Ciclismo!

Con una concurrencia aproximada de 500 anotados se inicia el sábado 14 del presente la segunda versión del campeonato ¡Yo Ciclismo, y tú? que es organizada por la Escuela 476, El Pinar, con el total apoyo de la Ilustre Municipalidad de San Miguel y Consejo Local de Deportes, el auspicio de Embotelladora Andina, Diario La Nación y Carabineros de Chile.

Este año, el torneo tendrá importante modificaciones que por el crecido número de concurrentes de todos los colegios de la comuna y de otros importantes sectores de la región, se tomó el acuerdo a realizar circuitos en diferentes barrios de San Miguel. Partiendo desde El Pinar que será la apertura con cinco versiones en homenajes a los Héroes del Mar para luego pasar a la Población estadio Yarur, posteriormente la competencia se trasladará al sector oriente de San Miguel, Circuito Mademsa con Homenaje a la Bandera y seguir en el Llano Subercaseaux con torneos dedicados a las FF.AA. y de Orden, culminando con las pruebas a desarrollarse en el Circuito El Pinar.

El campeonato que tiene puntaje acumulativo se iniciará el sábado 14 de abril para culminar el día 1° de diciembre. Para mayores informaciones y antecedentes toda consulta se atiende en la Escuela Básica DN 476, calle Comercio 175, El Pinar o al fono 514051 a nombre de Juan M. Soto Delgado.

## Pilsener Cristal a la Vuelta de Uruguay

□ Viaja hoy día el equipo pedalero con Roberto Muñoz al frente. Programa en el velódromo del Estadio Nacional

Al mediodía de hoy, viaja el equipo pedalero del club Pilsener Cristal para hacerse presente en la tradicional prueba por etapa "Vuelta Ciclista a Uruguay" que es organizada por el club policial de Montevideo. La carrera tiene un recorrido de 1.600 kilómetros y se inicia el domingo 8 para culminar el viernes 20 de este mes.

Los corredores que asisten en representación del club cervicero, son Roberto Muñoz, vencedor de la Vuelta a Chile en 1983, Eduardo Cuevas, Lino Aquea y Carlos Correa, como técnicos Roberto Pérez y Jaime Cárdenas.

Las posibilidades de triunfos del mencionado conjunto, son muy relativas, ya que nuestro ciclismo se encuentra en plena actividad pistera y no cuenta con el adecuado fondo como el pedal rioplatense que a la vez, está a un ritmo en las carreteras. Además que la vuelta charrúa se destaca por los altos promedios que se logran en determinadas etapas aprovechando el terreno llano de las rutas uruguayas.

Esta tarde, se realizará a partir de las 17.30 horas en el Estadio Nacional un programa ciclista con actuaciones de corredores de las series superiores, A-B-C y Juniors com-

pitando en 3.000 metros persecución individual. Los cuatro mejores tiempos irán a una final. A-B en un grupo y C- Juniors en el restante... si el tiempo lo permite se realizaría una prueba a designar en la misma pista ... (?)... No sería nada de extraño que programaran una "Gymkana"... así de serios son los entrenadores nacionales...

— ooOoo —

El sábado se realiza el torneo organizado por el club Pilsener Cristal en el velódromo del Estadio Nacional a partir de las 14.000 horas. Las pruebas principales son las siguientes para "Todo Competidor" dos mil metros con reloj para binomios y posteriormente 50 kilómetros tipo campeonato. Esta prueba se disputará alrededor de las 16.30 horas, justo al medio del programa que se clausurará con las pruebas de novicios y juniors. Hay competencias para damas, infantiles, juniors y serie B-C.

## Rally Amerathon entrará el 12 de junio a Chile

□ La prueba tendrá una duración de 57 días y cuatro horas

Con motivo de la realización de la Olimpiada de Los Angeles, el automovilismo ofrecerá una competencia de carácter mundial, denominada "Rally Amerathon", que tendrá dos meses de duración.

Entre sus etapas tiene considerada una pasada por Chile, ingresando los coches a nuestro país el martes 12 de junio, a las 5 horas de la madrugada.

Esta extraordinaria competencia —única en su género— partirá el 26 de mayo desde Estados Unidos y terminará en la ciudad de Los Angeles de ese mismo país el 22 de julio a las 14 horas.

La prueba recorrerá los siguientes países: México, Guatemala, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Chile, Argentina, Paraguay, Brasil, Venezuela, México, Estados Unidos y Canadá.

Su recorrido es de 57.782 kilómetros y el tiempo total es de 1.372 horas —57 días cuatro horas—.

La Federación Chilena de Automovilismo Deportivo, FEDECH, tiene a su cargo la organización desde su ingreso por Arica hasta su salida hacia la República Argentina por Bariloche y luego la entrada a Punta Arenas.

Para ese efecto se está constituyendo una comisión presidida por el presidente de la Federación y la Comisión Nacional de Rally y por Gino Rossi, Vladimir Letnick, Luis Correa, Manuel Podestá, Egon Dannenberg, José Manuel Arriagada, Raúl Vozmediano, Eugenio Velasco y Juan José Salas, en la diversas regiones.



Fernando Vera, primer actor de la temporada ciclista en Nuñoa, actuará esta tarde y posteriormente el sábado en el torneo oficial de su club Pilsener Cristal.

## ¿Se va a Italia César Menotti?

ROMA (ANSA). — La presencia en el Estadio de Turín del ex entrenador del seleccionado argentino de fútbol, Luis César Menotti, en el partido Juventus-Fiorentina, provocó rumores en los medios deportivos italianos sobre un posible contrato en la próxima temporada futbolística.

Se piensa sobre todo que el actual entrenador de Barcelona sustituya a Giancarlo de Sisti como entrenador de Fiorentina, en el próximo campeonato. Menotti es muy amigo de Daniel Passarella, el centro campista de Fiorentina, quien podría haber hecho de "mediador". Pero los dirigentes de Fiorentina desmintieron inmediatamente los rumores.

### SOC. DE RENTAS EDIFICIO CARRERA S.A.

SOCIEDAD ANONIMA CERRADA

JUNTA GENERAL ORDINARIA  
DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 18 de Abril de 1984, a las 10.00 horas, en calle Teatinos N° 180, Edificio Hotel Carrera, salón Inglés; a fin de tratar la Memoria y Balance del Ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1983, dar cuenta de los acuerdos referentes a operaciones, Art. 44, Ley 18.046, y demás asuntos de interés social y competencia de la Junta.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

A continuación e inmediatamente terminada la Junta citada precedentemente, el Directorio de la Sociedad, cita, en el mismo recinto, a Junta General Extraordinaria de Accionistas, para tratar el siguiente tema:

a. — Someter a consideración de la Junta una garantía a favor de la Sociedad Matriz Turismo e Inmobiliaria Bío-Bío S.A.

Tendrán derecho a participar en estas Juntas, los titulares de acciones inscritas en el Registro con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de las Juntas.



Tenis de mesa

## Se inician "paleteos" en el torneo de Liga



Jorge Gambra una de las atracciones en la jornada inaugural del torneo Liga Nacional de Tenis de Mesa.

Este sábado se da comienzo al campeonato de liga nacional de tenis de mesa, el que congrega a los más importantes equipos del país y que este año tiene como elencos con más pretensiones al Soinca de Melipilla (actual campeón) Universidad de Chile y Chilectra, sus rivales más linajudos.

Los participantes este año serán: Soinca, Universidad de Chile, Barrabases (La Cisterna), Chilectra, Lorenzo Arenas (Concepción), El Mercurio, Universidad de Santiago y Colo Colo. El certamen de la presente temporada, tiene como novedad la de agregar jugadores infantiles en cada compromiso de los cuadros participantes. Esto se hace para ir fogueando desde pequeños a los futuros pimonistas chilenos y darles roce con jugadores experimentados.

### LA PRIMERA FECHA

La fecha inaugural consulta los siguientes partidos; sábado a partir de las 15.30 horas: Lorenzo Arenas con Universidad de Chile (en Concepción).

Los partidos, Colo Colo con Soinca Bata de Melipilla, Chilectra con Universidad de Santiago y Barrabases de La Cisterna con El Mercurio se disputarán en el gimnasio de Unión Española, a partir de las 16.00 horas.

## Unión Veterana sube a jugar a Lo Barnechea

□ El líder del torneo de cuarta serie en difícil compromiso

Seis encuentros han de jugarse el domingo desde las 16 horas por la sexta fecha de la primera rueda del campeonato de Cuarta División del fútbol de ANFA.

Los partidos son los siguientes: en Cerrillos, Lan-Chile recibe a Municipal Las Condes. En Puente Alto, el dueño de cada a Arrieta Guindos. En Lo Barnechea, los locales esperan al líder de la competencia, Unión Veterana de Peumo. En Buin, Comercio con Malloco Atlético; la localidad de Graneros será escenario del match Chiprodal-Soinca-Bata, finalmente en la localidad de El Monte, la popular entidad local de Andarivel espera a Gasco.

Provincial de Fútbol

## Espectacular clásico: Cardenal Caro-Copal

□ Atrayente jornada se realizará en el estadio de la Pob. Risopatrón

El domingo se reinicia a todo vapor el campeonato de fútbol provincial que es organizado por la Asociación Santiago Amateur. Se jugarán los cuatro encuentros en dos estadios.

Las jornadas son altamente interesantes y se presume que los encuentros serán dramáticos. Por orden de ANFA desde este domingo hasta la disputa del título sólo se programará en estadios que cuenten con rejas olímpicas para evitar desórdenes y problemas con los arbitrajes.

### LA FECHA

El programa a jugarse el próximo domingo es el siguiente: Estadio Municipal de Colina. 14.00 horas. Juventud Esfuerzo de Pob. Caro frente a Nacional El Salto (Asoc. Stgo.) 16.00 horas, San Miguel de Colina con Juventud Platense (Aso. Risopatrón).

Estadio Risopatrón 14.00 horas: Tricolor de Conchalí (Recoleta) con Sergio May (Aso. Arrieta) y 16 horas. Cardenal Caro (Aso. Risopatrón) vicecampeón de 1983 con Deportivo Copal (Stgo.). Libre quedó en esta fecha Deportivo Colina.

Una vez conocidos los ganadores de la jornada dominical, cinco equipos entrarán a la fase siguiente, quedando uno libre que de ninguna manera a de ser Depto. Colina.

## Ejemplar castigo en fútbol belga

BRUSELAS, 2 (ANSA).— Eric Gerets, ex zaguero del Milán y ex capitán del Standard de Lieja, no podrá jugar profesionalmente al fútbol por tres años (salvo sentencia diversa en apelación): así lo decidió esta noche la Comisión de Control de la Federación Belga de Fútbol después del proceso deportivo de primera instancia sobre un caso de corrupción.

Con Gerets resultaron implicados dirigentes y jugadores del Standard y de otro equipo belga de Primera División, el Waterschei.

Un veredicto de descalificación por dos años afectó a Roland Janssen, capitán del Waterschei. A otros cuatro jugadores de ambos clubes les tocaron descalificaciones de entre seis meses y un año.



CONCON NATIONAL. — El equipo playero de la V Región que iniciará su campaña por el torneo de apertura de la Tercera División en el grupo "B" como local enfrentando a Campos de Batalla de Maipú.

## Todo el fixture de la 3ª. División

□ Los ganadores de los grupos en el torneo de apertura obtendrán dos puntos de bonificación para el campeonato nacional

El calendario de encuentros por el torneo de apertura de la Tercera División del fútbol nacional con sus bases más importantes es el siguiente. Se inicia el próximo domingo.

Se ha dividido en dos grupos, "A" con nueve equipos y el "B" con ocho. En el primero en cada fecha habrá un cuadro bye. Se jugará en una sola rueda y cada ganador de grupo recibirá de bonificación dos puntos, mientras que los sublíderes un punto, que les permitirá a estos cuatro conjuntos ingresar al campeonato oficial con dichas ventajas. El torneo nacional se iniciará el 10 de junio pero sujeto a posibles cambios.

### EL FIXTURE

#### GRUPO "A"

1ª Fecha, 8 de abril.

Cultural Doñihue - Rengo (ex Atlético Cauquén).

Chilectra - Independiente de Cauquenes.

Maipo - Juventud Chépica

Puente Alto - Lautaro de Buin

(libre Tricolor Municipal de Paine)

2ª Fecha, 15 de abril.

Chépica - Puente Alto

Independiente - Maipo

Rengo - Chilectra

Tricolor Municipal - Cultural Doñihue

(Lautaro)

3ª Fecha, 22 de abril

Chilectra - Tricolor Municipal

Maipo - Rengo

Independiente - Puente Alto  
Lautaro - Chépica  
(Cultural Doñihue)

4ª Fecha, 29 de abril.

Independiente - Lautaro

Rengo - Puente Alto

Tricolor Municipal - Maipo

Cultural Doñihue - Chilectra

(Juv. Chépica).

5ª Fecha, 6 de junio.

Maipo - Cultural Doñihue

Puente Alto - Tricolor Municipal

Lautaro - Rengo

Juv. Chépica - Independiente

(Chilectra)

6ª Fecha, 13 de junio.

Rengo - Chépica

Tricolor Municipal - Lautaro

Cultural Doñihue - Puente Alto

Chilectra - Maipo  
(Independiente)

7ª Fecha, 20 de junio.

Puente Alto - Chilectra

Lautaro - Cultural Doñihue

J. Chépica - Tricolor Municipal

Independiente - Rengo

(Maipo)

8ª Fecha, 27 de junio.

Tricolor Municipal - Independiente

Cultural Doñihue - Chépica

Chilectra - Lautaro

Maipo - Puente Alto.

(Rengo)

9ª Fecha, 3 de julio.

(última del torneo)

Lautaro - Maipo

Chépica - Chilectra

Independiente - Cultural Doñihue

Rengo - Tricolor Municipal

(Puente Alto)

GRUPO "B"

1ª Fecha, 8 de abril.

Ferrovios - Comercio de Llay-Llay

Defensor de Casablanca - Munic. de Talagante

Concón Nacional - Campos de Batalla de Maipú.

Sportivo Cartagena - Grand Prix de Maipú.

2ª Fecha, 15 de abril.

Comercio - Grand Prix

Campos de Batalla - Sp. Cartagena

Munic. de Talagante - Concón Nacional

Ferrovios - Defensor

3ª Fecha, 22 de abril.

Defensor - Comercio

Concón Nacional - Ferrovios

Sp. Cartagena - Munic. Talagante

Grand Prix - Campos de Batalla

4ª Fecha, 29 de abril.

Comercio - Campos de Batalla

Munic. Talagante - Grand Prix

Ferrovios - Sp. Cartagena

Defensor - Concón Nacional

5ª Fecha, 6 de mayo.

Concón Nacional - Comercio

Sp. Cartagena - Defensor

Grand Prix - Ferrovios

Campos de Batalla - Munic. Talagante

6ª Fecha, 13 de mayo.

Comercio - Munic. Talagante

Ferrovios - Campos de Batalla

Defensor - Grand Prix

Concón Nacional - Sp. Cartagena

7ª Fecha, 20 de mayo.

(última fecha)

Sp. Cartagena - Comercio

Grand Prix - Concón Nacional

Campos de Batalla - Defensor

Munic. Talagante - Ferrovios

LOS DESCENDIDOS

Los conjuntos de Colchagua, San Antonio y Nuble Unido se incorporarán al campeonato oficial, mientras que Santiago Morning se mantendrá por su condición de fundador de la Asociación Central en Segunda División, pero luego que termine el torneo de Polla Gol para los cuadros de primera y segunda serie.

## Club Fénix invita a los lisiados

□ La entidad deportiva cuenta con el apoyo de la Municipalidad de Las Condes

Club Deportivo "Fénix" de Las Condes (para impedidos), dependiente de la Ilustre Municipalidad de Las Condes, invita a participar de sus actividades deportivas y recreativas del año 1984. Programa de rehabilitación (física-kinésica): Está dedicado a mejorar las capacidades remanentes del individuo recuperando el mayor grado de funcionalidad de las partes atrofiadas, apuntando hacia una mayor integración social. Programa deportivo: Fomenta la práctica deportiva entre personas con las mismas limitaciones; para esto se realiza una enseñanza y preparación a través de un entrenamiento.

Estudios realizados comprueban la gran eficacia que consigue nuestro organismo con una práctica deportiva sistemática, tanto para la parte física como psíquica. Práctica de atletismo: Pista: velocidad 100 metros, 200 metros, 1.500 metros, eslabón, etc. Campo: lanzamiento bala, disco, jabalina (todos estos deportes se practican en sillas de ruedas). Natación: Rehabilitación, clases de natación, entrenamiento y perfeccionamiento. Básquetbol: Clases enseñanza de tácticas y sistemas de juegos. Tenis de mesa: Clases enseñanza de táctica y sistema de juego. Esquí: paseos a la nieve. Clases de esquí para socios y familia. Programa recreativo. Con este programa se pretende: Distraer la mente con actividades totalmente diferentes al diario quehacer.

Fomentar la vida al aire libre para una sana recreación, ya que nuestras actividades están orientadas a conocer la flora y fauna, el campo, ríos, lagos, playas, etc., de nuestro territorio nacional.

Este tipo de terapia es positiva en todo ser humano y doblemente importante en los que sufren algún tipo de incapacidad. Informaciones e inscripciones: Fono 61170 de 15.00 a 20.00 horas.





## Torneo Vecinal José M. Carrera, "taita" del fútbol en Coihaique

□ Venció en la final a Villa Ortega 2 x 1. Más de 33 equipos actuaron en el torneo organizado por la Municipalidad local

COIHAIQUE (Valentín Álvarez). — Más de 1.500 espectadores se dieron cita en el Estadio Regional de nuestra ciudad para presenciar las finales del Campeonato Vecinal Urbano y Rural de fútbol, organizado por la Municipalidad de Coihaique que ganó "José M. Carrera" a Villa Ortega 2x1.

En el preliminar por el tercer y cuarto lugar se enfrentaron las selecciones de las poblaciones Pedro Aguirre Cerda de esta ciudad y Balmaceda, venciendo el primero por 4-0; semi fondo jugaron los infantiles de Villa Ortega y Balmaceda, finalizando con el marcador en blanco.

### EN EL ENCUENTRO DE FONDO

Al llamado del árbitro Heriberto Sáez acompañado por Oscar Vargas y Enrique Poblete, los equipos alinearon de la siguiente manera:

José M. Carrera (2): José Aguilar, Manuel Soto, Jaime Ampuerto, Guido Lepio, Alberto Lepio, Laureano Muñoz, Santiago Vásquez, Rubén Lepio, Marcos Rivas y Alfonso Taruman.

Villa Ortega (1): Fernando Foitzick, Patricio Solís, Francisco Manzaes, Pablo Márquez, Enrique Iturra, Guido Solís, Onésimo Ortega, Santiago Bastidas, Eduardo Manzanales, Alejandro Oliva y Lupericio Bastidas.

### CLAUSURA TEMPORADA

En el segundo campeonato de fútbol urbano y rural participaron 33 equipos de fútbol que representaron a más de 600 deportistas que movilizó la Municipalidad de Coihaique. Del sector rural 20 equipos y 13 urbanos.

En el acto de clausura el alcalde de Coihaique, Julio de Guillermo Doreing Muñoz pronunció el siguiente discurso: "Hoy llega a su término el 2º Campeonato Vecinal Urbano y Rural de Fútbol que organiza la I. Municipalidad de Coihaique conjuntamente con dirigentes de todas las juntas de vecinos. Han sido tres meses de intensa actividad deportiva que desde un principio acaparó la atención e interés de toda nuestra comunidad, se han jugado 155 partidos de fútbol compitiendo en ellos los sectores más apartados como Arroyo El Gato, Nirehuao, Balmaceda, Lago Atravesado y otros para que tenga la gran final entre el campeón rural de Villa Ortega y su similar urbano población José M. Carrera-Las Lengas".

### DISTINCIONES

En una ceremonia, luego de finalizado el partido de fondo, se hicieron entrega de algunas distinciones, de las que se destacan el presente entregado al alcalde de Coihaique Julio Guillermo Doreing de parte de las unidades vecinales del sector rural Villa Ortega y Balmaceda. Enseguida la municipalidad de lo hizo con el instructor de iniciadores de fútbol René Osorio Carmona, al cuerpo de árbitros, Eric Orellana de Valle Simpson, y José Tureuna de Balmaceda.

Por su parte el Club Arroyo El Gato entregó un presente al jefe del Depto. social municipal Alberto Garrido Vargas; Villa Ortega hizo lo propio con el director del canal vecinal de Coihaique Cardemio Rojas Vásquez y Unión Los Lagos a José Calvo Monfil.

Para 1984

## Listo calendario de las actividades subacuáticas

Quedó listo el calendario de competencias para el presente año de los clubes santiaguinos dedicados a las actividades subacuáticas.

Los torneos, que contemplan las diferentes especialidades de este deporte — orientación, natación aletas, recolección de especies, fotografía submarina y caza submarina — se realizarán en distintos balnearios de la zona central y en las siguientes fechas:

Abril 15, torneo de la Universidad de Chile en Pichidangui.

Mayo 6, torneo del club Pelicano, en Papudo.

Junio 17, torneo de la Universidad de Santiago en Los Molles.

Septiembre 23, torneo del club del Banco Central en El Quisco.

Octubre 21, torneo del club Deportivo Nacional en Cartagena.

Noviembre 7, torneo del Club Unión Española, en Maitencillo.

Además, en este calendario, deben contemplarse la travesía del embalse Rapel, con aletas, en una distancia de diez kilómetros la competencia, también con aletas, en la Piscina Escolar de Santiago; el campeonato nacional de orientación que organizará en una fecha aún no determinado, la Federación y el Campeonato Nacional de Caza Submarina, que tendrá lugar entre los meses de mayo y junio en Caldera.

ALCALDE DE COIHAIQUE. Julio Doreing Muñoz clausuró con señalado éxito el segundo Campeonato Vecinal Rural y Urbano de fútbol en el estadio regional.

## Monumental de baby fútbol en "Chuqui"

CHUQUICAMATA. — Desde hace varios años, que los trabajadores de Chuquicamata se entretienen con un campeonato de baby fútbol, que es uno de los deportes de gran atracción en el mineral.

Se trata de un Campeonato Monumental de Baby Fútbol, donde participan 96 equipos, que representan a las diferentes áreas de trabajo de la empresa, y donde cada equipo lucha por alcanzar el título, que significa vivir un año en gloria, en los aspectos deportivos.

Esta competencia, que se juega cada tarde, desde las 18 horas en el tablado del club Chuqui, acapara la atención en tal forma, que diariamente no menos de mil 500 personas se dan cita, formando parte de las barras de los equipos o bien como espectadores.

Cobreloa no está ajeno a esta inquietud deportiva de los trabajadores del mineral, pues en más de una ocasión ha tenido encuentros de carácter amistoso, presentándose con todas sus estrellas incluyendo a su director técnico Vi-

cente Cantatore y a dirigentes como el Dr. Sergio Stoppel, Carlos Vega, superintendente de la mina, y otros.

El monumental de baby fútbol es una de las fiestas deportivas de los trabajadores y que acapara el interés de esta comunidad, la que diariamente se va enterando de los resultados que se logran y la ubicación que alcanzan los equipos.

La final de este monumental es de tal magnitud, que sencillamente las localidades del club Chuqui se venden con muchos días de antelación, copándose totalmente su capacidad y viviéndose una fiesta a la que asisten los ejecutivos de la empresa, quienes son los encargados de entregar los premios a los vencedores.

Los 96 equipos que participan en esta competencia tan singular, inician su presentación desde mañana a las 18.00 horas, cuando se dé el primer encuentro, iniciándose de esta forma un torneo que tiene muchos seguidores en Chuquicamata.

Iván Fernández, 19 años, y con etiqueta de goleador

## Iberia dice tener crack de "primera"

LOS ANGELES. — Con varios refuerzos para la temporada del año 84 iniciará su participación en el próximo campeonato Polla Gol el plantel de Iberia que el año pasado tuvo una discreta participación en la competencia oficial.

La mayoría del plantel del año pasado se queda en la institución, pero la lista definitiva será entregada por el técnico Oscar Zambrano en los próximos días. Entre los nuevos refuerzos hay que mencionar al vialino Pardo y el lajino Cárcamo. Por otra parte, están en "carpetas" para ser contratados y con el visto bueno del DT, los jugadores Dinamarca (que juega en Naval de

Talcahuano) y Leonardo Vinez (meta de Laja).

### INTERES POR FERNANDEZ

Una de las revelaciones del ascenso en la temporada pasada fue el alero izquierdo de los ibéricos Iván Alonso Fernández, un juvenil de sólo 19 años y de grandes condiciones para triunfar en el fútbol rentado.

Ingresa a cadetes de la institución a los 15 años (en 1980). Se dio a conocer prácticamente en la selección escolar de Los Angeles en 1982. Empezó luego a alternar en partidos amistosos del primer equipo. En la temporada pasada Fernández logró su con-

sagración actuando en el torneo cadetes, y posteriormente a fines de año desplazó de la titularidad al experimentado Víctor Stuardo (ex Green, Palestino y Wanderers, entre otros).

Entre los atributos más rescatables de Fernández están su fuerza cada vez que se va en ataque, y su potente disparo de ambas piernas. Es muy veloz y cubre bien todo el frente de ataque. Además tiene poder de finiquitación y es un goleador en potencia. Su promedio anual es de 15 goles.

Por todo lo anteriormente mencionado, Fernández ha sido tentado por equipos incluso de Primera División, entre los que se menciona a Green Cross y Naval.

Iván Fernández, un juvenil que dará mucho que hablar según los hinchas de Iberia.





## 20 deportes

Esta noche, a las 20.00 horas, en el Estadio Regional de Concepción

### U. Católica frente a Fernández Vial

□ Para que el equipo "cruzado" quede fuera de la liguilla, debe perder por nueve a cero

Universidad Católica enfrenta esta noche —a las 20.00 horas, en el Estadio Regional de Concepción, a Fernández Vial, en el último partido del Campeonato Nacional de Primera División.

Para Fernández Vial, el encuentro ya no tiene ninguna importancia, porque no tienen problemas y tampoco aspiraciones. En cambio, para Universidad Católica sí que es importante.

En efecto, el conjunto universitario actualmente tiene el mismo puntaje que Naval —48 puntos— pero con una

mejor diferencia de goles que los está clasificando para la Liguilla Copa Libertadores de América. Sin embargo, si la UC. llegara a perder por nueve a cero —algo inusual—, Naval jugaría en ese mini-torneo.

Pero, a decir verdad, es prácticamente imposible que Fernández Vial logre ganar por esos guarismos, considerando que el domingo perdieron con Everton, ratificando más defectos que virtudes.

### Cobreloa retornó a sus prácticas

□ Plantel promete ganar la liguilla para compensar, en parte, la pérdida del título

CALAMA (Especial). — El fútbol es así: Cobreloa, luego de perder el título, retornó a esta ciudad con la esperada tristeza. Sin embargo, ayer —en parte— aquello buscaba olvidarse colectivamente. Porque ahora el plantel tiene un nuevo desafío: la liguilla, la cual tratarán de ganar para así llegar a Copa Libertadores de América.

"El fútbol —comentó Vicente Cantatore— ofrece siempre revanchas y Cobreloa irá a jugar a Santiago la liguilla con un sólo objetivo: ganarla. Porque así podemos olvidar todas las injusticias cometidas con nuestro plantel. Cobreloa es un equipo curtido en mil batallas y sé que anímicamente se repondrá e irá a mostrar lo suyo en el Estadio Nacional.

— Parten con Magallanes...

"Claro, y no será un partido fácil ni mucho menos. Ellos, al igual que nosotros, buscarán adjudicarse el mini torneo. Pero, nosotros siempre hemos logrado buenos resultados ante ellos. De verdad, los tres partidos serán complicados y prácticamente serán finales, aunque en el último uno ya puede trabajar un resultado en conformidad a la cosecha anterior".

— No le teme a las injusticias que pueden existir en la liguilla.

"De ese tema no quiero hablar. Lo único que deseo es que la gane el mejor, el que futbolísticamente muestre argumentos para ello".

Por su parte, para el plantel sólo existe un objetivo: rehabilitarse. "La verdad es que nos dolía mucho el quedar sin el título, pero creo que todo estaba 'cocinado' con antelación. Bueno, ello pertenece al pasado y ahora sólo pensamos en la liguilla y sé que Cobreloa tiene todos los recursos para ganar ese torneo. Futbolísticamente, y lo demostramos en el campeonato, somos superiores a los tres rivales", comentó Eduardo Fournier.

Finalmente, Jorge Luis Siviero acotó: "Ya lo del domingo está olvidado, aunque todavía tenemos una 'espiná' clavada. Y, claro, buscaremos sacarla ganando la liguilla. Yo, ese torneo no lo veo muy fácil, porque los tres rivales no tuvieron tanto desgaste. Sin embargo, sé que Cobreloa tiene la suficiente experiencia para llegar en óptimas condiciones y regresar con la clasificación para Copa Libertadores de América para regalársela a los mineros, quienes esperaban ver a su equipo como campeón".

### Guillermo Díaz, nuevo DT para S. Wanderers

VALPARAISO. — (Benito Ruiz, corresponsal). — Siete jugadores de refuerzos solicitó Guillermo Díaz, el nuevo director técnico de Wanderers, como primera exigencia para ir formando el equipo titular que asumirá la próxima competencia de "Polla Gol".

La petición del entrenador será abordada en una reunión que sostendrá esta noche la directiva de la institución, que contará con la asistencia de Mario Cortés, Angel Botto, Fernando Dávalos y Hernán Cortés.

#### EL EQUIPO TECNICO

En ella se dará a conocer también la nómina de los jugadores que seguirán en el club, como asimismo los asesores que trabajarán con Guillermo Díaz como integrantes de su cuerpo técnico. Ellos son: Juan Parraguez, como

profesor de educación física, quien en 1978 ya estuvo como tal en el equipo "caturro"; "Chichi" Aravena, en las divisiones inferiores, ex jugador de Santiago Wanderers, quien trabajaba en la divisiones inferiores de Cobreloa de Santiago; el doctor César Barría; el enfermero Hernán Ampuero; el utilero Manuel Munizaga y el técnico Salvador Biondi.

La reincorporación de Guillermo Díaz al plantel profesional fue recibida con gran beneplácito por la hinchada local debido al aprecio que se le tiene al mencionado coach. Este por su parte siempre ha mantenido una política de puertas abiertas para los entrenamientos del equipo, que el hincha se incorpore más a la institución y el jugador se sienta respaldado por el fervor que bien sabe exteriorizar el seguidor de la divisa verde.



Jorge Aravena, goleador de Universidad Católica, junto a sus compañeros se presenta esta noche frente a Fernández Vial, en un match final del torneo oficial de Primera División. En la foto, junto a Ramón Pérez, de Unión Española.

Benjamín Valenzuela: "No vamos a pagar la cuenta por errores cometidos"

## Futbolistas no aceptan rebaja de los sueldos

□ "Estamos jugando más partidos que antes y hay más entradas económicas"

Muy activo y de reunión en reunión, se vio al presidente del Sindicato de Futbolistas Profesionales, Benjamín Valenzuela, el lunes en la noche en las dependencias de la Asociación Central

de Fútbol. Afuera del recinto, muchos jugadores esperaban ansiosos lo que dijera el portavoz de las inquietudes de los trabajadores del fútbol.

¿En qué ajetreos anda Benjamín?



Benjamín Valenzuela, el presidente del Sindicato de Futbolistas, se ha reunido con los profesionales del fútbol para explicarles los últimos acuerdos respecto a deudas y rebajas de sueldos.

"Como siempre, en fin a los futbolistas, vez por todas se nos valen nuestros derechos cionado en conjunto con lacionado con las deudas to de primas de contra correspondientes a las 80, 81, y 82. Se llego a la conclusión entre ambas pa go total de estas deudas en cuatro cuotas. Con nan todos los juicios y L habían al respecto salvo muy excepcionales", zuela.

¿Qué pasa con las re dos para 1984?

"Eso sí que no lo va por ningún motivo, de Ese es un problema to te, porque nosotros no los 'pecados' de otros veo como una emprea quier otra y si ésta conducción, no veo p dores, los trabajadores que son parte vital de tengan que pagar la que hay un déficit gra pa no es nuestra. Nos gando mucho más p y nos quieren bajar la puede ser. Lo mínim pedir es que se mant ciones del año pasado



No juegan Rubén Espinoza ni René Valenzuela

## “Cruzados” con bajas

Hoy en la mañana viajó Universidad Católica a Concepción para enfrentar esta noche a Fernández Vial, en un partido pendiente, correspondiente al Campeonato Nacional de Primera División.

Universidad Católica actuará con muchas ausencias, porque el técnico Ignacio Prieto decidió que era preferible cuidar a parte del “contingente” para el comienzo de la liguilla, donde deben jugar ante el rival de siempre, Universidad de Chile.

“Para nosotros —dijo Prieto— más importante que el partido con Fernández Vial, donde jugaremos con la seriedad de siempre, es la liguilla. Entonces, naturalmente que varios se deben cuidar para esos compromisos que serán verdaderas finales”.

— Católica inicia su actuación con la “U”.

“Creo que daba lo mismo con quien empezar, ya que los tres rivales son difíciles. La “U” obviamente tiene un buen plantel, pero Católica los ha ganado en la disputa de algo importante y este domingo trataremos de repetir lo mismo, porque Universidad Católica desea llegar a la liguilla Copa Libertadores de América”.

### LAS BAJAS

En Católica no actuarán Rubén Espinoza, René Valenzuela y Carlos Soto, al paso de que otros viajarán —caso de Miguel Ángel Neira y Noble— pero tan sólo hoy en la tarde se decidirá su inclusión en la formación.

Independiente del equipo, Universidad Católica jugará con varios objetivos: ganar, empatar o perder por un marcador que no sea de más de nueve goles.



RUBÉN ESPINOZA, una de las “bajas” de Universidad Católica.

Para partido amistoso con checos

## Italia nominó a su “squadra”

ROMA (ANSA).— Para un partido amistoso de fútbol que Italia jugará en Verona el 7 del corriente con Checoslovaquia, fueron convocados los siguientes jugadores italianos: Altobelli (Inter), Bagni (Inter), Bergomi (Inter), Bordon (Sampdoria), Cabrini (Juventus), Collovati (Inter), Bruno Conti (Roma), Dossena (Torino), Fanna (Verona), Giovanni Galli (Fiorentina), Gentile (Juventus), Massaro (Fiorentina), Righetti (Roma), Paolo Rossi (Juventus), Sabato (Inter), Scirea (Juventus), Tardelli (Juventus), Vierchow (Sampdoria).

Directiva de Colo Colo empieza esta tarde a dialogar sobre renovación de plantel y cuerpo técnico

# A negociar, se ha dicho

□ Anuncio de alejamiento de Alejandro Ascuí crea incertidumbre entre jugadores



LUEGO del triunfo a negociar: Mario Osbén, uno de los que puede dejar a Colo Colo al igual que Cristián Saavedra.

En 1985

## Caszely dejaría el fútbol

Lo anticipó la noche del lunes en una reunión con un grupo de periodistas. Carlos Caszely abandonaría el fútbol profesional a fines del campeonato nacional, en junio de 1985. La determinación no está oficializada a nivel institucional pero el jugador tiene fijada una meta para cerrar su campaña en la popular entidad, a la que ha defendido por más de dos décadas.

Pero existe una posición que el propio delantero ha dejado abierta a toda conversación: “Si existe alguna entidad que pueda asegurarme una despedida al final del contrato, es lógico que me interese mucho más que seguir en el cuadro albo, donde las exigencias son mucho mayores...”.

Las palabras del celebrado delantero de Colo Colo, todo un símbolo de la citada entidad, ídolo indiscutible de la hinchada albo, son atendibles desde todo punto de vista y para ser consideradas.

Tercera División

## Ferrovianos retorna a San Eugenio

En medio de un entusiasmo muy superior a otras temporadas, se inicia el domingo el campeonato de fútbol profesional de la Tercera División que ha sido dividida en dos series con 17 equipos en esta fase del torneo denominado de Apertura, esperándose que en el torneo oficial se integren Nuble Unido, San Antonio y Colchagua. El mencionado certamen se jugará con grupos de diez equipos cada uno, debido a que Santiago Morning se mantiene en segunda serie por su condición del club fundador de la Asociación Central de Fútbol.

### LOS ENCUENTROS

Todos los partidos están fijados para las 15.30 horas. Grupo “A”. En Dofihue, el local Cultural con Rengo (ex Atlético Caupolicán). En Panamericana Norte, Chiletrá Independiente de Cauquenes; Maipo espera a Juventud Chépica; en Puente Alto, el dueño de casa con Lautaro de Buin. Libre quedó en este grupo Tricolor Municipal. Grupo “B”. En el estadio San Eugenio retorna a su feudo el popular cuadro de Ferrovianos con Comercio de Buin. En Casablanca, Defensor y Municipal Talagante. En Concón, el local National con Campos de Batalla de Maipú y en Cartagena, el local Sportivo frente a Grand Prix de Maipú.

Luis Gómez, presidente de Cobreloa

## “No buscamos culpables”

CALAMA (Especial).— El presidente de Cobreloa, Luis Gómez, afirmó que su equipo iniciará un trabajo para presentarse con la dignidad y seriedad acostumbrada en la liguilla. Anunció que se reunió con el plantel y cuerpo técnico, donde les instó a “no bajar los brazos”.

Gómez dejó en claro que no se buscarán culpables. “El campeonato no se perdió en esos quince minutos finales en Iquique. Hubo sucesos durante el desarrollo de la competencia de los que no hablaremos, pues son cosas pasadas. No buscaremos culpables, porque no los hay”.

Para los hinchas calameños, el punto perdido el domingo pasado en Iquique se parece a lo que se vivió en el Estadio Nacional, cuando Peñarol, en el último minuto de juego, les arrebató la Copa Libertadores de América.

## Se reúnen socios de U. Española

Los socios y simpatizantes del Club Deportivo Unión Española se reunirán el próximo martes (10) en una asamblea extraordinaria, la que se efectuará a las 20 horas en la sede de la institución, Carmen 150.

El objetivo de la asamblea es aunar criterios en cuanto a la marcha futura del club, en especial en lo relativo al presupuesto económico de que dispondrá la rama de

Para Colo Colo —este Colo Colo campeón que adicionó el domingo pasado su decimocuarta estrella— el de hoy es un día sin celebraciones ni nada por el estilo. Porque esta tarde, en la sede de la institución, se inicia el período de renovación con prácticamente casi todo el plantel, incluido parte del cuerpo técnico.

En efecto, como el plantel tiene vacaciones hasta el 17 del presente mes, la idea de la directiva es definir la situación para que así todos puedan descansar sin problemas.

Sin embargo, la aparente tranquilidad no es tal. Porque el anuncio de Alejandro Ascuí de dejar la presidencia de la institución ha provocado incertidumbre. Tal es así que Pedro García, el técnico, manifestó que si Ascuí no seguía, él no renovaba contrato. Y, al parecer, varios jugadores seguirían el mismo camino, ya que confían en su timonel.

### LOS QUE SE VAN

Aunque recién esta tarde se conocerá el parte oficial, extraoficialmente se sabe que los que no siguen en Colo Colo son: Mario Osbén, con una oferta de Unión Española; Manuel Alvarado, Ramón Ríos, Eddio Inostroza, José Álvarez y Cristián Saavedra. Los dos últimos dicen que van a Iquique como reconocimiento por el empate de éstos con Cobreloa.

### LOS QUE NEGOCIAN

Prácticamente todo el resto del plantel debe entrar a negociar sobre la temporada 84-85. En efecto, la mayoría de los contratos venció el domingo, aunque los pases pertenecen al club. Sin embargo, independiente de ello, debe llegarse a un acuerdo por otro año más.

La idea de la directiva es renovar con la gran mayoría porque el deseo es mantener el mismo plantel que ganó el campeonato. Sin embargo, todo esto comenzará a clarificarse esta tarde. Prioridad uno tiene el caso de Pedro García, quien, al fin, es el que decide sobre el futuro de sus jugadores, al igual que sobre los nuevos elementos que pueden llegar a reforzar a este Colo Colo campeón que luego del triunfo entra a negociar.

Juan Covarrubias

## “Me quedo en Green Cross”

Para muchos, Juan Covarrubias ha sido uno de los jugadores-revelaciones del Campeonato Nacional. Y es por ello que el puntero izquierdo ha recibido muchas ofertas, desechándolas casi todas...

“La verdad es que el pase es de Green Cross y, al parecer, no tendré problemas para renovar, porque intimamente deseo seguir allá, ya que lo tengo todo. Ahora, si al club le sirve venderme, no pondría inconvenientes si es una buena oportunidad”.

¿Cobreloa, por ejemplo?

“Es sólo un rumor. No hay nada oficial”.

¿Green Cross este año buscará mejorar la campaña?

“Claro, ese es el objetivo. Este Campeonato Nacional, Green jugó para no tener problemas. Lo conseguimos, pero ahora seguramente el equipo se reforzará para pelear el título. Al menos así lo han dicho los dirigentes”.

fútbol en la competencia de 1984.

En el hecho, la asamblea delineará normas de acción, estableciendo, asimismo, los aportes que entregarán los socios y de modo particular las entidades hispanas congéneres, a las que se les solicitará el máximo de colaboración, ya que de ello depende el futuro de Unión Española en el fútbol profesional.



Concurso  
Nº 416

## Guía Polla Gol de "La Nación"

Por Carlos  
Baeza Albornoz

| PARTIDO | EQUIPOS         | PARTIDOS<br>JUGADOS | CAMPANA  |         |          | ULTIMO RESULTADO    | RESULTADOS<br>TERCERA<br>RUEDA | PRONOSTICOS<br>DE CABA | LUGAR EN<br>LA TABLA | PUNTAJE | CAPIC.<br>OFENSIVA | CAPIC.<br>DEFENSIVA |
|---------|-----------------|---------------------|----------|---------|----------|---------------------|--------------------------------|------------------------|----------------------|---------|--------------------|---------------------|
|         |                 |                     | TRIUNFOS | EMPATES | DERROTAS |                     |                                |                        |                      |         |                    |                     |
| 1       | IVAN MAYO       | 16                  | 7        | 7       | 2        | Comercio (0-1)      | -                              | L                      | 2°                   | 21      | 28                 | 13                  |
|         | QUINTERO UDO.   | 33                  | 11       | 9       | 13       | Iberia (4-0)        | -                              | L                      | 13°                  | 31      | 40                 | 47                  |
| 2       | CAD. V REGION   | -                   | -        | -       | -        | -                   | -                              | L                      | -                    | -       | -                  | -                   |
|         | U. CALERA       | 33                  | 14       | 8       | 11       | Osorno (1-3)        | -                              | L                      | 8°                   | 36      | 43                 | 39                  |
| 3       | G. VELASQUEZ    | 33                  | 9        | 11      | 13       | Malleco (1-1)       | -                              | L                      | 16°                  | 29      | 48                 | 56                  |
|         | CAD. METROP.    | -                   | -        | -       | -        | -                   | -                              | L                      | -                    | -       | -                  | -                   |
| 4       | SANTA CRUZ      | 33                  | 10       | 10      | 13       | Nuble Unido (1-3)   | -                              | L                      | 14°                  | 30      | 57                 | 58                  |
|         | CURICO UDO.     | 33                  | 6        | 13      | 14       | Nuble Unido (5-0)   | -                              | L                      | 21°                  | 25      | 38                 | 58                  |
| 5       | IBERIA          | 33                  | 9        | 11      | 13       | Quintero (0-4)      | 0                              | L                      | 16°                  | 29      | 36                 | 49                  |
|         | LOTA            | 33                  | 14       | 9       | 10       | San Antonio (1-1)   | 1                              | V                      | 7°                   | 37      | 40                 | 41                  |
| 6       | LINARES         | 33                  | 11       | 12      | 10       | Curicó Udo. (1-2)   | 0                              | L                      | 11°                  | 34      | 56                 | 50                  |
|         | LAJA            | 33                  | 15       | 12      | 6        | Malleco (7-3)       | 2                              | V                      | 3°                   | 42      | 55                 | 38                  |
| 7       | CONCEPCION      | 33                  | 14       | 8       | 11       | Victoria            | -                              | L                      | 8°                   | 36      | 43                 | 39                  |
|         | CADETES SUR     | -                   | -        | -       | -        | -                   | -                              | L                      | -                    | -       | -                  | -                   |
| 8       | MALLECO         | 33                  | 12       | 16      | 5        | Laja (3-7)          | 1                              | L                      | 4°                   | 40      | 47                 | 30                  |
|         | DEP. VICTORIA   | 33                  | 12       | 12      | 9        | Concepción (1-1)    | 1                              | L                      | 8°                   | 36      | 43                 | 35                  |
| 9       | CADETES AUSTRAL | -                   | -        | -       | -        | -                   | -                              | V                      | -                    | -       | -                  | -                   |
|         | VALDIVIA        | 33                  | 9        | 12      | 12       | La Serena (1-2)     | -                              | V                      | 14°                  | 30      | 40                 | 48                  |
| 10      | PUERTO MONTT    | 33                  | 11       | 11      | 11       | Cobresal (0-1)      | 2                              | L                      | 12°                  | 33      | 45                 | 47                  |
|         | OSORNO          | 33                  | 7        | 14      | 12       | San Antonio (4-0)   | 2                              | L                      | 18°                  | 28      | 32                 | 43                  |
| 11      | PUENTE ALTO     | 16                  | 3        | 7       | 6        | C. Doñihue (2-0)    | -                              | L                      | 7°                   | 13      | 15                 | 22                  |
|         | LAUTARO DE BUIÑ | 16                  | 3        | 5       | 8        | S. Lo Miranda (0-0) | -                              | L                      | 8°                   | 11      | 8                  | 20                  |
| 12      | FERROVIARIOS    | 16                  | 8        | 5       | 3        | Munic. Tagte. (1-0) | -                              | L                      | 3°                   | 21      | 29                 | 16                  |
|         | C. LLAY-LLAY    | 16                  | 7        | 5       | 4        | Iván Mayo (1-0)     | -                              | E                      | 4°                   | 19      | 22                 | 18                  |
| 13      | CULT. DOÑIHUE   | 16                  | 5        | 5       | 6        | Pte. Alto (0-2)     | -                              | L                      | 6°                   | 15      | 21                 | 17                  |
|         | DEP. RENGO      | 16                  | 5        | 4       | 7        | Tricolor P. (2-3)   | -                              | V                      | 7°                   | 14      | 32                 | 22                  |

LA QUE GANO  
CONCURSO Nº 415

| Nº | L | LOCALES      | E            | VISITAS | V | 2 | 3 |
|----|---|--------------|--------------|---------|---|---|---|
| 1  | X | EVERTON      | F. VIAL      |         |   |   |   |
| 2  | X | ANTOFAGASTA  | ARICA        |         |   |   |   |
| 3  | X | ATACAMA      | PALESTINO    |         |   |   |   |
| 4  | X | U. ESPAÑOLA  | GREEN CROSS  |         |   |   |   |
| 5  | X | U. DE CHILE  | MAGALLANES   | X       |   |   |   |
| 6  | X | TRASANDINO   | RANGERS      |         |   |   |   |
| 7  | X | QUIQUE       | COBRELOA     |         |   |   |   |
| 8  | X | NAVAL        | S. WANDERERS |         |   |   |   |
| 9  | X | U. CATOLICA  | HUACHIPATO   |         |   |   |   |
| 10 | X | ANDARIVEL    | LAN CHILE    |         |   |   |   |
| 11 | X | GASCO        | CHIPRODAL    | X       |   |   |   |
| 12 | X | MALLOCO ATL. | BARNECHEA    |         |   |   |   |
| 13 | X | PEUMO        | GRANJA JR.   |         |   |   |   |

LA NUESTRA  
CONCURSO Nº 416

Con 2ª y 3ª División

| Nº | L | LOCALES        | E            | VISITAS | V | 2 | 3 |
|----|---|----------------|--------------|---------|---|---|---|
| 1  | X | IVAN MAYO      | QUINTERO     |         |   |   |   |
| 2  | X | CAD. V. REGION | CALERA       | X       |   |   |   |
| 3  | X | G. VELASQUEZ   | CAD. METROP. |         |   |   |   |
| 4  | X | SANTA CRUZ     | CURICO       |         |   |   |   |
| 5  | X | IBERIA         | LOTA         | X       | 2 |   |   |
| 6  | X | LINARES        | LAJA         | X       | 2 |   |   |
| 7  | X | CONCEPCION     | CADETES SUR  |         |   |   |   |
| 8  | X | MALLECO        | VICTORIA     |         |   |   |   |
| 9  | X | CAD. AUSTRAL   | VALDIVIA     | X       |   |   |   |
| 10 | X | PUERTO MONTT   | OSORNO       |         |   |   |   |
| 11 | X | PUENTE ALTO    | LAUT. BUIÑ   | X       | 2 |   |   |
| 12 | X | FERROVIARIOS   | C. LLAY-LLAY | 2       |   |   |   |
| 13 | X | C. DOÑIHUE     | D. RENGO     |         |   |   |   |

LA PROXIMA  
CONCURSO Nº 417

Con 2ª y 3ª División

| Nº | L | LOCALES       | E             | VISITAS | V | 2 | 3 |
|----|---|---------------|---------------|---------|---|---|---|
| 1  | X | CONCEPCION    | IBERIA        |         |   |   |   |
| 2  | X | LAJA          | LOTA          |         |   |   |   |
| 3  | X | PUERTO MONTT  | MALLECO       |         |   |   |   |
| 4  | X | VALDIVIA      | VICTORIA      |         |   |   |   |
| 5  | X | CALERA        | QUINTERO      |         |   |   |   |
| 6  | X | OVALLE        | CAD. V REGION |         |   |   |   |
| 7  | X | SANTA CRUZ    | LO MIRANDA    |         |   |   |   |
| 8  | X | CURICO        | G. VELASQUEZ  |         |   |   |   |
| 9  | X | CADETES SUR   | LINARES       |         |   |   |   |
| 10 | X | OSORNO        | CAD. AUSTRAL  |         |   |   |   |
| 11 | X | INDEPENDIENTE | DEP. MAIPO    |         |   |   |   |
| 12 | X | RENGO         | CHILECTRA     |         |   |   |   |
| 13 | X | M. TALAGANTE  | CONCON NAT.   |         |   |   |   |



IVAN MAYO de Villa Alemana, recientemente ascendido a Segunda División, se mide este fin de semana con su vecino Quintero Unido (Partido Nº 1 de Polla Gol).



FERROVIARIOS: Ahora milita en Tercera División y cuenta con elementos jóvenes y con mucha garra, como que piensan volver al fútbol rentado. Este domingo se enfrenta con Comercio (Partido Nº 12 de Polla Gol).





Ambrosio Rodríguez y Rolando Molina en la conferencia de prensa en la cual dieron antecedentes relacionados con el Mundial Juvenil del próximo año en nuestro país. (Foto Osvaldo Díaz).

## Tribunal de penas

La suspensión por tres encuentros al jugador Hernán Castro de S. Wanderers, fue el mayor castigo impuesta por el Tribunal de Penalidades.

Con dos partidos se sancionó a Miguel Gutiérrez, Huachipato y con uno a Arad Anabalón, A. Italiano y Horacio Italiano, Huachipato.

Por acumulación de tarjetas amarillas fueron suspendidos por un partido cada uno; Jorge Santis, Huachipato; Juan Carreño y Miguel Ponce, de Trasandino; José Bernal, Naval; y Ramón Climent, R. Atacama.

También se sancionó por un partido a Alejandro de la Fuente, de U. Española, por falta cometida al término del partido con A. Italiano.

Otro de los castigos fue, por dos partidos, para los socios de Trasandino.

Con el cierre de la sesión de hoy el Tribunal de Penas, dio por finalizado por el porcentaje de tarjetas amarillas, en la próxima temporada empieza desde cero.

Todas las sanciones debido a que terminó el torneo oficial, deberán ser cumplidas una vez que se inicie el próximo campeonato, en los diferentes clubes donde este militando cada jugador.

Con un "saco" de goles a cuesta

## Regresó O'Higgins

Poco después del mediodía, en vuelo del Lloyd Aéreo Boliviano, regresó ayer a Santiago el plantel futbolístico de O'Higgins de Rancagua, tras participar con resultados muy negativos en la Copa Libertadores.

El retorno a la patria fue para los integrantes de la delegación rancagüina un alivio vivificante, con el que "a medias" olvidaron lo que ocurrió en Bolivia, donde en dos partidos recibieron 8 goles en contra y uno sólo a favor.

Leonardo Bedoya, entrenador del equipo, sintetizó lo que fue la gira. "Jugamos realmente mal, aunque un poco mejor en la Paz. Sin embargo, en este partido tuvimos todo en contra: el público, el árbitro, la policía, en fin, todo... Para mal de males, nos expulsaron a Gallardo y al terminar el match un policía le dio un palo en la cabeza a Jeria, quien sufrió un TEC, afortunadamente sin consecuencias. En Santa Cruz, no obstante el buen clima, nuestra actuación fue pésima, con deficiencias de todo tipo. Frente a estos resultados, es preferible no anticipar juicios sobre el futuro del equipo en la Copa Libertadores, salvo para reiterar que el fútbol mostrado por O'Higgins en Bolivia está muy lejos de la realidad".

Finalmente, expresó Bedoya que la "cuenta" de lo ocurrido en Bolivia la entregará hoy a los dirigentes, en una reunión privada en la que serán los directivos los que determinarán cuál será el camino a seguir.

## Reaparece Santander en los magallánicos

Sin lesionados se encuentra Magallanes para su primer compromiso ante Cobrelao, por la liguilla de la Copa Libertadores de América, que se inicia el próximo domingo.

Así lo señaló el gerente de los sambernardinos, Carlos Aldunate, al referirse a las novedades del plantel para el próximo encuentro ante el cuadro calameño.

"Todos los jugadores están en perfectas condiciones, incluso Santander que no pudo jugar el domingo pasado por tener molestias estomacales podrá alinearse en el equipo titular".

"Días antes del encuentro Magallanes se concentrará en algún lugar cordillerano, donde esperaremos este primer compromiso", añadió el gerente.

Hoy a las 16:00 horas los albicelestes jugarán un partido amistoso en el complejo Quilín, ante el seleccionado juvenil metropolitano, que hace su debut en la cartilla de Polla Gol este fin de semana.

Ambrosio Rodríguez, presidente del Comité Ejecutivo de dicho certamen

## "Mundial Juvenil de 1985 dejará buenas utilidades"

"El Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol que organizará Chile para 1985 está totalmente financiado en sus costos y podrá incluso dejar utilidades que estimativamente se calculan en algo más de 3 millones de dólares".

Esta aseveración la formuló el presidente del comité ejecutivo de dicho certamen mundial, Ambrosio Rodríguez en una conferencia de prensa realizada ayer al mediodía en el Hotel Holiday Inn y en la cual también intervinieron el presidente de la Federación de Fútbol de Chile y de la ACF, Rolando Molina, y el gerente de la empresa Coca Cola para América Latina, Jorge Hurtado.

Indicó Molina, que Coca Cola, aus-

piciará el campeonato haciéndose cargo de los gastos de traslado hasta Chile, de los 15 equipos seleccionados que intervendrán en el torneo. Los otros gastos lo absorberá la Federación, a través del comité organizador, que a su vez recibirá diversos aportes de entidades nacionales e internacionales.

Junto con el auspicio de Coca Cola, el comité organizador señaló Ambrosio Rodríguez, contará con la publicidad de cuatro firmas: Kodak, Xerox, Good Year y LAN-Chile, los respectivos contratos de auspicios, se firmarán en el curso de los próximos días.

Como aporte extra, DIGEDER entregará 20 millones de pesos, de los cuales 10 serán destinados preferente-

mente a preparar el equipo que representará a Chile en el Mundial 1985, en la eventualidad que el campeonato arroje utilidades, el dinero le será devuelto a DIGEDER.

Explicó también Rodríguez que la Federación Internacional de Fútbol, FIFA había confirmado a Santiago como sede oficial del campeonato y que las tres restantes: Arica, Viña del Mar y Concepción serán ratificadas con posterioridad, cuando los representantes de FIFA las visiten y comprueben que son aptas para el desarrollo del torneo.

Sin embargo, aclaró Rodríguez que para "ganar tiempo" ya estaban funcionando comités delegados en Concepción y Arica, cuyas características relativas a distancia, población, instalaciones anexas y campo de juego reúnen todos los requisitos que en principio exige FIFA.

Previo a la intervención de Rodríguez y Molina, se firmaron los contratos de auspicio de Coca Cola Internacional, la que se hizo representar por Jorge Hurtado. Por la Federación firmó Rolando Molina, que fue también quien suscribió el documento en Estados Unidos, donde por Coca Cola, firmó su gerente general, Frank Beam.

## Tabla de salvación para Audax Italiano

En el cónclave de presidentes de clubes que se realizará en el Pinto Durán los días 13, 14 y 15 del presente, el directorio de la Asociación Central, presentará una serie de sugerencias relativas a aspectos deportivos, reglamentarios y financieros.

En el grupo de sugerencias, sobre las que deben pronunciarse los presidentes de clubes, hay una muy importante y que tiene carácter de innovación reglamentaria. Se trata simplemente que la directiva de la ACF, pondrá que el Campeón del torneo Polla Gol de ascenso, que comienza este fin de semana, participe en el Torneo Nacional de Primera División en la temporada '84.

La filosofía de la proposición es de orden práctico, ya que con el equipo que ascienda al ganar el torneo Polla Gol, serán 26 los cuadros que intervendrán en el Campeonato Nacional '84, que hasta el momento son 25 con el descenso de Audax Italiano.

Precisamente, para el equipo itálico, ésta innovación reglamentaria es una tabla de salvación, ya que ganando el torneo Polla Gol, se mantendrá en Primera División, sin necesidad de recurrir a expedientes extradeportivos.

## Club Samurai enseña judo a los "peques"

Interesante labor (que indudablemente invita al aplauso) está realizando el club de judo Samurai, para promocionar esta disciplina deportiva a nivel escolar.

En efecto, desde el lunes pasado se dio comienzo a un proyecto en el cual se invita a todos los estudiantes de las escuelas fiscales y colegios particulares del Área Metropolitana a que conozcan en el terreno mismo la esencia de este deporte. Allí varios profesores y judokas de experiencia del club Samurai enseñarán los secretos de esta disciplina a todos los interesados. Esta labor es desarrollada por el profesor Sergio Valderrama (primer dan), Marina Faune (segundo dan), Carlos Canales (primer dan), y Jorge Silva (tercer dan). El D.T. es Hirochi Kido.

Estas clases de promoción se realizan en los gimnasios de Unión Española (Carmen 110) y de la Asociación Santiago Centro (Irrazával 2643) en diferentes horarios.

La idea se ha llevado a cabo gracias a la labor conjunta del club Samurai encabezado por su activo presidente Sergio Vial y el departamento extraprogramático de la Municipalidad de Providencia.



El club Samurai quiere enseñar a los escolares los 'secretos' del judo y para ello está realizando clases de promoción con judokas experimentados.

## Barra palestina aclara caso Cortez

Integrantes de la barra oficial de Palestino estuvieron en la sección Deportes de LA NACION para dar algunas inquietudes respecto al alejamiento del técnico Gustavo Cortez de la tienda tricolor, y también sobre la participación de dicha barra en la temporada 1984.

Miguel Angel Reyes (secretario de la barra oficial) y Sergio Abufhele (director) aclaran primero lo relacionado con el ex técnico Cortez "queremos aclarar que la barra de nuestro club siempre apoyó la labor desarrollada por Cortez y le reconoce todo lo que hizo por la institución, sacando una gran cantidad de jugadores formados en el club y llevándolos al primer plano. Además, es un palestino de toda la vida y aunque se vaya del club, su labor es reconocida. Todo esto lo decimos porque por ahí se publicó que la barra habría influido para el alejamiento de Cortez, lo que no es efectivo. Su alejamiento fue por imposición directiva y tenemos entendido que por no llegar a un acuerdo económico. Nosotros apoyamos lo realizado por nuestra directiva encabezada por Hisham Hassan".

¿Qué pasa con la barra en esta temporada?

"Hoy (miércoles) en la sede del club tenemos una importante reunión para ver el panorama de actividades para el presente año. Se dará cuenta de lo realizado el año anterior y se dará a conocer la nueva directiva para esta temporada."



Los integrantes de la barra de Palestino, Miguel Angel Reyes y Sergio Abufhele aclaran que los hinchas tricolores no tuvieron nada que ver en el alejamiento de Gustavo Cortez.



## Nacional de windsurf Martín fue el mejor tablista en Rapel

□ Venció en la primera etapa y encabeza la clasificación general del torneo

Gerardo Martín quedó encabezando el Campeonato Nacional de Windsurf, Copa "Lan Chile", al lograr el mejor puntaje de la clasificación general durante la disputa de las cuatro regatas de la primera etapa que se realizó el sábado y domingo en la bahía Scorpios del lago Rapel.

El tablista internacional —que finalizó cuarto en el sudamericano de Buenos Aires, división II serie livianos— se adjudicó la Copa "Demetrio losfides", tras vencer en una de las pruebas y lograr buenas figuraciones en las regatas restantes. En la categoría livianos destacaron, además, Patricio Santa Cruz S. y Rodrigo Banto, quienes también aseguraron triunfos en la etapa.

Por su parte, Bernard Polette y Eduardo Contardo, de Iquique son los punteros en la división II, serie pesados; Piroška Gallyas, vencedora en las cuatro regatas, es segura candidata al título en damas; y Hernán Martínez marcha de líder en seniors.

En la jornada que se desarrolló con viento promedio de seis nudos, participaron 102 deportistas de la Flota Metropolitana, Norte y Sur, además de seis invitados argentinos —cuatro de Cuyo y dos de Buenos Aires—.

El torneo de Chile culminará el próximo fin

de semana frente al Club de Yates de Algarrobo.

### VELEROS OPTIMIST AL MUNDIAL

Francisco Pérez fue el ganador de la primera regata de selección del Campeonato Mundial de la Clase Optimist que se disputará entre el 11 al 22 de junio en Kingston, Ontario, Canadá. Los siguientes lugares lo ocuparon: 2° Fernando Pérez; 3° Jorge Zaccarías; 4° Raúl Marfull; 5° Rodrigo Seoane; 6° Cristóbal Pérez y 7° Francisco Marfull.

La clase Optimist de Chile enviará cinco representantes al mundial. Felipe Echeñique es el primer clasificado debido a que cumplió la mejor actuación nacional en el sudamericano que se llevó a cabo en Uruguay.

Los otros cuatro resultarán del siguiente sistema selectivo: lugares obtenidos en 10 regatas, 60% de asistencia a clases teóricas y 70% a entrenamientos. Los timoneles deberán asistir a clases teóricas los días jueves, a sesiones de preparación física los lunes y miércoles y entrenamientos en el agua en Algarrobo los sábados, domingos y festivos.

La segunda regata de selección se correrá el domingo.



ROBERT KENNEDY DE MAIPU

Una lucida actuación le cupo al equipo del "Roberto Kennedy" de Maipú en la segunda jornada del campeonato regional metropolitano de bicicross realizado en la pista del club Red Star en avenida Departamental.

Los mejores valores del equipo de Maipú fueron Cristián Miranda en la serie de 6 años, Norberto Seiffert (11) que ganaron sus respectivas categorías acumulando puntaje para estar próximamente en la división de "expertos". Los otros valores del Kennedy fueron José Núñez (7), Miguel A. Leguina (7) y Carlos Henríquez (8). Quienes siguen paso a paso las actividades de este deporte rey en los niños consideran que la campaña realizada por este grupo de corredores junto a una treintena de defensores de la entidad de esa comuna es altamente positiva, vaticinándose que todos ellos a final de la temporada estén compitiendo en las divisiones superiores. En la foto, los cinco mejores valores del club Kennedy de Maipú.

## Apuntes cesteros

□ Unión Deportiva Española de Valparaíso se declararía en receso (Benito Ruiz)

nia, y pidió que a través de La Nación lo hiciéramos público.

Polo Guerra, directivo y "mandamás" del Esperanza, prometió un cuadro de primera para esta temporada, tanto en la Dimayor como en la competencia local.

Está preocupado de los resultados del torneo pasado. Por eso, como es su norma, en silencio y sin bulla, está formando un quinteto de poderío para el certamen que se avecina.

El cuadro blanco y verde del cerro Esperanza quiere repetir sus actuaciones por la Dimayor en la ciudad de Quillota.

Sin embargo, según se supo, le exigirán tableros electrónicos en el gimnasio que competirán.

Inciertas hasta el momento son las contrataciones de norteamericanos para el básquetbol de Valparaíso. La falencia económica de los clubes aún no les permite la posibilidad de "fichar a los gringos". Por ahora, los únicos con probabilidades son: Sportiva Italiana, que tiene un fuerte respaldo de Carozzi. El otro es árabe, que tiene deseos de traer a Witenberg y Mac Gee, quienes jugaron por Unión Española y Árabe en temporadas pasadas.

Esto de los extranjeros para los árabes es por obra de Laboratorios Wella, que hace el aporte económico.

Hilton y Wimbuch, la mejor pareja de "foráneos", que jugó varios torneos por Sportiva Italiana, emigró hacia el sur en busca de mejores horizontes.

El primero está jugando por la Liga Sur, en el San José de Temuco y el segundo volvió a Carolina del Sur, Estados Unidos. No se sabe si retornará a Chile o viajará a España.

José Verdejo, el popular "Pipa", jugador de reconocida calidad nacional e internacional, prolongó por un año su retiro del baloncesto activo. Nuevamente defenderá los colores de los itálicos del puerto.

Llegó a un buen acuerdo y está agradecido de la colo-

Bastante preocupados hemos visto a los directivos de la colonia española que tienen a su cargo la rama de básquetbol.

Voceros del club han manifestado que es muy probable que se declaren en receso por este año. La noticia ha impactado en el puerto, toda vez que los españoles han sido figuras importantes en el baloncesto porteño. Campeones por cerca de 30 años en forma alternada y con jugadores de reconocida calidad, no sólo en nuestro medio, sino en toda nuestra América morena.

Con una solidez institucional y un excelente gimnasio, esperamos que sólo sea un rumor y siga bregando en el baloncesto porteño.

Renato Raggio podría ser el técnico de los itálicos, siempre y cuando se baje un poco en la "pedida" económica. Los dirigentes no quedaron conformes con el entrenador anterior, Jaime Hernández, ex jugador del plantel y profesor de Educación Física.

Raggio estará en condiciones de asumir, ya que no tiene obligaciones inmediatas con la Federación de Básquetbol.

Lea en el próximo número  
de suplemento **nuestro  
campo**

Especial sobre:  
**La crianza de cerdos**

Exíjalo gratis junto con su Diario

**LA NACION**  
¡Este sí que es diario!

Para sus avisos  
solicite un representante  
al fono 82222  
anexos 212 - 213 - 214 - 217



DISERIO ARTE LA NACION





El Rey Juan Carlos de España y la Reina Sofía saludan desde el balcón de la municipalidad de la ciudad española de Soria en la provincia de Castilla, durante una visita oficial de tres días que efectúan a dicho lugar (Radiofoto AP).

## Werner Weber asegura defensa de Europa

TURQUÍA, 3 (Latin-Reuters). — El secretario de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, Caspar Weinberger, aseguró hoy que cualquier defensa misilística espacial propia de su país, sino también a Europa Occidental.

El funcionario estadounidense dijo que esos reaseguros europeos al inaugurar la OTAN (Organización del Atlántico Norte) un encuentro de planeamiento nuclear, en esta ciudad.

El sistema de defensa basado en el espacio utilizaría otras tecnologías aún en desarrollo para los soviéticos intercontinentales y de me-

diano alcance en distintas etapas de su vuelo, desde el lanzamiento al reingreso.

El funcionario dijo a los periodistas que Weinberger fue consultado sobre si la defensa protegería a Europa Occidental además de los Estados Unidos.

"El secretario de Defensa dio una respuesta positiva firme e inequívoca", dijo el funcionario, para agregar que consideraba que los ministros quedaron convencidos con la respuesta de Weinberger.

El funcionario dijo que si se debía derribar a un misil de alcance medio cuando se aproximaba a su blanco, la defensa debería estar basada en Europa.

## Atacan a israelíes en el sur libanés

TEL AVIV, 3 (LATIN-REUTERS). — Las fuerzas israelíes fueron atacadas por nuevos ataques en el sur del Líbano en momentos de prensa de que la operación guerrillera israelí en la que 50 personas resultaron heridas.

Los testigos dijeron que siete soldados israelíes resultaron heridos y una ambulancia fue atacada luego de que se hizo blanco en un vehículo de transporte de per-

sonas. Uno de los heridos quedó envuelto en una explosión, otro quedó herido y varios transeúntes resultaron heridos.

El estado de Beirut informó que los israelíes heridos fueron trasladados a un hospital y que la principal ruta costera de la zona permanecía abierta.

El Primer Ministro Yitzhak Shamir dijo en una entrevista por la radio esta-

los guerrilleros detonaron por control remoto una bomba junto a una carretera en momentos en que pasaba una patrulla israelí, pero se desconocían los detalles, agregó la radio.

**BUSQUEDA**  
JERUSALÉN, 3 (LATIN-REUTERS). — Las fuerzas de seguridad israelíes acentuaron hoy su presencia en Jerusalén mientras buscaban a otros miembros de una banda guerrillera palestina que ayer hirió a unas 50 personas en un atentado en el sector judío de Jerusalén.

El Primer Ministro Yitzhak Shamir dijo en una entrevista por la radio esta-

tal que aparentemente los tres guerrilleros que lanzaron el ataque habían ingresado a Israel desde el Líbano.

Una fuente policial dijo que los dos guerrilleros capturados estaban siendo interrogados. El tercero murió en el ataque en el que se utilizaron granadas y metralletas.

"Tenemos una pista para nuestra investigación", dijo la fuente, agregando que la policía investigaba dónde habían adquirido sus armas los guerrilleros y si contaban con un grupo de apoyo basado en la Cisjordania ocupada.

Ya está en el espacio

## Primer astronauta indio tripula cohete soviético

MOSCÚ, 3 (Latin Reuter). — Un jefe de escuadrilla de la Fuerza Aérea, Rakesh Sharma, se convirtió hoy en el primer astronauta indio al ser lanzado al espacio junto con dos colegas soviéticos para una misión de una semana a bordo de la estación orbital Salyut-7.

La televisión soviética transmitió en vivo a todo el territorio soviético y también a la India, el momento en que el blanco cohete partió desde el Cosmódromo de Baikonur, en el Kazajistán soviético.

Poco antes del despegue, Sharma, de 35 años, declaró a periodistas indios que se sentía "absolutamente en forma". La televisión lo mostró ubicado en la nave espacial Soyuz T-11, a la izquierda de los cosmonautas soviéticos Yuri Malyshev y Gennady Strekalov.

Sharma es oficialmente un cosmonauta a cargo de tareas de investigación en el vuelo que ha sido calificado como un triunfo de la tecnología y cooperación indo-soviética.

Funcionarios indios y soviéticos observaron cómo el cohete partía desde su plataforma a las 03.00 GMT. La voz del controlador de vuelo salió al aire anunciando "el vuelo es normal".

La nave espacial deberá acoplarse con la estación orbital Salyut-7, tripulada por un equipo de tres cosmonautas desde hace casi dos meses.

Los visitantes llevarán a cabo experimentos médicos, fotografías de partes inaccesibles del subcontinente indio, y aleaciones de metales.

## 45 sediciosos mueren en enfrentamiento en Perú

LIMA 3 (ANSA). — Cuarenticinco miembros de una nutrida comuna de sediciosos murieron en un enfrentamiento armado contra una patrulla de las Fuerzas del Orden, en las proximidades de Rosaspata, a treinta kilómetros al suroeste de la convulsionada ciudad central andina de Ayacucho, según lo reveló en su edición de la fecha el rotativo gubernamental "La Crónica".

El trágico saldo de víctimas pone de manifiesto que pese a la reciente relativa calma en la zona central andina, escenario de miles de atentados y bárbaros hechos en los últimos tres años, la violencia continúa imperando en la región, donde desde hace más de un año rige el estado de emergencia en trece provincias.

El diario gubernamental "La Crónica" informó en su edición de la fecha que el enfrentamiento se registró cuando la columna integrada por unos trescientos extremistas, presumiblemente miembros del sedicioso movi-

miento pro-maoísta de "Sendero Luminoso" pretendió emboscar en Rosaspata, a treinta kilómetros al suroeste de la ciudad andina de Ayacucho, a una patrulla de 18 miembros del ejército, que forman parte de los casi diez mil hombres armados que conforman el comando político-militar que controla la zona de emergencia.

### HUELGA

LIMA, 3 (LAINT-REUTER). — Unos 25.000 médicos y personal auxiliar de los hospitales estatales y del Seguro Social de Perú iniciaron hoy una huelga por tiempo indefinido, en reclamo de mejoras salariales y otras reivindicaciones laborales.

La Federación de Médicos decidió hoy seguir adelante con la medida de fuerza rechazando un aumento salarial superior al 80 por ciento decretado anoche por el gobierno en un intento por evitar el conflicto.

## Desertores engrosan filas antisandinistas

LOS ANGELES, 3 (UPI). — La Agencia Central de Inteligencia aumentó de 15.000 a 18.000 el número de rebeldes que está dispuesta a apoyar en la guerra contra Nicaragua, y espera pronto la desertión de 3.000 efectivos sandinistas, según un informe publicado hoy por el diario Los Angeles Times.

La CIA informó la semana pasada al Congreso que espera un incremento de los reclutas en los grupos rebeldes que está ayudando. Indicó que el aumento de 3.000 combatientes podría ocurrir pronto con la desertión de toda una unidad del Ejército de Nicaragua.

El diario informó en sus ediciones de ayer que las comisiones del Congreso que se ocupan de los operativos de inteligencia exigen que se les mantenga informadas con descripciones oficiales del programa clandestino y al parecer la cifra límite de efectivos forma parte de esa descripción.

Se señaló que el gobierno del Presidente Reagan reveló su nuevo "límite" de 18.000 rebeldes en audiencias a puertas cerradas en las comisiones parlamentarias durante la semana pasada. Las comisiones discuten un pedido del gobierno para asignar 21 millones de dólares más para la guerra clandestina.

Los rebeldes conocidos en Nicaragua como "contras", sumaban apenas unos cientos de hombres armados antes de recibir desde 1982 ayuda de Estados Unidos, pero luego aumentaron su número rápidamente hasta llegar a 9.000 efectivos el año pasado y unos 15.000 ahora.

### INDIGENAS

TEGUCIGALPA, 3 (AP). — El gobierno informó que unos 2.200 indígenas nicaragüenses llegaron ayer a Honduras en busca de refugio, acompañados por un periodista norteamericano y un ciudadano inglés aún no identificados.

Señaló que los inmigrantes abandonaron desde el jueves los poblados de minas Yare y Taska bajo la protección de rebeldes que intentan derrocar al régimen izquierdista de Managua y que pertenecen a la Organización Indígena de las Tribus Miskitos, Sumos y Ramas (Misurasata).

## Acuerdo para proteger a países desnuclearizados

GINEBRA, 3 (ANSA). — La Argentina pidió hoy acuerdos internacionales que liberen a los países no poseedores de armas nucleares del peligro que encierra, también para ellos, la amenazante carrera armamentista, en la reunión de las Naciones Unidas sobre desarme que tiene lugar en Ginebra.

El delegado argentino, embajador Julio César Carasales dijo que las garantías que deben conllevar esos acuerdos internacionales deben ser otorgadas por los estados poseedores de armas nucleares, afirmando que corresponde a ellos "dar los pasos necesarios para clarificar y fortalecer sus compromisos".

Carasales calificó de "alarmante" la

cada vez más extendida "proliferación horizontal" del armamento nuclear, afirmando que se ha iniciado una nueva etapa en la carrera armamentista.

Sostuvo que armas nucleares cada vez más sofisticadas "están en proceso de instalación de uno y otro lado (Este-Oeste) y el peligro se cierne en todos los océanos y en todas las latitudes".

El diplomático argentino se preguntó entonces sobre qué proceso de decisión gobernará la utilización de tales armas y si nada tienen que decir al respecto los países en cuyo territorio dichas armas están emplazadas.



**FARMACIAS**

SEMANA DEL 31 DE MARZO AL 6 DE ABRIL DE 1984

**1er. SECTOR: BALMACEDA - CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE - SUR. GRUPOS "A" LOS ANDES San Diego 1505; GRUPO "B", AS Agustinas 961; CERVANTES Monjitas 874; FLEMING Avda. Matto N° 301; LIRA Lira 44; VICUÑA MACKENNA Vicuña Mackenna 490; SANTIAGO Arturo Prat 901.**

**2º SECTOR: AVDA. NORTE - SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL GRUPO "A" REINA VICTORIA Nueva Imperial 4498; GRUPO "B" ROOSEVELT EE.UU. 1229; QUINTA NORMAL José Joaquín Pérez 1223; NUEVA CARRASCAL Carrascal 4594; ANDACOLLO Mapocho 2299; CHACABUCO Chacabuco 53; ROXANA San Pablo 2899.**

**3er. SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA - COMUNA MAIPU. GRUPO "A" JENNY LTDA. O'Higgins 1435 Maipú; GRUPO "B" COLONIAL 2ª Transversal 901, Maipú; PUDAHUEL N° 2 Libertador Bdo. O'Higgins 6042; ENO Libertador Bdo. O'Higgins 2802; DUCAL Blanco Encalada 2151.**

**4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B" CANTAGALLO Las Condes 12269; COLOMBO Manuel Montt 30; REUNIDAS Providencia 2374; MARBELLA Pocuro 3091; VITACURA Vitacura 5342; TOMAS MORO Alonso de Córdova 1030; LAS TRANQUERAS Las Tranqueras 1056; LAR Vitacura 3990; LAGO RANCO Manquehue 31. PLAZA ALCALDESA Los Leones 2006.**

**5º SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL. GRUPO "B" VILLA LA REINA Nueva Larraín 9047; NEPTUNO Irarrázaval 2731; MALIBU Irarrázaval 1534; RAMON CRUZ Diagonal Los Presidentes 4670; BRASILIA N° 2 José P. Alessandri 4727; LOS OLMOS JOSÉ P. Alessandri 2594; PEÑALOLEN Río Claro 1461; BRIX El Aguilucho 3572; VALU Larraín 5781; SANTOS Las Carretas 2383; AGUAS CLARAS Aguas Claras 1605.**

**6º SECTOR: COMUNAS LA FLORIDA - LA GRANJA. GRUPO "A" AHUMADA Serafín Zamora 127, local 107. GRUPO "B" SANTA ROSA Santa Rosa 7905; LAS PAUBLONIAS Diego Portales 596.**

**7º SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA. GRUPO "A" VENUS Recoleta 875. GRUPO "B" YENNY Independencia 2291; FARMOCENTRO Independencia 4845; CENTENARIO Recoleta 2298; UNIVERSITARIA Salomón Sack 593 IMPERIAL VIVACETA 2892.**

**8º SECTOR: SAN MIGUEL Y LA CISTERNA: KUNZE, Gran Avenida 3806; MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida 8701; GRAN AVENIDA, Gran Avenida 5693; CARDENAL CARO, Avda. Central 6002; ROCA, Carlos Valdivinos 2399; SANTA CRISTINA, Núñez de Balboa 4957. COMUNA DE SAN BERNARDO: PRAT, Prat N° 49; LUJAN, Pinto N° 8.**

**FARMACIAS DE URGENCIAS: AHUMADA Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO Vicuña Mackenna 8430; SUIZA José Miguel Carrera 3052; LA BOTICA Irarrázaval 4618; LOS PORTALES Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO Las Condes 6737; GIL N° 2 CUARTO CENTENARIO 999; ANDRADE Libertador Bdo. O'Higgins 2902; y AHUMADA Vitacura 4224.**

**ARCHIVO DE LA HISTORIA****EFEMERIDES NACIONALES**

1813. — Aparece el "Monitor Araucano", periódico oficial que reemplazó a "La Aurora de Chile". Se publicaba 3 veces por semana.
1833. — Se abre un concurso de escritura para los alumnos de las escuelas públicas, con premios en dinero de 100, 50 y 25 pesos respectivamente.
1884. — Tratado de tregua con Bolivia. Rigió hasta 1904, año en que se concertó una tregua indefinida. Fue redactado por Santa María y firmado por los plenipotenciarios bolivianos Salinas y Boeto.

**EFEMERIDES EXTRANJERAS**

1611. — Cristián I de Dinamarca declara la guerra a Suecia.
1792. — La Asamblea Nacional Francesa proclama la igualdad de derechos para negros, mulatos y blancos en Santo Domingo.
1826. — Se firma el protocolo entre Gran Bretaña y Rusia respecto al problema griego sobre la base de completar la autonomía de Grecia bajo la soberanía turca.
1827. — Rusia, Francia y Gran Bretaña envían un mensaje al sultán de Turquía urgiendo la paz con Grecia.
1865. — Fallece el Presidente de Guatemala, Rafael Carrera.

1912. — Se proclama la República de China en el Tibet.
1942. — Fuerzas navales japonesas hunden tres buques de guerra británicos en la bahía de Bengala.
1947. — Se establece la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) de Canadá.
1949. — Ministros de Relaciones Exteriores de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Holanda, Italia, Portugal, Dinamarca, Islandia, Noruega y Canadá firman en Washington el Tratado del Atlántico Norte.
1969. — Médicos en un hospital en Houston implantan el primer corazón artificial en un hombre de 47 años, quien murió cuatro días después.
1978. — Secuestradores del Primer Ministro italiano Aldo Moro circulan una carta de su puño y letra en demanda por la liberación de prisioneros políticos a cambio de su liberación.

Hoy es miércoles 4 de abril, el día número 95 de 1984, faltan 272 días para concluir el año.

**NATALICIO**

Nicola Antonio Zingarelli, compositor italiano (1752-1837).

**TRENES****SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO**

| Salida | Destino    | Categoría  | Frecuencia                      |
|--------|------------|------------|---------------------------------|
| 08.35  | Valparaíso | A. Expreso | Diario                          |
| 12.40  | Valparaíso | A. Expreso | Días de Trab.                   |
| 14.40  | Valparaíso | A. Expreso | Diario                          |
| 16.40  | Valparaíso | A. Expreso | Diario                          |
| 19.25  | Valparaíso | A. Expreso | Diario                          |
| 21.40  | Til Til    | Local      | Diario (Exc. Sáb. y Visp. Fest) |

| LLEGADAS | A           | ESTACION   | MAPOCHO                     |
|----------|-------------|------------|-----------------------------|
| Llegada  | Procedencia | Categoría  | Frecuencia                  |
| 07.22    | Til Til     | Local      | Diario (Exc. Dgos. y Fest.) |
| 08.55    | Quillota    | A. Expreso | Días hábiles                |
| 10.18    | Valparaíso  | A. Expreso | Diario                      |
| 14.23    | Valparaíso  | A. Expreso | Diario                      |
| 21.30    | Valparaíso  | A. Expreso | Diario                      |

| SALIDAS | DE           | ESTACION                        | CENTRAL    |
|---------|--------------|---------------------------------|------------|
| Hora    | Destino      | Categoría                       | Frecuencia |
| 07.30   | Chillán      | T. Ordinario I y II             | Diario     |
| 08.15   | Osorno (1)   | A. Ráp. de Los Lagos            | Diario     |
| 08.30   | Concepción   | A. Expreso I                    | Diario     |
| 11.00   | Linares      | A. Expreso I                    | Diario     |
| 13.30   | Concepción   | A. S. Salón                     | Diario     |
| 14.30   | Talca        | A. Expreso I                    | Diario     |
| 16.00   | Chillán      | T. Expreso I                    | Diario     |
| 17.30   | Chillán (1)  | A. El Libertador                | Diario     |
| 18.30   | Puerto Montt | "Rápido P. Montt"               | Diario     |
| 19.00   | Linares      | T. Expreso I y II               | Diario     |
| 20.00   | Valdivia     | T. Rápido                       | Diario     |
| 21.00   | Puerto Montt | "Ráp. del Calle Calle"          | Diario     |
| 22.00   | Temuco       | Expreso Supereconómico          | Diario     |
| 22.20   | Concepción   | A. Expreso                      | Diario     |
| 23.00   | Concepción   | A. Supersalón, Dormitorio y Bar | Diario     |

(1) Combinación Bus a Concepción.

**LLEGADAS A ESTACION CENTRAL**

| Hora  | Procedencia | Categoría                                        | Frecuencia |
|-------|-------------|--------------------------------------------------|------------|
| 07.10 | Concepción  | A. Expreso Super-económico I                     | Diario     |
| 07.20 | Concepción  | A. S. Salón                                      | Diario     |
| 08.20 | Temuco      | "Ráp. de la Frontera"                            | Diario     |
| 09.00 | Pto. Montt  | T. Expreso I y II                                | Diario     |
| 09.20 | Valdivia    | T. Ráp. del Calle Calle                          | Diario     |
| 10.20 | Pto. Montt  | T. Ráp. de Pto. Montt                            | Diario     |
| 11.15 | Linares     | A. Expreso I                                     | Diario     |
| 13.00 | Chillán     | T. Expreso I                                     | Diario     |
| 13.45 | Chillán (1) | A. El Libertador Supersalón, Económica y Bar     | Diario     |
| 18.00 | Concepción  | A. Expreso I                                     | Diario     |
| 20.05 | Linares     | A. Expreso I                                     | Diario     |
| 21.00 | Chillán     | T. Ordinario II                                  | Diario     |
| 21.15 | Concepción  | A. Supersalón Dormitorio y Bar                   | Diario     |
| 22.25 | Talca       | A. Expreso I                                     | Diario     |
| 22.45 | Osorno (1)  | A. Ráp. de Los Lagos Supersalón, Económica y Bar | Diario     |

(1) Combinación con bus de Concepción.

**INFORMACIONES Y VENTAS DE PASAJES**

Estación Central. Fono: 92157. Estación Mapocho 60923 Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 853 (Galería El Libertador). Fonos: 391818 y 30746. Metro Estación Esc. Militar, local 3 (Galería Sur). Fono: 2282983. Servicio Autotrán Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 853. Fono: 31814.

**LINEAS AEREAS****SALIDAS NACIONALES**

LANCHILE: (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Iquique, Antofagasta y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO: (Reservas: 728141). LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 066 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 015 a las 09.30 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 077 a las 10.45 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.30 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 86357) AN 302 a las 10.00 a La Serena, Copiapó y Antofagasta. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.

ICARO: (Reservas e informes: 2262837). Viajes tipo charter a cualquier ciudad del país.

**LLEGADAS NACIONALES**

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 095 a las 16.00 Arica, Iquique y Antofagasta.

LADECO: (Informes: 719445) LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 014 a las 14.15 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 067 a las 16.15 de Arica, Iquique y El Salvador. LAD 004 a las 20.35 de Concepción. LAD 076 a las 21.05 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (Informes: 575262) AN 043 a las 13.45 de Arica e Iquique. AN 305 a las 20.00 de Antofagasta, Copiapó y La Serena.

**LLEGADAS INTERNACIONALES**

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 119/095 a las 17.50 de La Paz. LA 124 a las 22.00 de Buenos Aires.

LADECO: (Informes: 719445). LAD 111 a las 21.00 de Río de Janeiro y Sao Paulo.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300). AA 226 a las 15.35 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: (Informes: 719000) PL 696 a las 10.05 de B. Aires.

AIR FRANCE: (Informes: 719419) AF 093 a las 12.45 de París, Recife, Río de Janeiro y Buenos Aires.

AVIANCA: (Informes: 734327). AV 080 a las 08.50 de Buenos Aires. AV 083 a las 15.55 de Bogotá y Lima, con conexiones de Los Angeles, México, Frankfurt, París, Madrid y Caracas.

EASTERN AIRLINES: (Informes: 719260). EA 1 a las 13.07 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. EA 10 a las 19.45 de Buenos Aires.

ECUATORIANA: (Informes: 719447). EU 071 a las 15.00 de Miami, Los Angeles, México, Quito y Guayaquil.

LUFTHANSA: (Informes: 719164). LH 504 a las 12.45 de Frankfurt con escalas en Río de Janeiro, Sao Paulo y Montevideo.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712751). LB 909 a las 12.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica.

SAS: (Informes: 82737). SK 957 a las 20.45 de Estocolmo, Copenhagen y Río.

VARIG: (Informes: 719163). RG 924 a las 13.00 de Amsterdam, Roma, Milán, París, Lisboa, Río, Sao Paulo y Porto Alegre.

**SALIDAS**

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 094/118 a las 08.00 a La Paz. LA 033 133 a las 11.30 a Isla de Pascua y Papeete. LA 125 a las 17.25 a Buenos Aires.

LADECO: (Reservas: 728141) LAD 110 a las 08.50 a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro. LAD 300 a las 09.00 a Guayaquil, Bogotá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121). AA 227 a las 16.20 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AEROPERU: (Reservas: 715035) PL 696 a las 11.00 a Lima, Bogotá, Caracas, Panamá, México y Miami.

AIR FRANCE: (Reservas: 82421). AF 094 a las 14.30 a Buenos Aires, Río de Janeiro y París.

AVIANCA: (Reservas: 81919). AV 080 a las 09.40 a Lima y Bogotá con conexiones a Caracas, Madrid, París, Frankfurt y Panamá. AV 083 a las 16.45 a Buenos Aires.

EASTERN AIRLINES: (Reservas: 716266). EA-1 a las 14.05 a Buenos Aires. EA 10 a las 20.30 a Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.

ECUATORIANA: (Reservas: 64251). EU 071 a las 16.00 a Buenos Aires.

KLM: (Reservas: 398001) KL 794 a las 08.30 a Montevideo, Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa y Amsterdam.

LUFTHANSA: (Reservas: 722686) LH 505 a las 14.15 a Frankfurt con escalas en Montevideo, Sao Paulo y Río de Janeiro.

SAS: (Reservas: 82736). LAD 110 a las 09.30 a Río de Janeiro.

VARIG: (Reservas: 68751). RG 925 a las 14.15 a Porto Alegre, Sao Paulo, Río, Milán, Roma, Belén, Lisboa y París.

**EMERGENCIAS**

| POSTAS                   | CARABINEROS  |                                |
|--------------------------|--------------|--------------------------------|
| Posta Central            | 393451       | Prefectura General 60151       |
|                          | 394871       | Radiopatrullas Central 133     |
| Ambulancias              | 2224422      |                                |
| La Cisterna              | 2224422      |                                |
| Nuñoa                    | 499004       | BOMBEROS 132                   |
| Providencia-Las Condes   | 2257216      | Area Metropolitana 82211       |
| Quinta Normal            | 91011        | La Cisterna 581122             |
| San Miguel               | 2224422      |                                |
| San Bernardo             | 591534       |                                |
| AREA NORTE               | AREA ORIENTE |                                |
| Hospital San José        | 370011       | Hospital Salvador 2256441      |
| Hospital Roberto del Río | 371011       | Hospital Calvo Mackenna 41011  |
| Hospital Psiquiátrico    | 371031       | Instituto del Tórax 445031     |
|                          |              | Hospital del Trabajador 221525 |



VALPARAISO.— La tercera etapa de la ampliación de la Avenida España entre el sector Numancia y Caleta Abarca será inaugurada a fines del mes de octubre del presente año. Es la obra civil más importante de valor superior a los 500 millones de pesos que se realiza en la Quinta Región.

Los trabajos fueron inspeccionados por el intendente Luis de los Ríos, el gobernador provincial, Hernán Sepúlveda, y los alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, manifestándose satisfechos por el importante avance que registran ellos, y que permitirán dotar de seis nuevas pistas de circulación a esta transitada avenida y nudo vital de comunicaciones entre la zona del interior y el puerto.

Actualmente se construye el nuevo puente Capuchinos y el puente "Poca Ola" que va desde la curva de Los Mayos para conectar con Caleta Abarca cerca de "La Disco".

#### Formada comisión de alto nivel

### En estudio compensación a tripulantes

VALPARAISO.— El presidente de la Federación Nacional de Tripulantes de Chile, FETRICH, Juan Castillo Vera manifestó que en la reunión de dirigentes con S.E. y ministros realizada en Santiago se acogió favorablemente y se puso en estudio el pago de una compensación para los tripulantes similar a los de los trabajadores de la orilla.

El dirigente nacional informó que de inmediato se reunió con el Ministro del Trabajo Hugo Gálvez, quien formó una comisión integrada por Guillermo Arthur Subsecretario de la cartera y el Jefe de Gabinete Alfonso Canales los que a petición del Ministro Gálvez estudian una forma de pago para ser puesta en consideración del Ministro de Hacienda y llevarla a la práctica.

Castillo Vera informó además que se está estudiando para darse a conocer en breve a cada uno de los gremios marítimos para introducirles modificaciones a la actual Ley Marítima en la que se pedirá la participación de cada socio de las bases para que las conozcan si es necesario de boca del propio Ministro.

Finalmente el dirigente nacional marítimo informó que las nuevas normas para el sector marítimo en lo laboral contendrán el derecho a la nombrada y el derecho a la negociación colectiva.

### Tembló en el norte

Un temblor que no provocó desgracias personales ni daños materiales se registró en la tarde de ayer en la zona norte, con una intensidad que varió entre el grado 2 y 3 en la Escala de Mercalli del 1 al 12.

Los datos entregados por la Oficina Nacional de Emergencia, indican que en Copiapó, Vallenar, Pailhuano, Viña y Andacollo, el movimiento tuvo grado 2, mientras que en La Serena y Coquimbo, los sismógrafos registraron grados 2 a 3.

#### Valparaíso

## En octubre termina tercera etapa de la Avenida España

□ La obra, que tendrá un costo de 500 millones de pesos, es la más importante que se realiza a nivel regional

Las plantas están a cargo de la empresa contratista Loewe y Maldini y cuentan con la fiscalización del Servicio de la Vivienda y Urbanismo, laborando en ella un total de 150 trabajadores y gran material mecánico y tres plantas de concreto y fierro.

El intendente De los Ríos anunció que, junto con la terminación de esta tercera etapa que llegará hasta el Hotel Miramar, para completar la infraestructura turística del sector, parte que ya está entregada, se debe emprender la cuarta etapa.

Para ello dijo "ya se están realizando los estudios específicos y las diversas alternativas, una de ellas es rebajar la vía férrea que pasa por el centro de Viña del Mar, transformándola en un Metro subterráneo que emergería a la altura del sector El Salto, pudiendo ampliarse de esta manera las congestionadas calles Viana y Alvarez en toda su extensión".

#### NUEVA RED VIAL

La primera autoridad regional manifestó que la nueva red vial que se crea

al completar las tres etapas de ampliación de la Avenida España dejarán en óptimas condiciones al puerto para recibir carga y transporte de pasajeros, restando sólo obras en el límite con Argentina, el cruce de Viña del Mar y un paso en la afueras de la ciudad de Los Andes.

Finalmente dio a conocer que las municipalidades de Valparaíso y Viña del Mar, fundamentalmente esta última, deberán expropiar tres viviendas a la altura del Club de Yates para emprender un nuevo camino de acceso en ese sector costero, recreativo y deportivo que no tiene acceso vehicular y en el que se deben invertir 12 millones de pesos. También las autoridades constataron los estudios oceanográficos que se han hecho para instalar las defensas marinas en todo el sector, basados en que el mar entre la curva Los Mayos y Recreo ejerce al golpear una presión de 12 mil kilos por metro cuadrado por lo que debe ponerse protecciones y cortadores de ola para mantener estable el trazado del tren que pasa por ahí.

#### En Octava Región

## Reunión con sindicalistas sostendrá Ministro Gálvez

CONCEPCION.— Una reunión con unos 80 dirigentes sindicales de la VIII Región, prevista para mañana en esta ciudad, será una de las actividades más importantes que cumplirá en esta zona el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez Gajardo.

Así fue informado ayer en la Secretaría Ministerial del ramo, al adelantarse parte del programa que desarrollará el titular del sector. La reunión se efectuará por la tarde en la sala de sesiones de la Municipalidad de Concepción.

El Ministro Gálvez, cuyo arribo quedó confirmado para las primeras horas de mañana sostendrá como primera actividad una reunión amplia con los más altos jefes y funcionarios del Ministerio en esta zona. Al mismo tiempo conocerá las dependencias del edificio de 8 pisos que desde hace poco más de un año ocupan los servicios del sector aquí.

El viernes el Ministro lo dedicará a realizar una visita a la Planta Huachipato y a reunirse con los dirigentes laborales de ésta, entre otras actividades que están por confirmarse.

La autoridad llegará acompañada por el Jefe de Gabinete del Ministerio, Alejandro Levin.

## Entregada nueva villa en Limache

□ Favorecerá a 40 grupos familiares de escasos recursos

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo entregó una nueva villa en la comuna de Limache, Quinta Región.

La ceremonia se efectuó a las 11.00 horas y contó con la asistencia de autoridades regionales, provinciales y locales.

La "Villa Independencia", albergará a familias de escasos recursos, erradicadas del campamento "El Esfuerzo" de la ciudad de Quillota.

Favorecerá a cuarenta grupos familiares, que de este modo dejan su situación de marginalidad habitacional y acceden a casas definitivas.

Las viviendas tienen 31 metros cuadrados cada una y constan de dos dormitorios, estar-comedor, baño y cocina.

Asimismo consultan una ampliación de 8,42 metros cuadra-

dos para dar cabida a un tercer dormitorio.

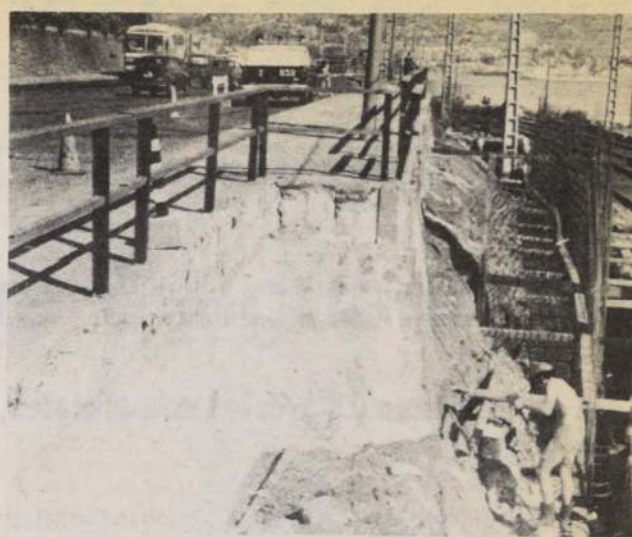
Construidas sobre sitios completamente urbanizados, son de albañilería de ladrillo prensado, con piso de radier afinado y flexit.

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo invirtió en esta villa la suma de 16 millones 197 mil 544 pesos.

A los pobladores, se les otorgó un subsidio habitacional directo consistente en 200 Unidades de Fomento, aportado por el Estado.

Cada casa tiene un costo unitario y un valor de venta de 220 Unidades de Fomento, de las cuales cancela el grupo familiar la suma de 20 Unidades de Fomento.

Lo anterior significa que las familias deben pagar un dividendo mensual de 0,27 Unidades de Fomento, es decir, la cantidad de 497 pesos.



En el mes de octubre quedarán finalizadas las obras de remodelación de la Avenida España, en Valparaíso.

## Asumió presidente de industriales V Región

□ Sostendrán mañana una entrevista con el nuevo equipo económico designado por S.E.

VIÑA DEL MAR.— El industrial Gerardo Kuntsmann Leuschner asumió ayer como presidente de la Asociación de Industriales Valparaíso-Aconcagua, ASIVA reemplazando en el cargo a Gerardo Gandolini Moltedo.

El industrial presidente del máximo organismo gremial empresarial de la zona es ingeniero químico, tiene 63 años de edad y nació en Valdivia. Está radicado en Valparaíso desde 1939.

Como primer vicepresidente fue elegido Edmundo Escobar Orellana; segundo vicepresidente, Fernando Fuhrmann; director tesorero, Fernando Arredondo Bravo.

Los demás cargos de directores fueron asumidos por: Aldo Crestuzzo Rollei, Ernesto Noguera, Antonio Rollam, Jaime León, José Munilla, Raúl Borgoño y Heinz Obermoller.

El presidente de ASIVA manifestó que mañana sostendrá una reunión-almuerzo con los integrantes del equipo económico de gobierno recién designado por S.E. en la capital. Kuntsmann manifestó que "no dudamos que Luis Escobar Cerda realice una gran labor como Ministro de Hacienda pues tiene ideas que deben cambiar y aumentar el enfoque de la reactivación y terminar el problema, del desempleo el mayor que tiene el país. Finalmente tuvo palabras de elogio para el ex presidente Gerardo Gandolini Moltedo quien dirigió la institución desde 1983 hasta el presente año.

#### Alcaldesa de Viña

## Extremistas sólo logran el repudio de la población

VIÑA DEL MAR.— La alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido de Vargas, condenó en enérgicos términos las acciones extremistas que dejaron sin energía eléctrica a un vasto sector del país, manifestando que "los extremistas sólo logran el repudio generalizado de la población".

Eugenia Garrido de Vargas agregó que los hechos que generaron los cortes de energía que afectan al pueblo que dicen representar y defender al igual que la protesta mal llamada pacífica debe ser repudiada por la población y llamó a estar alerta a los ciudadanos de todos los sectores.

Finalmente, la autoridad edilicia dijo que "ella llamaba a la pasada protesta emprendida por los sectores contrarios al Gobierno como el día de la destrucción vandálica y de la muerte".

## COMERCIALIZADORA MULTINACIONAL S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

#### Junta Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el 19 de Abril de 1984 a las 18 hrs. en nuestras oficinas, calle Curicó 253, Santiago, para decidir respecto de las materias propias de su conocimiento y proceder a la renovación del Directorio.

El Presidente



## Un nuevo terminal pesquero se inauguró en La Serena

□ El edificio, con 23 locales comerciales, tiene también el estilo colonial típico de la ciudad

LA SERENA, (Eliseo Barboza Marzán, corresponsal). — Los positivos resultados de la acción mancomunada de los sectores público y privado a fin de materializar obras de progreso y beneficio para toda la ciudadanía, destacó el intendente de la IV Región, coronel Hernán Ramírez Rurange, al inaugurar un moderno terminal pesquero de estilo colonial.

La obra fue levantada por la Corporación Industrial para el Desarrollo Regional y la municipalidad, con una inversión superior a los 12 millones de pesos. Comprende 350 metros cuadrados de edificación para 18 locales de comercialización de productos del mar, y 5 para otros tipos de comercio.

El presidente de CIDERE, Patricio Campos Lira, resaltó los frutos de la acción empresarial privada que "con el apoyo subsidiario del sector público, el tesón de quienes adquirieron los locales y el espíritu emprendedor de los componentes de la Corporación", van fijando hitos en el progreso de la comunidad.

**SECTOR PRIVADO Y DESARROLLO**

El alcalde Eugenio Munizaga Rodríguez, visiblemente satisfecho por la cristalización de otro proyecto de adelanto, expresó que "el ejemplo que da CIDERE IV Región, Corporación privada sin fines de lucro, es indesmentible".

"Gracias a la acción de empresarios privados regionales ha sido posible entregar esta nueva obra", dijo agregando que "el principio de subsidiariedad aplicado por el Gobierno permite realizar acciones a una sociedad que libremente las escoge, con la única finalidad y la íntima convicción que con la participación directa de cada uno de sus componentes es posible avanzar y construir el desarrollo alto y sostenido, que todos como chilenos anhelamos para nuestros hijos y nuestra patria".

Finalmente, bendijo el edificio monseñor Alberto Jofré, Vicario de La Serena, quien hizo resaltar lo beneficioso de los esfuerzos conjuntos de progreso.



El intendente Hernán Ramírez Rurange recorre el nuevo terminal pesquero de La Serena, en compañía del presidente de CIDERE, Patricio Campos.



PREMIADOS 25 SALVAVIDAS

LA SERENA. El Cuerpo de Salvavidas organizado por la municipalidad en las playas de la Avenida del Mar, culminó la temporada veraniega con cero faltas, al no producirse ningún caso de muerte por inmersión. En vista de este excelente resultado, producto de la preocupación permanente y capacidad de los 25 nadadores, en su mayoría estudiantes y profesores, el alcalde serenense, Eugenio Munizaga Rodríguez, les premió con una medalla, en un sencillo acto efectuado en el salón de ceremonias del municipio. En la foto, el alcalde Munizaga entrega ese estímulo a los deportistas, entre los cuales hubo dos damas, Laura Collao Robles y Cecilia Retamal Albiña.

## Rehabilitados 57 kilómetros de la Panamericana Norte

□ Se invirtieron cerca de 50 millones de pesos de fondos sectoriales y un préstamo del BIRF.

Fueron entregados al uso público dos extensos sectores de la Panamericana Norte, con una longitud total de 57 kilómetros, tras ser sometidos a trabajos de conservación mayor y mejoramiento, como parte del programa de rehabilitación vial del presente año.

La Dirección de Vialidad informó que ambas obras fueron financiadas con fondos sectoriales y aportes del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF).

Igualmente, concluyeron trabajos de mejoramiento en el camino de acceso sur a Mejillones y obras básicas en la ruta que une a Combarbalá con la Panamericana, en la Región de Coquimbo. Estas dos últimas faenas demandarán inversiones por 34 millones 150 mil pesos y 15 millones, respectivamente.

Los nuevos sectores refaccionados de la Ruta 5 son los situados entre Los Marios y Altamira, en la Región de Antofagasta, y entre Puerto Oscuro y

Agua Dulce, en la Región de Coquimbo. En el primero las obras cubrieron una longitud de 44 kilómetros y demandaron una inversión de 64 millones 650 mil pesos. En el segundo las faenas se extendieron sobre 12,7 kilómetros, con un costo de 34 millones 150 mil pesos.

### INICIAN MEJORAMIENTO

Por otra parte, la Dirección de Vialidad también informó que se habían iniciado trabajos de mejoramiento de la calzada del camino que conduce de San Antonio a Algarrobo, en una longitud de 33,7 kilómetros. Tendrán un costo de 297 millones 825 mil pesos.

Las obras comprenderán bacheo, doble tratamiento superficial asfáltico, reposición de pavimento en varios sectores, obras básicas y drenaje. Al igual que los sectores mencionados de la Ruta 5, también se financiarán con aportes del préstamo BIRF.

## Mejorarán ruta de Chuqui a Tocopilla

□ 14 millones de pesos serán invertidos en el tramo de Colupito a Crucero

ANTOFAGASTA (Ricardo Jorquera Dinamarca, corresponsal). — Un informe que incluye el mejoramiento parcial de la Ruta 24, con una inversión de 14 millones de pesos, fue presentado al intendente Alfredo Calderón Campusano, por el Secretario Regional Ministerial de Obras Públicas, Juan Lobos Díaz, y el director regional de vialidad, Lisandro Camerón González.

El estudio elaborado por vialidad fue realizado a petición expresa del intendente, quien ha mostrado especial preocupación por lograr el mejoramiento de ese camino, que une al mineral de Chuquibambilla con el puerto de Tocopilla.

El Seremi de Obras Públicas y el director regional de vialidad señalaron que el estudio presentado a la primera autoridad regional fue elaborado para realizar un mejoramiento parcial a la Ruta 24, en el sector comprendido entre Colupito y Crucero, que es el que presenta mayores deficiencias.

Asimismo, indicaron que el informe establece el mejoramiento de la carpeta existente —en el tramo antes mencionado— en base a ripiadura, eliminando las partes destruidas de la carpeta asfáltica.

Juan Lobos informó que estos trabajos parciales requieren un presupuesto de 14 millones de pesos, los cuales serán usados mediante administración directa.

Finalmente señaló que el intendente se encuentra estudiando la forma de financiar los trabajos, los cuales tendrían una duración de seis meses, aproximadamente.

## Finalizó campaña contra la vinchuca en Choapa

ILLAPEL, (Anfonso Godoy Díaz, corresponsal). — Con un balance de lo que fue la campaña contra la Vinchuca en la provincia de Choapa en los últimos tres años, y la edición de un video sobre el tema, finalizó el programa llevado a cabo por el Servicio Nacional de Salud, a través del Departamento de Higiene Ambiental.

La campaña contó con la asesoría y respaldo de la Secretaría Regional Ministerial de Salud, con financiamiento del sector y las municipalidades de la provincia de Choapa.

En el balance hecho en la Gobernación de Choapa, participaron el gobernador, Víctor Montañón Álvarez, el alcalde de Illapel, Julio Espinoza; el director del Hospital Dr. Juan Soto Céspedes, el veterinario José Zúñiga, supervisor del programa y el jefe del Departamento del Medio Ambiente de la IV Región, Dr. Víctor Correa.

En total las viviendas desinsectadas sumaron 1.240, en las comunas de Illapel, Los Vilos y Mincha, cobertura cumplida en sectores rurales, cubriendo con esto más del 95 por ciento de las casas infectadas, con una inversión de más de 12 millones de pesos. En los tres años se invirtió una suma superior a 18 millones de pesos.

"Creemos que Choapa es un problema superado en cuanto a esta plaga", puntualizó el Dr. Correa, pues ha permitido abarcar sectores de la comuna de Combarbalá, entre los que destacan: Valle Hermoso, Pama y Chépica.

### VIDEO-GUIA

El Dr. Correa, informó además que la Intendencia, a través de la Secretaría Regional de Prensa, en conjunto con la Secretaría Ministerial de Salud, están editando un video-guía para las acciones de control de la enfermedad de Chagas.

El video-guía será exhibido en todas las comunas de la IV Región, material que será entregado a los respectivos municipios, utilizándolo en el sector educación y entidades comunitarias.

El documental estará a disposición de cualquiera región que lo solicite, para ser utilizado en los proyectos de difusión y conocimiento de los programas de control del medio ambiente.



Con un balance sobre las acciones de tres años contra la enfermedad de Chagas y la vinchuca en la provincia de Choapa, finalizó la campaña de desinsectación. En la foto observan los cuadros estadísticos, el gobernador Víctor Montañón, el alcalde de Illapel, Julio Espinoza y otras autoridades locales.



## Cuatro debutantes en La Palma

Cuatro machos de la generación del año 1981 harán su primera presentación pública en la reunión de esta tarde en La Palma. Destacan "Match One", hermano materno de Mac Laren y "Olingo", hermano materno de Ojo de Plata y la Olé.

Estos son sus antecedentes:

### OCTAVA CARRERA

**DOLAR NEGRO** (Chief Pronto y Carambita por April Fool). Criado en el haras "Santa Marta". Primera cría de la yegua. Adjudicado en \$ 200.000.

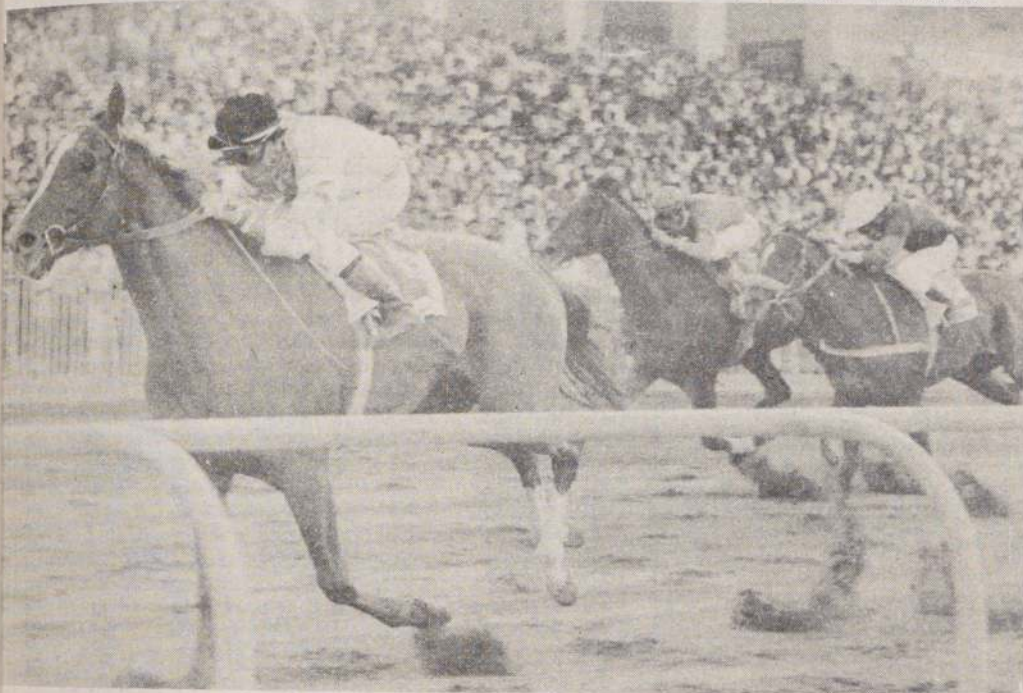
**MAQUICO** (Calabrés II y Mandinga por Daemon). Criado por don Felipe Bunster C. Hermano materno de Paraguay (Paderoso, ganador de 3 carreras y numerosas figuraciones), de Malte-

ada (Moltén, ganadora de 4 carreras y varias figuraciones) y de Kira (ganadora y figuraciones). No vino a las ventas.

**MATCH ONE** (El Gomero y Majada por Bristol). Criado en el haras "Santa Isabel". Hermano materno de Mac Laren (Congolese, ganador de 9 carreras en los hipódromos centrales inclusive los clásicos de municipales de Conchalí e "Il Nono", 2° en los clásicos "Abrantes", Municipalidad de Santiago, "Colo Colo" y otras figuraciones clásicas. Además 2 carreras en Concepción), de Majadero (Congolese, ganador de 5 carreras, frecuentes figuraciones en los hipódromos centrales y 6 carreras en Concepción), de Mahogany (Congolese, ganador de 7 carreras y numerosas figuraciones), de Ligier (Galileo Galilei y Fórmula

Uno) (Straight Die). Subastado en \$ 450.000.

**OLINGO** (Hawk II y Olive Tree por Daemon). Criado en el haras "Santa Eladia". Propio hermano de Obopongo y materno de Ojo de Plata (April Fool, ganador de 6 carreras inclusive el clásico Alberto Vial Infante y 3 Especiales. Frecuentes figuraciones inclusive 2° en los clásicos "Trampato" y Municipalidad de Santiago, 3° en el Gonzalo Larraín y exportado a México), de Groveen (April Fool, ganadora en Panamá), de Ojitos (April Fool, ganadora de 8 carreras y numerosas figuraciones) y de Olé (April Fool, ganador de 4 carreras inclusive el clásico Sociedad de Criadores en Viña del Mar y una Especial, 2° en el clásico Consejo Superior de la Hípica y 3° en el Gustavo Rivera B.). Defendido en \$ 540.000.



MAC LAREN, hoy debuta un hermano materno del corredor que adiestra Julio Castro Ruiz.

El de "Kilógramo"

## Un cotejo de "mucho peso"

Un apronte de gran factura realizó el lunes el caballo KILOGRAMO. El pupilo de Eleuterio Cortez, dirigido por Oscar Jara cubrió 1.200 metros en 1.14 1/5.

Otra marca de jerarquía fue la que anotó RALEIGH en 1.400. El defensor del "Nilahue" recorrió la distancia en 1.27 1/5, lo que es excelente.

En 800 metros la nota sobresaliente la marcó el "dosañero" SECUENCIAL con apunte técnico de 47 3/5. Al hijo de Rigel II y a éste promisorio elemento lo condujo Sergio Vásquez.

A continuación pormenores de la jornada de aprontes:

500 metros  
MARTET, S. Vásquez 29  
LLAMARAZO, N. Urrutia 30 1/5  
DIABLO LOCO, J. Díaz 29 2/5

600 metros  
CRITERIUM, J. Díaz 35  
FASTINA, H. Berrios 36  
CARIQUIMA, E. Silva 36 1/5

700 metros  
MOCHITO, G. Barrera 42  
CHAMPAN, M. Santos 40 (con herraduras carrera)  
RED SUN, J. Berrios 42

800 metros  
SECUENCIAL, S. Vásquez 47 3/5  
PETALO, C. Galleguillos e IBO SAUD, J. Pérez 49 4/5 iguales.  
PIGMAILION, G. Barrera 48 1/5  
ROYAL FAMILY, E. Silva y PRETILERO, J. Berrios 49 2/5 iguales  
MOLIERE, A. González 49 4/5  
TIC TAC, J. Pérez 50 1/5  
CARENCIA, S. Vásquez 49 2/5

1.000 metros  
MOTEL, J. Pérez 58 3/5 con herraduras de carrera  
CACARITA, E. Silva 1.01  
BUFONA, P. Cerón 1.04  
1.200  
KILOGRAMO, O. Jara 1.14 1/5  
SARUPA, J. Orellana 1.17 2/5  
DESPEDIDA, C. Leighton 1.14 3/5  
ABASTO, M. Santos 1.15 1/5  
HAKIMI, M. Santos y ALEXANDER, C. Galleguillos 1 16 3/5 iguales

JUSTINIANO, G. Barrera 1.16 con herradura de carrera.  
MOCITO MAYOR, N. Toledo 1.16  
HABILIDADE, A. González 1.16 2/5  
NAZARINO, J.C. Silva 1.17 2/5  
PERNIGOTTI, J. Díaz 1.17 2/5  
EXTRA SUITE, S. Vásquez 1.14 4/5

1.400 metros  
HOY POR HOY, G. Barrera 1.30 2/5  
RALEIGH, S. Vásquez 1.27 1/5

1.600 metros  
TRIVELLA, A. González 1.43 2/5

1.860 metros  
VICARIO, A. González 2.05



KILOGRAMO, el alazán estableció excelente guarismo en su último trabajo. Listo está para reaparecer.



VAQUERIZO, el defensor del stud "Teo", imbatible en el césped de Blanco Encalada reaparecerá en la milla del clásico "Ilustre Municipalidad de Santiago".

## Barrera, monta de 'Firme'

Dos clásicos que se largan durante el presente mes serán el marco de encuentro de los potrillos dosañeros en la arena del Hipódromo Chile, grandes atractivos de la presente temporada.

El catorce, la cartilla palmeña dispone del gremio "Oakland", compromiso de 1.200 metros como complemento del premio "Bell Boy", un clásico handicap de 1.900 metros. En éste, sin embargo, no se encontrarán las grandes figuras, será el 28 en la cita del clásico "Augusto Breque Espinoza", competencia de 1.300 metros clasificada como de Grupo III.

Julio Castro Ruiz, preparador de "Firme", indicó al respecto y específicamente sobre la monta del hijo de "El Oriental" y "Figurará":

"Si no existen inconvenientes de última hora, Gustavo Barrera será el jinete del potrillo en sus próximas actuaciones. Lo único que impediría esto sería el viaje del látigo a Estados Unidos. Pero aún está por verse".

Junto a Firme alistarán probablemente Geólogo, Que Farrero, Swami y Taitonto.

### VAQUERIZO

El premio "Ilustre Municipalidad de Santiago" animaría al campeón del césped VAQUERIZO. El corredor hijo de Pufayo y Vaquera, consagrado en el Club Hípico como el mejor, enfrentaría trámite de 1.600 metros, a peso de reglamento y ante los rivales que sean. El clásico, todo un homenaje a la casa edilicia, es una prueba consignada como de Grupo II.

### JOSE GONZALEZ

El correcto y efectivo viñamarino José González se decidió a tratar de realizarse profesionalmente en Santiago, sin abandonar el Valparaíso Sporting Club. El domingo, conduciendo al dosañero Picaporte, logró espléndida ganancia mostrando de paso excelentes aptitudes. En su intento por triunfar en la metrópoli lo ayudan las familias de preparadores, Melero y González. Justamente Picaporte se lo ofreció Pedro, uno de los miembros de la primera familia.

### JORGE COVARRUBIAS

En su debut lo comentamos positivamente, el preparador antofagastino Jorge Covarrubias está dispuesto a alcanzar el éxito en la capital. Con BALNEARIO, el correcto profesional obtuvo su primera ganancia.

Hoy presenta al potrillo SOLO TU, a quien brinda gran confianza.



## Tropiezos A "Guitarrazo" lo hicieron "desafinar"

No pudo rendir lo esperado GUITARRAZO en su última presentación. Al respecto señala el boletín de contratiempos del Hipódromo Chile: "fue cargado en la partida".

En condiciones similares al defensor de las sedas del stud "Los Gordos" se encuentran una serie de ejemplares que animan, junto a él la cartilla de hoy en el centro de Vivaceta. Estos son sus pormenores:

Primera carrera: PROTEGIDA: Mañoseó y se abrió toda la carrera. SOY EL REY: Fue cargado en las primeras distancias y fue cruzado en los 1.000 metros. DENUNCIADO: Fue cargado en la partida. ZORPASO: Fue cargado en la partida y se cargaba en el transcurso de la carrera.

Segunda carrera: APRIL SKY: Fue cargada en la partida. Tercera carrera: ROMERAL: Fue abierto y cargado a 100 metros de la meta.

Cuarta carrera: CRAZY HORSE: Fue cargado en las primeras distancias. QUIAPO: Fue cargado en los 600 metros. REVERSE: Salió desmejorado y se abrió en las primeras distancias.

Quinta carrera: ARENERO: Corrió encajonado en las primeras distancias. BYE BYE: Fue cargado en los 800 metros. CAMPO GRIS: Se abrió en los 900 y 700 metros. DESCALABRO: Fue abierto al partir. GANGA: Fue cargada a poco de partir. GUITARRAZO: Fue cargado en la salida. SAN SEVERINO: Salió desmejorado DANBURY: Fue cargado a 200 metros de la meta. PALO SECO: Fue cargado en los 700 metros.

Sexta carrera: ROYAL KING: Salió desmejorado. CONTROL: Se asustaba de la iluminación artificial.

Séptima carrera: QUEEN OF SPADES: Fue cargada en los 900 metros. SKYLLAKIA: Fue cargada a los 100 metros corridos.

Octava carrera: DON CHAVA: Zigzagueaba en la recta final. TIMOROSO: Zigzagueó en el transcurso de la carrera.

Décima carrera: PROLAFRAN: Fue cargado en los 600 metros. PURRANQUITO: Salió desmejorado.

Undécima carrera: MOCITO QUIETO: Fue cargado en la partida. PEPE LEON: Se estrelló en el partidor.

Duodécima carrera: CUYINHUE: Se asustaba de la arena que recibía. DETECTIVE: Fue abierto entre los 700 y 600 metros. FRESCOLIN: Su jinete levantó a la altura de los 1.000 metros.

Decimotercera carrera: NAPECO: Fue cargado en los 900 metros. ESPOLIN: Corrió abierto durante el transcurso de la carrera. CRAB: Fue cargado a los 100 metros corridos y se asustaba de la arena que recibía, no empleándose. MOCHETE: Se abrió en el transcurso de la carrera. CARTI: Corrió encajonado durante la carrera.

Decimocuarta carrera: GENERALA: Se cargó durante el transcurso de la carrera: DATURY: Se abrió en la primera curva. RECESO: Fue encajonado a 100 metros de la meta, teniendo su jinete que levantar.

Decimoquinta carrera: MACIEGO: Llegó sentido. Se presentó certificado veterinario, en el cual consta que se encuentra en buenas condiciones físicas y de training.



GUITARRAZO, sufrió serio percance en su última presentación. Hoy anima la quinta competencia.

## Hipódromo Chile

(Miércoles 4 de abril de 1984)

### 1ª CARRERA 1.200 metros a las 15.15 horas. Ind.: 8 al 12 1ª Válida Triple

|                  |           |    |             |                 |    |
|------------------|-----------|----|-------------|-----------------|----|
| 622 R. Lorca     | 14        | 1  | Protegida   | 56 L. Ramos     | 3  |
| 654 J. Pérez     | 11c       | 2  | Quechua     | 55 J. Turrieta  | 8  |
| 599 O. Mora      | 16-7      | 3  | Actor       | 55 O. López     | 9  |
| 599 V. Contreras | 13c-14    | 4  | Fouquet     | 55 A. Pérez     | 6  |
| 622 E. Acevedo   | 4-2-6     | 5  | Collieria   | 55 L. Espinoza  | 1  |
| 594 U. Duque     | 10-3      | 6  | Compadrito  | 54 A. Fajardo   | 7  |
| 594 D. Torres    | 16-10     | 7  | C. Karol    | 54 F. García    | 10 |
| 594 J. Lastra    | 4c-8      | 8  | Soy el Rey  | 54 C. González  | 16 |
| 618 O. Manso     | 11-4      | 9  | Camarógrafo | 53 F. Díaz      | 14 |
| 594 J. Nicolí    | 12-5      | 10 | Decidora    | 53 N.N.         | 2  |
| 509 G. Romero    | 13        | 11 | Denunciado  | 53 A. Gutiérrez | 15 |
| 618 R. Serrano   | 4-6-6     | 12 | Naspepe     | 53 J. Silva     | 11 |
| 654 S. Escalante | 12c-15c13 | 13 | Triniton    | 52 O. León      | 13 |
| 602 J. Guajardo  | 13-12     | 14 | Zorpasos    | 52 S. Azócar    | 5  |
| 509 J. Bravo     | 10-7      | 15 | Es Tuyo     | 50 P. Castillo  | 12 |
| 594 H. Yáñez     | 8-4       | 16 | Lorita      | 50 F. López     | 4  |

### 2ª CARRERA 1.000 metros a las 15.40 horas. M. COND. 2ª Válida Triple inicial.

|                 |        |    |            |                 |    |
|-----------------|--------|----|------------|-----------------|----|
| 623 A. Padovani | 9-14   | 1  | April Sky  | 53 No corre     | 3  |
| 672 E. Acevedo  | 5-6 11 | 2  | Bufanda    | 53 J. Amestelly | 8  |
| 581 O. González | Resp.  | 3  | Buffy      | 53 E. Silva     | 9  |
| 672 C. Bagú     | 7      | 4  | Forlana    | 53 C. Delgado   | 6  |
| 672 C. Urbina   | 2-3 4  | 5  | Frascola   | 53 N.N.         | 1  |
| 672 J. Bravo    | 9      | 6  | Grilleta   | 53 R. Arrue     | 7  |
| 597 W. Robles   | 12     | 7  | Loma Larga | 53 N.N.         | 10 |
| 672 P. Polanco  | 7 2 5  | 8  | Quebrajada | 53 S. Azócar    | 2  |
| 643 H. Espinoza | 12c    | 9  | Suerte Mía | 53 H. Olivárez  | 11 |
| 567 E. Vidal    | 15     | 10 | Taimadita  | 53 C. González  | 5  |
| 672 L. Urbina   | 6 14   | 11 | Troyanita  | 53 N.N.         | 4  |

### 3ª CARRERA 1.900 metros a las 16.05 horas. Ind.: 15 e Inf. 3ª Válida.

|                  |       |   |            |                 |   |
|------------------|-------|---|------------|-----------------|---|
| 647 A. Martínez  | 7c    | 1 | Beniamino  | 55 L. Ramos     | 3 |
| 620 E. Cortez    | 3-6-7 | 2 | Lirico     | 56 S. Vera      | 8 |
| 578 L. Alvarez   | 1-7-7 | 3 | Puñete     | 56 P. Cerón     | 9 |
| 600 V. Romo      | 3-3-6 | 4 | Verrillón  | 54 S. Azócar    | 6 |
| 630 J. Castro    | 5-13  | 5 | Go Dolphin | 53 J. Castillo  | 1 |
| 600 R. Piombo    | 2-9-4 | 6 | Feudal     | 51 L. Rivera    | 7 |
| 492 E. Rodríguez | 4-7-4 | 7 | Ritual     | 51 J. Navarrete | 2 |
| 603 N. Hadwa     | 6-11  | 8 | Comodón    | 50 J. Berrios   | 5 |
| 600 C. Tapia     | 3-3   | 9 | Romeral    | 48 O. Jara      | 4 |

### 4ª CARRERA 1.000 metros a las 16.30 horas. COND.

|                  |        |    |            |                |    |
|------------------|--------|----|------------|----------------|----|
| 626 E. Castro    | 8-9    | 1  | All Black  | 56 M. Vergara  | 3  |
| 661 J. Silva     | 4v     | 2  | Calpoly    | 56 E. Silva    | 8  |
| 601 E. Acevedo   | 10-10  | 3  | C. Horse   | 56 S. Garrido  | 9  |
| 679 J. Seaman    | 6-10 9 | 4  | Don Gilber | 56 J. Farfán   | 6  |
| 440 J. Guajardo  | Reap.  | 5  | Morrocón   | 56 R. Cea      | 1  |
| 603 L. Santos    | 12-10  | 6  | Neleo      | 56 L. Murillo  | 7  |
| 656 O. Manso     | 7c     | 7  | Preludio   | 56 O. López    | 10 |
| 601 H. Yáñez     | 16-14  | 8  | P. Pilón   | 56 R. Arrue    | 14 |
| 601 R. Jaque     | 15c-6  | 9  | Quiapo     | 56 L. Cornejo  | 2  |
| 596 A. Chinoni   | 11-13  | 10 | Reverse    | 56 A. Pereira  | 11 |
| 633 M. Baeza     | Reap.  | 11 | Sing Song  | 56 N. Urrutia  | 13 |
| 601 V. Contreras | 14c-13 | 12 | Solotinto  | 56 A. Pérez    | 5  |
| 679 M. Sepúlveda | 6-7 13 | 13 | Taco Chino | 56 J. Ubillo   | 12 |
| 689 J. Ramírez   | 16c    | 14 | Taxer      | 56 M. Cabroler | 4  |

### 5ª CARRERA 1.200 metros a las 17.00 horas. Ind.: 11 al 8. PRIMERA DE LA CUADRUPLE DEL CHILE

|                  |         |     |             |                 |    |
|------------------|---------|-----|-------------|-----------------|----|
| 631 H. Miranda   | 11-13   | (1) | Arenero     | 54 J. Amestelly | 3  |
| 538 H. Miranda   | Rp.     | (2) | Tapahuire   | 54 D. Basoalto  | 8  |
| 560 L. Santos    | 17c-12c | 3   | Bye Bye     | 54 N.N.         | 9  |
| 578 M. Segura    | 15c-11  | 4   | Campo Gris  | 54 J. Barraza   | 6  |
| 631 J. Ramírez   | 7-7     | 5   | Descalabro  | 54 M. Cabroler  | 1  |
| 618 A. Jaque     | 2-1-3   | 6   | Ganga       | 54 F. García    | 7  |
| 602 B. Benito    | 2-2-3   | 7   | P. Albert   | 54 P. Cerón     | 10 |
| 630 P. Molina    | 4-8-8   | 8   | Adoptado    | 53 J. Castillo  | 16 |
| 612 C. Urbina    | Rp.     | 9   | Bold Pan    | 53 A. Gutiérrez | 14 |
| 560 R. Lorca     | 7-8c    | 10  | Guitarrazo  | 53 O. Escobar   | 2  |
| 622 G. Silva     | 13      | 11  | Sanseverino | 53 J. Muñoz     | 15 |
| 622 C. Muñoz     | 2-9-5   | 12  | Danbury     | 52 J. Tobar     | 11 |
| 599 G. Pombo     | 9c-3    | 13  | Tácitus     | 52 M. Santos    | 13 |
| 602 E. Rodríguez | 3-1-4   | 14  | Yerba Lar.  | 52 S. Suárez    | 5  |
| 608 E. Guajardo  | Rp.     | 15  | Mía Claud.  | 51 R. Soto      | 12 |
| 654 P. Inda      | 2-5c-11 | 16  | Palo Seco   | 50 F. Díaz      | 4  |

CORRAL: 2 con 3

### 6ª CARRERA 1.500 metros a las 17.25 horas. Ind.: 28 al 13. SEGUNDA DE LA CUADRUPLE DEL CHILE. VENTA DE ENGANCHE.

|                   |       |    |            |                |    |
|-------------------|-------|----|------------|----------------|----|
| 625 S. Romero     | 2-6-5 | 1  | Machuelo   | 61 R. Cea      | 3  |
| 627 A. Zamorano   | 4-1-4 | 2  | Royal King | 59 L. Cornejo  | 8  |
| 605 A. Bullezu N. | 2     | 3  | Control    | 58 S. Vázquez  | 9  |
| 568 G. Romero     | 5-9-5 | 4  | Mar Negro  | 56 J. Castillo | 6  |
| 631 H. González   | 6-1   | 5  | Mosquetón  | 56 M. Santos   | 1  |
| 578 E. Cortez     | 14-2  | 6  | Punta Dura | 53 S. Vera     | 7  |
| 659 R. Maggi W.   | 8-14c | 7  | Pulento    | 51 O. Díaz     | 10 |
| 605 M. Velardo    | 5-5-4 | 8  | Llao Llao  | 51 L. Ramos    | 2  |
| 521 H. Miranda    | 3-7-9 | 9  | Arabe      | 50 J. Díaz     | 5  |
| 602 C. Bagú       | 9-4-1 | 10 | Epiganta   | 48 C. Delgado  | 4  |

### 7ª CARRERA 1.500 metros CLASICO (GRUPO III) PESO DE REGLAMENTO "CONSTANCIA SILVA M." SIN APUESTAS. SE CORRERA INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA 6ª CARRERA

|               |     |   |              |               |   |
|---------------|-----|---|--------------|---------------|---|
| 547 P. Bagú   | Rp. | 1 | Bocaza       | 57 G. Barrera | 3 |
| 625 A. Breque | 1   | 2 | Q. of Spades | 57 P. Cerón   | 1 |
| 568 E. Vidal  | 9-7 | 3 | Skyllakia    | 57 J. Pérez   | 2 |

### 8ª CARRERA 1.200 metros a las 17.55 horas. CONDICIONAL. TERCERA DE LA CUADRUPLE DEL CHILE

|                   |       |    |               |                 |    |
|-------------------|-------|----|---------------|-----------------|----|
| 619 H. Hadwa      | 5     | 1  | Chicken       | 56 S. Vera      | 3  |
| --- G. Romero     | Deb.  | 2  | D. Negro      | 56 A. Gutiérrez | 8  |
| 619 S. Romero     | 8     | 3  | Don Chava     | 56 R. Cea       | 9  |
| --- P. Baeza      | Deb.  | 4  | Maquico       | 56 E. Silva     | 6  |
| 638 J. Cavieres   | Rp.   | 5  | Martel        | 56 S. Vázquez   | 1  |
| --- P. Baeza      | Deb.  | 6  | Match One     | 56 J. Pérez     | 7  |
| 624 O. Bagú       | 9-7   | 7  | Mayor Part    | 56 N. Vera      | 10 |
| 619 O. Bagú       | 9     | 8  | Mi Dote       | 56 S. Azócar    | 16 |
| 619 E. Beuzenberg | 3-2   | 9  | Moneyed       | 56 J. Amestelly | 14 |
| --- J. Castro R.  | Deb.  | 10 | Olingo        | 56 E. Guzmán    | 15 |
| 422 P. Bagú       | Rp.   | 11 | Pecado        | 56 J. Silva     | 2  |
| 624 G. Romero     | 11    | 12 | Peroxy        | 56 J. Farfán    | 11 |
| 624 J. Sánchez V. | 2-3   | 13 | Retador       | 56 N.N.         | 13 |
| 619 R. Quiroz     | 3-4-3 | 14 | Saratoga Fun. | 56 P. Cerón     | 5  |
| 624 T. Jacial     | 12c-4 | 15 | Timoroso      | 56 F. Díaz      | 12 |
| 638 F. Salas      | 9-11c | 16 | Trinchado     | 56 L. Corvalán  | 4  |

### 9ª CARRERA 1.600 metros a las 18.20 horas. Clásico Hand. 55 e Inf. CORP. DE TV DE UNIV. CHILE CUARTA DE LA CUADRUPLE DEL CHILE

|                   |       |   |            |               |   |
|-------------------|-------|---|------------|---------------|---|
| 1619 E. Leiva     | Rp.   | 1 | Rejoneo    | 60 G. Barrera | 3 |
| 575 E. Fuentes    | 1-7-6 | 2 | Bucéfalo   | 58 E. Guzmán  | 6 |
| 2673 E. Castro    | Rp.   | 3 | El Firmeza | 58 J. Díaz    | 1 |
| 543 A. Bullezu N. | Rp.   | 4 | Sangay     | 56 M. Santos  | 2 |
| 1070 J. Cavieres  | Rp.   | 5 | Criterium  | 53 S. Vázquez | 5 |
| 625 J. Castro R.  | 10-4  | 6 | Bold Cross | 49 M. Olguín  | 5 |

### 10ª CARRERA 1.000 metros a las 18.50 horas. CONDICIONAL.

|                    |           |    |            |                 |    |
|--------------------|-----------|----|------------|-----------------|----|
| 546 L. Santos      | 5-13c     | 1  | Adalco     | 56 P. Vega      | 3  |
| 633 P. Inda        | Rp.       | 2  | Bambolín   | 56 N.N.         | 8  |
| 679 M. Sepúlveda   | 11-16     | 3  | Batallón   | 56 N.N.         | 9  |
| 679 E. Cortez      | 4-11      | 4  | Catire     | 56 N.N.         | 6  |
| 633 J. Cavieres    | Rp.       | 5  | D. Loco    | 56 J. Díaz      | 7  |
| 601 E. Castro      | 11        | 6  | G. Winner  | 56 M. Vergara   | 1  |
| 626 M. Muscatt     | 2         | 7  | Hincapie   | 56 J. Silva     | 10 |
| 679 J. Ramírez     | 2-8-4     | 8  | Mazarino   | 56 M. Santos    | 14 |
| 679 E. Vidal       | 5-12      | 9  | Pompón     | 56 J. Amestelly | 2  |
| 556 N. Hadwa       | 8-3-13c10 | 10 | Prolafrán  | 56 S. Vera      | 15 |
| 626 W. Robles      | 9-16      | 11 | Purrnquito | 56 N.N.         | 11 |
| 626 M. Velarde B.  | 2-6       | 12 | Redimido   | 56 S. Soto      | 13 |
| 601 C. Miranda     | 12c-8     | 13 | Ritmo      | 56 S. Garrido   | 5  |
| 626 J. Covarrubias | 4-7-3     | 14 | Solo Tú    | 56 P. Cerón     | 12 |
| 603 A. Martínez S. | 16        | 15 | Treile     | 56 L. Cornejo   | 4  |

### 11ª CARRERA 1.200 metros a las 19.20 horas. Ind.: 41 al 25 la Serie.

|                   |        |   |             |                |    |
|-------------------|--------|---|-------------|----------------|----|
| 526 R. Muñoz      | 7-9-5  | 1 | El Amanecer | 62 J. Farfán   | 3  |
| 628 M. Baeza      | 10-10  | 2 | Cartillera  | 59 J. Muñoz    | 8  |
| 628 J. Sánchez F. | 7-2-2  | 3 | Curaca      | 56 S. Azócar   | 9  |
| 628 J. Melero     | 3-3    | 4 | Bennett     | 53 S. Vázquez  | 6  |
| 628 A. Yunusic    | 1-9-1  | 5 | Eliomora    | 53 P. Castillo | 1  |
| 657 P. Bagú       | 4-4-3c | 6 | Bold Saint  | 53 P. Cerón    | 7  |
| 570 J. Castro R.  | 2-1-6  | 7 | Floripondio | 52 J. Turrieta | 10 |

|                  |        |    |            |               |    |
|------------------|--------|----|------------|---------------|----|
| 657 J. Silva     | 8c-11c | 8  | T. Tiempo  | 51 J. Silva   | 2  |
| 627 Rto. Jaque   | 14-11  | 9  | M. Quieto  | 51 L. Cornejo | 11 |
| 628 O. Mora      | 12-9   | 10 | Alcalde    | 50 H. López   | 5  |
| 627 J. Castro R. | 1-1    | 11 | Fundamento | 50 M. Santos  | 12 |
| 644 A. Bagú      | 6-9-4c | 12 | Pepe León  | 49 J. Díaz    | 4  |

### 12ª CARRERA 1.400 metros a las 19.50 horas. CONDICIONAL

|                    |        |    |              |                |    |
|--------------------|--------|----|--------------|----------------|----|
| 626 E. Rodríguez   | 13-12  | 1  | Bombazo      | 56 S. Suárez   | 3  |
| 626 J. Gálvez      | 11     | 2  | Cuyinhue     | 56 O. Díaz     | 8  |
| 649 Rto. Jaque     | 3-3c   | 3  | Detective    | 56 F. García   | 9  |
| 630 J. Lastra      | 11c-12 | 4  | Frescolin    | 56 J. Turrieta | 6  |
| 467 M. Velarde B.  | Rp.    | 5  | Inca         | 56 L. Ramos    | 1  |
| 679 A. Martínez    | 7      | 6  | L. Field     | 56 O. Escobar  | 7  |
| 649 N. Hadwa       | 9c     | 7  | Manok        | 56 S. Azócar   | 10 |
| 560 O. Martínez    | Rp.    | 8  | Ni Llorando  | 56 L. Valencia | 16 |
| 603 E. Beuzenberg  | 9-8-5  | 9  | O. Flight    | 56 F. Díaz     | 18 |
| 603 M. Segura      | 2      | 10 | Palquin      | 56 S. Vázquez  | 14 |
| 649 C. Zúñiga      | 10-5c  | 11 | Panbok       | 56 L. Murillo  | 17 |
| 601 Rto. Jaque     | 12-12  | 12 | Papelillo    | 56 J. Vergara  | 2  |
| 603 A. Martínez S. | 7      | 13 | P. Trinidad  | 56 J. Verdugo  | 15 |
| 679 S. Romero      | 5-4-2  | 14 | Quicio       | 56 M. Santos   | 11 |
| 586 E. Castro      | Rp.    | 15 | Sharp King   | 56 R. Andana   | 13 |
| 603 D. Alvarez     | 2-6    | 16 | Suculento    | 56 J. Tobar    | 5  |
| 649 O. Silva G.    | 3-4-8c | 17 | Trocante     | 56 E. Silva    | 12 |
| 603 H. Yáñez D.    | 12-15  | 18 | Sta. Dorotea | 53 H. Burgos   | 4  |

### 13ª CARRERA 1.200 metros a las 20.20 horas. Ind.: 23 al 16. PRIM. TRIPLE DESQUITE

|     |              |         |    |             |    |              |    |
|-----|--------------|---------|----|-------------|----|--------------|----|
| 604 | C. López     | 5-7-6   | 1  | Despegue    | 56 | L. Murillo   | 3  |
| 604 | W. Robles    | 1-11    | 2  | Napeco      | 56 | M. Alvarez   | 8  |
| 657 | J. Vélez     | 14c-7c  | 3  | Carrión     | 54 | N.N.         | 9  |
| 607 | O. Jara      | 3-11    | 4  | Esplin      | 55 | C. González  | 6  |
| 628 | E. Acevedo   | 3-5     | 5  | Macheteado  | 55 | L. Espinoza  | 1  |
| 607 | D. Torres P. | 4-6-4   | 6  | Contrafuer. | 54 | N.N.         | 7  |
| 577 | H. Miranda   | 2-16    | 7  | Crab        | 53 | J. Amestelly | 10 |
| 607 | G. Pombo     | 10-6    | 8  | E. Canta    | 53 | J. Turrieta  | 16 |
| 657 | J. Melero    | 15c-10c | 9  | Mucho Más   | 52 | E. Suárez    | 4  |
| 415 | C. Urbina    | Rp.     | 10 | Macana)     | 52 | J. Ubillo    | 12 |
| 607 | C. Urbina    | 1-5-2   | 11 | Fusil)      | 50 | M. Santos    | 15 |
| 577 | P. Molina    | 1-11    | 12 | Mochete     | 52 | J. Castillo  | 11 |
| 606 | R. Muñoz     | 8-4-1   | 13 | S. Wind     | 51 | G. Farfán    | 11 |
| 629 | M. Segura    | 14-9    | 14 | Carti       | 49 | P. Castillo  | 5  |
| 189 | P. Melero    | Rp.     | 15 | Fingal      | 49 | J. González  | 4  |
| 607 | L. Guerrero  | 12c-3   | 16 | Gamboa      | 49 | H. López     | 4  |



Premio "Constancio Silva M."

# "Queen of Spades" debe lucirse

Dos pruebas estelares consulta la programación de hoy en el centro hípico de Avenida Fermín Vivaceta. Una de ellas, el clásico Constancio Silva Mandiola, enfrenta en exclusiva a tres hembras en recorrido de 1.500 metros con el aliciente de una recompensa de 250 mil pesos a la vencedora. Premio consignado como de Grupo III.

Se largará a las 17,30 horas, inmediatamente después de la sexta competencia. Sin apuestas.

Junto a la estelar que comentamos se disputará el clásico handicap "Corporación de Televisión de la Universidad de Chile", compromiso de 1.600 metros con bolsa de 240 mil pesos al triunfador.

A continuación pormenores de los protagonistas de ambas citas.

## "CONSTANCIO SILVA M"

**BOCAZA**, 57 kilos, Gustavo Barrera. Clasificó cuarta de Masha, a 1 1/4 cuerpos, en estelar de milla largada en el Club. Tiempo: 1.35 3/5.

**QUEEN OF SPADES**, 57 kilos, Pedro Cerón. Venció por cinco largos a Paso a Paso en handicap de milla con tiempo record: 1.35 4/5. No debiera perder.

**SKYLLAKIA**, 57 kilos, Juan Pérez. Arribó séptima de Poalco, a 9 1/2 cuerpos, en handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.25 4/5.

## "TELEVISION U. DE CHILE"

**REJONEO**, 60 kilos, Gustavo Barrera. No corre desde agosto, oportunidad en que finalizó decimocuarto de La Querencia.

**BUCEFALO**, 58 kilos, Emeterio Guzmán. Arribó sexto de Mantenón en trámite de 1.200 metros. Tiempo: 1.12 4/5.

**EL FIRMEZA**, 58 kilos, Jaime Díaz. A fines de diciembre ocupó la octava posición en ganancia de Movidio, a 15 largos.

**CRITERIUM**, 53 kilos, Sergio Vásquez. Diez meses que no corre. En mayo fue séptimo de Spot a 13 1/2 cuerpos. Favorito.

**BOLD CROSS**, 49 kilos, Miguel Olguín. Cerró la tabla en el triunfo de Queen of Spades, a 8 3/4 cuerpos.



QUEEN OF SPADES, pupila de Alvaro Breque, cuenta con todo a su favor en uno de los compromisos estelares de la cartilla de hoy en La Palma.

# Ponga su programa al día

**Primera Carrera:** (1) Protegida de 56 a 55. Duodécima con 53 kilos (entre 16) de Capaquilla 56, a 5 1/2 cuerpos. Handicap de 1.000 metros. Índice: 10 al 4. Tiempo: 0.58 3/5. Club Hípico. (3) Actor de 55 a 57. Segundo con 55 kilos de Andariego 55, a medio cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 10 al 4. Club Hípico. Tiempo: 1.10 2/5. (5) Gollera de 55 a 54. Séptima con 51 kilos (entre 16) de María Rosanna 54, a 5 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 10 al 7. Tiempo: 1.13 3/5. (6) Compadrito de 54 a 53. Décimo con 54 kilos (entre 15) de Bañero 50, a cinco largos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 7 al 2. Tiempo: 1.14.2/5. (8) Soy el Rey de 54 a 53. Quinto con 54 kilos (entre 17) de Andariego 55, a 3 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 10 al 4. Club Hípico. Tiempo: 1.10 2/5. Los tres siguientes actuaron en un mismo compromiso: (9) Camarógrafo de 53 a 52. Sexto con 53 kilos (entre quince) de Bañero 50, a poco más de 2 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 7 al 2. Tiempo: 1.14 2/5. (10) Decidora de 53 a 52. Octava con 53 kilos, a 3 1/2 cuerpos. (12) Nasperpe, mantiene peso. Cuarto con 53 kilos, a poco más de pescuezo.

**Tercera Carrera:** (1) Beniamino de 55 a 54. Décimo —último— con 53 kilos de Laverio 57, a 13 1/2 cuerpos. Handicap de 1.600 metros. Índice: 20 al 9. Tiempo: 1.35. 1/5. Club Hípico. (4) Verrillón de 54 a 55. Tercero con 50 kilos de Tucapel 53 (entre doce), a poco más de cabeza. Handicap de 1.600 metros. Índice: 19 e inferiores. Tiempo: 1.38 4/5.

**Quinta Carrera:** (4) Campo Gris de 54 a 53. Decimotercero con 53 kilos (entre quince) de Hombrón 54, a 9 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 13 al 7. Club Hípico. Tiempo: 1.10.2/5. (8) Adoptado de 53 a 52. Decimosexto con 49 kilos (entre 18) de Medellín 58, a 9 3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 19 al 9. Tiempo: 1.25 4/5. (9) Bold Pan de 53 a 52. Noveno con 51 kilos (entre trece) de Poquita Ropa 54, a trece largos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 14 al 10. Sporting Club. Tiempo: 1.29 4/5. (13) Táctus de 52 a 51. Decimotercero con 53 kilos —entre 16— de María Rosanna 54, a 9 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 10 al 7°. Tiempo: 1.13.3/5. (14) Yerba Larga de 52 a 53. Tercera con 53 kilos, a 2 3/4 cuerpos. En la misma prueba del anterior. (15) Mía Claudia de 51 a 50. Decimotercera con 50 kilos (entre 16) de Equidad 58, a 12 1/4 cuerpos. Handicap de 1.000 metros. Índice: 24 al 6. Sporting Club. Tiempo: 1.01. (16) Palo Seco de 50 a 49. Undécimo con

49 kilos (entre quince) de Hombrón 54, a poco más de 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 13 al 7. Club Hípico. Tiempo: 1.10 2/5.

**Sexta Carrera:** (1) Machuelo, mantiene peso. Quinto con 56 kilos de Espuelero 51, a 9 1/4 cuerpos (entre 11). Handicap de 1.400 metros. Índice: 33 al 20. Tiempo: 1.25 (6) Punta Dura de 53 a 52. Décima 55 kilos (entre doce) de Tucapel 53, a poco más de 6 3/4 cuerpos. Handicap de 1.600 metros. Índice: 19 e inferiores. Tiempo: 1.38 4/5. (10) Espiganta, mantiene peso. Décimo con 52 kilos (entre 18) de Medellín 58, a 7 1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 19 al 9. Tiempo: 1.25 4/5.

**Undécima Carrera:** los tres actuaron en una misma prueba: (1) El Amanecer, mantiene peso. Duodécimo —último— con 61 kilos de Le Trouseau 48, a 8 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 42 al 26. Tiempo: 1.12 2/5. (3) Curaca de 56 a 55. Décimo con 54 kilos, a poco más de seis cuerpos. (8) Tiene tiempo de 51 a 52. Tercero con 49 kilos, a 3 1/4 cuerpos.

**Decimotercera Carrera:** los cuatro primeros actuaron en un mismo encuentro: (1) Despegue de 56 a 55. Decimocuarto —penúltimo— con 56 kilos, a 10 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 23 al 17. Tiempo: 1.12 3/5. (5) Macheteado de 55 a 54. Octavo con 55 kilos, a seis cuerpos. (6) Contrafuerte de 54 a 55. Tercero con 54 kilos, a dos cuerpos. (8) Enamorado Canta de 53 a 52. Quinta con 53 kilos, a poco más de 2 1/4 cuerpos. (1) Fusil de 50 a 49. Sexto con 55 kilos (entre quince) de Berlín 54, a cuatro largos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 17 al 14. Tiempo: 1.13.3/5. (13) Saratoga Wind de 51 a 50. Décimo con 51 kilos de Merry Black 56 (entre 16), a 7 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 23 al 17. Tiempo: 1.12 3/5. (15) Fingal de 49 a 48. Decimosexto con 54 kilos (entre 18) de Jugado 52, a poco más de 5 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 17 al 13. Tiempo: 1.10.4/5. Club Hípico. (16) Gamboa de 49 a 48. Quinto con 54 kilos (entre quince) de Berlín 54, a 4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 17 al 14. Tiempo: 1.13 3/5.

**Decimocuarta Carrera:** (3) Vadinho de 56 a 55. Decimocuarto con 52 kilos (entre 16) de Equidad 58, a 13 3/4 cuerpos. Handicap de 1.000 metros. Índice: 24 al 6. Tiempo: 1.01. Sporting Club. (9) Misivo de 53 a 52. Séptimo con 55 kilos (entre quince) de Bañero 50, a poco más de 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 7 al 2. Tiempo: 1.14 2/5 (12) Máscara de 52 a 51. Quinta con 54 kilos, a poco más de 1 1/4 cuerpos. En el mismo compromiso del anterior, (13) Datury de 51 a 50. Noveno con 53 kilos de Andariego 55 (entre 17), a 5 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 10 al 4. Club Hípico. Tiempo: 1.10 2/5 (14) Roncador de 50 a 49. Undécimo con 52 kilos (entre quince) de Bañero 50, a 6 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 7 al 2. Tiempo: 1.14 2/5.

**Decimocinca Carrera:** los cuatro primeros fueron presentados en una misma competencia: (1) Antártico de 55 a 54. Duodécimo con 53 kilos de Berlín 54 (entre quince), a poco más de 7 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 17 al 14. Tiempo: 1.14. (3) Togliabue de 55 a 54. Decimotercero con 53 kilos, a ocho cuerpos. (4) Bulevar de 54 a 53. Décimo con 52 kilos, a siete cuerpos. (8) Ojitos, mantiene peso. Cuarto con 52 kilos, a un cuerpo. (11) Madegero de 53 a 54. Tercero con 54 kilos de Codoaldo 53 kilos (entre quince), a un cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 13 al 11. Tiempo: 1.14 2/5. (15) Oliver de 52 a 51. Decimotercero con 53 kilos, a doce cuerpos. En la misma prueba del anterior.

## Descarte

Decimotercera Carrera: (10) Macana. No Corren

Primera Carrera: (9) Camarógrafo. Segunda Carrera: (1) April Sky. Cuarta Carrera: (8) Puerto Pilon. Quinta Carrera: (6) Ganga. Novena Carrera: (4) Sangay. Duodécima Carrera: (18) Santa Dorothea.

# LA TABLA

|     | LA NACION                              | EL MERCURIO        | LAS U. NOTICIAS     | LA SEGUNDA          | LA TERCERA          | M. HIPICO           | LA HIPICA           | R. COLD COLD        |
|-----|----------------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1ª  | Es Tuyo Nasperpe                       | Nasperpe Lorita    | S. el Rey Camarógr. | Nasperpe Compadrito | Es Tuyo Actor       | Camarógr. Nasperpe  | Camarógr. Nasperpe  | Nasperpe Actor      |
| 2ª  | Frascola Buffy                         | Buffy Frascola     | Buffy Frascola      | Quebrajad. Frascola | Frascola Buffy      | Quebrajad. Frascola | Quebrajad. Frascola | Frascola Quebrajad. |
| 3ª  | Lirico Puñete                          | Verrill. Romeral   | Verrill. Feudal     | Verrill. Lirico     | Feudal Romeral      | Romeral Feudal      | Feudal Romeral      | Verrill. Romeral    |
| 4ª  | S. Song Quiapo                         | Calpoly D. Giber   | Preludio Calpoly    | Quiapo Calpoly      | Calpoly Quiapo      | Calpoly Quiapo      | Quiapo T. Chino     | Calpoly Quiapo      |
| 5ª  | Guitarazo P. Albert                    | P. Albert Y. Larga | Ganga P. Albert     | Ganga Y. Larga      | Guitarazo Palo Seco | P. Seco P. Albert   | Táctus P. Albert    | Y. Larga Guitarazo  |
| 6ª  | Mosquetón Control                      | Control Mosquetón  | Mosquetón Control   | Control Mosquetón   | Mosquetón Control   | Mosquetón Control   | Mosquetón Control   | Control Liao Liao   |
| 7ª  | Sin Apuestas Sin Apuestas Sin Apuestas |                    |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| 8ª  | Martel Retador                         | Martel Moneyed     | Retador Moneyed     | Martel Olingo       | Martel Moneyed      | Martel Retador      | Sar. Fun Moneyed    | Martel Sar. Fun     |
| 9ª  | Criteri. Sangay                        | El Firmeza Sangay  | Sangay B. Cross     | Criteri. Sangay     | Sangay Rejoneo      | Sangay Rejoneo      | Sangay B. Cross     | Criteri. Sangay     |
| 10ª | D. Loco Hincapié                       | Mazarino Hincapié  | Hincapié Mazarino   | D. Loco Hincapié    | Mazarino Hincapié   | Hincapié Prolafrán  | Sólo Tú Hincapié    | D. Loco Hincapié    |
| 11ª | Fundamento Bennett                     | Fundamento Elomora | B. Saint Fundamento | Bennett B. Saint    | Fundamento Bennett  | Bennett Alcalde     | Fundamento Bennett  | Fundamento Bennett  |
| 12ª | Palquin O. Flight                      | Palquin Quicio     | Palquin Quicio      | Palquin Suculento   | Palquin Trocante    | Palquin Trocante    | Palquin Suculento   | Palquin C. Flight   |
| 13ª | Carrión Crab                           | Crab Confrat.      | E. Canta Gamboa     | E. Canta Fusil      | Confrat. Crab       | Gamboa Fusil        | Fusil S. Wind       | Confrat. Fusil      |
| 14ª | Sifón Vadinho                          | Misivo Roncador    | Generala Región     | B. New Misivo       | Vadinho B. New      | Región Camilo       | Vadinho Misivo      | Camilo Misivo       |
| 15ª | Togliabue Madegero                     | Entebbe Ojitos     | Cofaripe Ojitos     | Madegero Ojitos     | Reventón Antártico  | Togliabue Antártico | Ojitos Togliabue    | Madegero Ojitos     |

Para Sao Paulo

# Nominan a ejemplares

Ayer, al mediodía, se dieron las primeras pautas a seguir respecto a la nominación de caballos chilenos que representarán a la hípica nacional en las internacionales que se cumplirán en Sao Paulo, Brasil, el 5 y 6 del próximo mes.

Por de pronto ya se establecieron los nombres de PASEADA y GOLDEN FIRE en la competencia del mil metros. Clásico "Mayor Suckow". También se designó a las potrancas MASHA y QUEEN OF SPADES para las dos mil metros reservados en exclusiva a las hembras, premio "OSAF".

Quedó en claro además el nombre de VAQUERIZO en la milla y también como alternativa en los 2.400 metros del Gran Premio Jockey Club de Sao Paulo. Sobre este punto se resolverá en definitiva la próxima semana, a la espera del resultado del Gran Premio Hipódromo Chile.



# clasificados

 AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**NULO** por extravío subsidio habitacional 1983. De Juan Víctor Melo Valenzuela. RUT 07.851.767-0 con el N° 13.110.00034.

4-5-6

**POR** extravío queda nulo cheque serie B.A.B. 0055082 del Banco Español Suc. Ahumada.

4-5-6

**SEGUNDO** Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva bienes quedados al fallecimiento de Pablo José Catrian a sus hijos legítimos Pablo José y Luis Alberto ambos de apellidos Catrian Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Margarita Espinoza Carrasco. — Secretaria

3-4-5

**NOTIFICACION:** Por resolución de fecha veintisiete de abril de mil novecientos ochenta y tres ante Séptimo Juzgado Civil de Santiago, ordenóse notificar la demanda y su proveído por extractos de los autos de Requirimiento de Pago "Asociación de Ahorro y Préstamos con Moya Vidal, Roberto" rol 3.917-82 y es del siguiente tenor: Manuel Figueroa Saavedra, abogado, domiciliado en Alameda 949, Of. 901, representante de Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos, persona jurídica del mismo domicilio, vienen a entablar procedimiento especial de Arts. 85 y 86, Ley 16.807 y D.L. 3.532 contra don Roberto Moya Vidal, a fin de que dentro de 10 días desde la notificación de esta demanda pague a su representante la suma de \$ 1.152.701,24, con reajustes, amortizaciones efectuadas, más intereses corrientes y penales pactados, costas procesales y personales. Deuda proveniente de un préstamo de la Asociación de Ahorro y Préstamo Ahorromet. En garantía del pago de capital, dividendos, intereses, primas de seguro, el deudor hipotecó inmueble ubicado en Departamento de Santiago, Cuatro Oriente 3181, Nuñoa. Propiedad inscrita Fs. 3.440, N° 4.199 Registro Propiedad año 1975 Conservador Bienes

Raíces Santiago. Esta Primera Hipoteca se inscribió a Fs. 1.624, N° 1.977 Registro Hipotecas año 1975, Conservador Bienes Raíces Santiago. Primer otrosí: Fija cuantía deuda. Segundo: Acompaña documentos con citación. Tercero: Designa depositario provisional al propio deudor. Cuarto: Fusión, Asociaciones: Casapropia, Libertador Bdo. O'Higgins y Ahorromet Integradas con Diego Portales de Valparaíso y Patagonia de Punta Arenas, pasando a formar una sola entidad llamada "Asociación de Ahorro y Préstamos Ahorromet". Quinto: Patrocinio y poder. Resolución: Santiago 18 de noviembre 1983. Por rectificación materialmente la demanda. Proveyendo a Fs. 4; A lo principal, requiérase: al primer otrosí: como se pide; por acompañado con citación; al tercero y cuarto, téngase presente. Cuantía: \$ 1.152.701,24 firma. Carmen Carvajal Maureira, autoriza, María Inés Osse Arellano. Por resolución de fecha 27 de abril 1983, después de los trámites de rigor; Vistos: el mérito de los antecedentes e informes allegados, notifíquese de conformidad al artículo 54 del C.P.C. por extractos confeccionados por la Sra. Secretaria y publíquese en La Nación, sin perjuicio del correspondiente en el "Diario Oficial". Firmas Juez y Secretaria. Requiérase a don Roberto Moya Vidal, lo que notifico, para todos los efectos legales. La Secretaria.

2-3-4

**EXTRACTO:** Ante el Primer Juzgado de San Bernardo, por resolución de doce de marzo de 1984, se concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Juan Alfredo Sandoval Roa, a sus hermanos legítimos: Bernardita Blanca del Carmen Sandoval Roa, Carmen Rosa Sandoval Roa, Víctor Antonio Sandoval Roa y José Domingo Sandoval Roa. El Secretario.

2-3-4

**ANTE** Tercer Juzgado Civil de San Miguel, presentóse doña Filomena Gutiérrez Daza, solicitando se le nombre tutora general de su hija natural Nolfia Angela Díaz Gutiérrez. Cítase a audiencia de parientes para el día 4 de abril de 1984 en mi oficina. Secretaria.

2-3-4

**PRIMER** Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero) de Luisa Cuevas Toro y Samuel Arenas Moris, para Victoria, María, Liliana y Samuel Arenas Cuevas. Segundo) de Ricardo Cuevas Toro, para Ofelia, Blanca, María, Ludmila, Manuel, Luis y Guillermo Cuevas Toro, Victoria, María, Liliana y Samuel Arenas Cuevas. Tercero) de Ofelia Cuevas Toro, para Blanca, María, Ludmila, Manuel, Luis y Guillermo Cuevas Toro, Victoria, María, Liliana y Samuel Arenas Cuevas. Cuarto) de María Cuevas Toro para Blanca, Ludmila, Manuel, Luis y Guillermo Cuevas Toro, Victoria, María, Liliana y Samuel Arenas Cuevas.

3-4-5

**EXTRACTO:** Tercer Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Francisco Guillermo Carrasco Martínez a sus hijas naturales, Jovina Alicia y Claudia Andrea, ambas de apellidos Carrasco González, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente, doña Armanda del Carmen González. Practicóse Inventario Solemne el día 11 de abril de 1984, a las 10.00 horas. La Secretaria.

2-3-4

**QUEDAN** nulos por extravío los títulos CAR N° 69.045.103.413.400-03; 69.045.103.413.500-09; 69.048.103.483.300-05.

2-3-4

**SEPTIMO** Juzgado Civil de Santiago cito a parientes de María Cristina Méndez Saldías y María Luisa Méndez Saldías, en primera audiencia a las 16 horas. Causa rol N° 2759-83. Secretaria.

2-3-4

**VIGESIMO** Cuarto Juzgado, concedió posesión efectiva de don José Fernández Aros a Cecilia Isabel Parra Riquelme.

2-3-4

**EXTRACTO.** Quiebra Comercial Del Caribe S.A. Ante 20 Juzgado Civil, Santiago. En lo principal: Solicita quiebra conforme a disposiciones legales que indica. Primer otrosí: acompaña documentos. Segundo otrosí: propone Síndico de Quiebras. Tercer otrosí: acredita personería. Cuarto otrosí: solicita notificación por avisos. Quinto otrosí: se tenga presente. S.J.L. Ricardo dell'Orto Bernard, abogado, Ahumada 251 en representación de Banco de Chile S.A. mismo domicilio. De conformidad a lo dispuesto en Art. 43 N° 1 de la ley 18.178 solicita declaración de quiebra de Sociedad Comercial del Caribe S.A., con domicilio en Iquique y con sucursales en esta ciudad, Los Conquistadores N° 1700, piso 14; Regina Pacis N° 1412 y Dávila Baeza N° 636. Esta sociedad antes se denominaba Importadora Interandina Internacional Chile Limitada. Ignoro quién es el representante legal de dicha sociedad toda vez que según escritura pública de fecha 19 de julio de 1982 otorgada en la ciudad de Panamá, la que en copia se encuentra protocolizada en la Notaría de Santiago de don Eduardo Quezada Roldán con fecha 26 de agosto de 1982 la Sociedad Comercial del Caribe S.A. revocó todos los poderes conferidos de esa fecha y otorgó un poder especial a Emilio Rojas Contreras profesión ignoro, domicilio en José Miguel de la Barra 536, Of. 503 de esta ciudad, poder que no es suficiente para estimarlo represen-

tante legal de la misma toda vez que dicha escritura expresa que se le confiere poder para que en nombre y representación de la Sociedad Comercial del Caribe S.A. suscriba pagarés y contratos de préstamos bancarios y otros documentos a la orden del Banco de Chile y del Banco Sudamericano en la República de Chile con objeto de renegociar las deudas de la sociedad con esos bancos pudiendo ejecutar todos los actos y celebrar todos los contratos conducentes a ese aspecto. En el primer otrosí acompaña copia autorizada de protocolización de la referida escritura pública. Motiva esta petición de quiebra la circunstancia que la referida sociedad ha incurrido en la causal de quiebra prevista en el Art. 43, N° 1 de la ley 18.178 toda vez que es una deudora que ejerce una actividad comercial y que ha cesado en el pago de sus obligaciones mercantiles para con el solicitante de su quiebra obligaciones mercantiles cuyo título es ejecutivo circunstancias que paso a acreditar: 1) La sociedad Comercial del Caribe S.A. ejerce una actividad comercial. La Sociedad Comercial del Caribe S.A. tiene como objeto social a) la importación, exportación, distribución, compraventa y comercialización en general de toda clase de materias o elaboradas, mercaderías, productos de cualquier naturaleza, maquinarias, repuestos, útiles o enseres; b) representaciones nacionales o extranjeras de los rubros antes señalados; c) adquirir minas pertenencias mineras explotadas en cualquier forma, incorporarse a sociedades ya constituidas o adquirir derechos en ellas. Dicho objeto consta de copia escritura pública de modificación social de importadora Interandina Internacional Chile Ltda. otorgada en la Notaría de Santiago de don Eduardo Avello Arellano el 3 de diciembre de 1981 que se acompaña en primer otrosí. El objeto social de la deudora antes referida acredita fehacientemente que ella ejerce una actividad comercial. 2) La Sociedad Comercial del Caribe S.A. es deudora del Banco de Chile y ha cesado en el pago de una obligación mercantil la que se encuentra documentada en título ejecutivo. El 27 de mayo de 1980 la Sociedad Importadora Interandina Chile Ltda., hoy denominada Comercial del Caribe S.A. suscribió ante Notario en pagaré a la vista y a la orden de mi representado Banco de Chile por la suma de 270.000 dólares moneda corriente de los Estados Unidos de Norteamérica por su equivalente en moneda corriente de Chile a la fecha del pago efectivo. Dicho pagaré devenga intereses anuales a razón de una tasa igual al libor de 180 días que tenga como vigente el Banco Central de Chile durante el período que medie entre el 27 de mayo de 1980 y la fecha en que se haga efectivo ese documento determinándose por períodos de seis meses y más un recargo de 6,5 puntos sobre ese guarismo. Dicha tasa de interés que en cada oportunidad se determine debe mantenerse vigente durante los seis meses siguientes. Si el mencionado pagaré fuere protestado a contar de la fecha en que ello acontezca y hasta la de su pago efectivo, se devenga el interés máximo convencional. Dicho pagaré fue resuscrito ante Notario en los mismos términos en el indicado con fecha 8 de junio de 1983. En el primer otrosí acompaña el referido pagaré su resuscripción y

su acta de protesto. Dicho pagaré fue pagado sólo parcialmente quedando reducido a 90.000,00 dólares moneda corriente de los Estados Unidos de Norteamérica. El documento se protestó el 19 de agosto de 1983 por falta de pago. Siendo el referido documento que sirve de fundamento a esta petición de quiebra un pagaré es indubitable que la obligación en cuyo pago ha cesado la deudora es mercantil atendido el tenor del Art. 3, N° 10 del Código de Comercio. Encontrándose la firma de la suscriptora del mencionado pagaré autorizada por un Notario Público es dicho pagaré un título conforme lo prescribe el Art. 434 N° 4 del C.P.C. En dicho pagaré y para todos los efectos legales la sociedad deudora constituyó domicilio en la ciudad de Santiago y se sometió a la jurisdicción de sus tribunales. Los referidos 90.000,00 dólares norteamericanos ascienden al 7 de octubre de 1983 a \$ 7.560.000,00 moneda nacional según certificado de cotización del dólar norteamericano otorgado por el Banco Osorno y La Unión con fecha 7 de octubre de 1983 que se acompaña en el primer otrosí. Mi representada ha consignado en la Cta. Cte., del Tribunal la suma en dinero equivalente a 100 U.F. a fin de dar cumplimiento a lo dispuesto en el Art. 44 de la ley 18.175, comprobante que acompaño en el primer otrosí. Con el mérito de lo expuesto disposiciones legales citadas y demás ruego declarar la quiebra de Comercial del Caribe S.A. Primer otrosí: acompaña documento y pide custodia. Segundo otrosí: propone Síndicos de quiebra 1) Juan Carlos Méndez González, 2) Fernando Ochagavía Valdés, 3) Carlos Granifo Harms. Tercer otrosí. Acredita personería. Cuarto otrosí. Notificación por aviso. Quinto otrosí. Patrocinio y poder. Providencia, Santiago 17 de octubre de 1983 a lo principal, traslado al deudor por tres días. Al primer otrosí téngase por acompañados con citación al segundo se designa Síndico titular a don Juan C. Méndez González y Síndico suplente a don Fernando Ochagavía Valdés. Al tercero téngase presente; al cuarto, como se pide. Háganse las notificaciones señaladas en el diario La Nación y sin perjuicio de las correspondientes en el Diario Oficial. Guárdese la boleta de consignación. Firmado Juez y Secretaria.

2-3-4

**EXTRACTO:** Ante 20° Juzgado Civil, Santiago, en lo principal, solicita se declare una prescripción extintiva y se ordene la cancelación y alzamiento de la hipoteca que indica. Otrosí I, acompaña documentos. Otrosí II, notificación por avisos. Otrosí III, patrocinio y poder. Arturo Elgueta Cristi, jubilado, Carlos Infante N° 1131. Por escritura pública de fecha 20 de junio de 1949 otorgada ante el Notario de Santiago don Pedro Cuevas, celebró con don Francisco Figueroa Unzueta, ignoro profesión y domicilio, un contrato de mutuo por \$ 63.810,60, con un interés del 8% anual y 11% también anual en caso de mora, pagadero en cuotas mensuales iguales y sucesivas de \$ 2.000 cada una. En garantía de dicho préstamo constituyó en favor del Sr. Figueroa Unzueta Hipoteca sobre mi propiedad el sitio 42 de la población Cristóbal Colón 3003 de este departamento, que deslinda: Al norte, sitio 41; al sur, sitio 43; al oriente, calle Carlos Lira, y

al poniente, propiedad ajena. Dicha hipoteca se inscribió a Fs. 7.286, N° 14.855 Registro de Hipotecas del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1949. Por omisión de mi parte, después de haber pagado oportunamente y regularmente dicho préstamo en capital e intereses, no requerí en la oportunidad debida del acreedor hipotecario la correspondiente cancelación y alzamiento de la hipoteca, razón por la cual esta se encuentra vigente a la fecha según certificado que se acompaña. Por perjuicios que me causa la situación y en atención al tiempo transcurrido, solicito a SS se sirva declarar en conformidad a lo dispuesto en los artículos 2.493 del Código Civil la prescripción extintiva de la citada obligación por no haberse ejercido en dicho lapso acción alguna por parte del acreedor hipotecario y disponiendo asimismo la cancelación y alzamiento de la hipoteca antes mencionada, notificando al Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Por tanto de conformidad a lo dispuesto en los artículos 2.993 y 2.514 del Código Civil, ruego a SS declarar prescrita la acción derivada del contrato mutuo antes individualizado y ordenar al Conservador de Bienes Raíces de Santiago la cancelación y alzamiento de la hipoteca inscrita a Fs. 7.286, N° 14.855 del Registro de Hipoteca del año 1949 a su cargo. Otrosí I, acompaña documentos. Otrosí II notificación por avisos. Otrosí III Patrocinio y poder. Santiago, veinte de marzo de mil novecientos ochenta y cuatro. A lo principal, por interpuesta la demanda de traslado. Al primer otrosí, téngase por acompañados. Al segundo otrosí, háganse las notificaciones señaladas en el diario La Nación, sin perjuicio de las correspondientes en el Diario Oficial. Al tercer otrosí, téngase presente. Rol 24.755 Cta. Indeterminada. Proveyó y firmó don Eduardo Castillo Núñez, juez titular y doña Eliana Vázquez Morales, Secretaria suplente.

2-3-4

**DECIMO** Séptimo Juzgado concedió posesión efectiva Clemencia del Carmen Carvallo Peña a hijos legítimos, María Amatista, Violeta Iris, Clemencia, Pedro René, Abraham Segundo, Hugo Humberto y Victoria Cartes Carvallo.

2-3-4

**POR** extravío quedan nulos cheques series DH N° 75555, 75557 del Bco. del Estado y B.A.B. 0055083 del Bco. Español Suc. Ahumada.

31-24

**QUEDAN** nulos cheques Banco Stgo. serie A.F. N° 759865 al 759875. Cta. 600809-7 por robo.

3-4-5

**EXTRACTO.** En el Tercer Juzgado de Letras en lo Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Jorge Teófilos Silva Galdames a sus hijos legítimos Jorge Andrés, Fernando Enrique, Carlos Alberto, Víctor Domingo, Lucía del Carmen, Liliana del Rosario y Catalina de las Mercedes todos de apellidos Silva Gatica, sin perjuicio de los derechos que le correspondan a doña Lucía Gatica Pontigo en su calidad de cónyuge sobreviviente. Practicóse inventario solemne 10 de abril de 1984 a las 11 horas. — La secretaria.

3-4-5

La seguridad en el uso  
de las calles y caminos, es una  
responsabilidad  
de cada uno de nosotros.



COMITE  
NACIONAL  
DE EDUCACION  
DE TRANSITO



**JUDICIALES Y LEGALES**

LOS siguientes cheques del Banco de Chile, Suc. Apoquindo de la Cta. Cte. N° 173-75606-09: 84BU 0126818; 84BU 0126819 quedan nulos por extravío, habiéndose dado los ordenes legales pertinentes. 3-4-5

HABIENDOSE extraviado bonos CAR serie 6.9124.104.521.700-00 valor 2.131.73 pertenecientes a Yolanda Rojas Castillo queda nulo por haberse dado aviso correspondiente. 3-4-5

POR robo orden de no pago de cheque N° 0083707 serie TT-23 Cta. N° 23-8895-3 Bco. Nacional. 3-4-5

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concede posesión efectiva herencia intestada dejada por Domingo Saldoval Lagos a sus hijos legítimos Carmen Sandoval Jara, María Magdalena Sandoval Jara, María Elena Sandoval Jara, Epajita del Carmen Sandoval Jara, Eliacer Sandoval Jara, Juana del Rosario Sandoval Jara, Erna Ruth Sandoval Jara y Alicia Myriam Sandoval Jara, sin perjuicio de los derechos cónyuge sobreviviente Orlina del C. Jara Sáez. — Secretaria. 4-5-6

POR robo quedan nulos cheques Banco Nacional - Providencia Cta 33-8160-3 serie SS33 N°s 0345920-0345921. 4-5-6

QUEDAN Nulos por extravío los títulos CAR a nombre de Carlos Neuwen Hwauder Valdés, 73.117.056.344.899-02 \$ 6.262.400. — 73.117.056.344.799-07 \$ 6.262.400. — 73.117.056.344.699-01 \$ 6.262.400. — 73.117.056.344.599-06 \$ 6.262.400. 4-5-6

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concede posesión efectiva de la herencia intestada de Alfredo O' Shee Ibáñez a sus hijos legítimos Adela Otilia, Alfredo Cary, Evelyn Elena, Maureen, Jane Lady y Mauricio John, sin perjuicio de los derechos cónyuge sobreviviente Adela Cañón Opazo. Practicará inventario solemne el 17 de abril a las 12:00 horas. — La Secretaria. 4-5-6

QUEDAN nulos por extravío los títulos CAR a nombre de Sergio Fernández Walker. 73.116.055.923.599-10; 73.117.056.212.899-07; 73.117.056.212.799-01; 73.117.056.212.699-06. 3-4-5

NULO por extravío cheque 5940659, Banco O'Higgins. 3-4-5

NULO por extravío cheque serie QT N° 012259 cuenta 19-861488, Banco Edwards, Iquique. 3-4-5

NULO por extravío cheque 5940659, Banco O'Higgins. 3-4-5

QUEDAN nulos por extravío los títulos Car a nombre de Parroquia San Ramón 73.110.056.597.599-03. 4-5-6

POR robo nulo cheque serie A84 N° 0063221 Banco Crédito e Inversiones cuenta 12916056 sucursal Mercado Central. 4-5-6

CUARTO Juzgado Civil de San Miguel concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Guillermo Acuña Escobar a sus hijos legítimos Eduardo Miguel, Guillermo Eugenio, José Renci, Gladys de las Mercedes, Claudio Artemio, Jorge Reinaldo y Edilio Fidel Acuña Guzmán, sin perjuicio de los derechos cónyuge sobreviviente Claudina Guzmán Méndez. La Secretaria. 4-5-6

**CITACIONES**

CITACION. — La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Puerto Montt Ltda." de Lo Errázuriz Parcela N° 25 de Maipú, cita a sus socios y socias a Junta General Extraordinaria para el día sábado 7 de abril de 1984 a las 16.00 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación; lugar de reunión la sede de la Institución. — Tabla: 1. — Lectura del acta. 2. — Correspondencia. 3. — Cuenta: a) Junta de Vigilancia; b) Informe de Tesorería; c) Cuenta de trámites y consultas; d) Cuenta de querrela. 4. — Acuerdos: a) Biblioteca; b) Cerrar y pintar sede; c) Elegir Comisión de Educación. 5. — Varios. — Consejo de Administración. 4

CITACION La Cooperativa de Vivienda y S.S.H.H. "Villa Los Ruiseñores" Ltda., cita a sus socios a Junta General Extraordinaria el día domingo 8 de abril de 1984 a las 11.00 y 11.30 hrs., en primera y segunda citación. Esta se realizará en calle San Jorge N° 345 comuna de La Florida. Para tratar la siguiente tabla: 1. — Lectura del Acta Anterior y Correspondencia. 2. — Cuenta del Consejo. 3. — Cuenta del Gerente y Junta de Vigilancia. 4. — Varios. Acuerdos. El Consejo. 4

HARNECKER Schindler Ascensores S.A. Por acuerdo del Directorio cito a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad para el martes 24 de abril, 1984, a las 17.00 horas, en las oficinas de la empresa, calle Eulogia Sánchez 064, Santiago. El objeto de la junta será ocuparse: a) de la memoria y balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1983. b) de la elección o reelección de Directores. c) de los demás fines propios de la reunión. Los poderes de aquellos accionistas que se hagan representar en la junta, se calificarán desde las 16.30 horas del día de la reunión, en el lugar de ella. Cierre del Registro de Accionistas. Para los fines enunciados el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 19 de abril 1984 hasta el 24 de abril 1984, inclusive. La Presidenta. 4-5-6

TECHO Movimiento Habitacional Cristiano. Cita a reunión general ordinaria para el jueves 19 de abril de 1984, en Bellavista 67. A las 15 horas en primera citación y a las 16 horas en segunda citación. 4-5-6

QUIMICA Industrial S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, de esta fecha, cita-se a los señores accionistas a Junta General Ordinaria de esta sociedad, para el día 25 de abril próximo a las 12 Horas, en sus oficinas ubicadas en calle Las Rosas 5757 de la comuna Maipú de este departamento, para tratar la aprobación de memoria y balance de 1983; tratar y resolver demás 4-5-6

**clasificados**

AGUSTINAS 1269.  
CASILLA 81-D.  
FONO 82222

materias propias de estas Juntas y designar inspectores de cuentas. — Cierre de Registro. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde los cinco días anteriores hábiles a la celebración de esta Junta y hasta el día en que ella se efectúe y calificación de los poderes se efectuará en el día, hora y lugar en que esta Junta se realice e inmediatamente antes de su iniciación. — Santiago, marzo 28 de 1984. — El presidente. 4-11-18

CITACION. El Consejo de Administración de la Cooperativa Villa Belmont Ltda. cita a sus socios a la Junta General Ordinaria a realizarse el día 8 de Abril de 1984 en calle Patricia N° 8960 Las Condes. Primera citación 16 horas, segunda citación 16.40 horas. Tabla: 1. — Cuenta de Balances. 2. — Elección de Consejo y Junta de Vigilancia. — El consejo. 3-4

CIA. Auxiliar de Electricidad del Maipo S.A. Junta Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio cito a Junta Ordinaria de Accionistas para el 12 de abril de 1984, a las 17.00 horas en las oficinas de la Sociedad en Santiago, Huérfanos 812, Of. 611, con el objeto de conocer todas las materias de su competencia. Podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de celebración de la Junta. La calificación de poderes si procede, se efectuará el día de la reunión. El Presidente. 28-4-10

ASOCIACION Canal Mallarauco. Cito a Ud. Sr. Accionista de la Asociación Canal Mallarauco a Asamblea General Ordinaria el día sábado 28 de abril a las 16 horas en primera citación y a las 17 horas en segunda citación a fin de aprobar balance anual, designar nuevo directorio y votar el nuevo programa de gastos para el ejercicio 1984-85. El lugar de reunión será en el Fundo Pahuilmo de Mallarauco. — Presidente. 3-4-5

**REMATES**

REMATE: Ante este Cuarto Juzgado Civil, Bandera 342, 3° piso, próximo 25 de abril a las 16 horas, se rematará la propiedad ubicada en calle Magallanes N° 666, de la ciudad de Coyhaique, inscrito a nombre del deudor a Fs. 438, Vta N° 688 del Reg. de Prop. de 1980, del C.B.R. de Coyhaique, Mínimo postura será la suma de \$ 2.000.000 al contado todo postor deberá acompañar dinero efectivo o vale vista orden del Tribunal 10% mínimo para tomar parte en remate, la propiedad se rematará como cuerpo cierto a la fecha de la subasta, con todos sus derechos usos, costumbres y servidumbres libre de todo gravamen no iniciado precedentemente. Demás bases y antecedentes juicio Banco del Estado de Chile con Martínez Matilde" rol 3254-82. Secretaria. 4-5-6-7

REMATE: Octavo Civil Stgo. expediente Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Ramírez Rita. Rol 307, Requerimiento, remataráse 30

abril 1984, 17.00 hrs. propiedad, calle Las Tortolas 67, sector A-2, Lote 210, La Florida, inscrita Fs. 47.630, N° 61.067, Registro Propiedad, año 1981. Conservador Bienes Raíces Stgo. Postura 870 Unidades Fomento, pago contado o plazo, interesados rendir caución equivalente 10% mínimo vale-vista, boleta depósito judicial a la orden Tribunal. Bases, antecedentes en Secretaria. Secretaria. 4-5-6-7

JUZGADO de Letras Maipo-Buín, se rematará día 19 de abril de 1984, a las 11.00 horas, inmueble de calle Purísima N° 390 (con San Ignacio) Maipo, inscrito a Fs. 250, N° 261 del Registro de Propiedad Conservador de Bienes Raíces Buín correspondiente 1966. Mínimo postura \$ 283.035,00 pagadero contado dentro de 10 días realizada subasta. Interesados acompañar consignación cuenta corriente Tribunal equivalente 10% mínimo. Antecedentes juicio caratulado Financiera Fusa con Fuentes Salinas, Julio, rol N° 17.068 y Fiscalía ejecutante. El Secretario. 2-3-4

REMATE: Ante Séptimo Juzgado Civil, Santiago, se rematará el 29 abril 1984 a las 16 horas, inmueble Avda. Hipódromo Chile 1317, inscrito Fs. 29.512 N° 37.713 Registro Propiedad año 1980 Conservador Bienes Raíces Santiago, mínimo \$ 1.453.795,91. Contado en dinero efectivo o vale vista orden tribunal momento subasta. Garantía 10% mínimo en vale vista depósito cuenta corriente, dinero efectivo. Demás bases rol: 1207-82. "Banco del Estado de Chile con González Cambas Félix". La secretaria. 2-3-4

REMATE. — Ante este Vigésimo Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, segundo piso, se rematará el día 30 de abril de 1984, a las 17 horas, la propiedad ubicada en Santiago, comuna de Quilicura, calle Carlos Salas N° 3502 inscrita a fojas 12.123 N° 14.598 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1974. Mínimo subasta es de \$ 1.495.417, pagadero al contado dentro diez días del remate. Para participar en la subasta interesados deberán acompañar vale vista o depósito a la vista o consignación en la cuenta corriente del Tribunal a la orden del tribunal por 10% \$ 50.000 mínimo. Demás bases y antecedentes en Secretaria del Tribunal, juicio, "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Muñoz", rol 18.119 Santiago, 30 de marzo de 1984. Secretario. 1-2-3-4

REMATE: Warrants Chile S.A., en cumplimiento de las instrucciones impartidas por el Banco Concepción, Santiago y, a lo dispuesto en la Ley N° 3.896, ha ordenado rematar al mejor postor, las siguientes especies: 1.188 colonias 3 cc, envase de vidrio, Brut Spray; 11.748 colonias 6 oz., Louangel; 600 shampoo P.V.C., 16 oz., Louangel; 936 shampoo Polythylene, 16 oz., Louangel; 30 colonias 3 oz., envase de vidrio, Brut de Faberge; 3.222 colonias Prince Obolenski, 6 oz., Louangel; 810 shampoo 16 oz., Hierbas, Country Clean; 414 shampoo 16 oz., huevo, Country Clean.

depositados por la firma Importadora Farrú Ltda., según certificado de depósito y vale de prenda N° 3345, emitidos el 19 de agosto de 1983. El remate se efectuará el día miércoles 11 de abril de 1984, a las 17.30 horas, en calle Mallinkrodt N° 76 - Providencia (Bellavista Alt. 0200) Santiago, por el Martillero Público señor Jaime Rosso Bacovic. (Reg. N.M. N° 120) Santiago, abril de 1984. 4-5

ANTE Undécimo Juzgado Civil Santiago, remataráse 7 mayo 1984, 16 horas, predios: Lote "A" de 45 hectáreas y lote "B" de 30 hectáreas, 10 áreas, del Fundo Santa Rosa El Blanco, Coyhaique. Inscripción fojas 45 vta. N° 57, año 1970. Conservador Bienes Raíces Coyhaique. Mínimo \$ 262.168, contado. Garantía 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria nombre Tribunal. Basés, antecedente, expediente 847-81 "Banco del Estado de Chile con Silva Francisco", Ejecutivo, Secretaria. 3-4-5-6

ANTE Segundo Juzgado Civil San Miguel, remátase inmueble ubicado en Salesianos N° 2350, San Miguel, inscrito a fojas 764 N° 1.065 Registro Propiedad de 1976 del Conservador Bienes Raíces San Miguel, el día 26 de Abril de 1984, a las 11.00 horas. Mínimo para posturas es de \$ 150.000.- contado. Interesados deberán depositar 10% del mínimo señalado, en cuenta corriente del Tribunal. Demás antecedentes y bases Secretaria. Autos Autorización Judicial para enajenar: "Encina Acuña Eugenio" Rol N° 319-83. — La secretaria. 3-4-5

JUZGADO de Letras Maipo-Buín, se rematará día 19 de abril de 1984, a las 11.00 horas, inmueble de calle Clemente Díaz N° 469 Maipo, inscrito a Fs. 37, N° 40 del Registro de Propiedad Conservador de Bienes Raíces Buín correspondiente 1966. Mínimo postura \$ 400.019,00, pagadero contado dentro de 10 días realizada subasta. Interesados acompañar consignación cuenta corriente Tribunal equivalente 10% mínimo. Antecedentes juicio caratulado "Financiera Fusa con Fuentes Salinas, Julio", rol N° 17.068 y Fiscalía ejecutante. — El Secretario. 2-3-4

REMATE: Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, en Secretaria remátase día 26 abril próximo, a las 16 horas, inmueble correspondiente tres propiedades que forman un solo paño y denominado "El Cambio", ubicados lugar denominado "Zúñiga" del Departamento San Vicente de Tagua Tagua, con todos los derechos que le corresponden, especialmente los de agua con que se cultiva predio, inscrito a Fs. 279 N° 363 Registro Propiedad año 1971 Conservador Bienes Raíces San Vicente de Tagua Tagua. Precio subasta pagadero: a) Contado o b) Parte contado y parte a plazo según antecedentes contenidos bases, debiendo concurrir oficinas ejecutante con anticipación mínimas una semana antes remate. El mínimo de las posturas será de \$ 14.196.959.- Interesados participar remate deberán acompañar boleta de garantía orden Tribunal, depósito en su cuenta corriente o vale vista a la orden del mismo, por equivalente al 10% mínimo fijado. Demás antecedentes bases expediente Banco Hipotecario de Fomento Na-

cional S.A. con Rodríguez Armijo Augusto", rol 8754-83. — La secretaria. 4-5-6-7

REMATE: Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, remátase en Secretaria, el 23 Abril 1984, 16 horas, propiedad ubicada Departamento Santiago, comuna Maipú, correspondiente primera porción o sector rulo hijuela Norte Hacienda Rinconada de Lo Vial, conocida como fundo Rinconada de Lo Espejo, inscrita a Fs. 16.376 N° 19.733 Registro Propiedad año 1978 Conservador Bienes Raíces Santiago y derechos agua inscritos Fs. 257 N° 289 registro respectivo mismo Conservador. Mínimo posturas, \$ 72.877.599. Precio remate pagadero contado. Interesados participar substa deberán presentar boleta garantía orden Tribunal, consignación cuenta corriente Juzgado o vale vista orden mismo por equivalente 10% mínimo fijado. Demás antecedentes, expediente "Banco Hipotecario Fomento Nacional con Sociedad Agrícola San Francisco Limitada y otro, rol 163-84. — La secretaria. 4-5-6-7

**4. COMPRA-VENTA PROPIEDADES**

VENDO-permuta parcela Donigüe por casa-sitio o vehículo. 2221945. 3-4

**12. OFICINAS DIVERSAS**

IMPUESTOS - CONTABILIDADES - IMPOSICIONES Contadores especializados. Cathedral 1233, oficina 503. Fono: 87189. 1°-III al 1°-V

**17. ENSEÑANZA**

ESTUDIE LABORATORISTA DENTAL ENFERMERIA. Asistente Dental. CEMDAB. Vicuña Mackenna 6, segundo piso. 2221413. 25-III al 25-IV

**24. COLEGIOS LICEOS**

COLEGIO ALFONSO X Educación Básica - Media - Preuniversitario. Max. 15 alumnos por curso. Matrícula abierta. Román Díaz 239, Providencia. Fono: 2259858. 15-III al 16-IV

**25. DENTISTAS**

Consulta y presupuestos gratis; prótesis, facilidades, radiografías. Monjitas 879, Of. 807, fono: 30299. 26-I - 26-XII

**28. SUBSIDIOS**

SUBSIDIADOS Viviendas nuevas y usadas distintos sectores, entrega inmediata. También tramitamos su crédito directo. Compañía 1389 Of. 21. Fono: 710407. 2-II al 5-IV



**clasificados**AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222**31 COMPRA-VENTA  
JOYAS****COMPRO JOYAS ORO**Mejoro ofertas. Portal Fernán-  
dez Concha 960, oficina 306.  
Seriedad.

12-III al 12-IV

**!!!PAGO MAS!!!**Oro joyas en cualquier estado  
supero la última oferta sin des-  
cuento, no perderá su tiempo.  
Cotice antes de visitarnos. Te-  
atinos 371 Of. 114 primer piso.  
17-III al 17-IV**COMPRO JOYAS ORO**14-18 kilates, precio real, sin  
descuento, consulte 712642.  
Visítenos. Merced 839, local  
28.

9-III al 9-IV

**JOYAS ORO COMPRO**Pago efectivo inmediato.  
Agustinas 694. Of. 302. Fono:  
398598.

12-III al 12-IV

**970 JOYAS ORO**Compro supero ofertas, Tende-  
rini 85 Of. 32.

5-III al 5-IV

**INVERSIONES LUCAR  
COMPRA**Joyas oro. Consulte Nueva  
York 52. Of. 412-725233.

5-III al 5-IV

**INAUGURACION  
COMPRO JOYAS**Superamos última oferta. San  
Antonio 39, piso 2º, Of. 001.

5-III al 5-IV

**I. MUNICIPALIDAD  
DE SANTIAGO  
AREA URBANA****PROPUESTA PUBLICA****ESTUDIO DE OPERACION  
DE LA RED VIAL  
DEL CENTRO DE SANTIAGO**

FINANCIAMIENTO: Plan de Inversión Regional.

PARTICIPANTES: Consultores de ingeniería de tránsito y  
transportes inscritos en el Registro de Consultores de  
ODEPLAN.ENTREGA DE ANTECEDENTES: Del 3 al 19 de Abril de 1984,  
en la Oficina de Partes del Departamento del Tránsito, San  
Pablo 1865 - 2do. piso.RECEPCION DE PROPUESTAS: 23 de Abril de 1984, en el De-  
partamento del Tránsito, San Pablo 1865, 2do. piso.

VALOR DE LAS BASES: \$ 1.000 (IVA incluido).

EL ALCALDE

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE TENO  
PROPUESTA PUBLICA**

Obra:

Electrificación sector Villa Su-  
sanita.

Financiamiento:

Fondo Nacional de Desarrollo  
Regional.

Modalidades de Contrato: Mediante estados de pago.

Presupuesto Oficial: \$ 550.000,00

Proponentes:

Instaladores Electricistas que  
cuentan con Carnet de Alta y Ba-  
ja tensión y que estén inscritos  
en los Registros de Endesa y/o  
Empresas Eléctricas del Maule.

Venta de Bases:

Desde el 2 al 6 de abril en el  
Depto. de Obras de la I. Municipi-  
alidad de Teno de 8.30 a 13.00  
hrs.

Valor de Bases:

\$ 1.000,00

Apertura de la Propuesta:

El día 9 de abril a las 10 hrs. en  
el Salón de Honor de la I. Municipi-  
alidad de Teno.

ALCALDE

**MUNICIPALIDADES** Llamados a Propuestas Públicas, Licitaciones, Concursos y Remates**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE SAN PABLO  
CONCURSO**El Departamento de Educación Municipi-  
pal de San Pablo llama a concurso para pro-  
veer el cargo de profesor en la asignatura de  
Francés.Enviar antecedentes hasta el 15 de abril  
de 1984.

ALCALDE

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE COCHRANE  
LLAMADO A CONCURSO**La Ilustre Municipalidad de Cochrane llama a concur-  
so para proveer un cargo de Educadora de Párvulos a contar  
del 1º de mayo de 1984.Las interesadas deben estar en posesión de su respec-  
tivo título, enviar curriculum vitae, antecedentes documen-  
tados y fotografía tamaño carnet reciente.El sueldo líquido a pagar deducidos los descuentos le-  
gales es de \$ 28.000, y sueldo bruto \$ 35.000.Las interesadas deben dirigirse directamente al Depar-  
tamento de Educación Municipal de la I. Municipalidad de  
Cochrane, provincia Capitán Prat, XI Región Aysén; pla-  
zo de postulación hasta el 20 de abril inclusive.

ALCALDE

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE TALCAHUANO  
PROPUESTA PUBLICA****"SUMINISTRO DE MATERIALES PARA CONS-  
TRUCCION DE VIVIENDAS"**Materiales a Suministrar: Cinc para techo, clavos para  
techo, clavos de 4"; 2 1/2 y 2".

Financiamiento: Recursos Propios.

Monto de la Inversión: \$ 1.100.000. —

Venta de Antecedentes: Departamento de Planifica-  
ción, Edificio Servicios Públicos, San Martín 260, 2º pi-  
so, del 3 al 6 de Abril, de 8.30 a 13.30 horas.Apertura de Ofertas: Sala de Sesiones de la Municipa-  
lidad el día 12 de Abril a las 12.00 horas.Valor de Antecedentes: \$ 2.000. — IVA incluido que se  
cancelarán en la Tesorería Municipal de Talcahuano.

ALCALDE

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE TALCAHUANO  
PROPUESTA PUBLICA****"SUMINISTRO DE MADERA PINO INSIGNE ELA-  
BORADA Y EN BRUTO"**

Financiamiento: Recursos Propios

Monto de la Inversión: \$ 1.800.000. —

Venta de Antecedentes: Departamento de Planifica-  
ción, Edificio Servicios Públicos, San Martín 260, 2º pi-  
so, del 3 al 6 de Abril, de 8.30 a 13.30 horas.Apertura de Ofertas: Sala de Sesiones de la Municipa-  
lidad, el día 12 de Abril a las 12.00 horas.Valor de los Antecedentes: \$ 2.000. — IVA incluido  
que se cancelarán en la Tesorería Municipal de Tal-  
cahuano.

ALCALDE

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE SAN CARLOS  
LICITACION PUBLICA****ENAJENACION EDIFICIO MATADERO MUNICIPAL  
DE SAN CARLOS (SIN CONTINUIDAD DE GIRO)  
EN DOS LOTES:**

- a) Edificio Matadero
- 
- b) Casa Cuidador

Bases y Antecedentes: Depto. Adm. Y Finanzas. ,  
Maipú esq. Vicuña Mackenna.Plazo Recepción Propuesta y Apertura: 16 de Abril  
1984. 13.00 horas.

Valor Bases: \$ 2.000. —

ALCALDE

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE PUREN  
LLAMADO A CONCURSO**Llábase a Concurso de Antecedentes y Oposi-  
ción para proveer cargos de Profesores de Estado  
Titulados, en el Liceo B-Nº 6 de Purén y Rural en  
las siguientes asignaturas:

- Matemáticas: 30 horas.
- 
- Francés: 30 horas
- 
- Educ. Musical: 30 horas
- 
- Historia General: 30 horas
- 
- Religión: 30 horas
- 
- Técnico Manual y Huertos Escolares: 30 horas.
- 
- Educ. Básica Rural: 30 horas.

Interesados presentar antecedentes en el Depar-  
tamento de Educación de la Ilustre Municipalidad de Pu-  
rén, hasta el día viernes 16 de abril de 1984, a las 12 ho-  
ras.

ALCALDE







Cecilia Cenci

## "Mi venida es un intercambio artístico chileno-argentino"

Cecilia Cenci, protagonista argentina de la próxima teleserie de Canal 13, consideró su contratación como un intercambio artístico entre dos países vecinos. "En Buenos Aires hay varios y buenos actores chilenos, como Franklin Caicedo o Patricia Contreras, quienes trabajan normalmente y gozan del respeto del público. Así que no creo por qué mi venida pueda despertar críticas en Chile", señaló la actriz trasandina en su primer contacto con la prensa.

Cecilia Cenci arribó antenoche a Santiago y durante toda la mañana de ayer debió contactarse con diferentes ejecutivos y productores de la estación televisiva católica. Al mediodía se reunió con los periodistas de espectáculos para despejar las dudas que causaron la polémica si nuestros canales debían contratar a profesionales extranjeros por falta de actores nacionales.

Cristián Manson, director de la teleserie "Andrea", explicó que el rol fue ofrecido a aquellas actrices chilenas, que a juicio de ellas, podían interpretar el rol. "Es muy versátil el personaje de Andrea. Precisa despejar ternura, romanticismo o desesperanza, como también, recorrimos varios centros de actuación, incluso, fuimos a Temuco donde hay buenas actrices, debido a que las santiaguinas habían rechazado el rol por diferentes razones. La alternativa era buscarla en el extranjero", comentó Manson.



**CECILIA CENCI arribó antenoche al país para integrarse a los ensayos de la teleserie "Andrea", que la próxima semana comienza a grabarse en Santiago para el 23 de abril trasladarse a La Serena donde ocurre la acción.**

### NUEVA PROPUESTA

Cecilia Cenci manifestó que aceptó el papel dramático debido a que es una nueva propuesta artística para ella.

"Yo soy una actriz con el prestigio de no estar encasillada y asumir varias facetas en una misma puesta en escena. Lo he demostrado en mis películas "La casa de las 7 tumbas" o "Mientras me dure la vida", que me valió el premio de Revelación Cinematográfica entregado por los cronistas de cine argentinos. Además, mi experiencia en obras de teatro como "Vanidades", "Convivencia" o "Posdata, tu gato ha muerto", han ratificado lo que les digo, señaló la actriz.

Cecilia Cenci es una actriz más bien reservada, se expresa con las palabras justas y tiene un temperamento fuerte, según la impresión que causó a la prensa. Manifestó no molestarle el hecho que la dirija la actriz Patricia Guzmán, quien debuta en la dirección televisiva, porque sabe sus condiciones artísticas y reconoce lo que ella hizo en materia cinematográfica.

Al respecto, Cristián Manson manifestó que su dirección de la teleserie "Andrea", tendrá un enfoque cinematográfico sin salir de lo que es la televisión. A la vez, la producción dramática de Canal 13 tendrá la virtud de mostrar varios rostros nuevos, porque realizaron un intenso trabajo en encontrar nuevos actores para evitar la reiteración de figuras ya vistas.

Las grabaciones de "Andrea" comenzarán la próxima semana en Santiago, para trasladarse el 23 de abril a La Serena, donde supuestamente ocurre la acción dramática.

Patrocinado por la Corporación Cultural

## Los secretos del cine en seminario de Las Condes

Organizado por la Corporación Cultural de Las Condes, se está realizando un Seminario de Cine denominado "Apreciación y Realización Cinematográfica", con la inclusión de cuatro temas básicos de interés para especialistas y público aficionado.

Entre las materias a tratar figuran "Reflexiones sobre el argumento" con el profesor Luis Cecereu, del Instituto de Estética de la Universidad Católica; "Los dos espacios: Relación sonido e imagen" con Ignacio Aliaga, programador de cine de la Universidad Católica.

Además, esta tarde, Nieves Yancovich y Giorgio di Lauro reflexionarán sobre el documental; en tanto mañana el crítico de cine José Román se referirá a las "significaciones en el cine". Este ciclo se clausurará el viernes con una mesa redonda sobre experiencias cinematográficas, bajo la conducción del director Patrio Kaulen.

Aparte de la Corporación Cultural de Las Condes, también patrocina esta actividad el Instituto Profesional del Pacífico.

Este fin de semana

## UC reinicia temporada de cine con "Ragtime"

Este fin de semana se reinicia la temporada de cine arte de la Universidad Católica en el teatro de plaza Nuñoa. El viernes, sábado y domingo se exhibirá el filme "Ragtime", de Milos Forman, considerado el mejor por el Círculo de Críticos de Arte, durante el año pasado.

"Ragtime" se ofrecerá en dos horarios: a las 19.00 y a las 21.30 horas. Este filme está basado en la novela de E.L. Doctorow y dura dos horas y 40 minutos.

El director checoslovaco, Milos Forman, trasplantado a Estados Unidos luego de la invasión soviética a Praga, hace un relato vigoroso de un hecho real. Un pianista negro a partir de una ofensa mínima llega al terrorismo desenfrenado durante los años 20 en Estados Unidos.

A juicio de los entendidos, "Ragtime", tiene un nivel de actuación magistral —incluyendo al veterano James Cagney, una soberbia reconstrucción de época, una hermosa puesta en escena y una estructura narrativa perfecta e inteligente que une paulatinamente tres hilos argumentales distintos.

### POR ULTIMA VEZ

Desde el 10 y hasta el 15 de este mes, se exhibirá por última vez en el país, el ciclo "La maduración del cine mudo norteamericano", con la colaboración de la Embajada de Estados Unidos.

En una función diaria, programada a las 20.00 horas, se ofrecerá un filme distinto acompañado por un presentador y un breve concierto de piano a la usanza de la época. Los interesados en estas funciones podrán apreciar películas como: Capullos Rotor (1919) de D.W. Griffith; La Seguridad Ante Todo (1923) de Harold Lloyd; El Bueno de Davis (1921) de Henry King; El Navegante (1924) de Buster Keaton; El Caballo de Hierro (1924) de John Ford; y Codicia (1925) de Erich Von Stroheim.

### "EL GRITO"

El 18 de abril parte la temporada de los miércoles cinematográficos en la sala de la plaza Nuñoa. Su inicio será con la película "El Grito" de Michelangelo Antonioni y que es protagonizada por Steve Cochran y Alida Valli. Esta producción neorealista fue filmada en 1957 y está considerada como un clásico dentro de las realizaciones de esa época.

A fines de mes y combinando los miércoles cinematográficos, se realizará un ciclo denominado "Persona-Personaje", en el cual se presentará cuatro cintas sobre figuras destacadas en el campo del pensamiento, la política y el espíritu de nuestro tiempo, analizando hasta que punto el traslado a la pantalla develó o mitificó su imagen.



El cantautor Enrique Saa ofrecerá un recital con los tangos más conocidos de la "vieja guardia" hasta llegar a las innovadoras composiciones de Astor Piazzola.

Mañana en la Casa de Canto

## Enrique Saa hará una "Apología al tango"

El cantautor Enrique Saa ofrecerá mañana en la Casa de Canto, ubicada en Nueva de Lyon esquina de Costanera, un recital denominado "Apología del Tango". El intérprete será acompañado en bandoneón por Juan Sarmiento, el guitarrista, Yiye Faúndes, la cantante Alejandra Alamos y la coordinación de Pablo Coopman.

La actuación durará una hora y 20 minutos, aproximadamente, y a través de ella Enrique Saa interpretará temas de la "vieja guardia" hasta las innovadoras composiciones de Astor Piazzola, entre ellas, "Chiquilín de Bachín".

Enrique Saa manifestó que "Apología del Tango" era una idea que mantenía hace mucho tiempo y que tras un acucioso estudio del repertorio tangomano ahora la pone en práctica.

Entusiasmado y optimista del recibimiento del público expresó que "el tango es interesante no sólo como música, sino también por el profundo contenido de su letra, ya que describe toda una cultura y su evolución".

La trayectoria artística de Saa se inició en 1979, cuando participó en el Festival OTI, quedando como semifinalista con el tema "De aire suave y delicado". Ha realizado varias presentaciones en televisión y ha concursado en programas con sus propios temas. Ha recorrido el país en varias oportunidades ofreciendo recitales los cuales "han sido muy bien recibidos por el público", indicó. Este año obtuvo el tercer lugar en El Festival de Colinas de Carahue con el tema original "A media voz".

En los próximos meses, Enrique Saa viajará a Argentina a grabar un single con un tema propio y otro de un autor mexicano. Este disco será un adelanto del Long Play que editará en ese mismo país.

Animado por Studio 3

## Telenorte ofrecerá programa juvenil

Telenorte incluirá en su programación de este año un espacio juvenil que será animado por el grupo Studio 3, que dirige el animador radial Alex Barra. El espacio será con coreografías de los últimos hits musicales, reportajes turísticos y también destacará a los jóvenes valores de la región en distintas expresiones artísticas.

Según explicó Alex Barra las gestiones para incluir el programa en Telenorte están bien encaminadas. El primer espacio se grabará a fines de este mes en el Instituto de Ciencias y Artes de la Comunicación, ubicado en Avenida Salvador. A la grabación podrán asistir jóvenes de la capital para darle más vida al espacio, según comentó Barra.

Agregó el animador que la primera edición del espacio juvenil, que será animado por él y Verónica Seva, saldrá al aire los primeros días de mayo. Será un programa semanal y las coreografías estarán a cargo de Alberto Sanfuentes, ex loco de "Música Joven", y la producción de Pablo Vergara.



Natalia Makarova

# "Todavía no tengo lo que quiero"

El paso inicial en el ballet debería ser ejecutado como si se abriera un misal para la oración

Para mí, una verdadera bailarina empieza con su habilidad para caminar o correr por el escenario. Correr por el escenario es una de las formas de adueñarse del espacio, de cortarlo con el cuerpo. Y si una bailarina lo hace con todo su ser, si llena el espacio con toda la energía de su individualidad, si se mueve naturalmente, significa todo para mí", dice Natalia Makarova, quien además de ser una de las más grandes figuras contemporáneas de la danza, es una "filósofa" apasionada de esta disciplina.

Estas palabras la muestran como una verdadera heredera de los más grandes bailarines rusos, de esa pasión y voluntad casi sobrenatural, que siempre ha puesto en su arte.

"Nunca olvidaré a Galina Ulanova, escribe en su libro "A Dance Autobiography", cuando corría a la cita con Romeo, las alas negras de su capa flotando a su espalda. Un ojo observador podía discernir todo en esto: la oleada de pasión, el anhelo impetuoso hacia la futura felicidad, con la negra capa flotando por encima como la amenaza de una inevitable catástrofe".

## "LA JIRAFa"

Makarova nació hace 44 años en Leningrado, durante la Segunda Guerra Mundial, y debió partir a Yaroslavl junto a su familia para eludir el desastre que afectaba a Leningrado en esos años.

Precisamente de esa época conserva los más vívidos recuerdos de su patria natal: "Echo de menos ese escenario natural mezcla de bosque con abetos y abedules. Y, por supuesto: las callampas. Recuerdo las callampas, como acostumbra a cogerlas, limpiarlas y como las vendía; me acuerdo de todo lo referente a ellas, las que eran venenosas y las que no lo eran", se confiesa a la periodista Patricia Barnes de la revista Ballet News.

"Recuerdo mi afición a subir a los árboles, cayéndome cada vez, ¡no sé cómo no me quebré las piernas! También me fascinaba coger cerezas y correr por el pasto y cosas así. Pero más que nada, me gustaba el riesgo, toda clase de riesgos. Fui una niña muy aventurera, adoraba correr por los bosques. Me llevaba una caja de fósforos de manera que si me daba frío, podía encender una fogata. Nunca me perdí o sentí miedo, porque tenía un gran sentido de orientación y preservación, siempre encontré el camino de vuelta a casa".

A los siete años regresa a Leningrado, a un departamento de la calle Tchaikowski, cerca del río Neva. A esa edad, soñaba en convertirse en actriz, nunca en bailarina. A los doce años se unió a los Jóvenes Pioneros y se hizo miembro de un grupo de danza, poco después ingresó a la Escuela de Ballet Vagonova en Leningrado. Allí fue donde le pusieron el sobrenombre de "La Jirafa", a causa de sus rasgos angulosos, su largo cuello y extremidades.

De esa niña desgarbada que corría libre por los campos, queda el ansia de libertad y la fuerza de espíritu, pero "La Jirafa" se convirtió en una mujer sofisticada que recuerda un dibujo de Beardsley: con sus turbantes de seda de largas puntas volando, el rostro magro y los grandes ojos azules, hace pensar en esas modernistas figuras femeninas.

Una personalidad chispeante, la risa a flor de labios y el humor, que ella define como su "mejor arma", ocultan a primera vista, una personalidad profunda, llena de matices.

En la entrevista que concedió a

Ballet News, confiesa su pasión por la buena música y su gusto por la literatura. Después de 14 años pasados en Occidente, aún prefiere leer a los rusos en su idioma natal.

"El gusto por la literatura lo desarrollé a muy temprana edad. Quería educarme a mí misma. Cada verano leía y releía los clásicos: Dostoyevsky, Tolstoi. La pintura también me apasiona y pinto cada vez que dispongo de tiempo".

## DEFENSORA DE LA ENSEÑANZA RUSA

Makarova tiene la firme opinión que la enseñanza del Instituto Vagonova de Leningrado, es lo mejor que un bailarín puede tener. "Y es el mejor no solamente por la danza, sino también en lo educacional".

Egresada de esa escuela, ingresó al Ballet Kirov y llegó a ser una de sus más prominentes bailarinas, especialmente galardonada por su interpretación de "Giselle". Cuando esta compañía actuaba en Londres, el año 70, Makarova desertó para permanecer en Occidente e integrarse al American Ballet Theatre. En la actualidad su currículum incluye actuaciones en los más prestigiosos escenarios del mundo, incluyendo el Royal Ballet de Londres.

"La razón por la cual decidí permanecer en Occidente, dice ella, es porque lo más importante de mi vida, es mi profesión, mi arte, mi ballet. Había bailado todos los roles más importantes en el Kirov. Y quería llegar más lejos, hacer danza moderna, hacer algo nuevo. Y para eso tengo más oportunidades acá. Eso sí, nunca olvidaré lo que el Kirov me dio y estaré en deuda con ellos por el resto de mi vida".

## AMOR A LA LIBERTAD

Makarova es una bailarina metafísica, cree que el cuerpo es el instrumento del alma "todo ballet debe expresar una vida espiritual", dice ella.

La decisión de defectar en Occidente, fue una cuestión de "instinto" artístico. Gran parte de lo que allí se baila — los nuevos clásicos — ca-

recen de contenido espiritual. Y como dice ella, no son dramas, sino melodramas. Los ballets que mayores satisfacciones le han dado son los abstractos, con un fuerte contenido espiritual o emocional. "Mientras más compleja y apasionada es la vida íntima de un artista, más universal es su interpretación", escribe en "A Dance Autobiography".

Reconoce su impulso a experimentar y su gusto por lo contemporáneo: "El estilo de Balanchine, refleja la velocidad de este siglo, manifestada en sus vuelos al espacio, la velocidad tremenda de sus aviones Jet".

En una entrevista ofrecida a Dance News, manifestó que uno de sus roles favoritos es Julieta, especialmente en la coreografía de Mac Millan del Royal Ballet.

Mac Millan le gusta especialmente porque "le permite libertad de interpretación, ser ella misma. Pero especialmente porque él entiende a las mujeres mejor que nadie".

En esa misma oportunidad dijo que el mejor "Partenaire" es Anthony Dowell. Lo prefiere por su sinceridad y por la buena comunicación que logra con él sobre el escenario.

Entre las grandes figuras de la danza, prefiere a la Pavlova: "La primera vez que vi sus filmes fue en Londres. Me asombró con la belleza de sus piernas, sus poco usuales y expresivos movimientos, los que sin embargo se veían ligeramente decadentes, una cierta afectación característica del primer cuarto de siglo".

¿Tiene Makarova alguna ambición que no haya logrado realizar?, la interroga Ballet News.

—He realizado muy pocas de mis ambiciones. Todavía no tengo lo que quiero. Y eso es formar parte de algo muy verdadero, de una verdadera obra de arte. Algo que combine la música, la coreografía y el diseño. Puede ser drama, comedia, cualquier cosa, pero debe ser un futuro clásico. Algo duradero, no sólo un capricho del momento. Quiero que alguien cree un ballet para mí y que sea permanente. P.N.



Shirley MacLaine y Debra Winger, postulantes ambas al premio a la Mejor Actriz por su trabajo en "La fuerza del cariño".

Será todo un desfile de modas

## Ceremonia del Oscar y sus mejores galas

HOLLYWOOD, 3 (UPI).— La ceremonia anual de entrega de los Oscar es realmente dos espectáculos en uno: la presentación de los premios por un lado y un desfile de modas por el otro.

Siempre consciente de su impacto sobre los aficionados al cine, a la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas le gusta que sus principales actrices luzcan como millonarias.

Para ese objetivo, la Academia se dirigió a los diseñadores Ron Talsky y Carole Little, de la casa de modas Carole Little for Saint-Tropez West.

La mayoría de las mujeres que entregarán los galardones o que actuarán en la velada han consultado a Talsky y Carole respecto de sus túnicas.

Curiosamente, las nominadas —Meryl Streep, Shirley MacLaine, Debra Winger, Julie Walters y Jane Alexander— usarán lo que se les antoje ante los 400 millones de personas que se calcula seguirán la ceremonia del próximo lunes 9 por televisión.

Si deciden llevar pantalones, shorts, túnicas de baile, vestidos de casa o bikinis para la ocasión, dependerá sólo de ellas.

La Academia espera, sin embargo, que nadie emule a Barbra Streisand, quien hace unos años se presentó en la ceremonia con un traje-pantalón de tela transparente que dejó gran parte de su trasero al descubierto.

Tampoco quedarían muy contentos si alguna de sus

damas le copiara la túnica de fabricación casera que usó Joanne Woodward en 1957, cuando ganó por su papel en "Las tres caras de Eva".

Este año, Talsky y Carole están trabajando con Joan Collins, Dyan Cannon, Sissy Spacek, Joanna Pacula, Donna Summers, Jennifer Beals, Ginger Rogers, Irene Cara y Jennifer Holliday, entre otras.

## CURVAS Y SENSUALIDAD

"Estamos buscando curvas y sensualidad", declaró Talsky. "No exhibicionismo. Queremos que las mujeres que participen en el show se vean elegantes y glamorosas".

BS

AMIGOS  
DE LA  
PASTELERIA

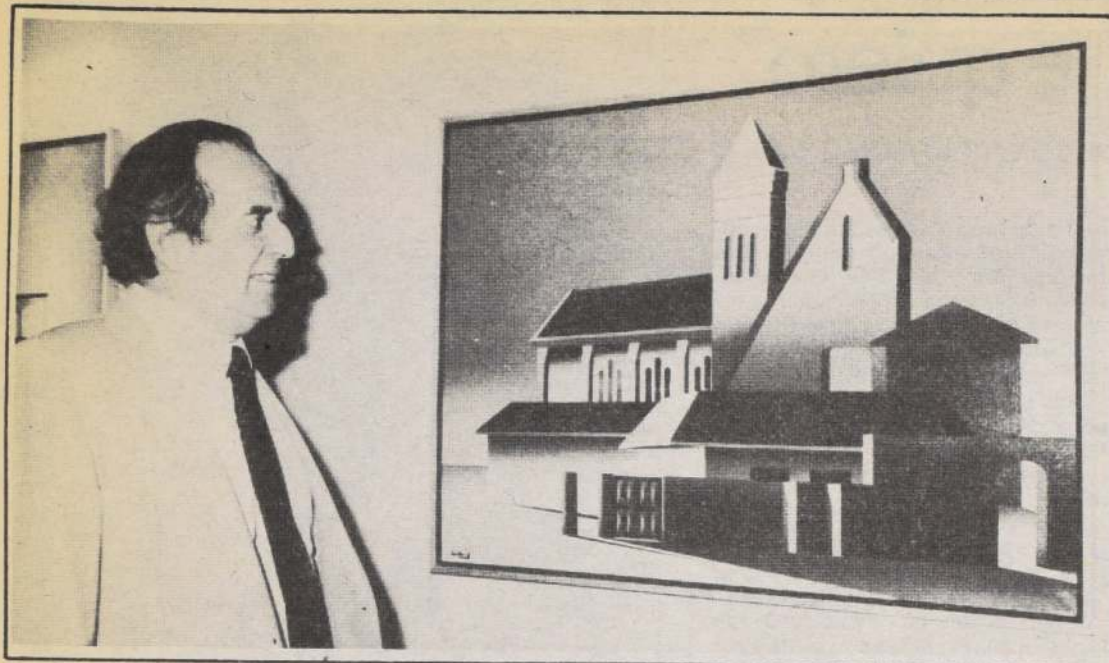
NUEVOS CURSOS  
INTENSIVOS DE:

PASTELERIA FINA  
COCINA INTERNACIONAL  
REPOSTERIA  
CONFITERIA  
LICORERIA

Además cursos de Fotografía y  
Laboratorio teórico y práctico.

TEATINOS 865  
OFICINA 602





El pintor junto a uno de sus cuadros.

En el Museo de Arte Contemporáneo

## Un notable éxito ha tenido la exposición de A. Ludwig

Un notable éxito de público ha tenido la exposición del artista nacional Alberto Ludwig en el Museo de Arte Contemporáneo.

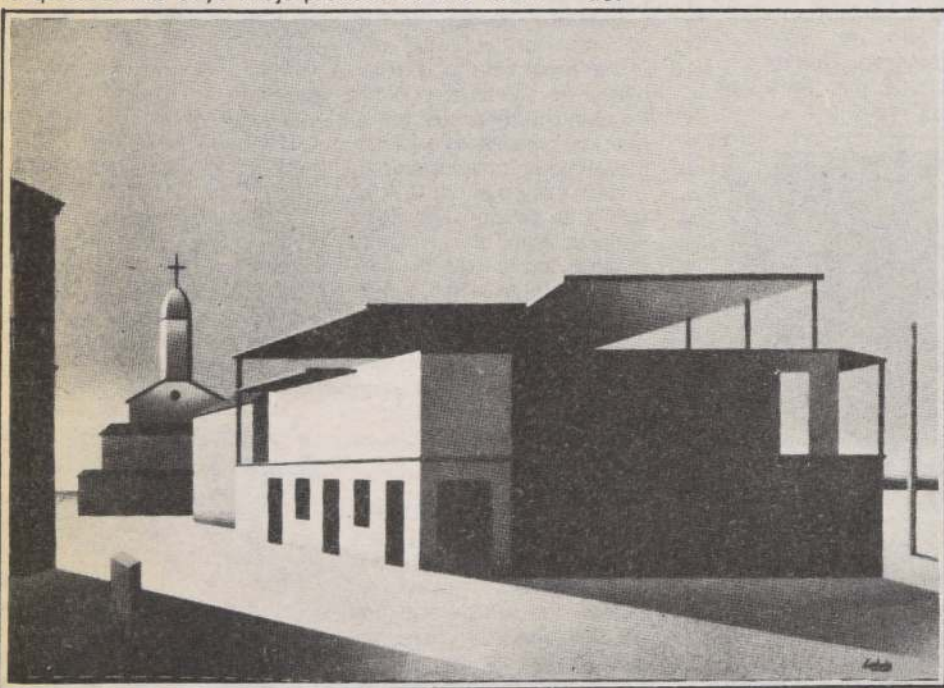
Casi un centenar de obras de Ludwig fueron colgadas en los paneles del amplio salón del Museo, entre las cuales se destacan algunas en forma notoria por su "juego de claro oscuro, los colores, los matices y la plasticidad de sus volúmenes, sus espacios limpios y sus sombras arrojadas sobre los pavimentos, sin huellas de pisadas" como señalara el crítico de arte Víctor Carvacho durante su alocución.

Casi todos los cuadros de Ludwig, aquellos con "paramentos pulcrísimos de iglesias, muros inmaculados de oficinas salitreras, torres de iglesias que señorean con olímpica nitidez las alturas, atrios pórticos y columnatas de un vocabulario arquitectónico cuyo linaje procede de una noble

tradición ya arcaica", fueron admirados en silencio y detenidamente por los asistentes.

Carvacho preguntó a la concurrencia si estos pueblos, estas ciudades pintadas por Ludwig, venían de la realidad, de alguna civilización distante, de habi tantes, con sus vidas, sus juegos, sus dramas tan desconocidos. "Vienen del ensueño — respondió —, de la realidad distante y cercana a la vez, y llegan a otra distinta, puramente plástica, esencialmente pictórica. Sirven a un destino de ficción poética. Hacen táctil y tocable, con nuestros ojos, manos y entendimiento, lo invisible, pero visual de la soledad; desde otro ángulo, la quietud, como inmovilidad del espíritu, materializa el sosiego y, poniendo el oído alerta, escuchamos el silencio".

Eso dijo el crítico. Y todos estuvieron de acuerdo.



"Iquique", una de las obras que exhibe Alberto Ludwig en el Museo de Arte Contemporáneo.

## Escritor concluyó su novela N° 100

MUNICH (DPA). — Un día de comienzos del presente año, Heinz Guenther (62) terminó de escribir el párrafo final de su novela "Las Manos Radiantes", sobre una curandera que entra en conflicto con la comunidad médica.

No se trata de una prometedora novela de unas 570 páginas la que será dada a la imprenta en agosto próximo, ya que su autor, hijo del presidente de una compañía de seguros de Colonia, es conocido por 58 millones de páginas traducidas a 32 idiomas como Heinz G. Konsalik.

"Las Manos Radiantes" es su novela número 100 y quizá su próximo "Best-Seller".

¿Cómo consigue una persona semejante record? ¿Qué clase de autor es aquel cuyas obras

son leídas con avidez por cientos de miles de lectores, mientras que los críticos las califican de triviales? Konsalik, que resultó herido en la Segunda Guerra Mundial, se hizo primero periodista y luego editor. En 1951 escribió su primera novela y, desde entonces, no ha cesado de redactar exitosos libros.

En una biografía de Konsalik se dice que a la edad de diez años escribió su primera novela en la que se ocupó de una tribu de indios. Hoy en día, el "autor del pueblo", como le gusta llamarse, tiene dos editoriales y financia un premio literario dotado con 20.000 marcos. Desde su primer gran éxito en 1956 con "El Doctor de Estalingrado", este autor se ha especializado en unas pocas fórmulas de escribir adaptadas al gusto del público.

### REPORTAJE AL ARTE

NENA OSSA

## Movido mes de abril en la plástica

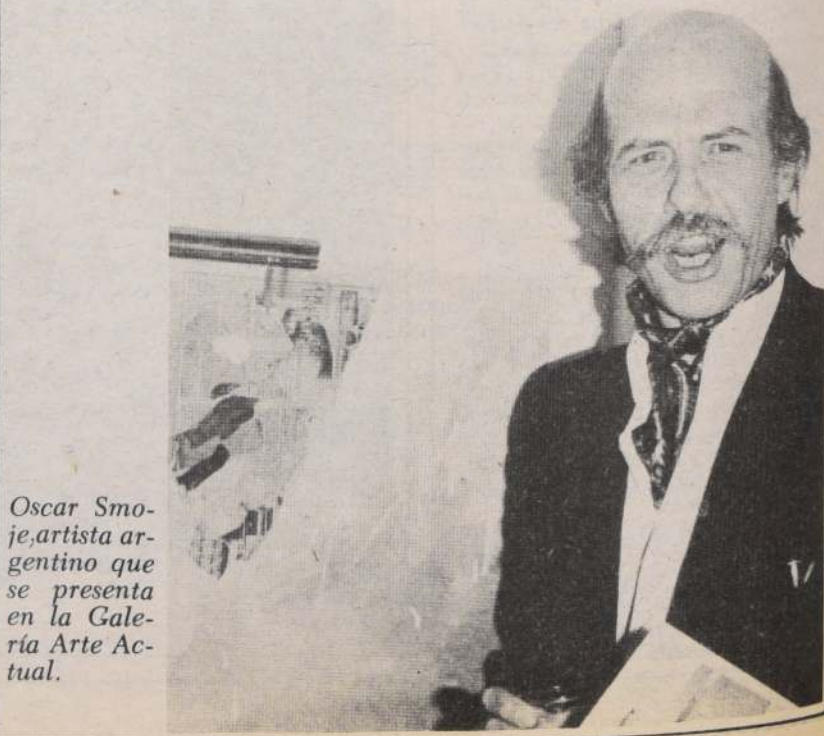
Oscar Smoje, de Argentina, y un rosario de chilenos, algunos conocidos y otros que recién saltan al tapete, forman el sobresaliente conjunto de nombres que han contribuido a que la temporada 1984 de la plástica santiaguina se iniciase a todo vuelo. En Plástica 3, exhiben desde el 19 los hermanos Ximena y Juan Subercaseaux, siendo este último el que, por el momento, merece toda la atención. Sus visiones, románticamente desoladas, de casas o escenas callejeras, emanan esa soledad, semi lírica, semi sombría, que comunica la incomunicación o aislamiento de las almas, delirio que tanto se repite en la buena pintura chilena de los últimos 25 años. En el caso de Subercaseaux, con una fineza — no carente de solidez — que lo sitúa dentro de un soñador realismo.

El Instituto Cultural de Las Condes, muestra, por su parte, desde el 22, a uno de los más prometedores jóvenes pintores actuales. Aunque, a decir verdad, hablar de prometedor en el caso de Gonzalo Ilabaca, que se firma Yuri UK, es restarle mérito a un artista que, a los 24 años, logra transmitir mucho más esa idéntica soledad, en su caso tremendamente desgarradora, que lo que consiguen muchos contemporáneos suyos aficionados a elementos demasiado obvios para decir algo que Ilabaca logra a través de las expresiones faciales de cada uno de sus lúgubres personajes. Es la suya la exhibición más plena de pesar, pero también la más interesante. Y eso al margen de las connotaciones picasianas, modiglianescas o baconianas que poseen sus personajes.

Y aquí vaya un paréntesis. El Instituto de Las Condes, muestra, además, Promoción 83, que compendia pintura, acuarela, dibujo, bordados (crewel) y esmalte sobre metal. Vale la pena detenerse esencialmente en los bordados y las acuarelas. Los primeros de perfecta factura, se imponen por la perfección del oficio en diversas escenas, las que, sin embargo, no poseen sutileza alguna, debido, suponemos, a su propia técnica. Lo que deja en sitio preponderante a las acuarelas, entre las que es imposible no aplaudir las calas de Verónica Toro, los logrados enfoques de María Eugenia Terrazas, las valientes al mismo tiempo que delicadas naturalezas muertas de Mario Giagnoni, las flores de Fernando Calvo y un suave, apenas insinuado paisaje de Ana María Sañudo. Si se piensa que Promoción 83 presenta exclusivamente los resultados de las enseñanzas del año pasado en los cursos que tradicionalmente organiza el Instituto de Las Condes, no se puede menos que celebrar a los profesores y, en especial, a Hardy Wistuba, el de acuarelas.

Galería de Arte Actual es la que exhibe las obras de Oscar Smoje artista argentino, publicista también, que con mucho acierto en su colorido, se pasea con relativa libertad, cuando se trata de pinturas, por esa ruta que elige en la actualidad internacional salirse de la rigidez del marco. Smoje, no obstante, no puede evitar, salvo una que otra excepción (en el caso de sus esculturas), el escaparse de la geometría. Y si bien sus acrílicos descuadran el cuadrado o rectángulo del tradicional bastidor y mezcla la tela con la madera para liberar sus superficies abstractas, ellos, los acrílicos, terminan siendo tan severos como la más atada de las pinturas. Lo cual en ningún caso le resta mérito a la obra de Smoje. Más bien se lo agrega.

Héctor Herrera, archi conocido por sus encantadoras telas pintadas a mano, que se han hecho famosas en Chile y entre algunos coleccionistas norteamericanos, exhibe ahora, en la Sala del Claustro de San Francisco, una alegre serie plétórica de aves rodeadas de flores, mariposas, sandías, peras y copihues, todas de gran atractivo. Lo fundamental, sin embargo, de la muestra de Herrera, es su veta nueva. Adorador del jazz, desde hace 20 años quería "hacer" algo sobre su tema favorito. No hace tanto, no más de tres años, se puso a dibujar lo que el siente que el lápiz puede expresar del jazz. Dibujos pequeños, de mucha línea enmarañada, y toques de color. Ahí están en San Francisco indicando que el autor pudo perfectamente, y puede aún, desenvolverse muy bien por la vía del abstracto.



Oscar Smoje, artista argentino que se presenta en la Galería Arte Actual.



**CANAL 5**



- 20.05 SINTONIA. Música: Mujeres de Chile. La novia de Manuel Rodríguez. Gabriela Mistral.
- 20.10 LA MANO MONA DE MONONA. "Manos" es el misterioso amigo de Monona, que en cada programa pasará un sobre a Monona, para que ella responda a la curiosidad infantil.
- 20.15 SHOW DEL PROFESOR ROSA. El nuevo show del Profesor Rosa, con interesantes concursos y agradables sorpresas. Conducción de Iván Lareñas.
- 21.20 LA BICHA Y SAPOLIN. Dos nuevos personajes de Canal 4 que despedirán junto con Monona a los más pequeños.
- 21.30 TERTULIA. Programa de conversación con: Germán Becker, Domingo Durán y José Luis Rosasco. Conducción de Willie Arthur.
- 22.30 MEDIO ORIENTE, UN ACERTIJO. Uno de los temas internacionales más conflictivos de la actualidad noticiosa: el conflicto palestino-israelí. Conducción de Armando Barria, catedrático del instituto de historia de la Universidad Católica de Valparaíso.
- 23.00 LA ORQUESTA SINFONICA DE BAMBERG. La historia de esta famosa orquesta, junto a la música de Haendel, Beethoven, Hoffmann, Mozart, bajo la dirección de Joseph Keilberth. Escenas de la ciudad de Bamberg.
- 23.30 CHINA DE HOY. Curiosidades desde la milenaria y legendaria China.
- 23.45 CONVERSANDO. Enfoque de monseñor Pienovi. "Jesús llama a Dios Padre suyo, haciéndose igual a Dios".

**CANAL 7**



- 11.30 CARTA DE AJUSTE.
- 11.45 MATINAL INFANTIL.
- 12.15 USTED LO HA PEDIDO.
- 12.35 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conduce Enrique Maluenda.
- 14.15 EDICION UNO. Avance informativo presentado por Eduardo Cruz y Margoth Kahl.
- 14.40 DEJAME VIVIR. Teleserie mejicana protagonizada por Daniela Romo.
- 15.15 CORALITO. Teleserie portorriqueña protagonizada por Sully Díaz y Salvador Pineda.
- 15.55 LOS DUKES DE HAZZARD. Serie norteamericana. Hoy "Loy conoce a una chica".
- 17.00 DIBUJOS ANIMADOS. Los Picapiedras.
- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy "La venganza de las esposas de Stepford", dirigida por Roberto Fuest, y las actuaciones de Sharon Gless, Julie Kaunder, y Audra Lindley.
- 19.15 LA REPRESA. Teleserie nacional.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Informativo, presentado por Paulina Nin de Cardona y Raúl Matas.
- 21.30 CHIPS, PATRULLA MOTORIZADA. Serie policial. Hoy "Acción en el campo".
- 22.30 QUINCY. Las aventuras de un médico forense que lucha por esclarecer difíciles casos.
- 23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa presentada por Rodolfo Herrera.
- 23.45 BENSON. Comedia norteamericana.
- 00.15 BARNEY MILLER. Comedia norteamericana.
- 00.45 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

**CANAL 11**



- 6.15 CARTA DE AJUSTE.
- 6.30 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticiario.
- 7.45 CANAL 11 AL DESPERTAR. Lectura de diarios, entrevista de actualidades, jardinería con Hugo Clark, Pepe Guixé y su cámara, notas europeas con G. de Villegas, musical, noticias con Gastón de Villegas. Conduce: Jorge Rencoret.
- 9.00 CIERRE.
- 17.45 CARTA DE AJUSTE.
- 18.00 JACKSON FIVE. Dibujos animados.
- 18.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: "La flor que no murió". Con Anthony Perkins, Audrey Hepburn, Lee J. Cobb, Sessue Hayakawa y Nehemias Persoff. A fines del siglo pasado, el hijo de un destacado funcionario gubernamental norteamericano se interna en la selva amazónica con el fin de dar con un rico yacimiento de oro...
- 20.00 EL SHOW DE LOS MUPPETS. Hoy con la participación del comediante, Zero Mostel.
- 20.25 CASIMIRO.
- 20.30 PANORAMA. Noticiario conducido por Eduardo Riveros.
- 21.20 DIAMANTES EN EL CIELO. Hoy: "Viajando por diversión". Con la conducción de Julián Pettifer.
- 22.20 EL HOMBRE DE LEVKAS. Con Robert Coleby, Kenneth Cope, Takis Emmanuel, Marius Goring, Diana Korner y Anne Michelle.
- 23.40 PANORAMA AL CIERRE. Noticias con Benjamín Palacios.

**CANAL 13**



- 11.30 CARTA DE AJUSTE. Suite para trompeta y cuerdas de Haendel y concierto para trompetas, oboes y cuerdas de T. Albino. Interpretado por la Orquesta de Cámara del Norte de Alemania, dirigida por Hanns Reinartz.
- 12.00 PLAZA SESAMO. Programa infantil.
- 12.30 TEATRO DE AVENTURAS JUVENILES. Realizada en Inglaterra por la Organización Rank.
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13.
- 14.30 TELETARDE. Noticias con Cecilia Serrano.
- 14.48 VISIONES. "Cerámica Diaguita".
- 14.55 BAILA CONMIGO.
- 15.40 HERENCIA DE AMOR.
- 16.15 TOQUE MAGICO.
- 17.20 CINE EN SU CASA.
- 19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL.
- 19.55 VISIONES. "Cerámica Inca".
- 19.57 AVANCE NOTICIOSO.
- 19.58 CONDORITO.
- 20.00 LOS TITERES. Teleserie chilena, escrita por Sergio Vodanovic.
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE.
- 21.25 CONDORITO.
- 21.30 CAGNEY Y LACEY. Aventuras policiales con Sharon Gless y Tyne Dayle. Hoy: "Ladrones de salones de belleza".
- 22.30 VISIONES. "Jarro pato diaguita".
- 22.35 HOMBRES DE BLANCO.
- 23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.
- 24.00 MINDER. Serie policial inglesa con Dennis Waterman, George Cole.

**HOY EN ESPECTACULOS**

**CINES**

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Cuidado con las vírgenes" (Nagisa Oshima) y "El imperio de las pasiones" (21) \$ 70.
- ALFIL. Alameda 776 (35357) Desde las 13 hrs. "El año que vivimos en peligro" (21) \$ 80.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 hrs. "Reencuentro" (18) \$ 160 M. y M. \$ 130.
- AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (44737) Viernes, sábado y domingo solamente.
- BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.20 hrs. "El regreso del Jedi" (men) \$ 90. (Mark Hamill, Harrison Ford, Carrie Fischer).
- CALIFORNIA. Irrazaval 1568 (2230976) 16.15, 19 y 21.45 hrs. "Diva" (14) \$ 120, \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 100 S. D. y Fest. \$ 150-\$ 180.
- CAPRI. Monjitas 925 (392414) Desde las 10 hrs. "El ente", "Carnaval del terror" y "Psicosis II" (18) \$ 70.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "La muerte llama" (14) \$ 160 M. y M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 100.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "La noche de San Lorenzo" (14) \$ 160 M. y M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 100.
- CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Fuga a la victoria", "Una mujer de la vida" y "La profesora" (21) \$ 30.
- CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "Donde hay cenizas", "Sangre de bestia" y "Como perder una esposa y ganar una amante" (21) \$ 70.
- CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Doctor erótico" (18) \$ 120.
- CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.55 hrs. "Un día después" (14) \$ 120 (Jason Robards).
- DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 11.15 hrs. "Verano caliente" (18) \$ 160 M. y M. \$ 130 (Isabelle Adjani).
- EL GOLF. Apoquindo 3368 (2313475) 16.30, 19 y 22 hrs. "Carmen" (18) \$ 180.
- FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 12 hrs. "Bendición mortal" (18) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. May. de 60 años \$ 100.
- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 11 hrs. "Staying alive" (sobreviviendo) \$ 120 (John Travolta, Cynthia Rhodes, Finola Hughes).
- HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. "Una navidad con Mickey" y "La dama y el vagabundo" (men) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 100.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 hrs. "Zelig" (men) \$ 160 M. y

- M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 100 (Woody Allen, Mia Farrow).
- IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Una mujer para dos hombres", "La mano mortal del Shaolin" y "Los dulces pecados de un adolescente" (21) \$ 30.
- IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11 hrs. "Cuerpos y almas" (18) \$ 160 L.M. y M. \$ 120.
- KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Pecado sin malicia" (21) \$ 100.
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "La fuerza del cariño" (14) \$ 160 V. y N. \$ 180 (Shirley Mac Laine).
- LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (42116) 16, 18.45 y 22 hrs. "Un día después" (14) \$ 180 (Jason Robards).
- LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Una mujer poseída", "Venganza", "Juegos nocturnos" y "El sádico está suelto" (21) \$ 30 lunes \$ 20.
- LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.15 hrs. "La fuerza del cariño" (14) \$ 160 M. y M. \$ 130 (Debra Winger, Jack Nicholson).
- MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Mujeres serán siempre mujeres", "Ultraje" y "1990, Los guerreros del Bronx" (21) \$ 50.
- MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Tiburón I" y "Tiburón II" (men) \$ 80.
- MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "La mejor casita del placer", "Con el alma en los puños" y "El amante de mi mujer" (18) \$ 50.
- NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Las variaciones del amor" y "La perfección del amor físico" (21) \$ 80.
- NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La luna" (21) \$ 130 estud. \$ 80 (Jill Clayburgh).
- OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "El tambor" (21) M. y J. \$ 100 Show strip con las gatitas adorables del paseo Huérfanos.
- ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 099 (41345) 17, 19.30 y 22 hrs. "Zeling" (men) \$ 150 \$ 180 L. a V. may 60 años \$ 100 (Woody Allen)
- PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 hrs. "Verano caliente" (18) \$ 160 V. y N. \$ 180 (Isabelle Adjani)
- PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Flashdance" (14) \$ 100
- PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "Primavera en la piel", "La prima" y "La callejera" (21) \$ 60
- PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16, 18.45 y 22 hrs. "Un día después" (14) \$ 180.
- REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 10.45 hrs. "La locura americana" (21) \$ 120.

- REX I. Huérfanos 735 (31144) Desde las 10.45 hrs. "Un día después" (14) \$ 160 (Jason Robards).
- REX 2. Huérfanos 735 (31144) Desde las 10.45 hrs. "Carmen" (18) \$ 160 L. M. y M. \$ 120 (Antonio Gades, Paco de Lucía).
- REX 3. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Clases nocturnas" (18) \$ 160 L.M. y M. \$ 120 (Joan Collins).
- RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "La coquito", "Oye Salomé" y "Doña Flor y sus dos maridos" (21) \$ 80 M. a V. \$ 60.
- RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Fuga" y "Decamerón" (Pier Paolo Pasolini) \$ 70 (21).
- ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Tiburón I" y "Tiburón II" (men) \$ 80.
- SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5314 (2460609) 17, 19.15 y 22 hrs. "Parejas amantes" (18) \$ 180 (Shirley Mac Laine).
- SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Reencuentro" (18) \$ 160 V. y \$ 180.
- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La fuerza del cariño" (14) \$ 160, \$ 180 (Shirley Mac Laine, Debra Winger).
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15 y 19.30 hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 160 (Clark Gable, Vivian Leigh).
- YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 120 (Debra Winger, Richard Gere).

**SHOWS**

- LA MASQUITA. Río de Janeiro 623 (372449) la picada oriental de Stgo. V. y S. show oriental.
- KLAN 69. Pasaje Lira (80359) 10 de Julio entre A. Prat y Sn. Diego. Desde las 19 hrs. Kabaret show, sala de baile y espectáculos.

**TEATROS**

- ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (66276) Domingo. Cía. de títeres Los muñecos de Girasol.
- ANTILEN. Alameda 410 (35196) Jueves: "El maravilloso mundo de los muñecos", marionetas para adultos, con el teatro de mímica y muñecos Huipampa.
- ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Animas de día claro" de Alejandro Sieveking, con alumnos del DAR. \$ 100.
- ARTE CAMARA NEGRA. Antonia Lope de Bello 0126 (778871) Jueves: "Fando y Lis" de Fdo. Arrabal. con: Héctor Aguilar, Víctor Meiggs.
- EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164) Jueves: "Cabaret Bijoux" de José Pineda, con: Adela Calderón, Andrea Lee, Mirella Véliz...
- HECTOR DUVAUCHELLE. Lira 5

- (398969) 20 hrs. "Mientras duerme la señora". Grupo El Riel. Jueves: "C.G. o la última ilusión". Grupo Chailala. Adhesión voluntaria.
- HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20.45 y 22.30 hrs. "Residencial Capuchino" \$ 250 con: Jorge Franco, Connie Liz, Los Bonicos, Cecilia...
- INST. CULT. DE PROVIDENCIA. Av. 11 de Sept. 1995. 19 hrs. Exposición: Oleos y dibujos de Luis Vargas Saavedra.
- LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Jueves: "Lindo país con vista a la mar que estaba serena". Viernes: "Renegociación de un préstamo relacionado, bajo fuerte lluvia, en cancha de tenis mojada" de Julio Bravo.
- LA FERIA. Crucero Exeter 0250 (377371) Jueves: "El zoo de mármol" de La FERIA. Con: Rodrigo Bastidas, Gabriel Prieto, Erto Pantoja...
- LA VIEJA CASA. Dr. Johow 320 (2230919) 22.30 hrs. "Mozart y Salieri" de Alejandro Pushkin, con T. Ferrada y M. A Bravo, \$ 300.
- MONEDA. Moneda 920 (715451) Jueves: "Carrascal 4000" de Fdo. Gallardo con: Jorge Gajardo, César Arredondo, Gabriela Medina, Fdo. Farías...
- MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407) 19 hrs. Sala Claudio Arrau: Recital lírico de Fátima Alegría, soprano.
- MUSEO NAC. DE BELLAS ARTES. Parque Forestal (391646) 19 hrs. Sala Matta; Exposición: "La figura heroica". Sala Chile: "25 escritores chilenos en fotografía".
- OPERA. Huérfanos 837 (30176) Viernes: "¡Tú te lamentas! ¿De qué te lamentas?". Con: Jaime Azócar, Coco Legrand y Marco A. González.
- PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) Martes: "El último chachete". Con: Mino Valdés, Daniel Vilches, Canuto Valenzia, Edo. Thompson...
- PISO CERO. Av. Suecia 178 (2512579) Viernes: "Y como es él" con: Kanda Jaque y su compañía.
- TEATRO GALA. Tarapacá 1181 (66876) Jueves estreno: "Manuel Leonidas Donaire y las 5 mujeres que lloraban por él" de A. Sieveking. Teatro Itinerante.
- TU CUCHO. Av. 11 de Sept. 2322 (2326019) 22 hrs. Jazz Rock: con el Grupo Quilín \$ 300.

**NIÑOS**

- FANTASILANDIA. Parque O'Higgins. Desde las 15.30 hrs. Entrada y todos los juegos que quiera por \$ 160.
- MUNDO MAGICO. Alameda y Pajaritos. Desde las 15.30 hrs. "Chile en miniatura" además juegos infantiles \$ 145.



## CRITICA

# Dos monólogos clásicos: desafío para un actor

"LA ULTIMA CINTA" monodrama de SAMUEL BECKETT. Estrenada en Londres en 1958 y en París en 1960 y "EL DIARIO DE UN LOCO" de NICOLAS GOGOL, monólogo. Actor: Raúl Palma en el teatro central de El Conventillo. Dirección: Hernán García.

Una sesión íntima, distinta y con un público enterado de la cualidad básica de esta velada teatral. Un actor profesional, en proceso de perfeccionamiento a través del desafío de dos monodramas. Gogol y Beckett, el primero padre del realismo ruso y el irlandés, gran figura del teatro del absurdo. Amplio margen para crear como intérprete y, en este caso, una sesión de cara al público con los resultados de un largo trabajo de elaboración y ciclos ofrecidos en salas, colegios, centros culturales y aun en encuentros menos convencionales.

Un estimulante ejemplo en un actor en un proceso de búsqueda personal, dentro del ámbito teatral. Su caso concuerda muy bien con el ámbito producido en esta sala de Bellavista, donde encontramos en la boletería, en día lunes de sagrado descanso para los actores a Tomás Vidiella y entre el público a Alejandro Cohen, Anita Reeves, alumnos de teatro del actor Raúl Palma y algunos de sus colegas de actuación en telenovelas nacionales.

No es un público masivo en cantidad o en actitud frente al hecho escénico. Pero sí, es un grupo de personas inquietas y del círculo personal del artista. Desarrolla la línea de otros espectáculos seguidos en otros lunes, en esta misma acogedora sala, donde Tomás Vidiella y su compañía ofrecen "Cabaret Bijoux" con enorme respuesta. Más que una sala teatral abierta a exploraciones como la de esta tarde de lunes, éste es un centro. Vidiella, muestra junto al autor chileno Luis Guzmán el "teatrín", en vías de últimos toques de ambientación donde unas 90 personas podrán disfrutar de otras expresiones culturales como teatro chileno, cine-arte; teatro para complementar planes de enseñanza media y universitaria. Hay toda una partida flamante de materiales destinados a aislar de la constante agresión sonora y la contaminación auditiva, todo este Conventillo, tan rico en vida propia. Ya se perfilan los sitios en los que se situarían enormes estufas para atraer, en pleno invierno, a los "habitúes" del lugar. Y la euforia contagiosa de Vidiella frente a la preparación de su próximo estreno con "El balcón", obra máxima de Jean Genet.

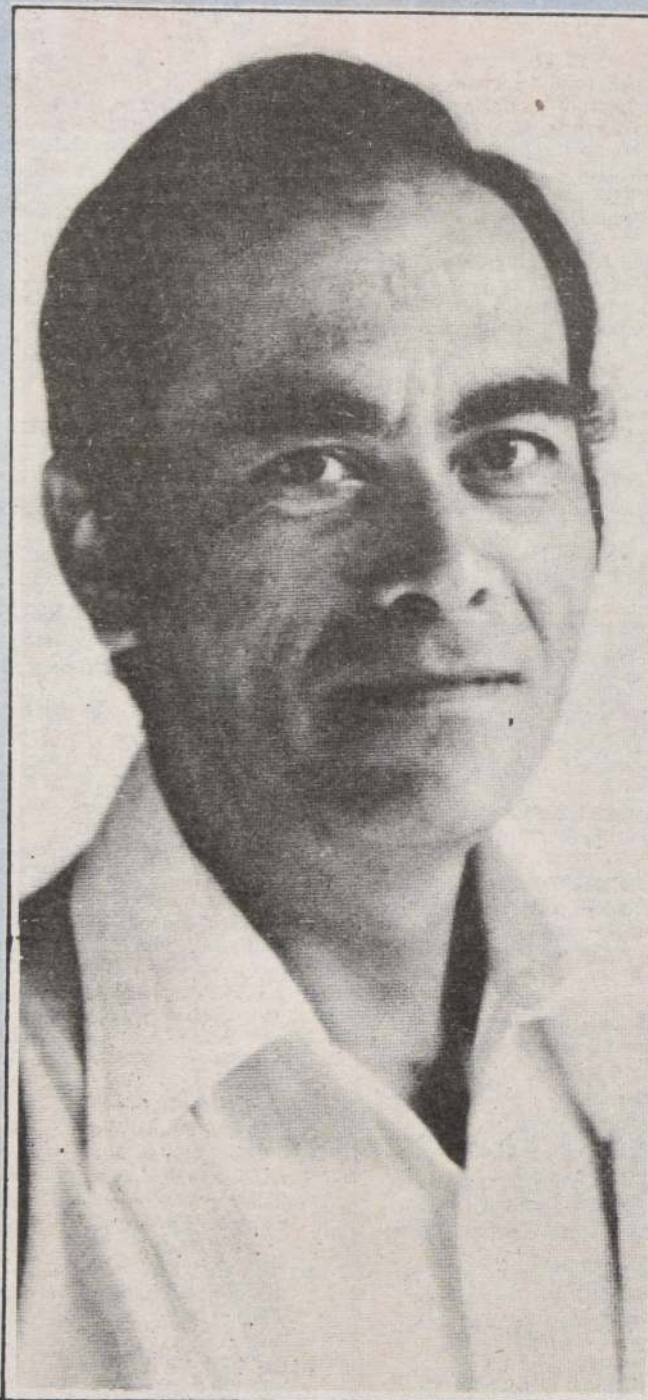
## LOS AUTORES

Nos parece importante que se mantengan en cartelera autores como Gogol y Beckett, porque complementan bien a los nacionales por fortuna, muy solicitados en los últimos años. Gogol, estudiado o leído en un texto, no es lo mismo que redescubierto y seguido en su trayectoria, a través de una de sus obras puestas en acción. Nicolás Gogol (1809-1852) fue considerado por Turgenev, "un compendio de toda una época en la historia de la literatura rusa".

El creador de "Veladas en la finca de Dicanca", de apasionantes relatos, entre ellos "Taras Bulba", y su decisiva "Almas muertas", fue como todos los innovadores, discutido, mal entendido y visto bajo prismas diversos. Puschkin, supo detectar su enorme talento y aporte; pero hubo muchos que le descubrieron como realista, romántico, conservador y liberal. Gogol, tiene de todas estas nominaciones, algo más, su personal resultado, siempre al servicio de una aguda visión del mundo de su tiempo. Sintió una profunda y universal piedad por el hombre degradado, víctima como el protagonista de "Diario de un loco", de un arribismo suicida y paranoico. Este sentido de compasión humanitaria y sensibilidad ante los dolores del prójimo, está presente en relatos como "El abrigo", motivos inspirados de representaciones teatrales y de algunos ambiciosos filmes.

Impresiona este profundo análisis del personaje, mostrado a través de su diario, en su medio, en su condición de pequeño funcionario, desglosado en actitudes de rechazo a su condición y a un servilismo patético, engendrador de demencia. Arribismo feroz que produce piedad por este hijo de su tiempo, solitario, degradado y destruido.

El monodrama "La última cinta" de Samuel Beckett, refleja y explica el pensamiento de este irlandés, ciudadano misterioso del mundo, que es además, una



POR YOLANDA MONTECINOS

suerte de poeta elegíaco de una sociedad moralmente estancada. Miedo, desaliento y urgencia de remecer al hombre conformista se hacen carne en las obras del autor de un teatro escéptico, exploratorio, de un simbolismo casi hermético y sugerente. Este se manifiesta en "Final de partida", "Esperando a Godot", "Días felices", "Acto sin palabras" o "Última cinta". De alguna curiosa forma, Beckett, conocedor del mundo horripilante que es el suyo, es casi abstracto en sus creaciones teatrales. Esta forma de expresión derivada en parte del existencialismo sartriano es la resultante del talento y de la personalidad de un autor irlandés, pirandelliano, radicado en París, políglota, retraído, poco sociable y por supuesto, asediado siempre por los enamorados de su extraña obra. En "La última cinta", trata en forma ambigua, el fenómeno de la identidad, mostrando en el anciano Krapp, a un se destruido por el alcohol y a un hombre que no se reconoce, en su propio pasado.

## EL ACTOR

Raúl Palma no es un desconocido en esto de bucear en el teatro de vanguardia. Le hemos visto en lugares no convencionales, como restaurantes y pequeñas salas, en juegos interpretativos interesantes y diversos. Ha sido capaz de saltar y bien, al medio de las telenovelas y ya destaca en la creación de un personaje popular, el de

Héctor, en "La Represa". Es honesto en su enfrentamiento con el hecho teatral y la actuación. En galería "Epoca" tuvimos ocasión de conocer su "Cristo de Elqui", con texto de Nicanor Parra.

Raúl Palma se ha ganado el respeto y la confianza de quienes ven la función del profesional como una constante tarea de perfeccionamiento, aunque ella no implique necesariamente un éxito rotundo, ni hallazgos históricos. Lo que mostró en la sala "El Conventillo" es el fruto de siete años de paciente y esforzada labor. Hay, en este camino, mucho de la mano y complemento del director Hernán García quien -casi en general- hace aflorar los mejores elementos del artista, con un sello bastante personal.

Conocimos hace años el trabajo brillante realizado por Humberto Duvauchelle en la versión dramática del relato de Gogol. Fue entonces, un descubrimiento dentro de la carrera y posibilidades interpretativas de ese actor. En el caso de Raúl Palma, es una entrega tan seria como la anterior, a través de la personalidad de este intérprete independiente, menos conocido y más solitario. Impacta su dominio corporal, sus desplazamientos que suponen una vigorosa y bien construida coreografía de la paranoia, el delirio permanente y quizás, una nota discutible (aunque interesante) de humor negro, con algunos efectos fáciles de reflejo acondicionado en el espectador joven que ríe alborozado y satisfecho, con estas "salidas". Una visión esperpéntica del orate y sus sueños de grandeza, sus aspiraciones de subir y llegar incluso a Rey de España. Por instantes, la parte kinética, acrobática y física, invade y limita el patetismo inherente al personaje en su lenta autodestrucción. La exposición es un acierto como presentación del caso, pero la etapa de transición nos parece menos sutil, más gruesa, con toques de oportunismo interpretativo.

## KRAPP Y SUS CINTAS

Raúl Palma nos pareció muy próximo a la criatura de Beckett. El propio autor dijo, en alguna ocasión sobre ésta: los personajes de esta obra son el hombre y la máquina. Palma consigue dar vida tangible a esta afirmación y nos permite, a través de su seria labor, tomar conciencia del sentido profético de este autor, en cuanto a la lucha implícita del hombre contra la máquina, cuando ésta llegue a imponerse. En "La última cinta" en versión de Raúl Palma, hay una destrucción de la voz propia del ser humano simbolizado en Krapp, como expresión de su interior, de su pensamiento. Nos convence como el viejo en su cuchitril, con su pantalón estrecho, negro y sucio; sus enormes bolsillos, su inmundicia camisa, sus inmensas botas antiguas, su miopía progresiva, su nariz de beodo consuetudinario.

Domina diversos factores físicos y de composición de personaje, que son las herramientas para que el espectador siga su largo, denso y extraño monólogo interior. La voz cascada que el autor exige en sus acuciosas descripciones, está. Su andar penoso es toda una apología al actor preocupado de la expresión corporal y, el juego de luz y sombra, se produce. Aquí, hay un trabajo en serio que respeta los largos silencios, los desplazamientos del anciano solitario, perdido en el mundo, con su manía por los plátanos como único alimento sólido y su inagotable sed de alcohol.

Aquí director e intérprete han seguido fielmente las indicaciones del dramaturgo y la escena introductora es elocuente. Krapp entre sus cajones, llaves, papeles y plátanos, tiene todo el tiempo del mundo. La forma en que habla, con un sentido especial de onomatopeya y delectación en ciertas palabras como "cassette", es otro buen recurso puesto en práctica por Palma. El hecho de accionar las perillas de una de las cintas, cuando Krapp tenía 39 años, le sitúa ante un desconocido en una demostración del teatro intelectual, testimonio irónico de su tiempo y expresado en términos de lo irracional, lo opaco y absurdo.

Es otra de las piruetas en el vacío, de la angustia, en este caso, en otro espacio cerrado, decadente motor para un personaje de compleja y notable personalidad escénica. Palma consigue el ritmo extraño, los gestos y desplazamientos en un decorado realista, sin otro apoyo físico que sus condiciones de actor. Nos parece un trabajo honesto, inspirado por momentos, claro y con una dirección homogénea. Krapp, desnuda su mundo de soledad, frustración, confusa actitud, ira y aun brutalidad, trasunta repentinos toques de sufrimiento, ante el desaparecer de seres queridos y, casi siempre un terrible y corrosivo aburrimiento, cortado por sus frecuentes visitas a su interminable fuente de licor. ¿Por qué no llevar al video, el esfuerzo y logros de este binomio, para ilustrar al televidente sobre el encuentro de un solitario equipo independiente, que explora por años, en la Última Cinta? Se da una creativa visión del teatro de Beckett. En suma: Una larga, algo irregular, pero importante jornada que da buen ejemplo a quienes se conforman con la ley del mínimo esfuerzo, sobre los escenarios.



# Índice de topónimos

## A

- Aachen 26-27 C 3  
 Aaiun 58 D 2  
 Aalen 25 II A 2  
 Aalsmeer 30 B 3-4  
 Aalst 30 D 2-3  
 Aansariye, yebel = Anšariya<sup>h</sup>, yebel  
 Arau 25 I B 3-4  
 Aare, río 25 I B 3 y C 4  
 Aargub 58 E 2  
 Aba 56-57 E 4  
 Aba'al Qür, uadi 41 E 5  
 Abadán 42-43 C 4-5  
 Abadla 58 C 5  
 Abakan 34-35 D 10-11  
 Abancay 72-73 D 2  
 Abay, río 56-57 D 7  
 Abaya, lago 56-57 E 8  
 Abbeville 23 B 4-5  
 'Abd al-'Aziz, yebel 41 B 4-5  
 Abdulino 32-33 F 7-8  
 Abe, lago 56-57 D 8  
 Abéché 56-57 D 5-6  
 Ábenrâ 21 E 2  
 Abeokuta 56-57 E 4  
 Aberdeen (Reino Unido) 20 C 5-6  
 Aberdeen (Estados Unidos) 64-65 C 8  
 Aberdeen, lago 62-63 C 10-11  
 Aberystwyth 20 E 4-5  
 Abey 32-33 C 9  
 Abha 42-43 F 3  
 Abidjan 56-57 E 3  
 Abitibi, lago 62-63 E 13  
 Abjasia, república 32-33 I 5  
 Abomey 56-57 E 4  
 Abrejos, punta 66 B 1-2  
 Absakora, montes 64-65 CD 5-6  
 Abu az Zuhûr 41 C 3  
 Abu Dhabi 42-43 E 5-6  
 Abu Hamad 56-57 D 7  
 Abu Hamman 41 C 5  
 Abu Kamâl 41 C 5  
 Abû Rigmayn, yebel 41 C 4  
 Abû Zanima<sup>h</sup> 42-43 D 1  
 Abunâ 72-73 C 3  
 Abunâ, río 72-73 CD 3  
 Abyad, al-, cabo 58 A 8  
 Acacjula 68-69 E 3  
 Acapulco de Juárez 66 E 5  
 Acarai, sierra 67 D 7  
 Acaray, río 76 C 6  
 Acarigua 67 B 4  
 Accra 56-57 E 3  
 Aci, lago 40 D 3  
 Ačinsk 34-35 D 10-11  
 Acklins, isla 68-69 C 7  
 Aconcagua, monte 74-75 D 3  
 Açores, islas 22 II y 56-57 B 1  
 Acre = 'Akkô  
 Acre, estado 72-73 C 2-3  
 Acre, río 72-73 C 3  
 Acteon, islas 78-79 F 13  
 Achacachi 72-73 D 3  
 Achelôos, río 28-29 F 5  
 Achigh, lago 46-47 B 3  
 Achill, isla 20 E 1  
 'Adale 56-57 E 8  
 Adamantina 76 B 7  
 Adamaoua, macizo de 56-57 D 4-5  
 Adamaoua, macizo del = Adamaoua, macizo de  
 Adamello, monte 24 A 3  
 'Adan 42-43 G 3-4  
 'Adan, golfo 42-43 G 4  
 Adana 40 D 6  
 Adare, cabo 80 VIII  
 Adazapari 40 B 4  
 Adda, río 24 B 2; 25 I C 5  
 Addis Ababa 56-57 E 7  
 Adelaida = Adelaide  
 Adelaide, isla = Adelaide, isla  
 Adelaide 52-53 D 3  
 Adelaide, isla 80 V  
 Adelaide, península 62-63 C 11  
 Adelaide River 52-53 B 3  
 Adelia, tierra = Adélie, tierra  
 Adélie, tierra 80 VIII  
 Adén = 'Adan  
 Adén, golfo = 'Adan, golfo  
 Adenau 30 D 5  
 Adige, río 24 B 3  
 Adigio, río = Adige, río  
 Adigüey, provincia autónoma 32-33 H 5  
 Adiriyat, al-, yebel 41 E 3  
 Adiyaman 40 D 8  
 Adjaristán, república 32-33 I 5  
 Admiralty, golfo 52-53 B 2  
 Admiralty, isla 52-53 F 9  
 Ado-Ekiti 56-57 E 4  
 Adonara, isla 44-45 G 7  
 Adour, río 23 F 3  
 Adra 22 D 5  
 Adrar 58 D 5-6  
 Adrar de los Iforas, montes = Adrar des Iforas, montes  
 Adrar des Iforas, montes 56-57 CD 4  
 Adrianópolis 76 C 7  
 Adriático, mar 31 B 6-7  
 Adula, monte 25 I C 4-5  
 Afganistán 42-43 C 7-8  
 Afgoye 56-57 E 8  
 Afognak, isla 62-63 D 5  
 África 54 y 55  
 África del Sudoeste = Namibia  
 'Afrin 41 B 3  
 Afsin 41 A 3  
 Afsluitdijk, dique 30 AB 4  
 'Afûla 41 D 2  
 Afyonkarahisar 40 C 4  
 Agadem 56-57 D 5  
 Agadéz 56-57 D 4  
 Agadir 58 C 3  
 Agadyr' 46-47 A 2  
 'Agâg, uadi 41 C 5  
 'Agâgâ' 41 B 5  
 Agalta, sierra de 68-69 E 4  
 'Agam, Al-, región 41 D 3  
 Agana 50-51 IV  
 Agartala 42-43 E 13  
 Agat 50-51 IV  
 Agboville 56-57 E 3  
 Agdabiya<sup>h</sup> 56-57 B 6  
 Agen 23 E 4  
 Aginskoje 34-35 D 13  
 'Aglun 41 D 2-3  
 'Aglun, yebel 41 D 2-3  
 Agordo 25 II B 2-3  
 Agra 42-43 D 10  
 Agri, río 24 D 6  
 Agrigento 24 F 4  
 Agrihan, isla 44-45 B 12  
 Agrinion 28-29 F 5  
 Agropoli 24 D 5  
 Agua Clara 76 B 6-7  
 Agua Negra, Paso de 74-75 CD 2-3  
 Agua Prieta 66 A 3  
 Agua Vermelha, catarata 76 A 7  
 Aguapei, río 76 B 7  
 Aguas Blancas 76 C 2  
 Aguascalientes 66 CD 4  
 Aguión Oros, península = Hágion Oros, península  
 Aguja, punta 72-73 C 1  
 Agujas, cabo de las = Agulhas, cabo  
 Agujas, cuenca del cabo de las 78-79 G 2-3  
 Agujas, plataforma del cabo de las 78-79 FG 2-3  
 Agulhas, cabo 59 E 3  
 Agulhas Negras, monte 72-73 E 5  
 Agung, monte 44-45 G 5-6  
 Aguni 49 II  
 Agusan, río 44-45 D 8  
 Agustín Codazzi 67 B 3  
 Ahaggar, macizo 58 DE 7  
 Ahalcie 32-33 I 6  
 Ahdar, al-, yebel 42-43 E 6  
 Ahdar, al-, yebel 56-57 B 6  
 Ahir, montes 41 B 3  
 Ahmadabad 42-43 E 9  
 Ahmadnagar 42-43 F 9-10  
 Ahtuba, río 32-33 GH 6  
 Ahtubinsk 32-33 G 6  
 Ahvaz 42-43 C 4  
 Ahwar 42-43 G 4  
 Aigina, isla 28-29 G 6  
 Aigle 25 I C 2-3  
 Aihun 46-47 A 7  
 Aijal 46-47 D 4  
 Ain-Beida 58 B 7-8  
 Ain-Salah 58 D 6  
 Ain Seffa 58 B 5-6  
 Ainazi 32-33 E 3  
 Aioun-el-Atrouss 56-57 D 2-3  
 Air, macizo 56-57 D 4  
 Aisne, río 23 C 5-6  
 Aitape 44-45 F 11  
 Aitutaki, isla 50-51 E 9  
 Aiun, El = Aaiun  
 Aix-en-Provence 23 F 6-7  
 Aix-les-Bains 25 I D 1-2  
 Aizu-Wakamatu 49 M 10  
 Ajaccio 23 I  
 Ajaccio, golfo de 24 D 1-2  
 Ajaguz 34-25 E 10  
 Ajan 34-35 D 15  
 Ajjer, n', Tassili 58 D 7-8  
 Ajmer 42-43 D 9  
 Ajon, isla 34-35 B 18  
 Aju, islas 44-45 E 9  
 Akçale 40 D 8  
 Akchar, región 58 E 2  
 Akdağ, monte 40 D 3  
 Aketi 56-57 E 6  
 Akhisar 40 C 2-3  
 Akimiski, isla 62-63 D 12-13  
 Akita 49 L 10  
 Akjoujt 58 F 2  
 Akkajure, lago 21 B 4-5  
 'Akkô 41 D 2  
 Akôbô 56-57 E 7  
 Akola 42-43 E 10  
 Akordat 56-57 D 7  
 Akpatok, isla 62-63 C 14  
 Akpınar 41 B 5  
 Akranes 21 I  
 Akrahtos, cabo 28-29 E 7  
 Akritas, cabo 28-29 G 5-6  
 Akron 64-65 D 11  
 Aksaj 32-33 G 7  
 Aksaray 40 C 5-6  
 Akşehir 40 C 4  
 Aksoran, monte 46-47 A 2  
 Aksu, río 40 D 4  
 Aksu, río 41 B 3  
 Aksum 56-57 D 7  
 Aktarsk 32-33 FG 6  
 Aktiubinsk = Akt'ubinsk  
 Akt'ubinsk 32-33 G 8  
 Aktumsyk 32-33 H 8  
 Akune 49 O 7  
 Akureyri 21 I  
 Ala Shan, desierto = Alag Šan, desierto  
 Alabama, estado 64-65 F 10  
 Alabama, río 64-65 F 10  
 Alacant = Alicante  
 Aladag, montes 40 C 10  
 Aladag, montes 41 AB 2  
 Alag San, desierto 46-47 B 4-5  
 Alagir 32-33 I 6  
 Alagoas, estado 72-73 C 6  
 Alagoinhas 72-73 D 6  
 Alagón, río 22 B 3-4  
 Alajuela 68-69 F 4-5  
 Alakol, lago 34-35 E 9-10  
 Åland, islas 21 C 5  
 Alanya 40 D 5  
 Alaoira, lago 59 I  
 Alapajevsk 32-33 E 9  
 Alarcón, embalse de 22 C 5-6  
 Alaska, cordillera de 62-63 C 5-6  
 Alaska, golfo de 62-63 D 5-7  
 Alaska, estado 62-63 C 5-6  
 Alaska, península de 62-63 D 4-5  
 Alatir = Alatyř  
 Alatyř, río = Alatyř, río  
 Alatyř' 32-33-F 6  
 Alatyř', río 32-33 F 6  
 Alaverdi 32-33 I 6  
 Alba Iulia 28-29 B 6  
 Albacete 22 C 6  
 Albania 28-29 E 4-5  
 Albany 52-53 D 1  
 Albany 64-65 D 13  
 Albany 64-65 F 11  
 Albany, río 62-63 D 12  
 Albarracín, sierra de 22 B 6



- Albatros, plataforma de 78-79 D 14-15  
 Albatross, bahía 52-53 B 4  
 Albenga 24 B 2  
 Alberche, río 22 B 4  
 Alberga, río 52-53 C 3  
 Albert 30 D 1  
 Albert, lago 59 A 3-4  
 Albert Markham, monte 80 VIII  
 Albert Nile, río 59 A 4  
 Alberta, provincia 62-63 D 9  
 Albertkanaal, canal 30 C 3-4  
 Alberto, lago = Albert, lago  
 Albertville 23 E 7  
 Albi 23 F 5  
 Albina 72-73 B 4  
 Albina, punta 59 C 2  
 Albino 25 I D 5  
 Alborán, isla 22 DE 5  
 Ålborg 21 D 2-3  
 Alborz, montes 42-43 B 5  
 Albuquerque 64-65 E 6-7  
 Albury 52-53 D 4  
 Alcalá de Guadaira 22 D 4  
 Alcalá de Henares 22 B 5  
 Alcántara 72-73 C 5  
 Alcántara, embalse de 22 C 3  
 Alcañiz 22 B 6  
 Alcaraz, sierra de 22 C 5  
 Alcázar de San Juan 22 C 5  
 Alcazarquivir = Qsar al-Kabir, Al-Acira 22 C 6  
 Alcobendas 22 B 4-5  
 Alcoi = Alcoy  
 Alcoy 22 C 6  
 Aldán 34-35 D 14  
 Aldán, río 34-35 D 15  
 Aleg 56-57 D 2  
 Alegranza, isla 22 I  
 Alegrete 76 D 6  
 Alejandra, Tierra = Zeml'a Alexander, isla  
 Alejandria = Alessandria  
 Alejandria = Iskandariya<sup>h</sup>, Al-Alejandro, archipiélago de = Alexander, archipiélago  
 Alejandro I, isla = Aleksandra I, isla  
 Aleksandra I, isla 80 V  
 Aleksandria 32-33 G 4  
 Aleksandrovsk 32-33 E 8  
 Aleksandrovsk 32-33 E 5  
 Aleksin 32-33 F 5  
 Alemana, República Democrática 26-27 BC 5-6  
 Alemania 76 C 3  
 Alemania, República Federal de 26-27 BD 4  
 Alemejo, región = Alentejo, región  
 Alençon 23 C 3-4  
 Alentejo, región 22 CD 2-3  
 Alepo = Halab  
 Alert 62-63 A 14  
 Alés 23 E 6  
 Alessandria 24 B 2  
 Ålesund 21 C 1-2  
 Aletschhorn, monte 25 I C 3-4  
 Aleutian, cordillera 62-63 D 4-5  
 Aleutian, islas 62-63 DE 2-4  
 Aleutianas, fosa de las 78-79 B 10-11  
 Aleutianas, islas = Aleutian, islas  
 Alexander, archipiélago 62-63 D 7  
 Alexanderbaai 59 D 2  
 Alexandria 28-29 CD 7  
 Alexandria 64-65 F 9  
 Alexandropolis 28-29 G 7-8  
 Alfeios, río 28-29 G 5-6  
 Alfasua 76 B 8  
 Alfeo, río = Alfeios, río  
 Alford, región 28-29 B 4-5  
 Alford 20 C 5  
 Alfred Merz, monte submarino 77 H 7  
 Alga 32-33 G 8  
 Algarbe, región = Algarve, región  
 Algarve, región 22 D 2-3  
 Algarrobal 76 CD 2  
 Algiciras 22 D 3-4  
 Algemesi 22 C 6  
 Alghero 24 D 2  
 Alhucemas, islas 58 AB 5  
 Aliakmon, río 28-29 E 5-6  
 Alibardak 41 A 5  
 Alicante 22 C 6-7  
 Alice, punta 24 E 6  
 Alice Springs 52-53 C 3  
 Alicudi, isla 24 E 4-5  
 Aligarh 42-43 D 10  
 Aliwal-Noord 59 E 3  
 Alkmaar 30 B 3  
 Alma-Ata 34-35 E 9-10  
 Almada 22 C 2  
 Almazor, pico 22 B 4  
 Almeirim 72-73 C 4  
 Almelo 30 B 5  
 Almendra, embalse de 22 B 3-4  
 Almendralejo 22 C 3  
 Almería 22 D 5  
 Al'metjevsk 32-33 F 7  
 Almirantazgo, golfo de = Admiralty, golfo  
 Almirantazgo, isla del = Admiralty, islas  
 Almyrú, golfo 28-29 H 7  
 Alósinos, isla = Halónnesos, isla  
 Alor, isla 44-45 G 7-8  
 Alor Star 44-45 D 2-3  
 Alpes Albaneses, montes = Alpet e Sliqiperisë, montes  
 Alpes Atesinos, montes = Alpi Atesine, montes  
 Alpes Australianos, montes = Australian Alps, montes  
 Alpes Berneses, montes = Berner Alpen, montes  
 Alpes Cárnicos, montes = Karnische Alpen, montes  
 Alpes Cottios, montes = Alpi Cozie, montes  
 Alpes de Allgäu, montes = Allgäuer Alpen, montes  
 Alpes de Baviera, montes = Bayerische Alpen, montes  
 Alpes de Glaris, montes = Glarner Alpen, montes  
 Alpes del Sur = Southern Alps, montes  
 Alpes del Valais, montes = Alpes Valaisannes, montes  
 Alpes de Nueva Zelanda = Southern Alps, montes  
 Alpes de Otzal, montes = Ötztaler Alpen, montes  
 Alpes de Salzburgo, montes = Salzburger Alpen, montes  
 Alpes de Transilvania, montes = Alpi Transilvaniei, montes  
 Alpes Dináricos, montes = Dinara, montes  
 Alpes Graios, montes = Alpi Graie, montes  
 Alpes Julianos, montes = Alpi Giulie, montes  
 Alpes Julianos, montes = Juliske Alpe, montes  
 Alpes Lepontinos, montes = Alpi Lepontine, montes  
 Alpes Marítimos, montes = Alpi Marittime, montes  
 Alpes Nórdicos, montes = Norische Alpen, montes  
 Alpes Orobios, montes = Alpi Orobie, montes  
 Alpes Peninos, montes = Alpi Penine, montes  
 Alpes Réticos, montes = Rätische Alpen, montes  
 Alpes Valaisannes, montes 25 I C 3-4  
 Alpet e Sliqiperisë, montes 28-29 D 4  
 Alphen aan den Rijn 30 B 3  
 Alpi Atesine, montes 26-27 E 5  
 Alpi Cozie, montes 24 B 1  
 Alpi Giulie, montes 26-27 E 6  
 Alpi Graie, montes 26-27 F 3  
 Alpi Lepontine, montes 25 I C 4-5  
 Alpi Marittime, montes 24 BC 1  
 Alpi Orobie, montes 24 A 2-3  
 Alpi Pennine, montes 24 AB 1-2  
 Alpi Transilvaniei, montes 28-29 C 6-7  
 Alqueva, embalse de 22 C 3  
 Als, isla 26-27 A 4  
 Alsace, región 26-27 DE 3  
 Alsacia, región = Alsace, región  
 Alsasua 22 A 5-6  
 Alsdorf 30 D 5  
 Alston 20 D 5-6  
 Alta 21 A 6  
 Alta, río 21 A 6  
 Alta Austria, región = Oberösterreich, región  
 Alta Silesia, región = Górny Śląsk, región  
 Altagracia de Orituco 67 B 4  
 Altagracia de Orituco 72-73 B 3  
 Altai, montes = Altaj, montes  
 Altai Mongol, montes = Mongol Altaj, montes  
 Altaj 46-47 A 4  
 Altaj, montes 34-35 D 10-11  
 Altamira 72-73 C 4  
 Altamira 76 C 2  
 Altdorf 25 I C 4  
 Altenburg 26-27 C 6  
 Altin Tagh, montes 46-47 B 3  
 Altiplanicie Mexicana = Mexicana, Altiplanicie  
 Altkirch 25 I B 3  
 Altmühl, río 25 II A 2  
 Alto, pico 22 II  
 Alto Tauern, montes = Hohe Tauern, montes  
 Alto Volta 56-57 D 3-4  
 Altoona 64-65 D 12  
 Alttötting 25 II A 3  
 Alturas del Volga, montes Privolzhskaja, montes  
 Alturas de Rusia Central, montes = Srednerusskaja, montes  
 Altus 64-65 F 8  
 'Alula 56-57 D 9  
 Alung Gangri, monte 46-47 C 3  
 Alwar 42-43 D 10  
 Alytus 32-33 F 3  
 Allahabad 42-43 D 11  
 Allegheny, montes 64-65 DE 11-12  
 Allentown 64-65 D 12  
 Alleppey 42-43 H 9-10  
 Aller, río 26-27 B 4  
 Allgäuer Alpen, montes 25 II B 1-2  
 Allier, río 23 E 5  
 Amadeus, lago 52-53 C 2-3  
 Amadjuak, lago 62-63 C 13-14  
 Amadora 22 C 2  
 Amagasaki 49 N 8-9  
 Amakusa, isla 49 O 7  
 Amambai 76 B 6  
 Amambai, sierra de 76 B 6  
 Amami, isla 49 II  
 Amami, islas 49 II  
 Amapá, territorio 72-73 B 4  
 'Amara<sup>h</sup>, Al-42-43 C 4  
 Amarillo 64-65 E 7  
 Amarillo, mar 46-47 B 7  
 Amarillo, río = Huang, río  
 Amasya 40 B 6-7  
 Amatique, golfo de 68-69 DE 3-4  
 Amazonas, estado 72-73 C 3-4  
 Amazonas, estuario del 72-73 B 5  
 Amazonas, río 72-73 C 2 y C 4  
 Amba Alaji, monte 56-57 D 7-8  
 Ambala 46-47 C 2  
 Ambarchik 34-35 C 18  
 Ambarchik = Ambarčik  
 Ambato 67 E 2  
 Ambatondrazaka 59 I  
 Amberes = Antwerpen  
 Ambilobe 59 I  
 Amble 20 D 6  
 Ambon 44-45 F 8  
 Ambon, isla 44-45 F 8  
 Ambovombé 59 I  
 Amboyna, cayó 44-45 D 5  
 Ambre, cabo 59 I  
 Ambrim, isla 52-53 B 6  
 Ambretze 59 B 2  
 Amderma 32-33 B 9  
 Ameland, isla 30 A 4  
 Aménas, In- 58 C 8  
 América, meseta de = American, meseta  
 América Central 68-69  
 América Central, fosa de 78-79 D 15  
 América del Norte 60 y 61  
 América del Sur 70 y 71  
 American, meseta 80 VI  
 Americana 76 B 8  
 Amersfoort 30 B 4  
 Amery, ice shelf de 80 VI  
 Amiatina, monte 24 C 3  
 Amiens 23 C 5  
 'Amig, uadi 41 D 5  
 Amik, lago 40 D 7  
 Amindivas, islas = Amindivi, islas  
 Amindivi, islas 42-43 G 9  
 Ammán 41 E 2-3  
 Ammer, lago 25 II B 2  
 Ammochostos 40 E 5-6  
 Ammochostu, golfo 41 C 2  
 Amorgos, isla = Amorgós, isla  
 Amorgós, isla 28-29 G 7-8  
 Amravati 42-43 E 10  
 Amritsar 42-43 C 9-10  
 Amsterdam 30 B 3-4  
 Amsterdam, isla 78-79 F 5-6  
 Amstettem 25 II A 4  
 Am-Timan 56-57 D 6  
 'Amudá 41 B 5  
 Amu Daria, río = Amudarja, río  
 Amudarja, río 34-35 EF 8  
 Amund Ringnes, isla 62-63 B 11  
 Amundsen, golfo de 62-63 B 8-9  
 Amundsen, mar de 80 VII  
 Amundsen, monte 80 VIII  
 Amundsen-Scott, base científica 80 VIII  
 Amur, río 34-35 D 14  
 Anabar 50-51 V  
 Anadir = Anadyr'  
 Anadir, golfo del = Anadyrskij, golfo  
 Anadir, meseta de = Anadyr', meseta  
 Anadir, río = Anadyr', río  
 Anadyr' 34-35 C 19  
 Anadyr', meseta 34-35 C 19  
 Anadyr', río 34-35 C 19  
 Anadyrskij, golfo 34-35 C 19-20  
 Anáfe, isla 28-29 G 7  
 Anáfi, isla = Anáfe, isla  
 'Ana<sup>h</sup> 40 E 9-10  
 Anakapalle 46-47 D 3  
 Anambas, islas 44-45 E 4  
 Anamur 40 D 5  
 Anapa 32-33 H 5  
 Anápolis 72-73 D 5  
 Anapu, río 72-73 C 4  
 Anatahan 44-45 B 12  
 Anatolia, región 40 C 3-6  
 Ancasti, sierra de 76 D 3  
 Ancohumá, monte 72-73 D 3  
 Ancona 24 C 4-5  
 Ancud 74-75 E 2  
 Ancud, golfo de 74-75 E 2  
 Anchorage 62-63 C 5-6  
 Anda 46-47 A 7  
 Andalgalá 76 C 3  
 Andalucía, región 22 D 3-5  
 Andaman, islas 42-43 G 12-13  
 Andaman, islas = Andaman, islas  
 Andaman, mar de 42-43 GH 14  
 Andaman Central, isla = Middle Andaman, isla  
 Andaman Norte, isla = North Andaman, isla  
 Andaman Sur, isla = South Andaman, isla  
 Anderlecht 30 D 2-3  
 Anderlues 30 D 3  
 Andermatt 25 I C 4  
 Anderson río 62-63 C 8  
 Andes, cordillera Central 67 BC 3  
 Andes, cordillera de los 67 CF 2-3; 72-73 BE 2-3 y BD 2-3  
 Andes, cordillera Occidental 67 CD 2  
 Andes, cordillera Oriental 67 CD 3  
 Andes, los 74-75 D 2-3  
 Andizhan 34-35 E 9  
 Andizhan = Andizhan  
 Andong 46-47 B 7  
 Andong 49 I D 3  
 Andorra 22 A 7  
 Andorra la Vella 22 A 7  
 Andwá, isla 21 A 4  
 Andradina 76 B 7  
 Andreanof, isla 62-63 D 3  
 Andria 24 D 5-6  
 Andringitra, monte 59 I  
 Andros, isla 68-69 B 6  
 Andros, isla = Andros, isla  
 Andros, isla 28-29 G 7  
 Andújar 22 C 4-5  
 Anegada, paso de 68-69 D 10  
 Aneityum, isla 52<sup>h</sup> 53 C 6-7  
 Aneto, pico de 22 A 7  
 Angamos, punta 76 B 2  
 Angara, río 34-35 D 11  
 Angarsk 34-35 D 12  
 Ángel, salto del 67 C 6  
 Ángel de la Guarda, isla 66 B 2  
 Angeles, Los 64-65 F 3-4  
 Angeles, Los 74-75 D 2  
 Angeles, Los = Angeles, Los  
 Angerman, río 21 B 4-5  
 Angermünde 26-27 B 7  
 Angers 23 D 3  
 Anglesey, isla 20 E 4  
 Anglo-Normandas, islas = Channel, islas  
 Angmagssalik 62-63 C 17  
 Angoche 59 C 4-5  
 Angol 74-75 D 2  
 Angola 59 C 2-3  
 Angola, cuenca de 77 FG 7  
 Angostura 67 E 3  
 Angostura I, salto de 67 D 3  
 Angostura II, salto de 67 D 3  
 Angostura III, salto de 67 D 4  
 Angoulême 23 E 4  
 Angra do Heroísmo 22 II: 56-57 B1  
 Angra dos Reis 76 B 8  
 Angren 46-47 B 2  
 Anguilla, isla 68-69 D 10  
 Angulema = Angoulême  
 Anibare, bahía 50-51 V  
 Aniva, bahía 49 H 11  
 Aniva, cabo 49 H 11-12  
 Anjou, islas 34-35 B 16  
 Anjouan, isla 59 C 5  
 Anju 49 I C 2  
 Ankara 40 BC 5  
 Ankara, río 40 C 5  
 Ankaratra, montes 59 I  
 Anklam 26-27 B 6  
 Ankober 56-57 E 7-8  
 Anlong 46-47 C 5  
 Anna 32-33 G 5  
 Annaba 58 A 7-8  
 Annam, región = Trung Bô, región  
 Annapolis 64-65 E 12  
 Annapurna, monte 46-47 C 3  
 Annecy 23 E 6-7  
 Annobón, isla = Pagalu, isla  
 Anqing 46-47 C 6  
 Anshariya<sup>h</sup>, yebel 41 C 3  
 Ansbach 25 II A 2  
 Anshan 46-46 B 7  
 Anshun 46-47 C 5  
 Antakya 40 D 6-7  
 Antalaha 59 I  
 Antalya 40 D 4  
 Antalya, golfo de 40 D 4  
 Antarctic, península 80 V  
 Artártica, península = Antarctic, península  
 Antártico Australiano, territorio 80 VI-VIII  
 Antártico Británico, territorio 80 V  
 Antártida 80 V-VI  
 Antas, río 76 D 7  
 Anthony Lagoon 52-53 B 3  
 Anti Atlas, montes = Atlas as-Saghir, Al.  
 Antibes 23 F 7  
 Antibes, cabo de 24 C 1  
 Anticitera, isla = Antikythera, isla  
 Anticosti, isla 62-63 E 14  
 Antigua 68-69 E 3  
 Antigua, isla 68-69 D 10  
 Antikythera, isla 28-29 H 6  
 Antilibano, montes = Lubnán as-Sarqr, yebel  
 Antilla 68-69 C 7  
 Antillas, mar de las = Caribe, mar  
 Antioquia = Antakya  
 Antiparos, isla 28-29 G 7  
 Antipodas, isla de los 78-79 G 11  
 Antiofagasta 74-75 C 2  
 Antofalla, salar de 76 C 2-3  
 Antofalla, volcán 76 C 2-3  
 Antongil, bahía de 59 I  
 Antrim, montes 20 D 3-4  
 Antsirabé 59 I  
 Antsohihi 59 I  
 Antwerpen 30 C 3  
 Anurádhapuraya 42-43 H 10-11  
 Anvers = Antwerpen  
 Anxi 46-47 B 4  
 Anyang 46-47 B-6  
 Anžero-Sudžensk 34-35 D 10-11  
 Añatuya 74-75 C 3  
 Ao-ga, isla 49 O 10  
 Amori 49 K 10  
 Aosta 24 B 1  
 Aouker, región 56-57 D 2-3  
 Apalachee, bahía 68-69 A 4-5  
 Apalaches, montes = Appalachian, montes  
 Apalachicola 68-69 A 4  
 Apaporia, río 67 D 3-4  
 Apatin 28-29 C 4  
 Apeldoorn 30 B 4-5  
 Apenino Calabres, montes = Appennino Calabro, montes  
 Apenino de los Abruzzos, montes = Appennino Abruzzese, montes  
 Apenino de Umbria, montes = Appennino Marchigiano, montes  
 Apenino Ligure, montes = Appennino Ligure, montes  
 Apenino Toscano, montes = Appennino Tosco-Emiliano, montes  
 Apeninos, montes = Appennini, montes  
 Aphanasiy Nikitin, monte submarino 78-79 E 6  
 Apia 50-51 I  
 Apo, monte 44-45 D 7-8  
 Apolinario Saravia 76 C 3-4  
 Apore, río 72-73 D 7  
 Apotéri 67 CD 7  
 Appalachian, montes 64-65 CE 11-14  
 Appennini, montes 24 BE 2-6  
 Appennino Abruzzese, montes 24 CD 4  
 Appennino Calabro, montes 24 E 5-6  
 Appennino Ligure, montes 24 B 2  
 Appennino Marchigiano, montes 24 C 4  
 Appennino Tosco-Emiliano, montes 24 BC 3  
 Appenzell 25 I B 5  
 Apšeronkij, península 32-33 I 7  
 Apšeron, península de = Apšeronkij, península  
 Apucarana 76 B 7  
 Apulia, región = Puglia, región  
 Apure, río 67 BC 4  
 Apurimac, río 72-73 D 2  
 Apuseni, montes 28-29 B 6  
 Aq Sü 46-47 B 2-3  
 Aqaba = 'Aqaba<sup>h</sup>, Al-Aqaba, golfo de = 'Aqaba<sup>h</sup>, golfo de  
 'Aqaba<sup>h</sup>, Al-41 F 2  
 'Aqaba<sup>h</sup>, golfo de 41 F 2  
 Aqueloo, río = Achelóos, río  
 Aquidaban 76 B 5  
 Aquidauana 67 B 5-6  
 Aquila, L' 24 C 4  
 Aquisgrán = Aachen  
 Aquitania, región 23 EF 3-4  
 'Arab, Bahr al- 56-57 DE 6  
 'Araba<sup>h</sup>, al-, uadi 41 E 2  
 Arabia Saudí 42-43 E 2-4  
 Arábica, cuenca 78-79 D 5  
 Arábigo, desierto = Sarqiya<sup>h</sup>, as-, desierto  
 Arábigo, golfo = Pérsico, golfo



- Kommunizma, pico 34-35 F 9  
Komodo, isla 44-45 G 6-7  
Komotén 28-29 E 7  
Kompas, montes = Kompasberg, monte  
Kompasberg, monte 59 E 3  
Kompong Cham 48 D 4  
Kompong Chhnang 48 D 4  
Kompong Speu 48 D 3-4  
Kompong Thom 48 D 4  
Komrat 32-33 H 3  
Komsomolec 32-33 F 9  
Komsomolec, bahia 32-33 H 7  
Komsomolec, isla 34-35 A 11-13  
Komsomol'skij 32-33 C 9  
Komsomol'sk-na-Amure 34-35 D 15  
Konda, rio 32-33 D 9  
Kondogopa 32-33 D 4  
Koné 50-51 VI  
Kong Christian den IX<sup>a</sup> Land 62-63 B 17-18  
Kong Christian den X<sup>a</sup> Land 62-63 C 17  
Kong Frederik den VI<sup>a</sup> Kyst 62-63 C 16  
Kong Frederik den VIII<sup>a</sup> Land 62-63 B 18  
Kong Leopold og Dronning Astrid, tierra 80 VI  
Königsberg = Kaliningrad  
Konin 26-27 B 9  
Konjic 28-29 D 3-4  
Konoša 32-33 D 5  
Konotop 32-33 G 4  
Konstantinovka 32-33 G 5  
Konstanz 25 I B 5  
Kontum 48 C 4-5  
Konya 40 D 5  
Konz 30 E 5  
Kopaonik, montes 28-29 D 5  
Kopejsk 32-33 F 9  
Koper 28-29 C 1-2  
Koppeh, montes 34-35 F 7-8  
Koprivnica 28-29 B 3  
Köprü, rio = Köprümagi, rio  
Köprümagi, rio 40 D 4  
Korbu, monte 48 F 3  
Korçë 28-29 E 5  
Korčula, isla 28-29 D 3  
Kordofan, región = Kurdufan, región  
Korhogo 56-57 E 3  
Körinthos 28-29 G 6  
Korintiakós, golfo 28-29 F 6  
Körishegy, monte 28-29 B 3  
Koriyama 49 M 10-11  
Korkino 32-33 F 9  
Korkuteli 40 D 3-4  
Korla 46-47 B 3  
Kornat, isla 28-29 D 2  
Koro, isla 50-51 VII  
Köröglü, montes 40 B 4-5  
Koror 44-45 D 9-10  
Körös, rio 26-27 E 10  
Korosten' 32-33 G 3  
Korsakov 49 H 11  
Kortrijk 30 D 2  
Kos, isla = Kös, isla  
Kös, isla 28-29 G 8  
Kosciusko, monte 52-53 D 4-5  
Kosi, rio 46-47 C 3  
Kosiki, islas 49 P 6-7  
Kosju 32-33 C 8  
Koslan 32-33 D 6-7  
Kosoung 49 I C 3  
Kostroma 32-33 E 5-6  
Koszalin 26-27 A 8  
Köszeg 25 II B 5  
Kota 42-43 D 10  
Kota Baharu 44-45 D 3  
Kota Kinabalu 44-45 D 6  
Kotaagung 44-45 G 3  
Kotabaru 44-45 F 6  
Kotel'nič 32-33 E 6-7  
Kotel'ni, isla = Kotel'nyj, isla  
Kotel'nikov 32-33 H 6  
Kotel'nyj, isla 34-35 B 15-16  
Kotel'va 32-33 G 4  
Köti 49 O 8  
Kotka 21 C 7  
Kotlas 32-33 D 6  
Kotor 28-29 D 4  
Kotovsk 32-33 H 3-4  
Kotovsk 32-33 H 3  
Kottagudem 46-47 D 2-3  
Kotto, rio 56-57 E 6  
Kotui, rio = Kotuj, rio  
Kotuj, rio 34-35 B 11  
Kotzebue 62-63 C 4-5  
Kotzebue, bahia 62-63 C 4  
Koudougou 56-57 D 3  
Koula-Moutou 59 B 2  
Koulikoro 56-57 D 3  
Koumac 50-51 VI  
Kourou 72-73 B 4  
Koutiala 56-57 D 3  
Kouvola 21 C 7  
Kovel 32-33 G 3  
Kovrov 32-33 E 5  
Kowloon 46-47 D 6  
Koyukuk, rio 62-63 C 5-6  
Kovylino 32-33 F 6  
Kowoun 49 I C 3  
Kozan 41 B 2-3  
Kozáné 28-29 E 5  
Kozel'sk 32-33 F 4-5  
Koz'modemjansk 32-33 E 6-7  
Kožva 32-33 C 8  
Kra, istmo de 48 E 2-3  
Krabi 48 E 2  
Kragujevac 28-29 C 5  
Kraków 26-27 C 9-10  
Kraljevo 28-29 D 5  
Kramatorsk 32-33 G 4-5  
Kranj 25 II B 4  
Kranoturjinsk 32-33 E 9  
Kras, montes 28-29 C 1  
Krasavino 32-33 D 6  
Krasnodar 32-33 H 5  
Krasnojarsk 34-35 D 11  
Krasnokamsk 32-33 E 8  
Krasnolobodsk 32-33 G 6  
Krasnoufinsk 32-33 E 8  
Krasnoual'sk 32-33 E 9  
Krasnovodsk 32-33 I 7-8  
Krasnovodsk, bahia de = Krasnovodskij, bahia  
Krasnovodskij, bahia 32-33 J 7  
Krasnozavodsk 32-33 E 5  
Krasnyj Luč 32-33 G 5  
Kratie 48 D 4  
Kravanh, montes 48 D 3  
Krawang 44-45 G 4  
Krefeld 26-27 C 3  
Kremenčug 32-33 G 4  
Kremenčug, embalse de 32-33 G 4  
Kremenčug = Kremenčug  
Kremenčug, embalse de = Kremenčug, embalse de  
Krems a.d.D. 25 II A 4  
Kreštovaja guba 32-33 M 13  
Krete, isla 28-29 H 6  
Kretinga 32-33 EF 2  
Kričev 32-33 F 4  
Krimsk = Krymsk  
Kriós, cabo 28-29 H 6  
Krishna, rio 42-43 F 10  
Kristiansand 21 D 2  
Kristianstad 21 DE 4  
Krivoj Rog 32-33 GH 4  
Krk, isla 28-29 C 2  
Kronprins Christians Land 62-63 A 18-19  
Kronprins Olav, tierra 80 VI  
Kronprinsesse Maertha, tierra 80 V  
Kronštadt 32-33 DE 3  
Kroonstad 59 D 3  
Kropotkin 32-33 H 5  
Krosno 26-27 D 10-11  
Krugersdorp 59 D 3  
Kruj 44-45 G 3  
Krung Thep, bahia de 48 D 3  
Krymsk 32-33 H 5  
Krymskije, montes 32-33 H 4  
Ksar el-Boukhari 58 B 6-7  
Kuala Belait 44-45 E 5  
Kuala Lipis 48 F 3  
Kuala Lumpur 44-45 E 3  
Kuala Terengganu 44-45 D 3  
Kuantan 44-45 E 3  
Kuba 32-33 I 7  
Kuban', rio 32-33 H 5  
Kubenskoje, lago 32-33 E 5  
Kücha 46-47 B 3  
Kuching 44-45 E 5  
Kudat 44-45 D 6  
Kudük 56-57 DE 7  
Kudymkar 32-33 E 8  
Kuenlün, montes = Kunlun, montes  
Kufonésion, isla 28-29, H 8  
Kufonisi, isla = Kufonésin, isla  
Kufra', al-oasis 56-57 C 6  
Küfne 41 A 5-6  
Kufstein 25 II B 3  
Kuibishev = Kujbyšev  
Kuibishev, embalse de = Kujbyšev, embalse de  
Kujawy, región 26-27 B 9  
Kujbyšev 32-33 F 7  
Kujbyšev, embalse de 32-33 F 7  
Kujto, lago 32-33 C 4  
Kukmor 32-33 E 7  
Kula 28-29 C 4  
Kuldiga 32-33 E 2  
Kulgera 52-53 C 3  
Kulja 46-47 B 3  
Kulp 40 C 9  
Kul'sary 32-33 H 7-8  
Kuma, rio 32-33 H 6  
Kumamoto 49 O 7  
Kumanovo 28-29 D 5-6  
Kumasi 56-57 E 3  
Kumba 56-57 E 4  
Kumbakonam 42-43 G 10-11  
Kumertau 32-33 F 8  
K'um'urk, monte 32-33 J 6-7  
Kunashir, isla = Kunašir, isla  
Kunašir, isla 34-35 E 16  
Kundiawa 52-53 F 9  
Kunduz 34-35 F 8  
Kunene, rio (Angola) 59 C 2  
Kunene, rio (Namibia) = Cunene, rio  
Kungsbacka 21 D 3  
Kungur 32-33 E 8  
Kunlön 48 A 2  
Kunlun, montes 46-47 B 3-4  
Kunming 46-47 C 5  
Kunsan 49 I E 3  
Kuntilla, Al- 41 F 2  
Kuopio 21 C 7  
Kupa, rio 28-29 C 2  
Kupang 44-45 GH 7  
Kup'ansk 32-33 G 5  
Kura, rio 32-33 I 7  
Kurdistan, región 40 CD 10  
Kurdufan, región 56-57 D 6-7  
Kure 49 N 8  
Küre, montes = Isfendiyar, montes  
Kurgan 34-35 C 8  
Kurgan-Tube 34-35 F 8-9  
Kurja Muria, islas = Hürriya Müriya, islas  
Kuriles, fosa de las 78-79 B 9  
Kuriles, islas = Kuril'skije, islas  
Kuril'skije, islas 34-35 DE 16-17  
Kurnool 42-43 F 10  
Kursi 40 D 9  
Kursk 32-33 FG 4-5  
Kurskij, bahia 32-33 F 2  
Kuruman 59 D 3  
Kurume 49 O 7  
Kurupukari 67 C 7  
Kuşada, golfo de = Kuşadasi, golfo de  
Kuşadasi, golfo de 28-29 G 8  
Kushui 46-47 B 4  
Kusiro 49 J 12  
Kuskokwim, montes 62-63 C 5  
Kuskokwim, rio 62-63 C 5  
Kuşmurun 34-35 C 8  
Kustanaj 34-35 C 8  
K'ustendil 28-29 D 6  
Küsti 56-57 D 7  
K'us'ur 34-35 B 14-15  
Kuśva 32-33 E 8-9  
Kut, isla 48 D 3  
Küt, Al- 42-43 C 4  
Kütahya 40 C 3-4  
Kutaisi 32-33 I 5-6  
Kutch, golfo de 42-43 E 8-9  
Kutná Hora 26-27 D 7  
Kutno 26-27 B 9  
Kuusamo 21 B 7-8  
Kuvandyk 32-33 G 8  
Kuvšinovo 32-33 E 4  
Kuwait (ciudad) 42-43 D 4  
Kuwait (estado) 42-43 D 4  
Kuzneck 32-33 F 6  
Kuzomen' 32-33 C 5  
Kuzucubelen 41 B 2  
Kuzu, monte 49 O 7  
Kvaldy, isla 21 A 4-5  
Kvarner, golfo 28-29 C 1  
Kwa, rio 59 B 2  
Kwangju 49 I E 3  
Kwango, rio 59 B 2  
Kwanmo, monte 49 I B 3-4  
Kwatta 42-43 C 8  
Kwenge, rio 59 B 2  
Kwilu, rio 59 B 2  
Kyaring, lago 46-47 C 4  
Kyaukphyu 48 B 1  
Kyaukhsi 48 B 1-2  
Kyklades, islas 28-29 G 7  
Kyllburg 30 D 5  
Kyllén, monte 28-29 G 6  
Kýmcs, cabo 28-29 F 7  
Kyoga, lago 59 A 4  
Kyongdön 42-43 E 14-15  
Kyöngju 49 I E 4  
Kyöto 49 N 9  
Kyparissiakós, golfo 28-29 G 5  
Kyra Panagia, isla 28-29 F 6-7  
Kyreneia 40 E 5  
Kyšym 32-33 F 9  
Kýthera, isla 28-29 G 6  
Kýthérón, canal 28-29 G 6  
Kýthnos, isla 28-29 G 7  
Kyushu, isla = Kyüsyü, isla  
Kyüsyü, isla 49 O 7-8  
Kyzyl 34-35 D 11  
Kyzylkum, región 34-35 E 8  
Kzyl-Orda 34-35 E 8  
Labuha 44-45 F 8  
Labüttä 48 C 1  
Labytnangi 32-33 C 10  
Lača, lago 32-33 D 5  
Laccadive, islas 42-43 G 9  
Lacio, región = Lazio, región  
Laconia, golfo de = Lakónikós, golfo  
Lachlan, rio 52-53 D 4  
Ladakh, montes 46-47 C 2  
Ladiqiya', Al- 41 C 2  
Ladoga, lago = Ladožskoje, lago  
Ladožskoje, lago 32-33 D 4  
Ladysmith 59 D 3-4  
Lae 52-53 F 9  
Laesö, isla 21 D 3  
Lafayette 64-65 F 9  
Lagarfjöt, rio 21 I  
Lägen, rio 21 CD 2  
Laghout 58 B 6  
Lagos 56-57 E 4  
Laguna 76 D 7  
Lagunas 76 B 2  
Lagunillas 76 A 4  
Lahad Datu 44-45 DE 6  
Lahat 44-45 F 3  
Lähaur 42-43 C 9  
Lahn 26-27 C 3  
Lahore = Lähaur  
Lahti 21 C 6-7  
Lai 56-57 E 5  
Lai Cháu 48 A 3  
Lairg 20 B 4-5  
Laiyuan 46-47 B 6  
Lajes 76 C 7  
Lak Dera, rio 59 A 4-5  
Lake Charles 68-69 A 2  
Lake Nash 52-53 C 3  
Lakónikós, golfo 28-29 G 6  
Lamap 52-53 B 6  
Lambaréné 59 B 2  
Lambasa 50-51 VII  
Lambayeque 72-73 C 1-2  
Lambert, glaciar 80 VI  
Lambi, isla 48 D 2  
Lamezia Terme 24 E 5-6  
Lamia 28-29 F 6  
Lampang 48 B 2  
Lampedusa, isla 24 G 4  
Lampione, isla 24 G 3-4  
Lamu 59 B 5  
Lan, isla 46-47 D 7  
Lanai, isla 50-51 II  
Lanao, lago 44-45 D 7  
Lancang, rio 46-47 D 4-5  
Lancaster 20 D 5  
Lancaster, estrecho de 62-63 B 12-13  
Landeck 25 II B 2  
Landes región 23 E 3  
Land's End, cabo 20 F 3-4  
Landshut 26-27 D 5-6  
Lang Son 48 B 4  
Langeland, isla 26-27 A 5  
Langenthal 25 I B 3-4  
Langeoog, isla 30 A 6  
Langjökull, monte 21 I  
Langkawi, isla 48 E 2  
Langkha Tuk, monte 48 E 2  
Langnau 25 I C 3  
Langdy, isla 21 A 3-4  
Langres 23 D 6  
Langres, meseta de 23 D 6  
Langsa 44-45 E 2  
Languedoc, región 23 EF 5-6  
Lanin, volcán 74-75 D 2  
Lannion 23 C 2  
Lansing 64-65 D 11  
Lanús 76 E 5  
Lanusei 24 E 2  
Lanzarote, isla 22 I; 58 C 2  
Lanzhou 46-47 B 5  
Lao Kay 48 A 3-4  
Laoag 44-45 B 6-7  
Laon 23 C 5  
Laos 48 BC 3-4  
Lapa 76 C 7  
Laponia, región = Lapland, región  
Lappeenranta 21 C 7  
Lapland, región 21 B 5-7  
Läpseki 28-29 E 8  
Lapte, estrecho de = Dmitrija Lapteva, estrecho  
Lapte, mar de 34-35 AB 13-15  
Laquedivas, islas = Laccadive, islas  
Lar 42-43 D 5  
Larache = 'Ara' is, Al-  
Larat, isla 44-45 G 9  
Lardana, pico = Posets, pico  
Laredo 64-65 G 8  
Larisa = Lária  
Lária 28-29 F 6  
Lärkäna 42-43 D 8  
Lárnaka = Larnax  
Larnax 40 E 5-6  
Larsen, ice shelf de 80 V  
Larsen, mar de 77 I 8  
Larsen, mar de 78-79 H 3  
Las Anod = Las' anod  
Las' anod 56-57 E 8  
Lashkär Satma 46-47 B 3  
Lashö 48 A 2  
Lastoursville 59 B 2  
Lastovo, isla 28-29 D 3  
Latacunga 67 E 2  
Latakia = Ladiqiyah, Al-  
Lateral, canal 23 D 5  
Lathen 30 B 6  
Latina 24 D 4  
Lau, islas 50-51 VII  
Launceston 52-53 E 4  
Lausana = Lausanne  
Lausanne 25 I C 2  
Laut, isla 44-45 F 6  
Lautaro 74-75 D 2  
Lautoka 50-51 VII  
Lauwerszee, mar 30 A 5  
Laval 23 C 3  
Lavapié, punta 74-75 D 2  
Lawowa 44-45 F 7  
Lawton 64-65 F 8  
Läyälpur 42-43 C 9  
Layar, cabo 44-45 G 3-4  
Lazarev, mar de 77 I 7  
Lazio, región 24 CD 4  
Leaf, rio 62-63 D 13  
Lealtad, islas de la 50-51 VI  
Leba 26-27 A 8  
Lebádeia 28-29 F 6  
Lebedin 32-33 G 4  
Lebork 26-27 A 8  
Lebu 74-75 D 2  
Lecce 24 D 7  
Lecce 24 B 2  
Lech 25 I B 6  
Lech, rio 25 I B 6; 26-27 D 5  
Leeds 20 E 6  
Leer 30 A 6  
Leeuwarden 30 A 4  
Leeuwin, cabo 52-53 D 1  
Leeward, islas 68-69 D 10  
Leganés 22 B 4-5  
Legaspi 44-45 C 7  
Legionowo 26-27 B 10  
Legnano 25 I D 4  
Legnica 26-27 C 8  
Leh 46-47 C 2  
Leibnitz 25 II B 4  
Leicester 20 E 6  
Leichhardt, rio 52-53 B 3-4  
Leiden 30 B 3  
Leie, rio 30 D 2  
Leigh Creek 52-53 D 3  
Leikanger 21 C 2  
Leine, rio 26-27 C 4  
Leipsói, isla 28-29 G 8  
Leipzig 26-27 C 6  
Leiria 22 C 2  
Leitha, rio 25 II A 5  
Leizhou, península de 46-47 D 5-6  
Lek, rio 30 C 3  
Lelystad 30 B 4  
Léman, lago 25 I C 2  
Lemesos 40 E 5  
Lemnos, isla = Lémnos, isla  
Lémnos, isla 28-29 F 7  
Lena, banco 78-79 G 4  
Lena, rio 34-35 C 14  
Lendery 32-33 D 4  
Lengua de Vaca, punta 74-75 D 2  
Leniakan 32-33 I 6  
Leninabad 34-35 EF 8-9  
Leningrad 32-33 DE 4  
Leningrado = Leningrad  
Leningorsk 32-33 F 7  
Leningorsk 34-35 D 10  
Leninsk-Kuzneckij 34-35 C 10  
Lenk 25 I C 3  
Lenkoran' 32-33 J 7  
Lens 23 B 5  
Lensk 34-35 C 13  
Leoben 25 II B 4  
León 22 A 4  
León 66 D 5  
León 68-69 E 4  
León, cerro del 66 E 6  
León, golfo de = Lion, golfo de  
León, montes de 22 A 3  
León, región 22 AB 3-4  
Leonora 52-53 C 2  
Leopodio II, lago = Mai Ndombe, lago  
Leopoldo y Astrid, tierra de = Kong Leopold og Dronning Astrid, tierra  
Leopoldsborg 30 C 4  
Lepel' 32-33 F 3  
Lerida 22 B 7  
Leros, isla = Léros, isla  
Léros, isla 28-29 G 8  
Lerwick 20 A 6  
Lesbos, isla = Lésbos, isla  
Lésbos, isla 28-29 F 7-8  
Lesina, lago de 24 D 5  
Leskovac 28-29 D 5-6  
Lesnoj 32-33 C 4  
Lesnoj 32-33 E 7  
Lesotho 59 D 3  
Lesozavodsk 46-47 A 8





Lesser Slave, lago 62-63 D 9  
 Lešukonskoje 32-33 C 6  
 Leszno 26-27 C 8  
 Lethbridge 62-63 E 9  
 Lethem 67 D 7  
 Leti, islas 44-45 G 8  
 Letiahahu, río 59 D 3  
 Leticia 72-73 C 2-3  
 Letonia, República 32-33 F 2-3  
 Léucade = Levkás  
 Léucade, isla = Levkás, isla  
 Leuk 25 I C 3  
 Leuser, monte 44-45 E 2  
 Leutkirch 25 I B 6  
 Leuven 30 D 3  
 Leuze 30 D 2  
 Levanzo, isla 24 EF 3-4  
 Lévéque, cabo 52-53 B 2  
 Leverkusen 26-27 C 3  
 Levice 26-27 D 9  
 Levick, monte 80 VIII  
 Levier 25 I AB 1-2  
 Lévká 40 E 5  
 Lévká, montes 28-29 H 6-7  
 Lévkás 28-29 F 5  
 Lévkás, isla 28-29 F 5  
 Lévrier, bahía del 56-57 CD 2  
 Levuka 50-51 VII  
 Lewis, isla de 20 C 3  
 Lewiston 64-65 C 4  
 Lexington 64-65 E 11  
 Leyte, isla 44-45 C 8  
 Lharugó 46-47 C 4  
 Lhasa 46-47 C 4  
 Lhatse Dsong 46-47 C 3  
 Ljajov, Gran, isla = Bol'soj L'a  
 hovskij, isla  
 Ljajov, Pequeña isla = Malýj L'a  
 hovskij, isla  
 Lianping 46-47 D 6  
 Lianyungang 46-47 C 6-7  
 Liao, río 49 I A 2  
 Liaoyang 46-47 B 7  
 Liaoyuan 46-47 B 7  
 Liard, río 62-63 C 8  
 Liart 30 E 3  
 Líbano 67 C 3  
 Líbano, Estado 41 CD 2-3  
 Líbano, montes = Lubnán, yebel  
 Libenge 59 A 2  
 Liberec 26-27 C 7  
 Liberia 56-57 E 2-3; 68-69 F 4  
 Libertad, La 68-69 E 3  
 Libertador General San Martín 74  
 75 C 3  
 Libia 56-57 C 5-6; 58 CD 8-9  
 Libia, desierto de = Libiya<sup>h</sup>, al-, de-  
 sierto  
 Libico, desierto = Libiya<sup>h</sup>, al-, de-  
 sierto  
 Libiya<sup>h</sup>, al-, desierto 56-57 C 6-7  
 Libourne 23 E 3-4  
 Libramont 30 E 4  
 Libreville 59 A 1-2  
 Licantén 74-75 D 2  
 Licosa, punta 24 D 5  
 Lichinga 59 C 4  
 Lida 32-33 F 3  
 Lidinon, cabo 28-29 H 7  
 Lidköping 21 D 3-4  
 Lido de Roma = Lido di Ostia  
 Lido di Ostia 24 D 4  
 Lidzbark 26-27 A 10  
 Liechtenstein 25 I B 5  
 Liège 30 D 4  
 Lieja = Liège  
 Liejaja 32-33 E 2  
 Lienz 25 II B 3  
 Lier 30 C 3  
 Liestal 25 I B 3  
 Lievin 30 D 1  
 Liezen 25 II B 4  
 Lifí Mahuida, monte 74-75 E 3  
 Lifou, isla 50-51 VI  
 Ligonha, río 59 C 4  
 Ligua, La 76 E 2  
 Lihir, islas 52-53 F 10  
 Lihou Reef, arrecife 52-53 B 5  
 Lihue 50-51 II  
 Lijiang 46-47 C 5  
 Likasi 59 C 3  
 Lila = Lille  
 Lilienfeld 25 II A 4  
 Lilongwe 59 C 4  
 Lille 23 B 5  
 Lille Bael, estrecho 21 E 2-3  
 Lillehammer 21 C 3  
 Lillers 30 D 1  
 Lim, río 28-29 D 4  
 Lima 64-65 D 11  
 Lima 72-73 D 2  
 Limão 67 D 6  
 Limari, río 76 D 2  
 Limasol = Lemesos  
 Limay, río 74-75 DE 3  
 Limbara, monte 24 D 2  
 Limeira 76 B 7-8  
 Limerick 20 E 2  
 Limoges 23 E 4  
 Limón 68-69 F 5

Limpopo, río 59 D 3-4  
 Linares (España) 22 C 5  
 Linares (México) 66 C 5  
 Linares (Chile) 74-75 D 2  
 Linaro, cabo 24 CD 3  
 Linas, monte 24 E 2  
 Lincoln (Reino Unido) 20 E 6-7  
 Lincoln (Estados Unidos) 64-65 D  
 8  
 Lincoln (Argentina) 76 E 4  
 Lincoln, mar de 62-63 A 15  
 Lindau 25 I B 5  
 Lindesness, cabo 21 D 2  
 Lindi 59 B 4-5  
 Lindsos 28-29 G 9  
 Line, islas 50-51 CD 9-10  
 Linea de la Concepción, La 22 D 4  
 Lingao 48 B 5  
 Lingayen, golfo de 44-45 B 6-7  
 Linge 48 B 2  
 Lingen 30 B 6  
 Lingga, islas 44-45 F 3-4  
 Lingling 46-47 C 6  
 Linjiang 46-47 B 7  
 Linköping 21 D 4  
 Linkou 46-47 A 7-8  
 Linosa, isla 24 G 4  
 Lins 76 B 7  
 Linxi 46-47 B 6  
 Linxia 46-47 B 5  
 Lintz 25 II A 4  
 Lion, golfo de 23 F 5-6  
 Lionarissón 41 C 2  
 Liorna = Livorno  
 Lipari, isla 24 E 5  
 Lipari, isla = Lipari, isla  
 Lipari, islas 24 E 5  
 Lipari, islas = Lipari, islas  
 Lipeck 32-33 F 5  
 Lipez, cordillera de 76 B 3  
 Lippe, río 26-27 C 4  
 Lira 59 A 4  
 Lisboa 22 C 2  
 Lisburne, cabo 62-63 C 3-4  
 Lisicáns 32-33 G 5  
 Lisieux 23 C 4  
 Lisimaco Costa 76 B 7  
 Lit, Al- 42-43 EF 3  
 Litani, al-, río 41 D 2  
 Little Andaman, isla 42-43 G 13  
 Little Cayman, isla 68-69 D 5  
 Little Colorado, río 64-65 EF 5-6  
 Little Minch, canal 20 C 30  
 Little Missouri, río 64-65 C 7  
 Little Nicobar, isla 42-43 H 13  
 Little Rock 64-65 F 9  
 Lituania, República de 32-33 F 2-3  
 Liubliana = Ljubljana  
 Liuzhou 46-47 D 5  
 Livermore, monte 64-65 F 7  
 Liverpool 20 E 5  
 Liverpool, bahía de 20 E 5  
 Livny 32 33 F 5  
 Livorno 24 C 2-3  
 Ljubljana 28-29 B 2  
 Ljungar, río 21 C 4  
 Ljusdal 21 C 4  
 Ljusnan, río 21 C 3-4  
 Loa, río 74-75 C 2-3  
 Lob, lago 46-47 B 4  
 Lob Nor, lago = Lob, lago  
 Lobatse 59 D 3  
 Lobito 59 C 2  
 Lobo, isla 22 I  
 Lóc Ninh 48 D 4  
 Locarno 25 I C 4  
 Lod 41 E 2  
 Lodja 59 B 3  
 Lods 25 I B 2  
 Lofa, río 56-57 E 2-3  
 Lofoten, islas 21 AB 3  
 Logan, monte 62-63 C 6  
 Loge, río 59 B 2  
 Logroño 22 A 5  
 Loir, río 23 D 3  
 Loira, río = Loire, río  
 Loire, río 23 D 3  
 Loja 67 EF 2  
 Loji 44-45 F 8  
 Lokeren 30 C 2-3  
 Lol, río = Lül, río  
 Lolland, isla 21 E 3  
 Lom 28-29 D 6  
 Lom, río (Bulgaria) 28-29 D 8  
 Lom, río (Camerún) 56-57 E 5  
 Loma, montes 56-57 E 2  
 Loma Bonita 68-69 D 2  
 Lomami, río 59 B 3  
 Lombardia, región 24 AB 2-3  
 Lombardia, región = Lombardia,  
 región  
 Lombien, isla 44-45 G 7  
 Lombok, isla 44-45 G 6  
 Lomé 56-57 E 4  
 Lomela, río 59 B 3  
 Lomié 56-57 E 5  
 Lomitas, Las 74-75 C 3-4  
 Lommel 30 C 4  
 Lomonosov 32-33 E 3-4  
 Lomonosov, dorsal 34-35 A 16

Lomphat 48 D 4  
 Lomza 26-27 B 11  
 London 62-63 E 12  
 London = Londres  
 Londonderry 20 D 3  
 Londonderry, cabo 52-53 B 2  
 Londonderry, isla 74-75 F 2  
 Londres 20 F 6-7  
 Londrina 76 B 7  
 Long, cordillera 62-63 DE 15  
 Long, estrecho de 34-35 19-20  
 Long, isla 52-53 F 9  
 Long, isla 68-69 C 7  
 Long, islas de 34-35 B 16-17  
 Long Beach 64-65 F 3-4  
 Longarone 25 II B 3  
 Longiram 44-45 F 5-6  
 Longnawan 44-45 E 5-6  
 Longwy 23 C 6  
 Longxi 46-47 C 5  
 Loop, cabo 20 E 1-2  
 Lop Buri 48 C 3  
 Lopatka, cabo 34-35 D 17  
 López, cabo 59 AB 1  
 Lorca 22 D 6  
 Lord Howe, dorsal de 78-79 F 10  
 Lord Howe, isla 52-53 D 5  
 Lorengau 52-53 F 9  
 Loreto 66 B 2  
 Lorica 67 B 2-3  
 Lorient 23 D 2  
 Lorne, Firth of, bahía 20 C 3-4  
 Lörrach 26-27 E 3  
 Lošinj, isla 28-29 C 2  
 Lot, río 23 E 4  
 Lota 74-75 D 2  
 Loubomo 59 B 2  
 Louga 56-57 D 2  
 Loughrea 20 E 2  
 Louhi 32-33 C 4  
 Louisiade, archipiélago 52-53 G 10  
 Louisiana, estado 64-65 F 9  
 Louisville 64-65 E 10  
 Lourdes 23 F 3-4  
 Lourenço Marques = Maputo  
 Lorengo Marques, bahía de 59 D 4  
 Louvière, La 30 D 2-3  
 Lovaina = Leuven  
 Lovat<sup>h</sup>, río 32-33 E 4  
 Lovec 28-29 D 7  
 Lova, río 59 B 3  
 Lower Hutt 52-53 E 7  
 Lowestoft 20 E 7-8  
 Loyauté, islas = Lealtad, islas de la  
 Lozovaja 32-33 G 4-5  
 Lozère, monte 23 E 5  
 Loznica 28-29 C 4  
 Lualaba, río 59 B 3 y BC 3  
 Luama, río 59 B 3  
 Luanda 59 B 2  
 Luando, río 59 C 2  
 Luang, monte 48 E 2  
 Luang Prabang 48 B 3  
 Luangwa, río 59 C 4  
 Luanshya 59 C 3  
 Luapula, río 59 BC 3  
 Luau 59 C 3  
 Lubaf 26-27 C 7  
 Lubango 59 C 2  
 Lubbock 64-65 F 7  
 Lübeck 26-27 B 5  
 Lübery 32-33 F 5  
 Lubin 26-27 C 8  
 Lublin 26-27 C 11  
 Lubliniec 26-27 C 9  
 Lubnan, Yebel 41 C 2  
 Lubnan as Sarqir, yebel 41 CD 3  
 Lubny 32-33 G 4  
 L'uboml' 26-27 C 12  
 Lubsko 26-27 C 7  
 Lubuklingau 44-45 F 3  
 Lubumbashi 59 C 3  
 Lubutu 59 B 3  
 Lucca 24 C 3  
 Lucena 22 D 4  
 Lucena 44-45 C 7  
 Lucenec 26-27 D 9-10  
 Lucerna = Luzern  
 Lucipara, islas 44-45 G 8  
 Luck 32-33 G 3  
 Lucknow 42-43 D 11  
 Lúda 46-47 B 7  
 Lüderitz 59 D 2  
 Ludhiāna 42-43 C 9-10  
 Lúdinovo 32-33 F 4  
 Ludogorie, región 28-29 D 8  
 Ludvika 21 C 4  
 Ludwigshafen am Rhein 26-27 D  
 3-4  
 Luembe, río 59 BC 3  
 Luena 59 C 2-3  
 Luena, río 59 C 3  
 Lufeng 46-47 D 6  
 Luga 32-33 E 3-4  
 Lugano 25 I C 4-5  
 Lugano, lago de 24 B 2  
 Luganville 52-53 B 6  
 Lugenda, río 59 C 4  
 Lugh Ganane = Lúg

Lugo 22 A 3  
 Luana, río 59 C 3  
 Luik = Liège  
 Luino 25 I CD 4  
 Luisiadas, archipiélago de las =  
 Louisiade, archipiélago  
 Luisiana = Louisiana  
 Lukenie, río 59 B 2-3  
 Lukojanov 32-33 F 6  
 Łuków 26-27 C 11  
 Lül, río 56-57 E 6  
 Lule, río 21 B 5  
 Luleå 21 B 5-6  
 Lüleburgaz 40 B 2  
 Luma 50-51 I  
 Lund 21 E 3  
 Lunda, región 59 B 2-3  
 Lundi, río 59 D 4  
 Lüneburg 26-27 B 5  
 Lüneburg = Lüneburg  
 Lunga, río 59 C 3  
 Lungu-Bungo, río 59 C 2-3  
 Luninec 32-33 F 3  
 Luoyang 46-47 BC 6  
 Lupeni 28-29 C 6  
 Lupkowska, paso 26-27 D 10-11  
 Luq 56-57 E 8  
 Luque 76 C 5  
 Lure 25 I B 2  
 Lurio, río 59 C 4  
 Lusaka 59 C 3  
 Lushnjë 28-29 E 4-5  
 Lüshun 46-47 B 6-7  
 Lút, desierto 42-43 C 6  
 Luton 20 F 6-7  
 Luvua, río 59 B 3  
 Luxemburgo (ciudad) 30 E 4-5  
 Luxemburgo (Estado) 30 E 4-5  
 Luxeuil-Bains 25 I B 2  
 Luxian 46-47 C 5  
 Lükau 48 B 2  
 Lüylin 48 B 2  
 Luza 32-33 D 6  
 Luzern 25 I B 4  
 Lúzón, estrecho de 44-45 A 6-7  
 Luzón, isla 44-45 B 7  
 L'vov 32-33 G 2-3  
 Lyallpur = Layalpur  
 Lyme, bahía de 20 F 5  
 Eyna, río 21 E 5  
 Lynn Lake 62-63 C 10  
 Lyon 23 E 6  
 Lyons, río 52-53 C 1  
 Łysica, monte 26-27 C 10  
 Lyskovo 32-33 EF 6  
 Lys'va 32-33 E 8

## LL

Llallagua 72-73 D 3  
 Llano Estacado 64-65 F 7  
 Llanos del Orinoco, región 67 BD  
 3-5  
 Llanos de Mojos, región 72-73 D 3  
 Llanquihue, lago 74-75 E 2  
 Llanura Costera Atlántica = Atlan-  
 tic Coastal Plain  
 Llanura Costera del Golfo = Gulf  
 Coast Plain  
 Lleida = Lérida  
 Lleyn, península de 20 E 4  
 Llica 76 A 2-3  
 Liobregat, río 22 AB 7  
 Llullaillaco, monte 74-75 C 3

## M

Ma, río 46-47 B 5  
 Ma, río 48 B 3  
 Ma, el, uadi 58 D 3  
 Maan 41 B 4  
 Ma'an 41 E 2  
 Maanselk, montes 21 AB 6-7  
 Ma'arik, uadi 41 E 4  
 Ma'arra<sup>h</sup>, Al- 41 BC 3  
 Ma'arra'an-Nu'man 41 C 3  
 Maas, río 30 C 3-4  
 Maastricht 30 D 4  
 Mabalane 59 D 4  
 Mabaruma 67 B 7  
 Mabote 59 D 4  
 Macao = Macau  
 Macapá 72-73 B 4  
 Macas 67 E 2  
 Macasar, estrecho de = Makasar,  
 estrecho de  
 Macau (Asia) 46-47 D 6  
 Macau (Brasil) 72-73 C 6  
 Macauba 74-75 B 4  
 Macdhui, monte = Ben Macdhui,  
 monte  
 MacDonald, islas 78-79 G 5  
 Macdonald, lago 52-53 C 2  
 Macdonnell, montes 52-53 C 3

Macedonia, región = Makedonija,  
 región  
 Maceió 72-73 C 6  
 Macerata 24 C 4  
 Macias Nguma, isla = Bioko, isla  
 Macizo Central Francés, montes =  
 Massif Central, montes  
 Mackay 52-53 C 4  
 Mackay, lago 52-53 C 2-3  
 Mackenzie 67 C 7  
 Mackenzie, bahía de 62-63 BC 6-7  
 Mackenzie, montes 62-63 C 7-8  
 Mackenzie, río 62-63 C 7; 62-63  
 C 8  
 Mackenzie King, isla 62-63 B 8-9  
 Maco, monte 59 C 2  
 Macon 64-65 F 11  
 Macquarie, dorsal de las 78-79 G  
 8-9  
 Macquarie, isla 78-79 G 9-10  
 Macquarie, río 52-53 D 4  
 Macquarie-Ballenas, dorsal de las  
 78-79 GH 9-10  
 Machala 67 E 2  
 Machault 30 E 3  
 Machiques 67 B 3-4  
 Ma'daba 41 E 2  
 Madagascar 59 I  
 Madagascar, cuenca de 78-79 F 4  
 Madagascar, dorsal de 78-79 F 4  
 Madakalapiwa 42-43 H 11  
 Madang 52-53 F 9  
 Madaniyin 56-57 B 45  
 Madaniyin 58 B 8  
 Maddalena, isla 24 D 2  
 Madeira, archipiélago de 22 III; 58  
 B 1-2  
 Madeira, isla 22 III; 58 B 1-2  
 Madeira, río 72-73 C 3  
 Mädelegabel, monte 25 I B 5-6  
 Maden 40 C 8  
 Madhiya<sup>h</sup>, Al- 58 B 8-9  
 Madina do Boé 56-57 D 2  
 Madina<sup>h</sup>, Al- 42-43 E 2-3  
 Madingou 59 B 2  
 Madison 64-65 D 9-10  
 Madrid 44-45 G 5  
 Madra, monte 28-29 F 8  
 Madran, monte 28-29 G 9  
 Madras 42-43 G 11  
 Madrás = Madras  
 Madre, laguna 66 C 5-6  
 Madre de Dios, isla 74-75 F 2  
 Madre de Dios, río 72-73 D 3  
 Madrid 22 B 4-5  
 Madrona, sierra 22 C 4  
 Madura, isla 44-45 G 5  
 Madurai 42-43 H 10  
 Mae Sai 48 B 2-3  
 Maebasi 49 M 10  
 Maestra, sierra 68-69 CD 6  
 Maevatanana 59 I  
 Maewo, isla 52-53 B 6  
 Mafeking 59 D 3  
 Mafia, isla 59 B 4-5  
 Mafra 76 C 7  
 Mafraq, Al- 41 D 3  
 Magadan 34-35 D 17  
 Magallanes, estrecho de 74-75 F 2  
 y F 3  
 Magdalena 72-73 D 3  
 Magdalena, bahía 66 C 2  
 Magdalena, río 66 A 2  
 Magdalena, río 67 BC 3  
 Magdeburg 26-27 B 5-6  
 Magdeburgo = Magdeburg  
 Magelang 44-45 G 4-5  
 Magerdy, isla 21 A 6-7  
 Maggiore, lago 24 B 1-2  
 Magherafel 20 D 3  
 Magiste 28-29 G 9  
 Magnitogorsk 32-33 F 8-9  
 Mağrada<sup>h</sup>, uadi 58 A 8  
 Maguncia = Mainz  
 Magwe 48 B 1  
 Maha Nuwara 42-43 H 11  
 Maha Sarakham 48 C 3  
 Mahačkala 32-33 I 6-7  
 Mahaicony 67 C 7  
 Mahakam, río 44-45 EF 6  
 Mahalla'al-Kubra, Al- 56-57 B 6-7  
 Mahambet 32-33 H 7  
 Mahanadi, río 42-43 E 11  
 Maharadze 40 B 9-10  
 Mahenge 59 B 4  
 Mahfir al-Hammán 41 C 4  
 Mahón 22 C 9  
 Mährug, al-, uadi 41 E 3  
 Mahya, monte 28-29 E 8-9  
 Mai Ndombe, lago 59 B 2  
 Maicao 67 B 3  
 Maicuru 72-73 BC 4  
 Maiche 25 I B 2  
 Maidstone 20 F 6-7  
 Maiduguri 56-57 D 5  
 Maikop = Majkop  
 Main, río 26-27 CD 4 y C 5  
 Maine, estado 64-65 C 13-14  
 Maine, golfo de 64-65 D 14  
 Mainland, isla 20 A 5-6